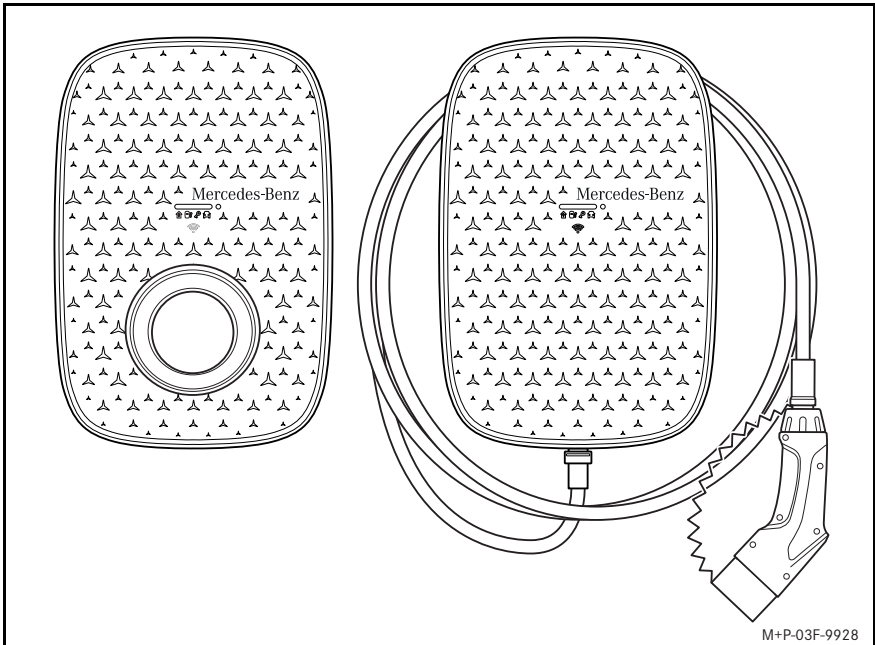


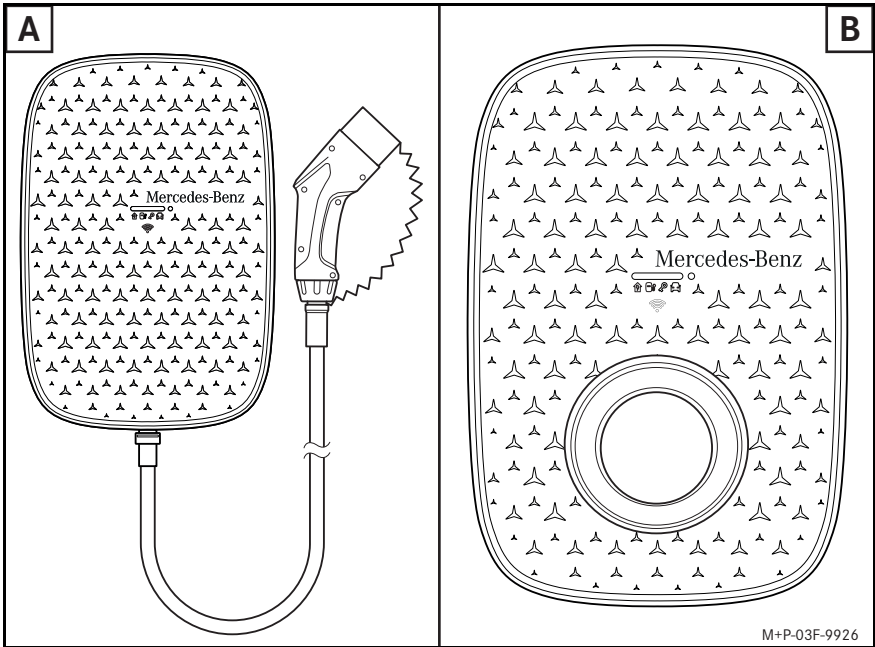


Mercedes-Benz



M+P-03F-9928

Ⓓ	Betriebsanleitung Mercedes-Benz Wallbox	Seite	1
ⒼⒷ	Owner's Manual – Mercedes-Benz Wallbox	Page	8
Ⓕ	Notice d'utilisation – Mercedes-Benz Wallbox	Page	15
Ⓔ	Manual de instrucciones de Mercedes-Benz Wallbox	Página	22
Ⓘ	Istruzioni d'uso Mercedes-Benz Wallbox	Pagina	29
ⓃⓁ	Handleiding Mercedes-Benz wallbox	Pagina	36
ⒸⓇ	Οδηγίες Χρήσης Mercedes-Benz Wallbox	Σελίδα	43
ⒷⒸ	Ръководство за експлоатация на стенна зарядна станция Mercedes-Benz Wallbox	Страница	50
ⒸⓏ	Návod k obsluze wallboxu Mercedes-Benz	Strana	57
ⒹⓀ	Betjeningsvejledning til Mercedes-Benz wallbox	Side	64
ⒺⓈⓉ	Mercedes-Benzi seinale kinnitav laadimisjaama kasutusjuhend	Lehekülg	71
ⒻⒿ	Mercedes-Benz Wallbox -latauspisteen käyttöohjekirja	sivu	78
Ⓕ	Mercedes-Benz wallbox üzemeltetési kézikönyv	oldal	85
ⒻⓇ	Upute za rad Mercedes-Benz zidne stanice za punjenje	Stranica	92
ⒻⓉ	„Mercedes-Benz“ pajungimo įkrovai dėžės naudojimo instrukcija	psl.	99
ⒻⓋ	Mercedes-Benz uzlādes kārbas lietošanas instrukcija	Lappuse	106
Ⓒ	Bruksanvisning for Mercedes-Benz wallbox	Side	113
Ⓕ	Instruções de utilização da Mercedes-Benz Wallbox	Página	120
ⒻⓁ	Instrukcja obsługi urządzenia Mercedes-Benz Wallbox	Strona	127
ⒸⓇ	Manual de utilizare Wallbox Mercedes-Benz	Pagina	134
Ⓒ	Bruksanvisning för Mercedes-Benz väggmonterade laddbox	Sida	141
ⒸⓀ	Návod na obsluhu nabíjacej skrinky Mercedes-Benz	Strana	148
ⒸⓁⓁ	Navodila za uporabo stenske polnilne postaje Mercedes-Benz	Stran	155
ⒸⓇ	Mercedes-Benz Wallbox (duvar tipi şarj ünitesi) kullanım kılavuzu	Sayfa	162



© 2022, Mercedes-Benz AG

Mercedesstr. 120, 70372 Stuttgart, Germany

Reprinting, translating and reproduction, in whole or in part, are not permitted without our prior written consent.

2022/02  
03F010-21

# D

## Willkommen

Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich vor der ersten Nutzung mit Ihrem Gerät vertraut.

Lassen Sie die Wallbox von einer qualifizierten Elektrofachkraft installieren.

Beachten Sie außerdem die Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs.

Mercedes-Benz entwickelt seine Produkte ständig weiter und behält sich daher Änderungen in folgenden Punkten vor:

- Form
- Ausstattung
- Technik

## Gültigkeit

Die jeweilige Modellgültigkeit erfragen Sie bitte in Ihrem Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Mercedes-Benz Wallbox wurde mit den aktuellen Mercedes-Benz Modellen auf Kompatibilität und Funktion geprüft.

Die Mercedes-Benz Wallbox wurde nach der offiziellen Norm IEC 61851-1 entwickelt und kann daher auch zum Laden anderer Fahrzeuge verwendet werden, die diese Norm erfüllen.

Verwenden Sie die Wallbox nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- und Personenschäden führen.

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch lehnt Mercedes-Benz jegliche Haftung für entstandene Schäden ab und die Gerätegarantie erlischt.









## Übersicht Varianten


**A** Wallbox mit festem Kabel

**B** Wallbox mit Steckdose

Länderspezifische Abweichungen sind möglich.

## Symbole

	<p>Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, um sich mit dem Produkt vertraut zu machen.</p>
	<p>Warnhinweise machen auf Gefahren aufmerksam, die Ihre Gesundheit oder Ihr Leben bzw. die Gesundheit oder das Leben anderer Personen gefährden können.</p>
	<p>Gefahr eines elektrischen Schlags bei unsachgemäßer Verwendung.</p>
	<p>Mit dem CE-Kennzeichen erklärt der Inverkehrbringer, dass das Produkt alle anzuwendenden europäischen Vorschriften/Normen erfüllt.</p>
	<p>Der Fahrzeugstecker dieses Geräts entspricht der DIN EN 62196-2 Norm. Versorgungsart: AC Bauform: Typ 2 Spannungsbereich: 480 V RMS</p>
	<p>Der mit diesem Symbol gekennzeichnete Adapter entspricht der DIN EN 62196-2 Norm. Versorgungsart: AC Bauform: Typ 2 Spannungsbereich: 480 V RMS</p>
	<p>Das Gerät verfügt über die Schutzklasse I Schutzerdung.</p>
	<p>Dieses Gerät keinesfalls im normalen Hausmüll entsorgen. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.</p>

	<p>Das Gerät entspricht der RoHS-Richtlinie (RL 2011/65/EU). Die entsprechende Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.</p>
  	<p>Recycling von Materialien spart Rohstoffe und Energie und leistet einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.</p> <p>Recyclen Sie die Verpackung entsprechend der nationalen Vorschriften.</p>

### Sicherheitshinweise



#### GEFAHR – LEBENSGEFAHR DURCH BESCHÄDIGTE BAUTEILE

Wenn Sie ein beschädigtes Bauteil verwenden, um das Fahrzeug zu laden, kann dies z.B. zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Wallbox, Kabel und Stecker vor jeder Nutzung auf Beschädigungen prüfen.

Wenn Beschädigungen festgestellt werden, das Gerät nicht verwenden. Schalten Sie das Gerät wenn möglich mithilfe des Sicherungsautomats spannungsfrei und verständigen Sie eine qualifizierte Elektrofachkraft.



#### GEFAHR – LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHE SPANNUNG

Nehmen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen an Teilen der Wallbox vor. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Wallbox.



#### GEFAHR – LEBENSGEFAHR DURCH WASSEREINTRAG AN TEILEN DER WALLBOX

Achten Sie darauf, dass Teile der Wallbox nicht dauerhaft der Einwirkung von Wasser ausgesetzt sind.

Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- Achten Sie darauf, dass der Ladekabelstecker nicht im Wasser liegt (z.B. in einer Pfütze).
- Setzen Sie die Wallbox keinem direkten Wasserstrahl aus.

### Allgemeine Hinweise

Schützen Sie Kabel und Ladekabelstecker vor Beanspruchungen wie Überfahren, Fall, Zug, Knicken und Quetschen.

Wenn Sie die Wallbox gewerblich nutzen, muss das Gerät nach DIN EN 50699/VDE 0702 regelmäßig überprüft werden.

### Reinigungshinweise

Reinigen das Gerät mit einem feuchten weichen Tuch.

Verwenden Sie zur Reinigung der Wallbox keine aggressiven/chemischen Reiniger oder Lösungsmittel.

### Hinweise zur Inbetriebnahme

In den meisten Ländern ist die Inbetriebnahme einer Ladeeinrichtung melde- und/oder genehmigungspflichtig. Setzen Sie sich vor der Inbetriebnahme deshalb mit Ihrem Energieversorger in Verbindung.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Einhaltung der lokalen Vorschriften zum Betrieb einer Ladeeinrichtung.

Beachten Sie, dass der Betrieb einer Ladeeinrichtung Auswirkungen auf die Wohngebäudeversicherung haben kann. Kontaktieren Sie vor der Inbetriebnahme deshalb die Wohngebäudeversicherung des Gebäudes, in dem Sie die Ladeeinrichtung betreiben möchten.

### Hinweise zur Außerbetriebnahme

Beachten Sie, dass eine Demontage der Wallbox nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft erfolgen darf. Die Wallbox ist nach dem Anschluss an die Stromversorgung dauerhaft eingeschaltet. Sie können die Wallbox lediglich mithilfe des entsprechenden Sicherungsautomats spannungsfrei schalten.

## Wallbox mit Mercedes me verbinden\*



Verbinden Sie Ihre Wallbox mit Mercedes me, um z. B. folgende zusätzliche Remote-Funktionen nutzen zu können:

- Ladevorgänge mit dem Smartphone starten und stoppen
- Überblick über den aktuellen Ladestatus sowie die Ladehistorie
- Freischaltung der Wallbox für andere Nutzer
- Aktualisierung der Firmware
- Aktivierung neuer Funktionen über Online-Firmware-Updates

### Hinzufügen der Wallbox zu Mercedes me

- ▶ Die Mercedes me App z. B. mit Ihrem Smartphone oder Tablet herunterladen.

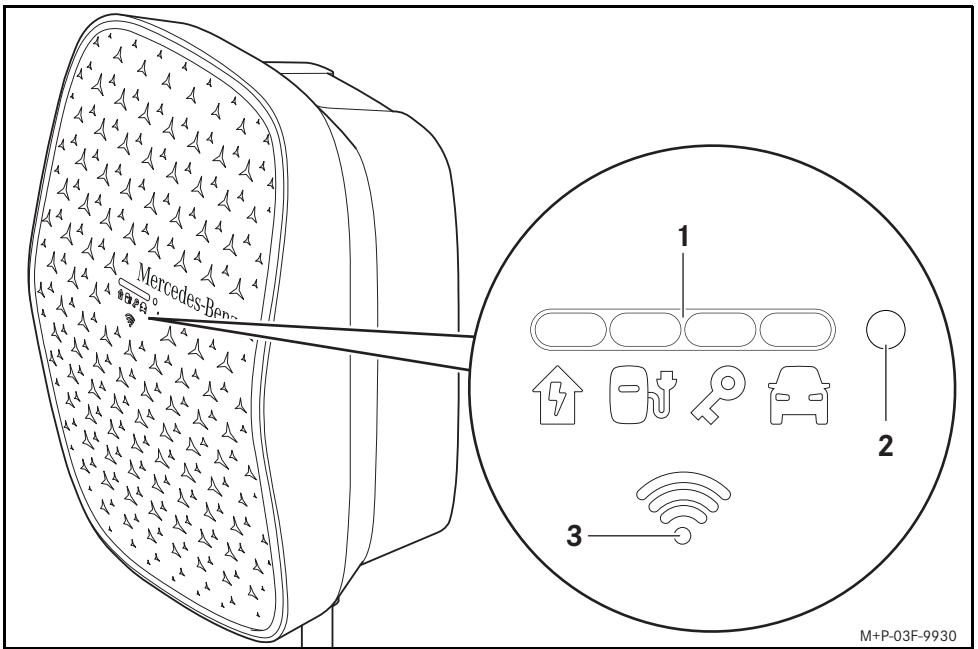
Die Option zum Verbinden einer Mercedes-Benz Wallbox finden Sie im Einstellungsmenü links oben.

- ▶ Den Anweisungen der App folgen, um Ihre Wallbox zu verbinden.

Der in der Mercedes me App benötigte QR-Code zur Aktivierung der Wallbox befindet sich auf dem Aufkleber auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Bei Internetanbindung der Wallbox über WLAN: Wenn sich das WLAN-Passwort des Routers ändert, muss das in den Einstellungen der Wallbox hinterlegte Passwort aktualisiert werden. Abhängig vom Softwarestand Ihrer Wallbox ist das entweder mit der Mercedes me App oder mit der in der Installationsanleitung unter „Wallbox konfigurieren“ genannten EVBox-Install App möglich.

\*Für die Nutzung der Remote-Funktionen Ihrer Mercedes Benz Wallbox ist eine persönliche Mercedes me-ID sowie die Zustimmung zu den Nutzungsbedingungen für die Mercedes me connect Dienste notwendig.



M+P-03F-9930

## Übersicht Wallbox

1 LED-Anzeige

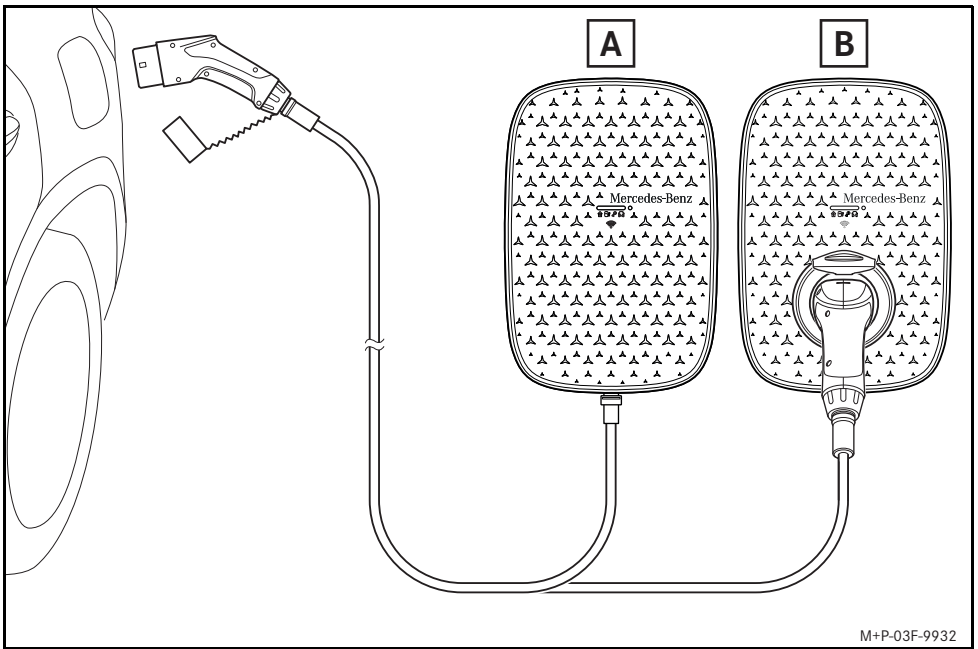
2 Lichtsensor

3 Bereich zur RFID-Freischaltung

Die LED-Anzeige (1) signalisiert über vier LEDs den Status der Wallbox (► Seite 6).

Der Lichtsensor (2) misst die Lichtintensität und passt die Helligkeit der LED-Anzeige (1) automatisch an.

Der Bereich (3) dient zur Freischaltung der Wallbox mit einer RFID-Ladekarte. Diese Funktion wird voraussichtlich ab Herbst 2022 unterstützt.



M+P-03F-9932

### Ladevorgang starten

Abhängig von der Konfiguration der Wallbox ist eine RFID-Freischaltung des Geräts notwendig, um den Ladevorgang zu starten.

Achten Sie beim Laden darauf, dass das Ladekabel nicht unter Zug steht und vollständig abgewickelt ist.

- ▶ Fahrzeug nahe der Wallbox abstellen.
- ▶ Steckdosenklappe des Fahrzeugs öffnen (siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs).

#### Wallbox-Variante A:

- ▶ Die Abdeckkappe des Ladekabelsteckers abnehmen und den Ladekabelstecker bis zum Anschlag in die Fahrzeugsteckdose stecken.

#### Wallbox-Variante B:

- ▶ Die Steckdosenklappe der Wallbox öffnen.
- ▶ Die Abdeckkappen der Ladekabelstecker abnehmen. Die Ladekabelstecker bis zum Anschlag in die Steckdose der Wallbox und in die Fahrzeugsteckdose stecken.

#### Optional:

- ▶ Die Mercedes-Benz Ladekarte an den Bereich (3) halten, um die Wallbox freizuschalten.

Der Ladevorgang startet automatisch. Die LEDs in der LED-Anzeige (1) leuchten nacheinander blau von links nach rechts.

Wenn der Ladevorgang nicht automatisch startet, beachten Sie die farbabhängige Bedeutung der LED-Anzeige (1) (►Seite 6).

### Ladevorgang beenden

- ▶ Optional: Die Mercedes-Benz Ladekarte an den Bereich (3) halten, um den Ladevorgang zu beenden.
- ▶ Den Ladevorgang am Fahrzeug beenden (siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs).

#### Wallbox Variante A:

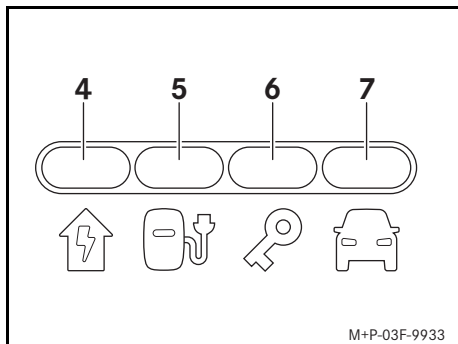
- ▶ Wallbox Variante A: Den Ladekabelstecker aus der Fahrzeugsteckdose ziehen.
- ▶ Schutzkappe auf den Ladekabelstecker aufsetzen.
- ▶ Ladekabel lose um die Wallbox wickeln.

#### Wallbox Variante B:

- ▶ Die Ladekabelstecker aus der Fahrzeugsteckdose und der Steckdose der Wallbox ziehen.
- ▶ Die Schutzkappen auf die Ladekabelstecker aufsetzen.
- ▶ Steckdosenklappe des Fahrzeugs schließen.
- ▶ Das Ladekabel sicher verstauen.



## Bedeutung der LED-Anzeige



LED weiß	Beschreibung
Alle LEDs pulsieren weiß von links nach rechts	Die Wallbox wird gestartet oder ein Update wird heruntergeladen.
LED (5) blinkt zweimal weiß	Die Wallbox muss durch eine qualifizierte Elektrofachkraft konfiguriert werden.
Alle LEDs leuchten weiß	Die Wallbox wird konfiguriert.

LED grün	Beschreibung
Alle LEDs leuchten grün	Die Wallbox ist betriebsbereit.
LED (6) blinkt zweimal grün	Die Wallbox muss mithilfe der Mercedes-Benz Ladekarte oder der Mercedes me App freigeschaltet werden.
Alle LEDs pulsieren grün von links nach rechts	Freischaltung der Wallbox läuft.
LED (7) blinkt zweimal grün	Verbinden Sie Fahrzeug und Ladestation mit dem Ladekabel. Achten Sie darauf, dass der Ladekabelstecker bis zum Anschlag in die Steckdose gesteckt ist.

LED blau	Beschreibung
Alle LEDs leuchten nacheinander blau von links nach rechts	Das Fahrzeug wird geladen.
Alle LEDs leuchten blau	Der Ladevorgang wurde durch das Fahrzeug unterbrochen (siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs).

LED blau	Beschreibung
LED (4) leuchtet blau	Der Ladevorgang wurde wegen unzureichender Stromversorgung unterbrochen. Der Ladevorgang wird automatisch fortgesetzt.

LED orange	Beschreibung
LED (4) leuchtet orange	Ladevorgang unterbrochen. Der Ladevorgang wird automatisch fortgesetzt.
LED (5) leuchtet orange	Ladevorgang unterbrochen. Die Wallbox kühlt ab. Der Ladevorgang wird automatisch fortgesetzt.

LED rot	Beschreibung
LED (5) leuchtet rot	Ladevorgang fehlgeschlagen. Trennen Sie die Verbindung zum Fahrzeug und versuchen Sie es erneut.
LED (6) leuchtet rot	Freischaltung fehlgeschlagen. Wenn der Fehler länger als fünf Sekunden besteht, ist keine Kommunikation zwischen Wallbox und Online-Diensten möglich.
LED (7) leuchtet rot	Ladevorgang fehlgeschlagen. Trennen Sie die Verbindung zum Fahrzeug und versuchen Sie es erneut. Wenn der Fehler erneut auftritt, sind Fahrzeug und Wallbox nicht kompatibel.
Alle LEDs leuchten rot	Fehler an der Wallbox. Schalten Sie die Stromversorgung der Wallbox umgehend ab und verständigen Sie eine qualifizierte Elektrofachkraft.

### Probleme mit der Wallbox

Wenn es bei der Nutzung der Wallbox wiederholt zu Fehlern kommt oder Sie sich unsicher bezüglich der Betriebssicherheit der Wallbox sind, verwenden Sie das Ladesystem nicht mehr und kontaktieren Sie:

- Ihren Mercedes-Benz Händler  
oder
- den Mercedes-Benz Kundendienst  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Deutschland

## Welcome

Before you use your device for the first time, familiarise yourself with it and read these instructions carefully.

Have the wallbox installed by a qualified electrician.

Also follow the Owner's Manual for your vehicle.

Mercedes-Benz is continuously working to enhance and refine its products and so reserves the right to make changes to the following:

- Design
- Equipment
- Technical features

## Validity

For information on whether these installation instructions are valid for your vehicle, please consult your Mercedes-Benz Service Centre.

## Correct use

The Mercedes-Benz Wallbox has been tested to ensure that it is compatible with the current Mercedes-Benz models and works properly.

The Mercedes-Benz Wallbox has been developed in accordance with the official IEC 61851-1 standard and can therefore also be used to charge other vehicles that meet this standard.

Use the wallbox only as described in this Owner's Manual. Any other usage is incorrect and may result in damage to property or personal injury.

In the event of incorrect use, Mercedes-Benz will not accept any liability for damage that may occur and the warranty for the device will be rendered invalid.









## Overview of variants




**A** Wallbox with fixed cable

**B** Wallbox with socket

Country-specific deviations are possible.

## Symbols

	<p>Read the Owner's Manual thoroughly to familiarise yourself with the product.</p>
	<p>Warning notices draw your attention to hazards that may endanger your health or your life, or the health or life of others.</p>
	<p>Risk of electric shock if used incorrectly.</p>
	<p>With the CE label, the entity placing the product on the market declares that the product complies with all applicable European regulations/standards.</p>
	<p>The vehicle plug on this device complies with the DIN EN 62196-2 standard. Type of power supply: AC Model: Model 2 Voltage range: 480 V RMS</p>
	<p>An adapter bearing this symbol complies with the DIN EN 62196-2 standard. Type of power supply: AC Model: Model 2 Voltage range: 480 V RMS</p>
	<p>The device is equipped with protective earthing falling under protection class I.</p>
	<p>This device may not be disposed of with normal household rubbish. This device is subject to European Directive 2012/19/EU. Dispose of the device via an approved waste disposal company. Observe currently applicable regulations.</p>

	<p>The device complies with the RoHS Directive (Directive 2011/65/EU). The corresponding declaration of conformity can be requested from the manufacturer.</p>
  	<p>Recycling materials saves raw materials and energy and makes an important contribution to environmental protection.</p> <p>Recycle the packaging in accordance with national regulations.</p>

### Safety notes



#### **DANGER – RISK OF FATAL INJURY FROM DAMAGED COMPONENT PARTS**

If you use a damaged component part to charge the vehicle, this may lead to a fire or electric shock, for example.

Check the wallbox, cable and plug for damage before each use.

If damage is found, do not use the device.

Disconnect the device from the power supply with the aid of the automatic circuit breaker, if possible, and inform a qualified electrician.



#### **DANGER – RISK OF FATAL INJURY FROM ELECTRIC VOLTAGE**

Do not make any modifications to or carry out repairs on parts of the wallbox. Never open the housing of the wallbox.



#### **DANGER – RISK OF FATAL INJURY AS A RESULT OF WATER ENTERING PARTS OF THE WALLBOX**

Ensure that parts of the wallbox are not exposed to water for prolonged periods.

There is a risk of electric shock.

- Make sure that the charging cable connector is not lying in water (e.g. in a puddle).
- Do not directly expose the wallbox to jets of water.

### General notes

Protect the cable and charging cable connector from stresses such as being driven over, dropped, pulled, bent or crushed.

If you use the wallbox for commercial purposes, the device must be checked in accordance with DIN EN 50699 / VDE 0702 on a regular basis.

### Cleaning instructions

Clean the device with a soft damp cloth.

Do not use any aggressive/chemical cleaners or solvents to clean the wallbox.

### Instructions on first-time use

In most countries, the use of a charging device is subject to registration and/or approval. Therefore, contact your energy supplier before setting up the device.

The user is responsible for adhering to local regulations regarding the operation of a charging device.

Bear in mind that operation of a charging device may affect residential building insurance. Therefore, prior to commissioning, contact the insurance company providing the residential building insurance for the building in which you wish to operate the charging device.

### Notes on decommissioning

Bear in mind that the wallbox may be removed only by a qualified electrician.

The wallbox will be switched on permanently once it is connected to the power supply. You can disconnect the wallbox from the power supply only with the aid of the corresponding automatic circuit breaker.

## Connecting the wallbox to Mercedes me\*



Connect your wallbox to Mercedes me to enable you to use the following additional remote functions, for example:

- Starting and stopping charging processes using your smartphone
- Overview of the current state of charge as well as the charging history
- Activating the wallbox for other users
- Updating the firmware
- Activating new functions via online firmware updates

### Adding the wallbox to Mercedes me

- ▶ Download the Mercedes me app on your smartphone or tablet, for example.

You will find the option to connect a Mercedes-Benz Wallbox at the top left of the settings menu.

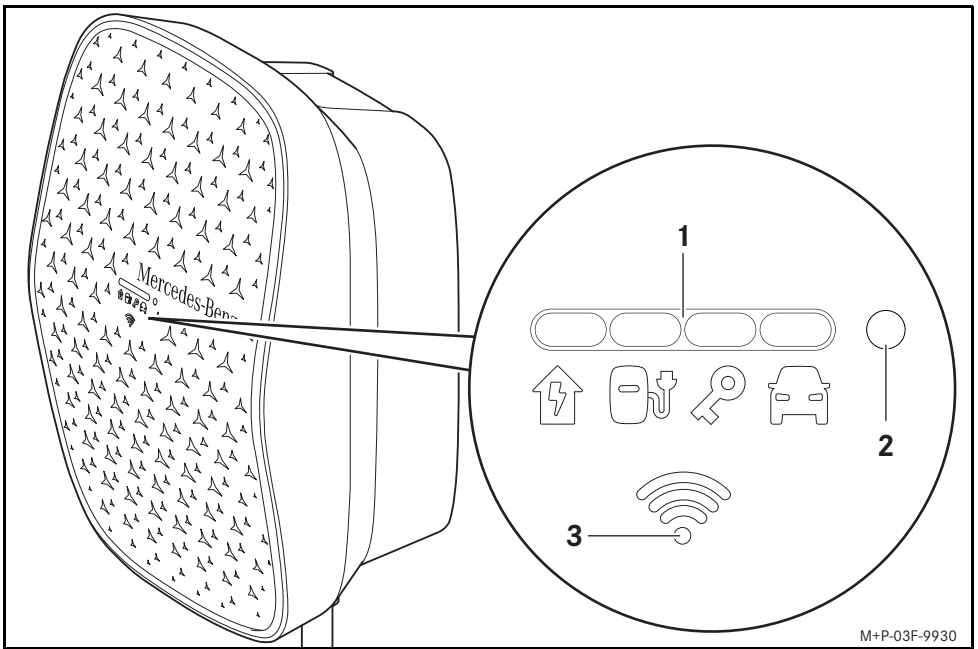
- ▶ Follow the instructions in the app to connect your wallbox.

You can find the QR code required for activating the wallbox in the Mercedes me app -on the adhesive label on the back of this Owner's Manual.

If the wallbox is connected to the internet via Wi-Fi: If the Wi-Fi password of the router changes, the password stored in the wallbox settings must be updated.

Depending on the software release of your wallbox, that can be done either with the Mercedes me app or with the EVBox-Install app mentioned in the installation instructions under "Configuring the wallbox".

\*To use the remote functions of your Mercedes-Benz Wallbox, you need to have a personal Mercedes me -iD and accept the terms of use for the Mercedes me connect services.



## Wallbox overview

**1** LED display

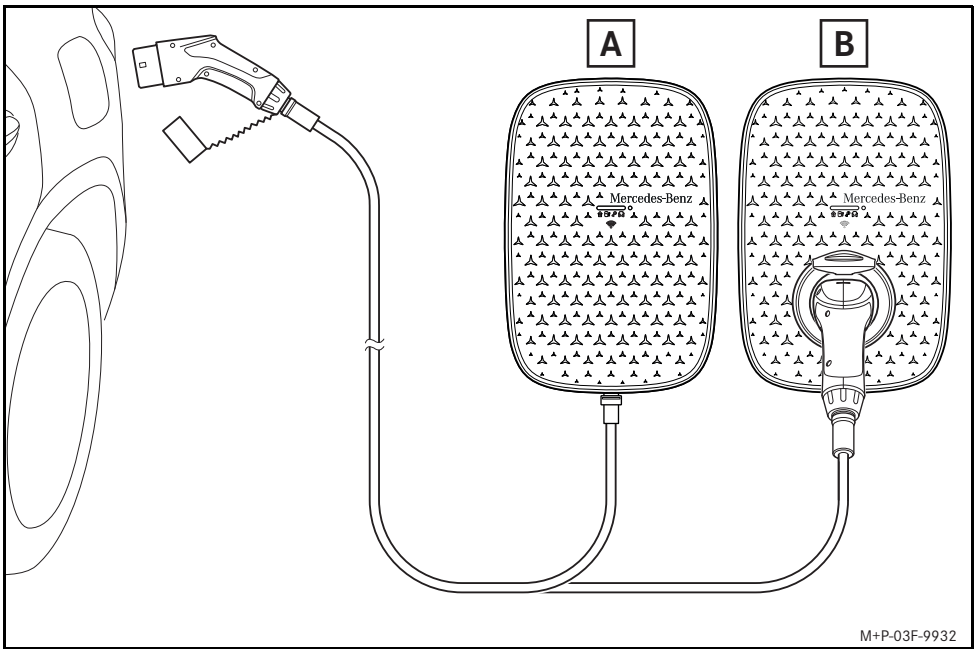
**2** Light sensor

**3** Area for RFID activation

LED display (1) indicates the status of the wallbox using four LEDs (►page 13).

Light sensor (2) measures the light intensity and adjusts the brightness of LED display (1) automatically.

Area (3) is used for activating the wallbox with an RFID charging card. -This function is expected to be supported from autumn 2022.



M+P-03F-9932

### Starting the charging process

Depending on the configuration of the wallbox, RFID activation of the device is necessary to start the charging process.

During charging, ensure that the charging cable is not under tension and is fully unwound.

- ▶ Park the vehicle close to the wallbox.
- ▶ Open the vehicle's socket flap (see the vehicle Owner's Manual).

#### Wallbox -variantA:

- ▶ Remove the cover cap of the charging cable connector and insert the charging cable connector into the vehicle socket as far as it will go.

#### Wallbox -variantB:

- ▶ Open the wallbox socket flap.
- ▶ Remove the cover caps of the charging cable connectors. Insert the charging cable connectors into the wallbox socket and the vehicle socket as far as they will go.

#### Optional:

- ▶ Hold the Mercedes-Benz charging card up to area (3) to activate the wallbox.

Charging will start automatically. The LEDs on LED display (1) will light up in blue one after the other from left to right.

If the charging process does not start automatically, note the colour-dependent meaning of LED display (1) (▶ Page 13).

### Ending the charging process

- ▶ Optional: Hold the Mercedes-Benz charging card up to area (3) to end the charging process.
- ▶ End the charging process at the vehicle (see the vehicle Owner's Manual).

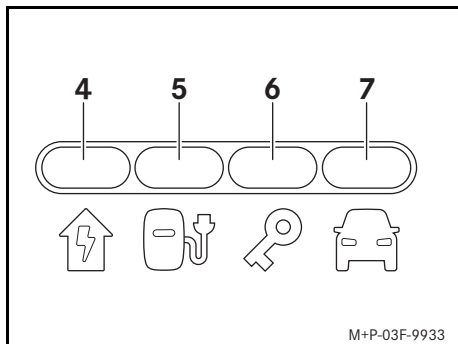
#### Wallbox variant A:

- ▶ Wallbox variant A: Pull the charging cable connector out of the vehicle socket.
- ▶ Place the cover cap on the charging cable connector.
- ▶ Loosely wind the charging cable around the wallbox.

#### Wallbox variant B:

- ▶ Pull the charging cable connectors out of the vehicle socket and the wallbox socket.
- ▶ Place the cover caps on the charging cable connectors.
- ▶ Close the vehicle's socket flap.
- ▶ Stow the charging cable securely.

## What the LED display indicates



White LED	Description
All LEDs flash white from left to right	The wallbox is starting or an update is being downloaded.
LED (5) flashes white twice	The wallbox needs to be configured by a qualified electrician.
All LEDs light up in white	The wallbox is being configured.

Green LED	Description
All LEDs light up in green	The wallbox is operational.
LED (6) flashes green twice	The wallbox needs to be activated using the Mercedes-Benz charging card or the Mercedes me App.
All LEDs flash green from left to right	Wallbox activation is in progress.
LED (7) flashes green twice	Connect the vehicle and the charging station with the charging cable. Make sure that the charging cable connector is inserted in the socket as far as it will go.

Blue LED	Description
All LEDs light up in blue one after the other from left to right	The vehicle is charging.
All LEDs light up in blue	The charging process was interrupted by the vehicle (see the vehicle Owner's Manual).
LED (4) lights up in blue	The charging process was interrupted due to an insufficient power supply. The charging process will be continued automatically.



<b>Orange LED</b>	<b>Description</b>
LED (4) lights up in orange	Charging process interrupted. The charging process will be continued automatically.
LED (5) lights up in orange	Charging process interrupted. The wallbox is cooling down. The charging process will be continued automatically.

<b>Red LED</b>	<b>Description</b>
LED (5) lights up in red	Charging process failed. Disconnect the connector from the vehicle and try again.
LED (6) lights up in red	Activation failed. If the fault persists for longer than five seconds, communication between the wallbox and online services will not be possible.-
LED (7) lights up in red	Charging process failed. Disconnect the connector from the vehicle and try again.If the fault occurs again, the vehicle and wallbox are not compatible.
All LEDs light up in red	Fault with the wallbox. Switch off the power supply to the wallbox immediately and inform a qualified electrician.

### **Problems with the wallbox**

If faults occur repeatedly when using the wallbox or you are unsure about the operational safety of the wallbox, stop using the charging system and contact:

- your Mercedes-Benz dealership  
or
- Mercedes-Benz Customer Services  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Germany

## Bienvenue

Nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation et de vous familiariser avec votre appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

Faites installer la Wallbox par un électricien qualifié.

Consultez également la notice d'utilisation de votre véhicule.

Mercedes-Benz développe continuellement ses produits et se réserve le droit de modifier les points suivants:

- Forme
- Equipement
- Solutions techniques

## Validité

Pour connaître les modèles auxquels les instructions de montage se rapportent, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz.

## Utilisation conforme

La compatibilité et le fonctionnement de la Mercedes-Benz Wallbox ont été testés avec les modèles actuels de Mercedes-Benz.

La Mercedes-Benz Wallbox a été développée selon la norme officielle IEC 61851-1 et peut donc également être utilisée pour charger d'autres véhicules qui répondent à cette norme.

Utilisez la Wallbox uniquement comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et risque d'entraîner des dommages matériels ou corporels.

En cas d'utilisation non conforme, Mercedes-Benz décline toute responsabilité pour les dommages subis et la garantie de l'appareil est annulée.








## Vue d'ensemble des variantes

**A** Wallbox avec câble fixe

**B** Wallbox avec prise

Des divergences sont possibles selon les pays.

## Symboles

	Lisez attentivement la notice d'utilisation pour vous familiariser avec l'appareil.
	Les avertissements servent à attirer votre attention sur les situations pouvant mettre en danger votre santé ou votre vie ou pouvant mettre en danger la santé ou la vie d'autres personnes.
	Risque de décharge électrique en cas d'utilisation non conforme.
	Avec le marquage CE, le distributeur déclare que le produit est conforme à toutes les réglementations/normes européennes applicables.
	La fiche du véhicule de cet appareil est conforme à la norme DIN EN 62196-2. Mode d'alimentation: courant alternatif Type: type 2 Plage de tension: 480 V RMS
	L'adaptateur marqué de ce symbole est conforme à la norme DIN EN 62196-2. Mode d'alimentation: courant alternatif Type: type 2 Plage de tension: 480 V RMS
	L'appareil dispose d'une classe de protection I   Protection par mise à la terre.

	<p>N'éliminez en aucun cas cet appareil avec les ordures ménagères classiques. Cet appareil est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Faites éliminer l'appareil par une entreprise d'élimination agréée. Respectez les réglementations en vigueur.</p>
	<p>L'appareil est conforme à la directive RoHS (Directive 2011/65/UE). La déclaration de conformité correspondante peut être obtenue auprès du fabricant.</p>
  	<p>Le recyclage des matériaux permet d'économiser des matières premières et de l'énergie et apporte une contribution importante à la protection de l'environnement. Recyclez l'emballage conformément aux réglementations nationales.</p>

## Consignes de sécurité



### **DANGER – DANGER DE MORT EN CAS DE COMPOSANTS ENDOMMAGÉS**

Si vous utilisez un composant endommagé pour charger le véhicule, vous risquez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique, par exemple.

Vérifiez que la Wallbox, le câble et la prise ne sont pas endommagés avant chaque utilisation.

Si des dommages sont constatés, n'utilisez pas l'appareil. Si possible, mettez l'appareil hors tension à l'aide du disjoncteur et contactez un électricien qualifié.



### **DANGER – DANGER DE MORT DÙ À LA TENSION ÉLECTRIQUE**

N'effectuez aucune modification ni réparation sur les pièces de la Wallbox. N'ouvrez jamais le boîtier de la Wallbox.



### **DANGER – DANGER DE MORT DÙ À L'INFILTRATION D'EAU DANS CERTAINES PIÈCES DE LA WALLBOX**

Veillez à ce que les pièces de la Wallbox ne soient pas exposées en permanence à l'eau.

Il y a un risque de décharge électrique.

- Assurez-vous que la fiche de câble de charge ne se trouve pas dans l'eau (par exemple, dans une flaque d'eau).
- N'exposez pas la Wallbox à un jet d'eau direct.

## Remarques générales

Protégez le câble et la fiche de câble de charge contre les agressions telles que les écrasements, les chutes, les tensions, les plagues et les coincements.

Si vous utilisez la Wallbox à des fins commerciales, l'appareil doit être contrôlé régulièrement conformément à la norme DIN EN 50699/VDE 0702.

## Consignes de nettoyage

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs/chimiques ou de solvants pour nettoyer la Wallbox.

## Remarques relatives à la mise en service

Dans la plupart des pays, la mise en service d'un dispositif de recharge doit être déclarée et/ou autorisée. Par conséquent, contactez votre fournisseur d'énergie avant la mise en service.

L'utilisateur est responsable du respect des réglementations locales régissant l'utilisation d'un dispositif de recharge.

Veillez noter que l'utilisation d'un dispositif de recharge peut avoir un impact sur l'assurance habitation. Par conséquent, avant la mise en service, contactez l'assurance habitation du bâtiment dans lequel vous souhaitez utiliser le dispositif de recharge.

## Remarques relatives à la mise hors service

Notez que le démontage de la Wallbox ne peut être effectué que par un électricien qualifié.

La Wallbox est allumée en permanence après le raccordement à l'alimentation électrique. Vous pouvez uniquement mettre la Wallbox hors tension à l'aide du disjoncteur correspondant.

## Connexion de la Wallbox à Mercedes me\*



Connectez votre Wallbox à Mercedes me pour pouvoir utiliser les fonctions de commande à distance supplémentaires suivantes, par exemple :

- Démarrage et arrêt des processus de charge avec le smartphone
- Aperçu de l'état de charge actuel ainsi que de l'historique de charge
- Activation de la Wallbox pour d'autres utilisateurs
- Mise à jour du firmware
- Activation de nouvelles fonctions via les mises à jour de firmware en ligne

### Ajout de la Wallbox à Mercedes me

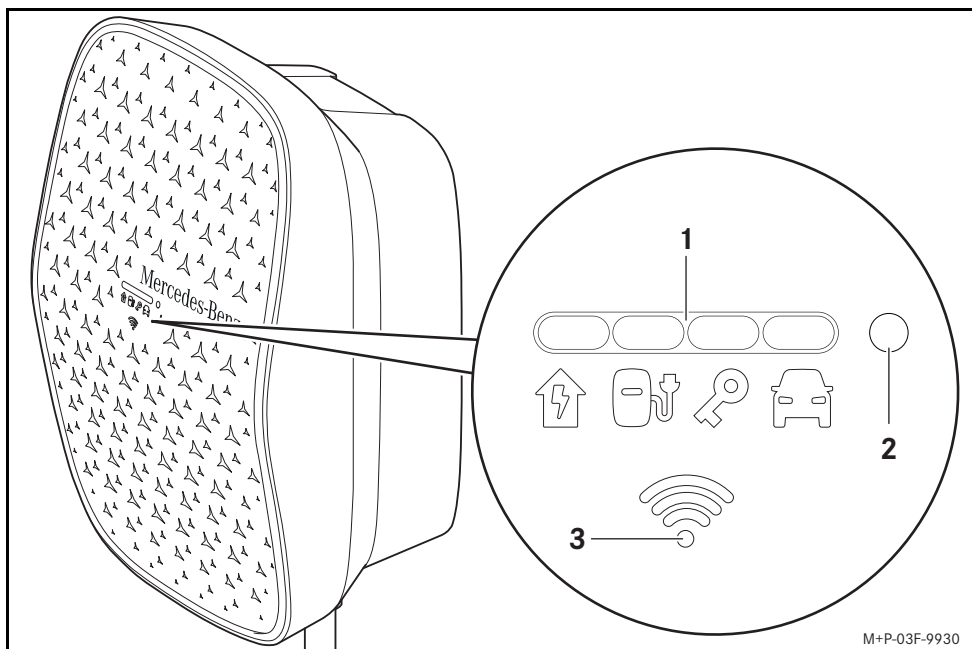
- ▶ Téléchargez l'application Mercedes me avec votre smartphone ou votre tablette, par exemple.

Vous trouverez l'option pour connecter une Mercedes-Benz Wallbox dans le menu Réglages en haut à gauche.

- ▶ Suivez les instructions données par l'application pour connecter votre Wallbox.  
Le code QR dont vous avez besoin dans l'application Mercedes -pour activer la Wallbox se trouve sur l'autocollant apposé au dos de la présente notice d'utilisation.

Dans le cas d'une connexion Internet de la Wallbox via Wi-Fi: -si le mot de passe Wi-Fi du routeur change, le mot de passe enregistré dans les réglages de la Wallbox doit être actualisé. En fonction de la version de logiciel de votre Wallbox, cela est possible soit avec l'application Mercedes me, soit avec l'application EVBox-Install mentionnée dans les instructions d'installation sous « Configuration de la Wallbox ».

\*Pour utiliser les fonctions de commande à distance de votre Mercedes-Benz Wallbox, il est nécessaire de disposer d'un Mercedes me -ID personnel et d'accepter les conditions d'utilisation des services Mercedes me connect.



M+P-03F-9930

## Vue d'ensemble de la Wallbox

1 Affichage LED

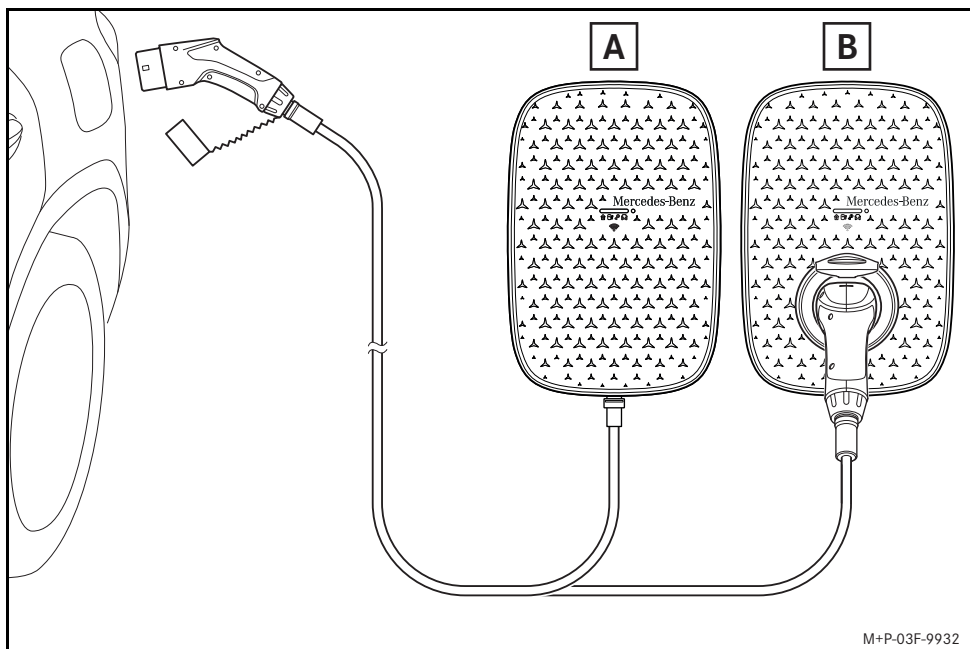
2 Capteur de luminosité

3 Zone d'activation RFID

L'affichage LED (1) indique l'état de la Wallbox au moyen de 4 LED (►page 20).

Le capteur de luminosité (2) mesure l'intensité lumineuse et adapte automatiquement la luminosité de l'affichage LED (1).

La zone (3) sert à activer la Wallbox avec une carte de recharge RFID. -Cette fonction sera probablement prise en charge à partir de l'automne 2022.



M+P-03F-9932

## Démarrage du processus de charge

En fonction de la configuration de la Wallbox, une activation RFID de l'appareil est nécessaire pour démarrer le processus de charge.

Lors de la charge, veillez à ce que le câble de charge ne soit pas tendu et qu'il soit complètement déroulé.

- ▶ Garez le véhicule près de la Wallbox.
- ▶ Ouvrez le volet de prise du véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule).

-Variante **A** de la Wallbox:

- ▶ Retirez le capuchon de la fiche de câble de charge et introduisez la fiche de câble de charge jusqu'en butée dans la prise du véhicule.

-Variante **B** de la Wallbox:

- ▶ Ouvrez le volet de prise de la Wallbox.
- ▶ Retirez les capuchons des fiches de câble de charge. Introduisez les fiches de câble de charge jusqu'en butée dans la prise de la Wallbox et dans la prise du véhicule.

En option:

- ▶ Maintenez la carte de recharge Mercedes-Benz contre la zone (3) pour activer la Wallbox.

Le processus de charge démarre automatiquement. Les LED de l'affichage LED (1) s'allument successivement en bleu de gauche à droite.

Si le processus de charge ne démarre pas automatiquement, tenez compte de la signification de l'affichage LED (1) en fonction de la couleur (► page 20).

## Arrêt du processus de charge

- ▶ En option: maintenez la carte de recharge Mercedes-Benz contre la zone (3) pour arrêter le processus de charge.
- ▶ Arrêtez le processus de charge au niveau du véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule).

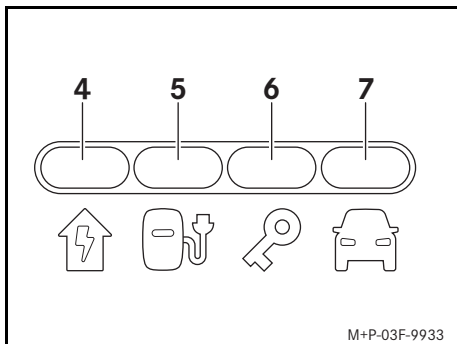
Variante **A** de la Wallbox:

- ▶ Variante **A** de la Wallbox: retirez la fiche de câble de charge de la prise du véhicule.
- ▶ Placez le capuchon de protection sur la fiche de câble de charge.
- ▶ Enroulez le câble de charge autour de la Wallbox sans trop serrer.

Variante **B** de la Wallbox:

- ▶ Retirez les fiches de câble de charge de la prise du véhicule et de la prise de la Wallbox.
- ▶ Placez les capuchons de protection sur les fiches de câble de charge.
- ▶ Fermez le volet de prise du véhicule.
- ▶ Rangez le câble de charge en lieu sûr.

## Signification de l'affichage LED



LED blanche	Description
Toutes les LED pulsent en blanc de gauche à droite	La Wallbox est en cours de démarrage ou une mise à jour est en cours de téléchargement.
La LED (5) clignote 2 fois en blanc	La Wallbox doit être configurée par un électricien qualifié.
Toutes les LED sont allumées en blanc	La Wallbox est en cours de configuration.

LED verte	Description
Toutes les LED sont allumées en vert	La Wallbox est opérationnelle.
La LED (6) clignote 2 fois en vert	La Wallbox doit être activée à l'aide de la carte de recharge Mercedes-Benz ou de l'application Mercedes me.
Toutes les LED pulsent en vert de gauche à droite	L'activation de la Wallbox est en cours.
La LED (7) clignote 2 fois en vert	Connectez le véhicule et la borne de recharge avec le câble de charge. Veillez à ce que la fiche de câble de charge soit introduite jusqu'en butée dans la prise.

<b>LED bleue</b>	<b>Description</b>
Toutes les LED s'allument successivement en bleu de gauche à droite	Le véhicule est en cours de charge.
Toutes les LED sont allumées en bleu	Le processus de charge a été interrompu par le véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule).
La LED (4) est allumée en bleu	Le processus de charge a été interrompu en raison d'une alimentation électrique insuffisante. Le processus de charge se poursuit automatiquement.

<b>LED orange</b>	<b>Description</b>
La LED (4) est allumée en orange	Interruption du processus de charge. Le processus de charge se poursuit automatiquement.
La LED (5) est allumée en orange	Interruption du processus de charge. La Wallbox refroidit. Le processus de charge se poursuit automatiquement.

<b>LED rouge</b>	<b>Description</b>
La LED (5) est allumée en rouge	Echec du processus de charge. Débranchez le véhicule et réessayez.
La LED (6) est allumée en rouge	Echec de l'activation. Si le défaut persiste pendant plus de 5 secondes, aucune communication n'est possible entre la Wallbox et les services en ligne.-
La LED (7) est allumée en rouge	Echec du processus de charge. Débranchez le véhicule et réessayez. Si le défaut se reproduit, le véhicule et la Wallbox ne sont pas compatibles.
Toutes les LED sont allumées en rouge	La Wallbox présente un défaut. Coupez immédiatement l'alimentation électrique de la Wallbox et contactez un électricien qualifié.

### **Problèmes liés à la Wallbox**

Si des défauts se répètent lors de l'utilisation de la Wallbox ou si vous n'êtes pas sûr de la sécurité de fonctionnement de la Wallbox, cessez d'utiliser le système de charge et contactez :

- votre concessionnaire Mercedes-Benz  
ou
- le service clientèle Mercedes-Benz  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Allemagne



## Le damos la bienvenida

Lea detenidamente este manual de instrucciones y familiarícese con el uso de su dispositivo.

Encargue la instalación de la wallbox a un electricista cualificado.

Tenga en cuenta además el manual de instrucciones del vehículo.

Mercedes-Benz continúa desarrollando sus productos permanentemente y, por tanto, se reserva el derecho a introducir modificaciones en los siguientes puntos:

- Forma
- Equipamiento
- Técnica

## Validez

En cualquier punto de servicio Mercedes-Benz puede obtener información sobre la validez para cada modelo respectivo.

## Utilización según las normas

La compatibilidad y el funcionamiento de Mercedes-Benz Wallbox se ha comprobado con los modelos Mercedes-Benz actuales.

Mercedes-Benz Wallbox ha sido desarrollada según la norma oficial CEI 61851-1 y, por tanto, puede usarse también para cargar otros vehículos que cumplan dicha norma.

Utilice la wallbox únicamente como se describe en el presente manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera un uso no previsto y puede provocar daños materiales o personales.

En caso de un uso no previsto, Mercedes-Benz declina toda responsabilidad por los daños causados y la garantía del dispositivo se extingue.









## Sinopsis de variantes

**A** Wallbox con cable fijo

**B** Wallbox con caja de enchufe

Pueden existir divergencias para determinados países.

## Símbolos

	Lea detenidamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el producto.
	Las indicaciones de advertencia le advierten de posibles peligros para su salud o su vida o para la de otras personas.
	Peligro de descarga eléctrica en caso de uso incorrecto.
	Con el marcado CE, el distribuidor declara que el producto cumple todas las prescripciones/normas europeas aplicables.
	El conector macho del vehículo de este dispositivo corresponde a la norma DIN EN 62196-2. Tipo de alimentación: CA Forma: Serie 2 Gama de tensión: 480 V RMS
	El adaptador identificado con este símbolo corresponde a la norma DIN EN 62196-2. Tipo de alimentación: CA Forma: Serie 2 Gama de tensión: 480 V RMS
	Este dispositivo dispone de una toma de tierra de la clase de protección I.
	No elimine el dispositivo bajo ningún concepto con los residuos domésticos. El dispositivo está sometido a la directiva europea 2012/19/UE. Elimine el dispositivo a través de una empresa de eliminación autorizada. Tenga en cuenta las disposiciones vigentes actualmente.

	<p>El dispositivo cumple la directiva RoHS (2011/65/UE).</p> <p>Puede solicitar la correspondiente declaración de conformidad al fabricante.</p>
 	<p>El reciclaje de los materiales ahorra materias primas y energía, además de contribuir considerablemente a la protección medioambiental.</p> <p>Recicle el embalaje según las disposiciones de su país.</p>

## Indicaciones de seguridad



### **PELIGRO: PELIGRO DE MUERTE DEBIDO A COMPONENTES DAÑADOS**

Si utiliza componentes dañados para cargar el vehículo, podría provocar, por ejemplo, un incendio o una descarga eléctrica.

Antes de cada uso, revise que la wallbox, el cable y el conector macho no estén dañados.

Si constata daños, no utilice el dispositivo. Si es posible, deje sin tensión el dispositivo mediante el fusible automático y póngase en contacto con un electricista cualificado.



### **PELIGRO: PELIGRO DE MUERTE POR TENSIÓN ELÉCTRICA**

No modifique ni repare ninguna pieza de la wallbox. Nunca abra la carcasa de la wallbox.



### **PELIGRO: PELIGRO DE MUERTE POR ENTRADA DE AGUA EN PARTES DE LA WALLBOX**

Asegúrese de que ninguna pieza de la wallbox esté expuesta al agua de forma permanente.

Existe peligro de una descarga eléctrica.

- Asegúrese de que el conector del cable de carga no esté en el agua (por ejemplo, en un charco).
- No exponga la wallbox a un chorro de agua directa.

## Indicaciones de carácter general

Proteja el cable y el conector del cable de carga de los esfuerzos como el paso del vehículo por encima, caídas, tracción, dobleces o aplastamiento.

En caso de uso comercial de la wallbox, deberá comprobarla regularmente según la norma DIN EN 50699/VDE 0702.

## Indicaciones para la limpieza

Limpie el dispositivo con un paño suave húmedo.

No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos/corrosivos para limpiar la wallbox.

## Indicaciones sobre la puesta en marcha

En la mayoría de países, la puesta en servicio de una instalación de carga debe notificarse y/o requiere una autorización. Por ese motivo, póngase en contacto con su proveedor eléctrico antes de la puesta en servicio.

El usuario es responsable del cumplimiento de las normas locales sobre el uso de dispositivos de carga.

Tenga en cuenta que el uso de un dispositivo de carga puede tener efectos sobre el seguro multirriesgo del hogar. Por ese motivo, póngase en contacto con la compañía aseguradora del edificio en el que desee utilizar el dispositivo de carga antes de la puesta en servicio.

## Indicaciones sobre la puesta fuera de servicio

Recuerde que del desmontaje de la wallbox solo se debe ocupar un electricista cualificado.

Después de su conexión a la alimentación eléctrica, la wallbox está encendida permanentemente. Solo se puede dejar sin tensión la wallbox mediante el fusible automático correspondiente.

## Conexión de la wallbox con Mercedes me\*



Conecte su wallbox con Mercedes me para, por ejemplo, poder utilizar las siguientes funciones remotas adicionales:

- Inicio y detención del proceso de carga con el smartphone
- Sinopsis del estado de carga general e historial de carga
- Habilitación de la wallbox para otros usuarios
- Actualización del firmware
- Activación de nuevas funciones mediante actualizaciones en línea del firmware

### Adición de la wallbox a Mercedes me

- ▶ Descárguese la Mercedes me App, por ejemplo, con su smartphone o tableta.

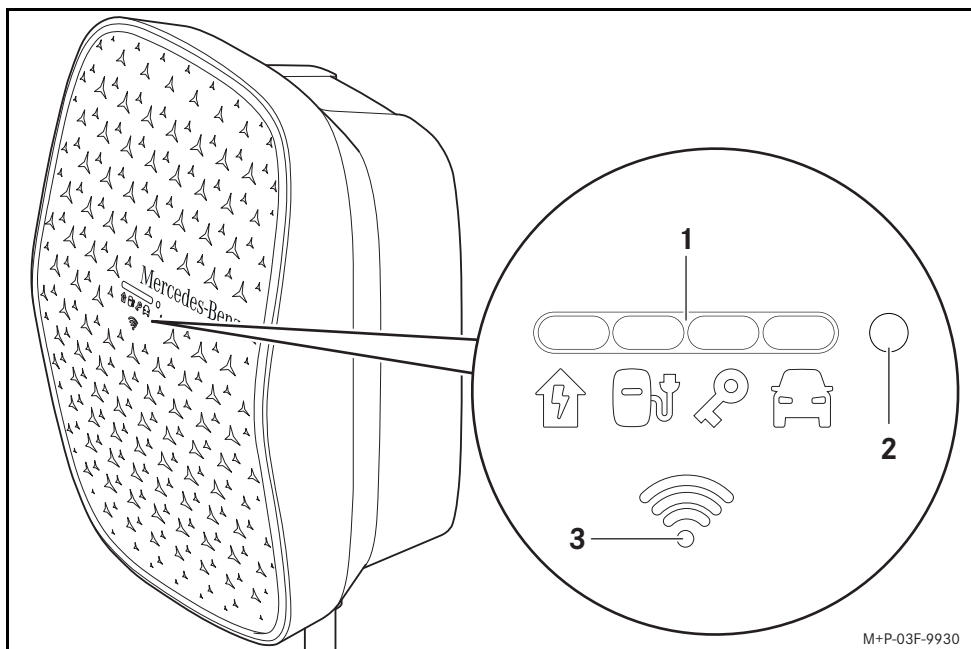
En el menú de ajustes, en la parte superior izquierda, encontrará la opción de conectar una Mercedes-Benz Wallbox.

- ▶ Siga las indicaciones de la app para conectar su wallbox.

Encontrará el código QR necesario para activar la wallbox en la Mercedes me App -en el adhesivo situado en la contraportada de este manual de instrucciones.

Conexión de la wallbox a internet por WLAN: -Si la contraseña de la WLAN del router cambia, hay que actualizar la contraseña registrada en los ajustes de la wallbox. En función de la versión de software de su wallbox, se cambia con la Mercedes me App o con la app EVBox-Install mencionada en "Configuración de la wallbox", en las instrucciones de instalación.

\*Para utilizar las funciones remotas de su Mercedes-Benz Wallbox, necesita un identificador personal de Mercedes me -y aceptar las condiciones de uso de los servicios de Mercedes me connect.



M+P-03F-9930

## Sinopsis de la wallbox

**1** Indicación LED

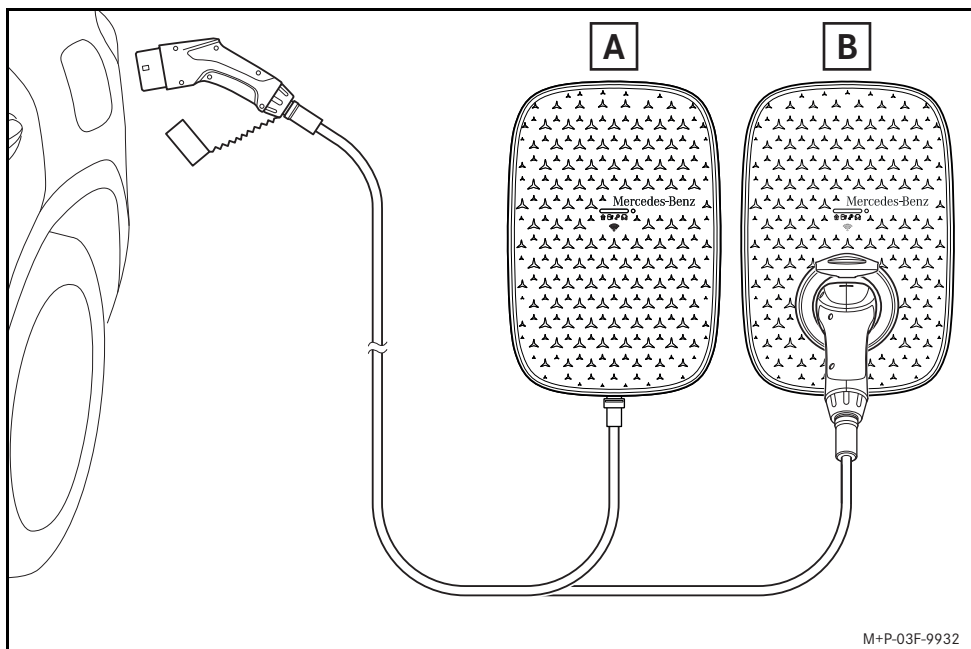
**2** Sensor de luminosidad

**3** Zona de habilitación de RFID

La indicación LED (1) indica mediante cuatro LED el estado de la wallbox (► página 27).

El sensor de luminosidad (2) mide la intensidad luminosa y adecua automáticamente el brillo de la indicación LED (1).

La zona (3) sirve para habilitar la wallbox con una tarjeta de carga RFID. -Esta función estará disponible en otoño de 2022 previsiblemente.



M+P-03F-9932

### Inicio del proceso de carga

En función de la configuración de la wallbox, puede ser necesaria la habilitación por RFID del dispositivo para iniciar el proceso de carga.

Durante la carga, preste atención a que el cable de carga esté completamente desenrollado y no esté sometido a esfuerzos de tracción.

- ▶ Estacione el vehículo cerca de la wallbox.
- ▶ Abra la tapa de la caja de enchufe del vehículo (vea el manual de instrucciones del vehículo).

#### Variante de -wallbox A:

- ▶ Retire la tapa protectora del conector del cable de carga y enchufe el conector del cable de carga hasta el tope en la toma de carga del vehículo.

#### Variante de -wallbox B:

- ▶ Abra la tapa de la caja de enchufe de la wallbox.
- ▶ Retire la tapa protectora del conector del cable de carga. Enchufe el conector del cable de carga hasta el tope en la caja de enchufe de la wallbox y en la toma de carga del vehículo.

#### Opcional:

- ▶ Sostenga la tarjeta de carga de Mercedes-Benz en la zona (3) para habilitar la wallbox.

La operación de carga se inicia automáticamente. Los LED de la indicación LED (1) se iluminan sucesivamente en azul de izquierda a derecha.

Si el proceso de carga no comienza automáticamente, observe el significado de los colores de la indicación LED (1) (▶ página 27).

### Finalización del proceso de carga

- ▶ Opcional: Sostenga la tarjeta de carga de Mercedes-Benz en la zona (3) para finalizar el proceso de carga.
- ▶ Finalice el proceso de carga en el vehículo (vea el manual de instrucciones del vehículo).

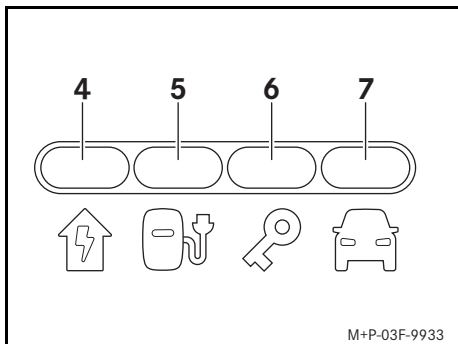
#### Variante de wallbox A:

- ▶ Variante de wallbox A: Desenchufe el conector del cable de carga de la toma de carga del vehículo.
- ▶ Coloque la tapa protectora en el conector del cable de carga.
- ▶ Enrolle el cable de carga en la wallbox sin apretarlo.

#### Variante de wallbox B:

- ▶ Desenchufe el conector del cable de carga de la toma de carga del vehículo y de la caja de enchufe de la wallbox.
- ▶ Coloque las tapas protectoras del conector del cable de carga.
- ▶ Cierre la tapa de la caja de enchufe del vehículo.
- ▶ Guarde el cable de carga de forma segura.

## Significado de la indicación LED



LED blanco	Descripción
Todos los LED parpadean en blanco de izquierda a derecha	La wallbox está arrancando o se está descargando una actualización.
LED (5) parpadea dos veces en blanco	La wallbox debe ser configurada por un electricista cualificado.
Todos los LED encendidos en blanco	Se está configurando la wallbox.

LED verde	Descripción
Todos los LED encendidos en verde	La wallbox está operativa.
LED (6) parpadea dos veces en verde	Hay que habilitar la wallbox con la tarjeta de carga de Mercedes-Benz o la Mercedes me App.
Todos los LED parpadean en verde de izquierda a derecha	Habilitación de la wallbox en curso.
LED (7) parpadea dos veces en verde	Conecte el vehículo y la estación de carga con el cable de carga. Asegúrese de que el conector del cable de carga esté enchufado hasta el tope en la caja de enchufe.

<b>LED azul</b>	<b>Descripción</b>
Todos los LED se encienden sucesivamente en azul de izquierda a derecha	Se está cargando el vehículo.
Todos los LED encendidos en azul	El proceso de carga ha sido interrumpido por el vehículo (vea el manual de instrucciones del vehículo).
LED (4) encendido en azul	El proceso de carga se ha interrumpido por alimentación eléctrica insuficiente. El proceso de carga continúa automáticamente.

<b>LED naranja</b>	<b>Descripción</b>
LED (4) encendido en naranja	Proceso de carga interrumpido. El proceso de carga continúa automáticamente.
LED (5) encendido en naranja	Proceso de carga interrumpido. La wallbox se está enfriando. El proceso de carga continúa automáticamente.

<b>LED rojo</b>	<b>Descripción</b>
LED (5) encendido en rojo	Error durante el proceso de carga. Interrumpa la conexión al vehículo y vuelva a intentarlo.
LED (6) encendido en rojo	Error durante la habilitación. Si el fallo persiste durante más de cinco segundos, no hay comunicación entre la wallbox y los servicios en línea.-
LED (7) encendido en rojo	Error durante el proceso de carga. Interrumpa la conexión al vehículo y vuelva a intentarlo. Si vuelve a producirse el error, el vehículo la wallbox no son compatibles.
Todos los LED encendidos en rojo	Avería de la wallbox. Desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica de la wallbox y póngase en contacto con un electricista cualificado.

### **Problemas con la wallbox**

Si se producen fallos de forma repetida durante el uso de la wallbox o si tiene dudas sobre su seguridad funcional, deje de utilizar el sistema de carga y póngase en contacto con:

- Su concesionario Mercedes-Benz  
O bien:
- El servicio posventa Mercedes-Benz  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart (Alemania)



## Benvenuti

Leggere attentamente le presenti Istruzioni d'uso e acquisire familiarità con il dispositivo prima di utilizzarlo per la prima volta.

Fare installare la wallbox da un elettricista qualificato.

Attenersi inoltre alle Istruzioni d'uso del veicolo.

Mercedes-Benz si impegna a migliorare costantemente i propri prodotti e si riserva pertanto il diritto di apportare modifiche a quanto segue:

- Forma
- Equipaggiamento
- Contenuto tecnologico

## Validità

Per maggiori informazioni relative alla validità di ciascun modello, rivolgersi al proprio punto di assistenza Mercedes-Benz.

## Utilizzo del veicolo in conformità alle disposizioni di legge

La Mercedes-Benz Wallbox è stata testata per verificarne la compatibilità e il funzionamento con gli attuali modelli Mercedes-Benz.

La Mercedes-Benz Wallbox è stata sviluppata secondo la norma ufficiale IEC 61851-1 e può quindi essere utilizzata anche per ricaricare altri veicoli conformi a questo standard.

Utilizzare la wallbox solo come descritto nelle presenti Istruzioni d'uso. Qualsiasi utilizzo divergente è da considerarsi non conforme alle disposizioni di legge e può causare danni materiali e lesioni alle persone.

In caso di utilizzo non conforme alle disposizioni di legge la Mercedes-Benz declina ogni responsabilità per eventuali danni occorsi e la garanzia del dispositivo decade.

## Panoramica versioni

**A** Wallbox con cavo fisso

**B** Wallbox con presa di corrente

È possibile riscontrare differenze a seconda del Paese di destinazione del veicolo.

## Simboli

	Leggere attentamente le Istruzioni d'uso per acquisire familiarità con il prodotto.
	Le avvertenze richiamano l'attenzione su pericoli che possono compromettere la propria salute o incolumità e quella delle altre persone.
	Pericolo di scossa elettrica in caso di uso improprio.
	Tramite la marcatura CE il responsabile dell'immissione in commercio dichiara che il prodotto è conforme a tutte le disposizioni/norme europee applicabili.
	Il connettore del veicolo del presente dispositivo è conforme alla norma DIN EN 62196-2. Tipo di alimentazione: AC Design: tipo 2 Intervallo di tensione: 480 V RMS
	L'adattatore contrassegnato dal presente simbolo è conforme alla norma DIN EN 62196-2. Tipo di alimentazione: AC Design: tipo 2 Intervallo di tensione: 480 V RMS
	Il dispositivo ha una messa a terra in classe di isolamento I.



	<p>Non smaltire in nessun caso questo dispositivo nei normali rifiuti domestici. Questo dispositivo è soggetto alla direttiva europea 2012/19/UE. Smaltire il dispositivo avvalendosi di un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti. Osservare le direttive corrispondenti attualmente in vigore.</p>
	<p>Il dispositivo è conforme alla direttiva RoHS (RL 2011/65/EU). La relativa dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.</p>
  	<p>Il riciclaggio dei materiali consente di risparmiare materie prime ed energia e fornisce un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Riciclare l'imballaggio secondo le disposizioni in vigore nel proprio Paese.</p>

### Avvertenze di sicurezza



#### PERICOLO – PERICOLO DI MORTE A CAUSA DI COMPONENTI DANNEGGIATI

Se si utilizza un componente danneggiato per ricaricare il veicolo, possono verificarsi ad esempio incendi o scariche elettriche.

Verificare prima di ogni utilizzo che la wallbox, il cavo e il connettore maschio non siano danneggiati.

Se si riscontrano danni, non utilizzare il dispositivo. Scollegare il dispositivo dalla rete utilizzando, se possibile, il fusibile automatico e contattare un elettricista qualificato.



#### PERICOLO – PERICOLO DI MORTE A CAUSA DELLA TENSIONE ELETTRICA

Non apportare modifiche o riparazioni ai componenti della wallbox. Non aprire mai l'involucro della wallbox.



#### PERICOLO – PERICOLO DI MORTE A CAUSA DELLA PENETRAZIONE DI ACQUA NEI COMPONENTI DELLA WALLBOX

Assicurarsi che i componenti della wallbox non siano esposti in modo continuativo all'azione dell'acqua.

Sussiste il rischio di subire una scossa elettrica.

- Assicurarsi che il connettore maschio del cavo di ricarica non si trovi a contatto con l'acqua (ad esempio in una pozzanghera).
- Non esporre la wallbox a un getto d'acqua diretto.

### Avvertenze generali

Proteggere il cavo e il connettore maschio del cavo di ricarica da sollecitazioni quali calpestamento, caduta, trazione, piegamento e schiacciamento.

In caso di utilizzo commerciale della wallbox, il dispositivo deve essere sottoposto a controlli regolari in ottemperanza alla norma DIN EN 50699/VDE 0702.

### Istruzioni per la pulizia

Pulire il dispositivo con un panno morbido e umido.

Non usare detergenti aggressivi/chimici o solventi per pulire la wallbox.

### Avvertenze relative alla messa in servizio

Nella maggior parte dei Paesi la messa in servizio di un dispositivo di ricarica è soggetta a obbligo di notifica e/o di autorizzazione. Prima della messa in servizio contattare pertanto il proprio fornitore di energia.

L'utente è responsabile del rispetto delle disposizioni locali sull'uso di un dispositivo di ricarica.

Tenere presente che l'azionamento di un dispositivo di ricarica può influire sull'assicurazione degli immobili ad uso abitativo. Prima della messa in servizio contattare pertanto la compagnia di assicurazioni dell'immobile in cui si desidera utilizzare il dispositivo di ricarica.

### Avvertenze relative alla messa fuori servizio

Si prega di notare che la wallbox deve essere smontata esclusivamente da un elettricista qualificato.

In seguito al collegamento all'alimentazione di tensione la wallbox è attivata in modo permanente. È possibile disinserire la tensione della wallbox esclusivamente mediante il relativo fusibile automatico.

## Collegamento della Wallbox a Mercedes me\*



Collegare la wallbox a Mercedes me per poter utilizzare, ad esempio, le funzioni di comando remoto supplementari elencate di seguito.

- Avviamento e interruzione della ricarica con lo smartphone
- Panoramica del livello di carica attuale e della cronologia di ricarica
- Abilitazione della wallbox per altri utenti
- Aggiornamento del firmware
- Attivazione di nuove funzioni tramite aggiornamenti del firmware online

### **Inserimento della wallbox in Mercedes me**

- ▶ Scaricare la App Mercedes me ad esempio sul proprio smartphone o tablet.

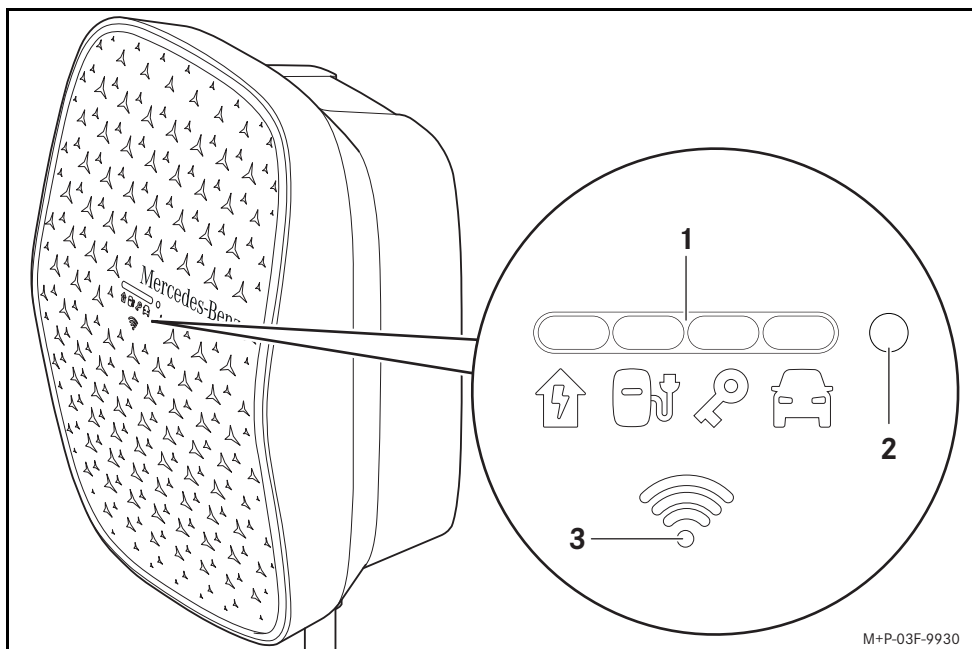
L'opzione per il collegamento di una Mercedes-Benz Wallbox si trova nel menu Impostazioni in alto a sinistra.

- ▶ Seguire le indicazioni della App per collegare la wallbox.

-Il codice QR richiesto per l'attivazione della wallbox alla App Mercedes me è riportato sull'adesivo applicato sul retro delle presenti Istruzioni d'uso.

Nel caso in cui la wallbox sia collegata a Internet tramite WLAN: -se si cambia la password della WLAN del router è necessario aggiornare anche la password memorizzata nelle impostazioni della wallbox. A seconda della versione software della propria wallbox, l'operazione può essere eseguita mediante la App Mercedes me o la App EVBox-Install menzionata nelle istruzioni di installazione alla voce "Configurazione della wallbox".

\*-Per utilizzare le funzioni di comando remoto della propria Mercedes Benz Wallbox, occorre disporre di un ID Mercedes me personale e accettare le condizioni di utilizzo dei servizi Mercedes me connect.



M+P-03F-9930

## **Panoramica Wallbox**

**1** Indicatore a LED

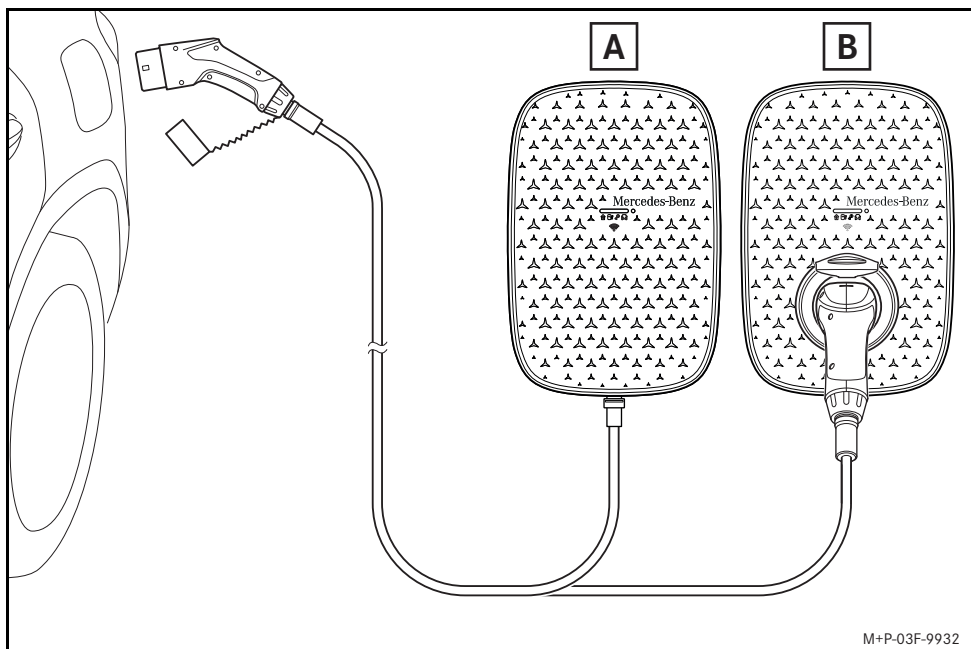
**2** Sensore luce

**3** Campo di abilitazione RFID

L'indicatore a LED (1) segnala lo stato della wallbox tramite quattro LED (► pagina 34).

Il sensore luce (2) misura l'intensità della luce e regola automaticamente la luminosità dell'indicatore a LED (1).

-L'area (3) è destinata all'abilitazione della wallbox con una scheda di ricarica RFID. Questa funzione sarà supportata indicativamente a partire dall'autunno 2022.



M+P-03F-9932

## Avvio della ricarica

A seconda della configurazione della wallbox, l'abilitazione RFID del dispositivo è necessaria per avviare la ricarica.

Durante la ricarica, assicurarsi che il cavo di ricarica non sia teso e sia completamente srotolato.

- ▶ Parcheggiare il veicolo vicino alla wallbox.
- ▶ Aprire lo sportello della presa di corrente del veicolo (vedi le Istruzioni d'uso del veicolo).

### Wallbox - Versione **A**:

- ▶ Rimuovere il cappuccio di protezione del connettore maschio del cavo di ricarica e inserire il connettore maschio del cavo di ricarica nella presa di corrente del veicolo fino all'arresto.

### Wallbox - Versione **B**:

- ▶ Aprire lo sportello della presa di corrente della wallbox.
- ▶ Rimuovere i cappucci di protezione dei connettori maschio del cavo di ricarica. Inserire fino all'arresto i connettori maschio del cavo di ricarica nella presa di corrente della wallbox e nella presa di corrente del veicolo.

### Opzionale:

- ▶ tenere la scheda di ricarica Mercedes-Benz in corrispondenza dell'area (3) per abilitare la wallbox.

La ricarica si avvia automaticamente. I LED dell'indicatore a LED (1) si illuminano di colore blu uno dopo l'altro da sinistra a destra.

Se la ricarica non si avvia automaticamente, prestare attenzione al significato del colore dell'indicatore a LED (1) (▶ pagina 34).

## Fine della ricarica

- ▶ Opzionale: tenere la scheda di ricarica Mercedes-Benz in corrispondenza dell'area (3) per terminare la ricarica.
- ▶ Terminare la ricarica sul veicolo (vedere le Istruzioni d'uso del veicolo).

### Wallbox versione **A**:

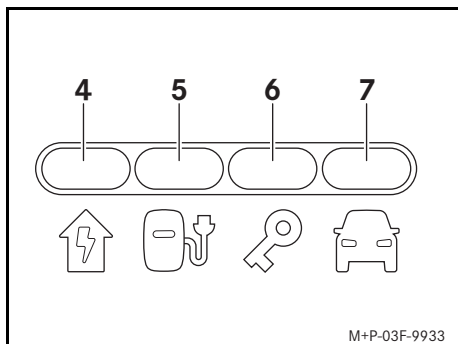
- ▶ Wallbox versione **A**: Scollegare il connettore maschio del cavo di ricarica dalla presa di corrente del veicolo.
- ▶ Applicare il cappuccio di protezione sul connettore maschio del cavo di ricarica.
- ▶ Avvolgere il cavo di ricarica intorno alla wallbox senza tirare eccessivamente.

### Wallbox versione **B**:

- ▶ scollegare i connettori maschio del cavo di ricarica dalla presa di corrente del veicolo e dalla presa di corrente della wallbox.
- ▶ Applicare i cappucci di protezione sui connettori maschio del cavo di ricarica.

- ▶ Chiudere lo sportello della presa di corrente del veicolo.
- ▶ Riporre il cavo di ricarica in un luogo sicuro.

### Significato dell'indicatore a LED



LED di colore bianco	Descrizione
Tutti i LED lampeggiano di colore bianco da sinistra a destra	Si sta avviando la wallbox oppure si sta scaricando un aggiornamento.
Il LED (5) lampeggia due volte in colore bianco	La wallbox deve essere configurata da un elettricista qualificato.
Tutti i LED si illuminano di colore bianco	La wallbox è configurata.

LED di colore verde	Descrizione
Tutti i LED si illuminano di colore verde	La wallbox è operativa.
Il LED (6) lampeggia due volte in colore verde	La wallbox deve essere attivata tramite la scheda di ricarica Mercedes-Benz o la App Mercedes me.
Tutti i LED lampeggiano di colore verde da sinistra a destra	È in corso l'abilitazione della wallbox.
Il LED (7) lampeggia due volte in colore verde	Collegare il veicolo e la stazione di ricarica mediante il cavo di ricarica. Assicurarsi di inserire fino all'arresto il connettore maschio del cavo di ricarica nella presa di corrente.

LED di colore blu	Descrizione
Tutti i LED lampeggiano in colore blu uno dopo l'altro da sinistra a destra	Il veicolo è in carica.

<b>LED di colore blu</b>	<b>Descrizione</b>
Tutti i LED si illuminano di colore blu	La ricarica è stata interrotta dal veicolo (vedi Istruzioni d'uso del veicolo).
Il LED (4) si illumina di colore blu	La ricarica è stata interrotta a causa di un'alimentazione di tensione insufficiente. La ricarica riprenderà automaticamente.

<b>LED di colore arancione</b>	<b>Descrizione</b>
Il LED (4) si illumina di colore arancione	Ricarica interrotta. La ricarica riprenderà automaticamente.
Il LED (5) si illumina di colore arancione	Ricarica interrotta. La wallbox si sta raffreddando. La ricarica riprenderà automaticamente.

<b>LED di colore rosso</b>	<b>Descrizione</b>
Il LED (5) si illumina di colore rosso	Ricarica non riuscita. Interrompere il collegamento al veicolo e riprovare.
Il LED (6) si illumina di colore rosso	Abilitazione non riuscita. -Se l'errore persiste per più di cinque secondi, non è possibile instaurare alcuna comunicazione tra la wallbox e i servizi online.
Il LED (7) si illumina di colore rosso	Ricarica non riuscita. Interrompere il collegamento al veicolo e riprovare. Se l'errore si verifica nuovamente, il veicolo e la wallbox non sono compatibili.
Tutti i LED si illuminano di colore rosso	Anomalia della wallbox. Interrompere immediatamente l'alimentazione di tensione della wallbox e contattare un elettricista qualificato.

### **Problemi con la wallbox**

In presenza di ripetute anomalie di funzionamento durante l'utilizzo della wallbox o in caso di dubbio sulla sicurezza di esercizio della wallbox, interrompere l'utilizzo della wallbox e contattare:

- il proprio concessionario Mercedes-Benz
- o
- il Servizio Assistenza Clienti Mercedes-Benz  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Deutschland

## Welkom

Voor het eerste gebruik dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u vertrouwd bent met het apparaat.

De wallbox door een gekwalificeerde elektrotechnicus laten installeren.

Bovendien de handleiding van uw voertuig in acht nemen.

Mercedes-Benz ontwikkelt zijn producten steeds verder en behoudt zich daarom het recht voor de volgende punten te wijzigen:

- Vorm
- Uitvoering
- Techniek

## Geldigheid

De geldigheid van het betreffende model kunt u bij uw Mercedes-Benz-servicewerkplaats opvragen.

## Correct gebruik

De Mercedes-Benz wallbox is aan de hand van de meest actuele Mercedes-Benz modellen op compatibiliteit en werking gecontroleerd.

De Mercedes-Benz wallbox is overeenkomstig de officiële norm IEC 61851-1 ontwikkeld en kan daarom ook worden gebruikt voor het opladen van andere voertuigen die aan deze norm voldoen.

De wallbox alleen gebruiken zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd en kan leiden tot materiële schade en persoonlijk letsel.

Bij oneigenlijk gebruik aanvaardt Mercedes-Benz geen aansprakelijkheid voor eventuele schade en vervalt de garantie op het apparaat.







## Overzicht varianten

**A** Wallbox met vaste kabel

**B** Wallbox met contactdoos

Landspecifieke afwijkingen zijn mogelijk.

## Symbolen

	<p>De handleiding zorgvuldig doorlezen om vertrouwd te raken met het product.</p>
	<p>Waarschuwingaanwijzingen attenderen op gevaren die uw gezondheid of leven, respectievelijk de gezondheid of het leven van anderen in gevaar kunnen brengen.</p>
	<p>Gevaar voor een elektrische schok bij ondeskundig gebruik.</p>
	<p>Met de CE-markering verklaart de distributeur dat het product voldoet aan alle geldende Europese voorschriften/normen.</p>
	<p>De voertuigstekker van dit apparaat voldoet aan de EN 62196-2 norm. Soort voeding: AC Constructievorm: Type 2 Spanningsbereik: 480 V RMS</p>
	<p>De met dit symbool gemarkeerde adapter voldoet aan de DIN EN 62196-2 norm. Soort voeding: AC Constructievorm: Type 2 Spanningsbereik: 480 V RMS</p>
	<p>Het apparaat beschikt over de aarding met beschermingsklasse I.</p>
	<p>Dit apparaat nooit deponeren bij het normale huisvuil. Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU. Het apparaat afvoeren via een erkend afvalverwerkingsbedrijf. De actueel geldende voorschriften in acht nemen.</p>

	<p>Het apparaat voldoet aan de RoHS-richtlijn (RL 2011/65/EU). De betreffende conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd bij de fabrikant.</p>
 	<p>Recycling van materialen spaart grondstoffen en energie en levert een belangrijke bijdrage aan de milieubescherming.</p> <p>De verpakking overeenkomstig de nationale voorschriften afvoeren.</p>

## Veiligheidsaanwijzingen



### GEVAAR – LEVENSGEVAAR DOOR BESCHADIGDE ONDERDELEN

Wanneer u een beschadigd onderdeel gebruikt om het voertuig op te laden, dan kan dit bijvoorbeeld tot brand of een stroomstoot leiden.

De wallbox, kabels en stekkers vóór elk gebruik op beschadigingen controleren.

Het apparaat niet gebruiken als beschadigingen worden vastgesteld. Het apparaat indien mogelijk met behulp van de zekeringautomaat spanningsvrij schakelen en de hulp van een gekwalificeerde elektrotechnicus inroepen.



### GEVAAR – LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SPANNING

Geen wijzigingen of reparaties aanbrengen aan enig onderdeel van de wallbox. Nooit de behuizing van de wallbox openen.



### GEVAAR – LEVENSGEVAAR DOOR HET BINNENDRINGEN VAN WATER IN DELEN VAN DE WALLBOX

Erop letten dat onderdelen van de wallbox niet permanent worden blootgesteld aan de inwerking van water.

Er bestaat gevaar voor een stroomstoot.

- Eropletten dat de laadkabelstekker niet in het water ligt ( bijvoorbeeld in een plas).
- De wallbox niet aan een rechtstreekse waterstraal blootstellen.

## Algemene aanwijzingen

Kabels en de laadkabelstekkers beschermen tegen belastingen zoals eroverheen rijden, vallen, trekken, knikken en inklemmen.

Wanneer u de wallbox zakelijk gebruikt, moet het apparaat conform DIN EN 50699/VDE 0702 regelmatig worden gecontroleerd.

## Reinigingsaanwijzingen

Het apparaat met een vochtige, zachte doek reinigen.

Geen agressief/chemische reinigingsmiddel of oplosmiddel gebruiken voor de reiniging van de wallbox.

## Aanwijzingen met betrekking tot ingebruikneming

In de meeste landen is de ingebruikneming van een laadinrichting onderworpen aan kennisgeving en/of goedkeuring. Daarom voor de ingebruikneming contact opnemen met uw energieleverancier.

De gebruiker is verantwoordelijk voor het naleven van de lokale voorschriften bij het gebruik van een oplaadsysteem.

In acht nemen dat het gebruik van een oplaadsysteem gevolgen kan hebben voor de opstalverzekering. Voor de ingebruikneming daarom contact opnemen met de verzekeringsmaatschappij van het pand waarbij u het oplaadsysteem wilt gebruiken.

## Aanwijzingen met betrekking tot het buiten gebruik stellen

In acht nemen dat het demonteren van de wallbox alleen door een gekwalificeerde elektrotechnicus mag worden uitgevoerd.

De wallbox is na het aansluiten van de spanningsvoorziening permanent ingeschakeld. U kunt de wallbox uitsluitend met behulp van de overeenkomstige zekeringautomaat spanningsvrij schakelen.



## Wallbox met Mercedes me verbinden\*



Uw wallbox met Mercedes me verbinden, om bijvoorbeeld van de volgende extra remotefuncties gebruik te kunnen maken:

- Opladen met de smartphone starten en stoppen
- Overzicht van de actuele laadstatus en de laadgeschiedenis
- Vrijschakeling van de wallbox voor andere gebruikers
- Actualisering van de firmware
- Activering van nieuwe functies via online-firmware-updates

### **Toevoegen van de wallbox aan Mercedes me**

- ▶ De Mercedes me App bijvoorbeeld met uw smartphone of tablet downloaden.

De optie voor het aansluiten van een Mercedes-Benz wallbox vindt u in het instellingenmenu linksboven.

- ▶ De aanwijzingen van de app volgen om uw wallbox aan te sluiten.

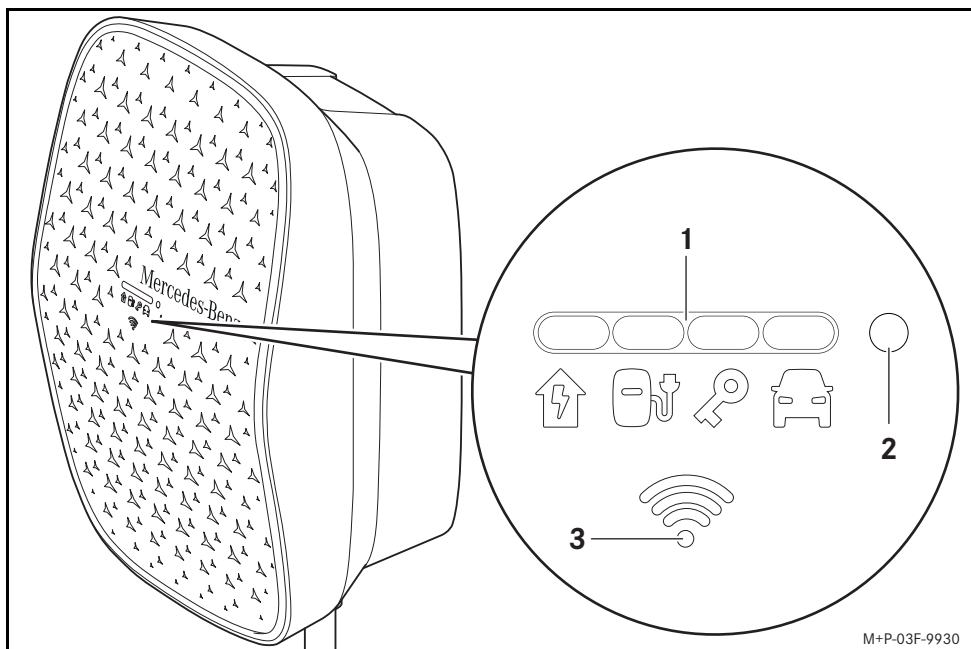
De in de Mercedes me App benodigde QR-code voor het activeren van de wallbox bevindt zich op de sticker op de achterzijde van deze handleiding.

Bij een internetverbinding van de wallbox via wifi:

Indien het wifi-wachtwoord van de router verandert, moet het wachtwoord dat in de instellingen van de wallbox is opgeslagen worden geactualiseerd.

Afhankelijk van de softwareversie van uw wallbox is dat ofwel mogelijk met de Mercedes me App of met de in de installatiehandleiding onder "Wallbox configureren" genoemde EVBox-Install App.

\*Voor het gebruik van de remotefuncties van uw Mercedes-Benz wallbox is een persoonlijke Mercedes me-ID nodig en moet u instemmen met de gebruiksvoorwaarden voor de Mercedes me connect services.



M+P-03F-9930

## Overzicht wallbox

1 LED-indicator

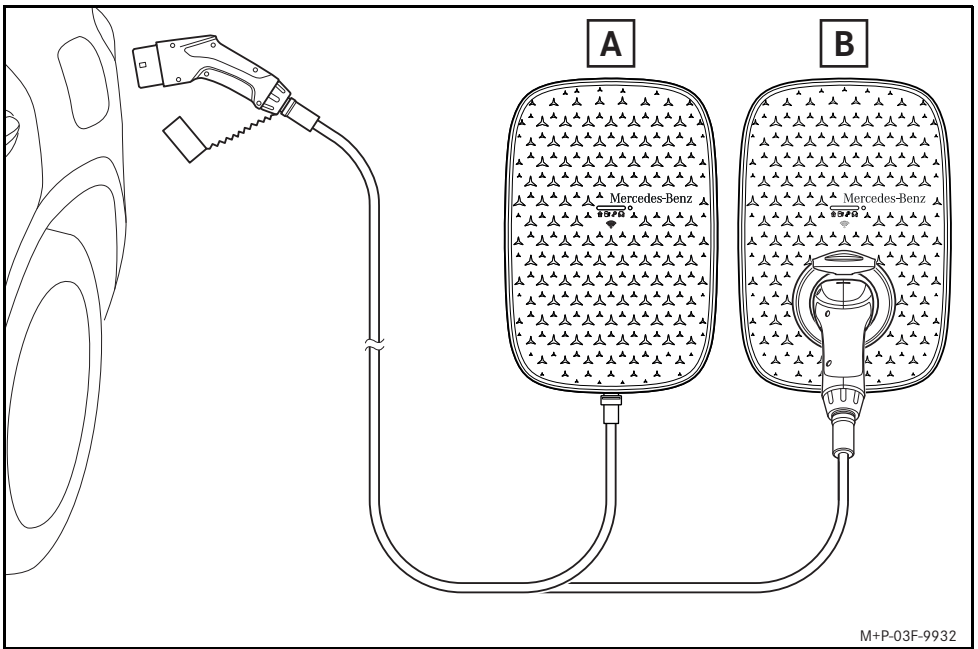
2 Lichtsensor

3 Gedeelte voor RFID-vrijschakeling

De LED-indicator (1) geeft met behulp van vier LED's de status van de wallbox aan (► pagina 41).

De lichtsensor (2) meet de lichtintensiteit en past de helderheid van de LED-indicator (1) automatisch aan.

Het gedeelte (3) dient voor de vrijschakeling van de wallbox met een RFID-laadkaart. Deze functie zal naar verwachting vanaf de herfst van 2022 worden ondersteund.



## Opladen starten

Afhankelijk van de configuratie van de wallbox is een RFID-vrijschakeling van het apparaat noodzakelijk om het opladen te starten.

Bij het opladen erop letten dat de laadkabel niet onder trekspanning staat en volledig kan worden afgewikkeld.

- ▶ Het voertuig in de buurt van de wallbox parkeren.
- ▶ De contactdoosklep van het voertuig openen (zie de handleiding van het voertuig).

### Wallbox-variant A:

- ▶ De afdekkap van de laadkabelstekker verwijderen en de laadkabelstekker tot de aanslag in de voertuigstekkerdoos steken.

### Wallbox-variant B:

- ▶ De contactdoosklep van de wallbox openen.
- ▶ De afdekkappen van de laadkabelstekkers verwijderen. De laadkabelstekkers tot de aanslag in de contactdoos van de wallbox en in de voertuigstekkerdoos steken.

### Optie:

- ▶ De Mercedes-Benz laadkabel in het gedeelte (3) houden, om de wallbox vrij te schakelen.

Het opladen start automatisch. De LED's in de LED-indicator (1) branden een voor een blauw, van links naar rechts.

Wanneer het opladen niet automatisch start, de kleur van de LED-indicator (1) en de betekenis hiervan in acht nemen (▶ pagina 41).

## Opladen beëindigen

- ▶ Optie: De Mercedes-Benz laadkaart in het gedeelte (3) houden, om het opladen te beëindigen.
- ▶ Het opladen bij het voertuig beëindigen (zie de handleiding van het voertuig).

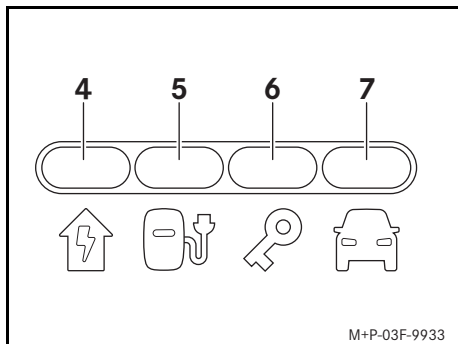
### Wallbox variant A:

- ▶ Wallbox variant A: De laadkabelstekker uit de voertuigstekkerdoos trekken.
- ▶ De beschermkap op de laadkabelstekker aanbrengen.
- ▶ De laadkabel los rond de wallbox wikkelen.

### Wallbox variant B:

- ▶ De laadkabelstekker uit de voertuigstekkerdoos en de contactdoos van de wallbox trekken.
- ▶ De beschermkappen op de laadkabelstekkers aanbrengen.
- ▶ De contactdoosklep van het voertuig sluiten.
- ▶ De laadkabel veilig opbergen.

## Betekenis van de LED-indicator



LED wit	Beschrijving
Alle LED's pulseren wit van links naar rechts	De wallbox wordt opgestart of er wordt een update gedownload.
LED (5) knippert tweemaal wit	De wallbox moet door een gekwalificeerde elektrotechnicus worden geconfigureerd.
Alle LED's branden wit	De wallbox wordt geconfigureerd.

LED groen	Beschrijving
Alle LED's branden groen	De wallbox is gebruiksklaar.
LED (6) knippert tweemaal groen	De wallbox moet met behulp van de Mercedes-Benz laadkaart of de Mercedes me App worden vrijgeschakeld.
Alle LED's pulseren groen van links naar rechts	De wallbox wordt vrijgeschakeld.
LED (7) knippert tweemaal groen	Verbind het voertuig en het laadstation met de laadkabel. Erop letten dat de laadkabelstekker tot de aanslag in de contactdoos wordt gestoken.

<b>LED blauw</b>	<b>Beschrijving</b>
Alle LED's branden één voor één blauw van links naar rechts	Het voertuig wordt opgeladen.
Alle LED's branden blauw	Het opladen is door het voertuig onderbroken (zie de handleiding van het voertuig).
LED (4) brandt blauw	Het opladen is als gevolg van een onvoldoende spanningsvoorziening onderbroken. Het opladen wordt automatisch voortgezet.

<b>LED oranje</b>	<b>Beschrijving</b>
LED (4) brandt oranje	Opladen onderbroken. Het opladen wordt automatisch voortgezet.
LED (5) brandt oranje	Opladen onderbroken. De wallbox koelt af. Het opladen wordt automatisch voortgezet.

<b>LED rood</b>	<b>Beschrijving</b>
LED (5) brandt rood	Opladen mislukt. De verbinding met het voertuig losmaken en het opladen opnieuw proberen.
LED (6) brandt rood	Vrijschakeling mislukt. Indien de storing langer dan vijf seconden aanwezig blijft, is geen communicatie tussen de wallbox en online-services mogelijk.
LED (7) brandt rood	Opladen mislukt. De verbinding met het voertuig losmaken en het opladen opnieuw proberen. Wanneer de storing opnieuw optreedt, zijn het voertuig en de wallbox niet compatibel.
Alle LED's branden rood	Storing van de wallbox. De spanningsvoorziening van de wallbox direct uitschakelen en de hulp van een gekwalificeerde elektrotechnicus inroepen.

### **Problemen met de wallbox**

Als er bij het gebruik van de wallbox herhaaldelijk storingen optreden of als u twijfelt over de veilige werking van de wallbox, het oplaadsysteem niet meer gebruiken en contact opnemen met:

- Uw Mercedes-Benz dealer  
of
- De Mercedes-Benz klantenservice  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
D-70546 Stuttgart, Duitsland

**Καλώς ήρθατε**

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις Οδηγίες Χρήσης και εξοικειωθείτε με τη συσκευή σας πριν την χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Αναθέστε την εγκατάσταση του Wallbox σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Επιπλέον, λάβετε υπόψη τις Οδηγίες Χρήσης του οχήματός σας.

Η Mercedes-Benz εξελίσσει συνεχώς τα προϊόντα της και διατηρεί το δικαίωμα για αλλαγές στα παρακάτω σημεία:

- Μορφή
- Εξοπλισμός
- Τεχνολογία

**Ισχύς**

Για την ισχύ του εκάστοτε μοντέλου, απευθυνθείτε στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz της περιοχής σας.

**Προσέκρουσα χρήση**

Έχει γίνει έλεγχος της συμβατότητας και της λειτουργίας του Mercedes-Benz Wallbox με τα τρέχοντα μοντέλα Mercedes-Benz.

Το Mercedes-Benz Wallbox αναπτύχθηκε σύμφωνα με το επίσημο πρότυπο IEC 61851-1 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για τη φόρτιση άλλων οχημάτων, τα οποία πληρούν αυτό το πρότυπο.

Να χρησιμοποιείτε το Wallbox μόνο όπως περιγράφεται στις παρούσες Οδηγίες Χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν θεωρείται προσέκρουσα και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές και σωματικές βλάβες.









Σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης, η Mercedes-Benz απορρίπτει κάθε ευθύνη για τυχόν ζημιές που θα προκύψουν και παύει να ισχύει η εγγύηση της συσκευής.




**Επισκόπηση εκδόσεων**

**A** Wallbox με μόνιμο καλώδιο

**B** Wallbox με πρίζα

Ενδέχεται να υπάρχουν αποκλίσεις ανάλογα με τη χώρα.

	<p>Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις Οδηγίες Χρήσης για να εξοικειωθείτε με το προϊόν.</p>
	<p>Οι οδηγίες προειδοποίησης εφιστούν την προσοχή για κινδύνους, οι οποίοι μπορεί να απειλήσουν την υγεία σας ή τη ζωή σας ή/και την υγεία ή τη ζωή άλλων ατόμων.</p>
	<p>Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας σε περίπτωση μη προσήκουσας χρήσης.</p>
	<p>Με τη σήμανση CE, ο διανομέας επισημαίνει ότι το προϊόν πληροί όλους τους ισχύοντες ευρωπαϊκούς κανονισμούς/πρότυπα.</p>
	<p>Η φίσα οχήματος αυτής της συσκευής συμμορφώνεται με το πρότυπο DIN EN 62196-2. Είδος τροφοδοσίας: AC Τύπος κατασκευής: Τύπος 2 Περιοχή τάσης: 480 V RMS</p>
	<p>Ο ανάπτορας που επισημαίνεται με αυτό το σύμβολο αντιστοιχεί στο πρότυπο DIN EN 62196-2. Είδος τροφοδοσίας: AC Τύπος κατασκευής: Τύπος 2 Περιοχή τάσης: 480 V RMS</p>
	<p>Η συσκευή διαθέτει προστατευτική γείωση κλάσης I.</p>
	<p>Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή στα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Αυτή η συσκευή υπόκειται στην ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης εταιρείας διαχείρισης αποβλήτων. Λάβετε υπόψη τους τρέχοντες κανονισμούς που ισχύουν.</p>

	<p>Η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (RoHS) (ΟΔΗΓΙΑ 2011/65/ΕΕ).</p> <p>Μπορείτε να ζητήσετε την αντίστοιχη δήλωση συμμόρφωσης από τον κατασκευαστή.</p>
  	<p>Η ανακύκλωση υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και ενέργεια και συμβάλλει σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.</p> <p>Ανακυκλώστε τη συσκευασία σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.</p>

### Οδηγίες ασφαλείας



#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ – ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Εάν χρησιμοποιήσετε ένα κατεστραμμένο εξάρτημα για τη φόρτιση του οχήματος, αυτό μπορεί να οδηγήσει π.χ. σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το Wallbox, το καλώδιο και τη φίσα για ζημιές.

Εάν εντοπιστούν ζημιές, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Εάν είναι εφικτό, απενεργοποιήστε την τάση στη συσκευή χρησιμοποιώντας τον αυτόματο διακόπτη προστασίας και επικοινωνήστε με εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.



#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ – ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΤΑΣΗΣ

Μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις ή επισκευές σε εξαρτήματα του Wallbox. Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα του Wallbox.



#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ – ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΕΙΣΡΟΗΣ ΝΕΡΟΥ ΣΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ WALLBOX

Προσέξτε ώστε τα εξαρτήματα του Wallbox να μην είναι συνεχώς εκτεθειμένα σε νερό.

Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Προσέξτε ώστε η φίσα καλωδίου φόρτισης να μην βρίσκεται μέσα στο νερό (π.χ. σε εσοχή με νερό).
- Μην εκθέτετε το Wallbox σε απευθείας δέσμη ψεκασμού νερού.

### Γενικές οδηγίες

Προφυλάξτε το καλώδιο και τη φίσα καλωδίου φόρτισης από καταπονήσεις όπως οδήγηση από πάνω, πτώση, έλξη, λύγισμα και σύνθλιψη.

Εάν χρησιμοποιείτε το Wallbox για επαγγελματικούς σκοπούς, η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά βάσει DIN EN 50699/VDE 0702.

### Οδηγίες για τον καθαρισμό

Για τον καθαρισμό της συσκευής χρησιμοποιείτε ένα υγρό, απαλό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε δραστικά/χημικά καθαριστικά ή διαλυτικά μέσα για τον καθαρισμό του Wallbox.

### Οδηγίες για τη θέση σε λειτουργία

Στις περισσότερες χώρες, η θέση σε λειτουργία μιας διάταξης φόρτισης πρέπει να δηλώνεται υποχρεωτικά ή/και να λαμβάνει έγκριση. Για τον λόγο αυτό, πριν τη θέση σε λειτουργία επικοινωνήστε με τον πάροχο ενέργειας.

Ο χρήσης είναι υπεύθυνος για την τήρηση των τοπικών διατάξεων αναφορικά με τη λειτουργία μιας διάταξης φόρτισης.

Λάβετε υπόψη ότι η λειτουργία μιας διάταξης φόρτισης ενδέχεται να έχει επιπτώσεις στην ασφάλιση κατοικιών. Για τον λόγο αυτό, πριν τη θέση σε λειτουργία επικοινωνήστε με την ασφαλιστική εταιρεία που έχει ασφαλίσει το κτήριο, στο οποίο θέλετε να χρησιμοποιείτε τη διάταξη φόρτισης.

### Οδηγίες για τη θέση εκτός λειτουργίας

Λάβετε υπόψη ότι η εξαγωγή του Wallbox πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Μετά τη σύνδεση στην παροχή ρεύματος το Wallbox παραμένει μόνιμα ενεργοποιημένο. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε την τάση στο Wallbox με τη βθήθεια του αντίστοιχου αυτόματου διακόπτη προστασίας.



Συνδέστε το Wallbox σας με το Mercedes me, για να μπορείτε π.χ. να χρησιμοποιείτε τις παρακάτω επιπλέον απομακρυσμένες λειτουργίες:

- Έναρξη και τερματισμός διαδικασιών φόρτισης με το smartphone
- Επισκόπηση της τρέχουσας κατάστασης φόρτισης και του ιστορικού φόρτισης
- Ενεργοποίηση του Wallbox για άλλους χρήστες
- Ενημέρωση του firmware
- Ενεργοποίηση νέων λειτουργιών μέσω online ενημερώσεων firmware

#### **Προσθήκη του Wallbox στο Mercedes me**

- ▶ Κατεβάστε την εφαρμογή Mercedes me App π.χ. με το smartphone ή την ταμπλέτα σας.

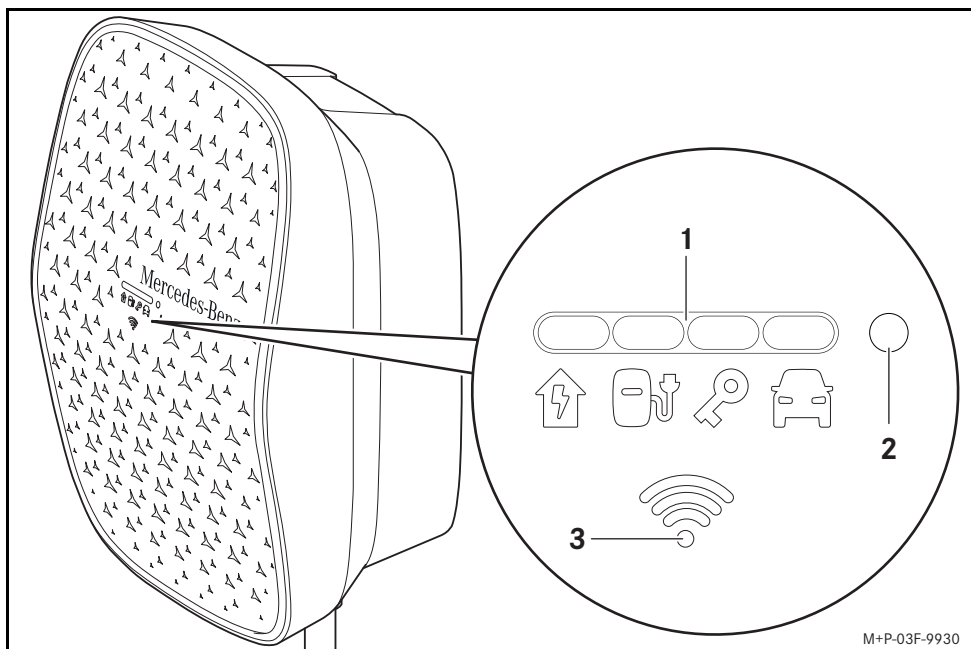
Η επιλογή για τη σύνδεση ενός Mercedes-Benz Wallbox υπάρχει στο μενού ρυθμίσεων αριστερά επάνω.

- ▶ Ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής για τη σύνδεση του Wallbox σας.  
Ο γραμμωτός κώδικας QR στην εφαρμογή Mercedes me App που χρειάζεται για την ενεργοποίηση του Wallbox βρίσκεται στο αυτοκόλλητο στην πίσω πλευρά αυτών των οδηγιών χρήσης.

Σε περίπτωση σύνδεσης του Wallbox στο διαδίκτυο μέσω WLAN: Εάν αλλάξει ο κωδικός πρόσβασης WLAN-του δρομολογητή (router), πρέπει να ενημερωθεί ο κωδικός πρόσβασης που είναι καταχωρημένος στις ρυθμίσεις του Wallbox. Ανάλογα με την έκδοση λογισμικού του Wallbox σας, αυτό είναι εφικτό είτε με την εφαρμογή Mercedes me App είτε με την εφαρμογή EVBox-Install που αναφέρεται στις οδηγίες εγκατάστασης στην ενότητα «Διαμόρφωση Wallbox».

\*Για τη χρήση των απομακρυσμένων λειτουργιών του Mercedes-Benz Wallbox απαιτείται ένα προσωπικό Mercedes me-ID και η αποδοχή των όρων χρήσης για τις υπηρεσίες Mercedes me connect.





### Επισκόπηση Wallbox

**1** Ένδειξη LED

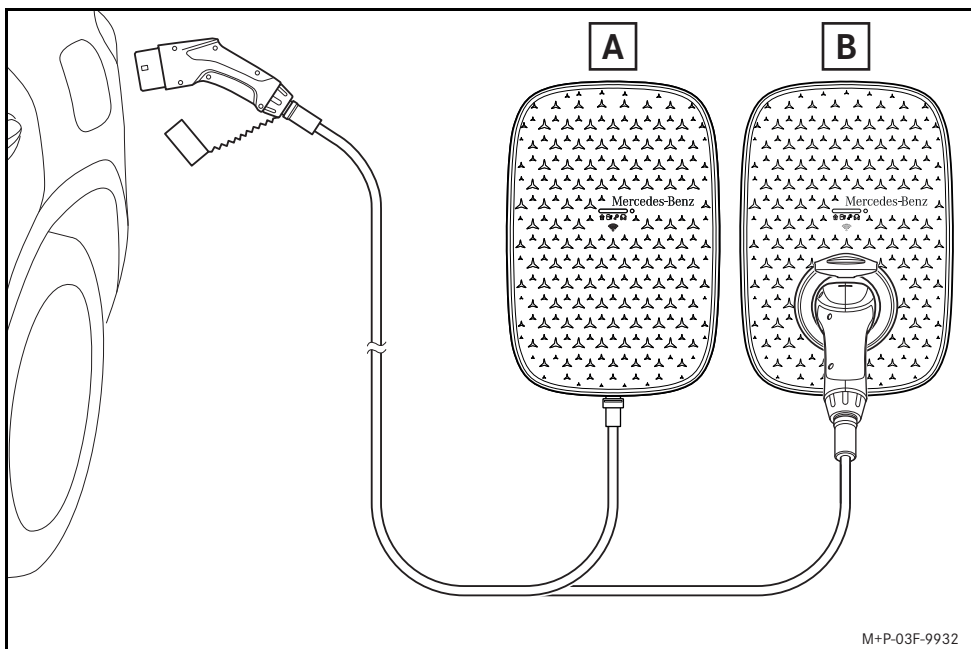
**2** Αισθητήρας φωτός

**3** Περιοχή για ενεργοποίηση RFID

Η ένδειξη LED (1) σηματοδοτεί την κατάσταση του Wallbox μέσω τεσσάρων LED (► σελίδα 48).

Ο αισθητήρας φωτός (2) μετράει την ένταση του φωτός και προσαρμόζει αυτόματα τη φωτεινότητα της ένδειξης LED (1).

Η περιοχή (3) χρησιμοποιεί στην ενεργοποίηση του Wallbox με μια κάρτα φόρτισης RFID-. Η υποστήριξη αυτής της λειτουργίας προβλέπεται από το φθινόπωρο του 2022.



M+P-03F-9932

### Έναρξη διαδικασίας φόρτισης

Ανάλογα με τη διαμόρφωση του Wallbox, απαιτείται η ενεργοποίηση RFID της συσκευής για την έναρξη της διαδικασίας φόρτισης.

Κατά τη φόρτιση προσέξτε, ώστε το καλώδιο φόρτισης να μην τεντώνεται και να έχει ξετυλιχθεί εντελώς.

- ▶ Σταθμεύστε το όχημα κοντά στο Wallbox.
- ▶ Ανοίξτε τη θυρίδα πρίζας του οχήματος (βλ. Οδηγίες Χρήσης του οχήματος).

#### Wallbox-έκδοση A:

- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της φίσας καλωδίου φόρτισης και εισάγετε τη φίσα καλωδίου φόρτισης μέχρι τέρμα μέσα στην πρίζα οχήματος.

#### Wallbox-έκδοση B:

- ▶ Ανοίξτε τη θυρίδα πρίζας του Wallbox.
- ▶ Αφαιρέστε τα καπάκια των φισών του καλωδίου φόρτισης. Εισάγετε τις φίσες του καλωδίου φόρτισης μέχρι τέρμα στην πρίζα του Wallbox και την πρίζα του οχήματος.

#### Προαιρετικά:

- ▶ Κρατήστε την κάρτα φόρτισης Mercedes-Benz στην περιοχή (3) για να ενεργοποιηθεί το Wallbox.

Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα. Οι LED στην ένδειξη LED (1) ανάβουν διαδοχικά μπλε από τα αριστερά προς τα δεξιά.

Εάν η διαδικασία φόρτισης δεν ξεκινήσει αυτόματα, προσέξτε τη σημασία της ένδειξης LED. (1) ανάλογα με το χρώμα (▶σελίδα 48).

### Τερματισμός διαδικασίας φόρτισης

- ▶ Προαιρετικά: Κρατήστε την κάρτα φόρτισης Mercedes-Benz στην περιοχή (3) για να τερματιστεί η διαδικασία φόρτισης.
- ▶ Ολοκληρώστε τη διαδικασία φόρτισης στο όχημα (βλ. Οδηγίες Χρήσης του οχήματος).

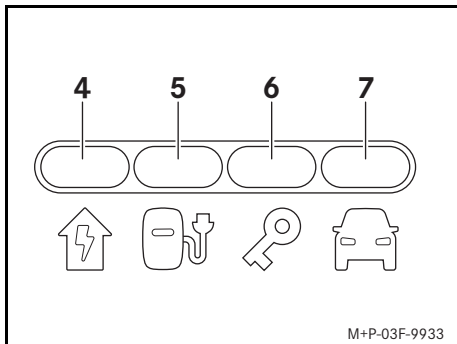
#### Wallbox έκδοση A:

- ▶ Wallbox έκδοση A: Αφαιρέστε τη φίσα καλωδίου φόρτισης από την πρίζα του οχήματος.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι στη φίσα καλωδίου φόρτισης.
- ▶ Τυλίξτε χαλαρά το καλώδιο φόρτισης γύρω από το Wallbox.

#### Wallbox έκδοση B:

- ▶ Αφαιρέστε τη φίσα καλωδίου φόρτισης από την πρίζα του οχήματος και την πρίζα του Wallbox.
- ▶ Τοποθετήστε τα καπάκια στις φίσες του καλωδίου φόρτισης.
- ▶ Κλείστε τη θυρίδα πρίζας του οχήματος.
- ▶ Αποθηκεύστε το καλώδιο φόρτισης με ασφάλεια.

## Σημασία της ένδειξης LED



Λευκή LED	Περιγραφή
Όλες οι LED αναβοσβήνουν λευκές από αριστερά προς τα δεξιά	Ξεκινά η λειτουργία του Wallbox ή γίνεται λήψη μιας ενημέρωσης.
Η LED (5) αναβοσβήνει δύο φορές με λευκό χρώμα	Πρέπει να γίνει διαμόρφωση του Wallbox από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
Όλες οι LED ανάβουν λευκές	Γίνεται διαμόρφωση του Wallbox.

Πράσινη LED	Περιγραφή
Όλες οι LED ανάβουν πράσινες	Το Wallbox είναι έτοιμο για λειτουργία.
Η LED (6) αναβοσβήνει δύο φορές με πράσινο χρώμα	Το Wallbox πρέπει να ενεργοποιηθεί με τη βοήθεια της κάρτα φόρτισης Mercedes-Benz ή της εφαρμογής Mercedes me App.
Όλες οι LED αναβοσβήνουν πράσινες από αριστερά προς τα δεξιά	Η ενεργοποίηση του Wallbox βρίσκεται σε εξέλιξη.
Η LED (7) αναβοσβήνει δύο φορές με πράσινο χρώμα	Συνδέστε το όχημα και τον σταθμό φόρτισης με το καλώδιο φόρτισης. Προσέξτε ώστε η φίσα καλωδίου φόρτισης να έχει εισαχθεί στην πρίζα μέχρι τέρμα.

Μπλε LED	Περιγραφή
Όλες οι LED ανάβουν διαδοχικά μπλε από αριστερά προς τα δεξιά	Το όχημα φορτίζεται.

Μπλε LED	Περιγραφή
Όλες οι LED ανάβουν μπλε	Η διαδικασία φόρτισης διακόπηκε από το όχημα (βλ. Οδηγίες Χρήσης του οχήματος).
Η LED (4) ανάβει μπλε	Η διαδικασία φόρτισης διακόπηκε λόγω ελλιπούς παροχής ρεύματος. Η διαδικασία φόρτισης θα συνεχιστεί αυτόματα.

Πορτοκαλί LED	Περιγραφή
Η LED (4) ανάβει πορτοκαλί	Διακοπή διαδικασίας φόρτισης. Η διαδικασία φόρτισης θα συνεχιστεί αυτόματα.
Η LED (5) ανάβει με πορτοκαλί χρώμα	Διακοπή διαδικασίας φόρτισης. Το Wallbox ψύχεται. Η διαδικασία φόρτισης θα συνεχιστεί αυτόματα.

Κόκκινη LED	Περιγραφή
Η LED (5) ανάβει κόκκινη	Η διαδικασία φόρτισης απέτυχε. Διακόψτε τη σύνδεση με το όχημα και προσπαθήστε ξανά.
Η LED (6) ανάβει κόκκινη	Η ενεργοποίηση απέτυχε. Εάν η βλάβη διαρκεί πάνω από πέντε δευτερόλεπτα, δεν είναι εφικτή η επικοινωνία ανάμεσα στο Wallbox και τις online-υπηρεσίες.
Η LED (7) ανάβει κόκκινη	Η διαδικασία φόρτισης απέτυχε. Διακόψτε τη σύνδεση με το όχημα και προσπαθήστε ξανά. Εάν η βλάβη εμφανιστεί ξανά, το όχημα δεν είναι συμβατό με το Wallbox.
Όλες οι LED ανάβουν κόκκινες	Βλάβη στο Wallbox. Διακόψτε αμέσως την παροχή ρεύματος στο Wallbox και επικοινωνήστε με εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

### Προβλήματα με το Wallbox

Εάν κατά τη χρήση του Wallbox προκύπτουν επανειλημμένα βλάβες ή δεν είστε βέβαιοι για την ασφάλεια λειτουργίας του, μην χρησιμοποιείτε πλέον το σύστημα φόρτισης και επικοινωνήστε με:

- τον Εξουσιοδοτημένο Διανομέα σας Mercedes-Benz ή
- την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών Mercedes-Benz  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service, 70546 Stuttgart, Deutschland

**Добре дошли**

Прочетете настоящото ръководство за експлоатация внимателно и преди първото използване се запознайте с Вашето устройство.

Стенната зарядна станция трябва да се инсталира от квалифициран електротехник.

Освен това вземете под внимание ръководството за експлоатация на Вашия автомобил.

Mercedes-Benz усъвършенства непрекъснато своите продукти и си запазва правото на промени в следните аспекти:

- форма
- оборудване
- техника

**валидност.**

Информация относно валидността за съответния модел може да получите във Вашия оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

**Употреба по предназначение**

Съвместимостта и функционалността на стенната зарядна станция Mercedes-Benz Wallbox е тествана с актуалните модели на Mercedes-Benz.

Стенната зарядна станция Mercedes-Benz Wallbox е разработена съгласно официалния стандарт IEC 61851-1 и поради това може да се използва за зареждане на други автомобили, които отговарят на този стандарт.

Използвайте стенната зарядна станция само както е описано в това ръководство за експлоатация. Всяко друго използване се счита за употреба не по предназначение и може да доведе до материални или телесни повреди.

При употреба не по предназначение Mercedes-Benz отхвърля всякаква отговорност за възникнали повреди и гаранцията на устройството губи валидност.

**Преглед на вариантите**

**A** Стенна зарядна станция с фиксиран кабел

**B** Стенна зарядна станция с щекерна буска

Възможни са отклонения, специфични за отделните държави.

	<p>Прочетете внимателно ръководството за експлоатация, за да се запознаете с продукта.</p>
	<p>Предупредителните указания насочват вниманието към опасности, които могат да застрашат Вашето здраве или живот, респ. здравето или живота на други лица.</p>
	<p>Опасност от електрически удар при неправилно използване.</p>
	<p>Посредством CE маркировката лицето, отговорно за пускането на продукта на пазара, декларира, че продуктът изпълнява всички приложими европейски предписания/стандарти.</p>
	<p>Щекерът на автомобила на това устройство отговаря на стандарта DIN EN 62196-2. Вид захранване: AC Конструкция: Тип 2 Диапазон на напрежението: 480 V RMS</p>
	<p>Обозначеният с този символ адаптер отговаря на стандарт DIN EN 62196-2. Вид захранване: AC Конструкция: Тип 2 Диапазон на напрежението: 480 V RMS</p>
	<p>Устройството разполага със защитно заземяване съгласно защитен клас I.</p>
	<p>В никакъв случай не изхвърляйте това устройство в нормалните битови отпадъци. Това устройство съответства на европейската Директива 2012/19/ЕС. Изхвърляйте това устройство чрез одобрена фирма за управление на отпадъците. Спазвайте актуалните релевантни предписания.</p>

	<p>Устройството е в съответствие с Директивата за ограничаване на опасни вещества (Директива 2011/65/ЕС).</p> <p>Съответната декларация за съответствие може да бъде изисквана от производителя.</p>
  	<p>Рециклирането на материали пести суровини и енергия и допринася съществено за опазване на околната среда.</p> <p>Рециклирайте опаковката в съответствие с местните разпоредби.</p>

### Указания за безопасност



#### **ОПАСНОСТ – ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ВСЛЕДСТВИЕ НА ПОВРЕДЕНИ КОМПОНЕНТИ**

Ако използвате повреден компонент, за да заредите автомобила, това може да доведе напр. до пожар или токов удар.

Преди всяко използване проверявайте стенната зарядна станция, кабела и щекера за повреди.

При установяване на повреди не използвайте устройството. Изключете устройството от захранването по възможност с помощта на автоматичния предпазител и уведомете квалифициран електротехник.



#### **ОПАСНОСТ – ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ВСЛЕДСТВИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКО НАПРЕЖЕНИЕ**

Не предприемайте каквито и да било промени или ремонти по части на стенната зарядна станция. Никога не отваряйте корпуса на стенната зарядна станция.



#### **ОПАСНОСТ – ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ВСЛЕДСТВИЕ НА НАВЛИЗАНЕ НА ВОДА В ЧАСТИ НА СТЕННАТА ЗАРЯДНА СТАНЦИЯ**

Уверете се, че частите на системата за зареждане не са изложени продължително време на въздействието на вода.

Съществува опасност от токов удар.

- Внимавайте щекерът на кабела за зареждане да не се намира във вода (напр. в локва).
- Не излагайте стенната зарядна станция на директна водна струя.

### Общи указания

Защитете кабела и щекера на кабела за зареждане от компрометиране, като прегазване, падане, опъване, прегъване и премазване.

Ако използвате стенната зарядна станция за търговски цели, устройството трябва да бъде редовно проверявано съгласно стандарт DIN EN 50699/VDE 0702.

### Указания за почистване

Почиствайте устройството с влажна мека кърпа.

За почистването на стенната зарядна станция не използвайте агресивни химически почистващи средства или разтворители.

### Указания за въвеждане в експлоатация

В повечето държави въвеждането в експлоатация на зарядно устройство подлежи на регистрация или одобрение. Затова преди въвеждане в експлоатация се свържете с Вашия доставчик на електроенергия.

Потребителят е отговорен за спазването на местните разпоредби за експлоатация на зарядните системи.

Обърнете внимание, че експлоатацията на зарядните системи може да има въздействие върху застраховката на жилищната сграда. Затова преди въвеждането в експлоатация се свържете със застрахователя на жилищната сграда, в която желаете да работите със зарядната система.

### Указания за извеждане от експлоатация

Не забравяйте, че демонтажът на стенната зарядна станция може да се извършва само от квалифициран електротехник.

След свързването стенната зарядна станция е постоянно включена към електрозахранването. Може да изключвате стенната зарядна станция от електрозахранването само с помощта на съответния автоматичен предпазител.

## Свързване на стенната зарядна станция с Mercedes me\*



Свържете Вашата стенна зарядна станция с Mercedes me, за да можете да използвате напр. следните допълнителни дистанционни функции:

- стартиране и спиране на процесите на зареждане със смартфона
- преглед на актуалното ниво на зареждане, както и историята на зареждане
- оторизиране на стенната зарядна станция за друг ползвател
- актуализация на фърмуера
- активиране на нови функции чрез онлайн актуализации за фърмуера.

### Добавяне на стенна зарядна станция към Mercedes me

- ▶ Изтеглете приложението Mercedes me напр. с Вашия смартфон или таблет.

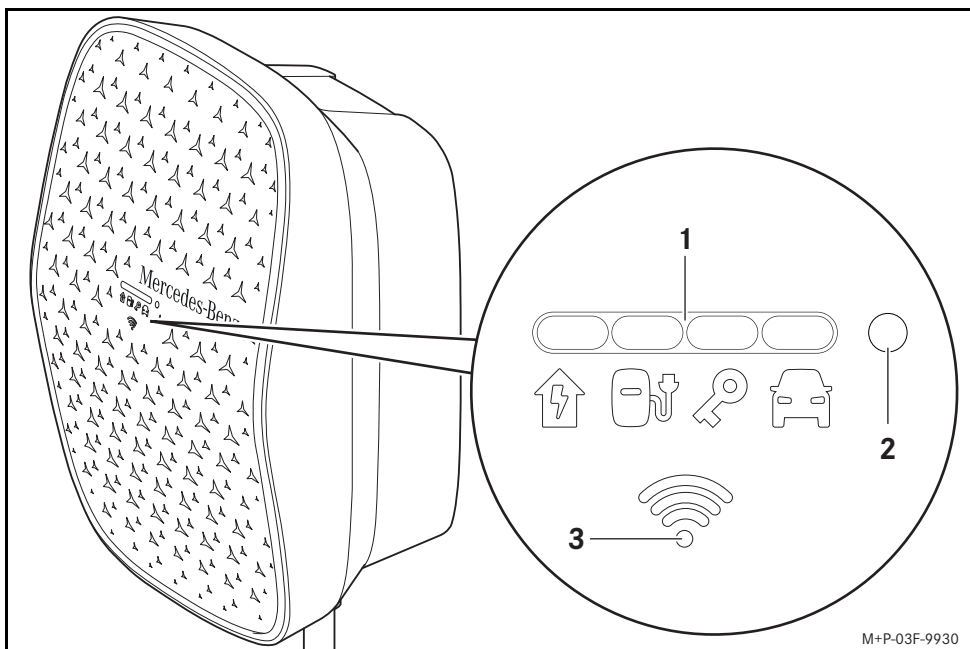
Опцията за свързване на дадена стенна зарядна станция на Mercedes-Benz Wallbox ще намерите в менюто за настройки горе вляво.

- ▶ Следвайте инструкциите на приложението, за да свържете стенната зарядна станция.

Изискваният в приложението Mercedes me -QR код за активиране на стенната зарядна станция се намира на стикера на гърба на настоящото ръководство за експлоатация.

При свързване с интернет на системата за зареждане чрез WLAN: -При промяна на паролата за WLAN мрежата на рутера, трябва да се актуализира паролата, запаметена в настройките на стенната зарядна станция. В зависимост от софтуерната версия на Вашата стенна зарядна станция това е възможно с приложението Mercedes me или с посоченото в ръководството за инсталация в точка „Конфигуриране на стенна зарядна станция“ приложение EVBox-Install .

\*За използването на дистанционните функции на Вашата стенна зарядна станция Mercedes-Benz Wallbox се изисква лична идентификация за Mercedes me -и съгласие с условията на ползване за услугите Mercedes me connect.



M+P-03F-9930

### Преглед на стенната зарядна станция

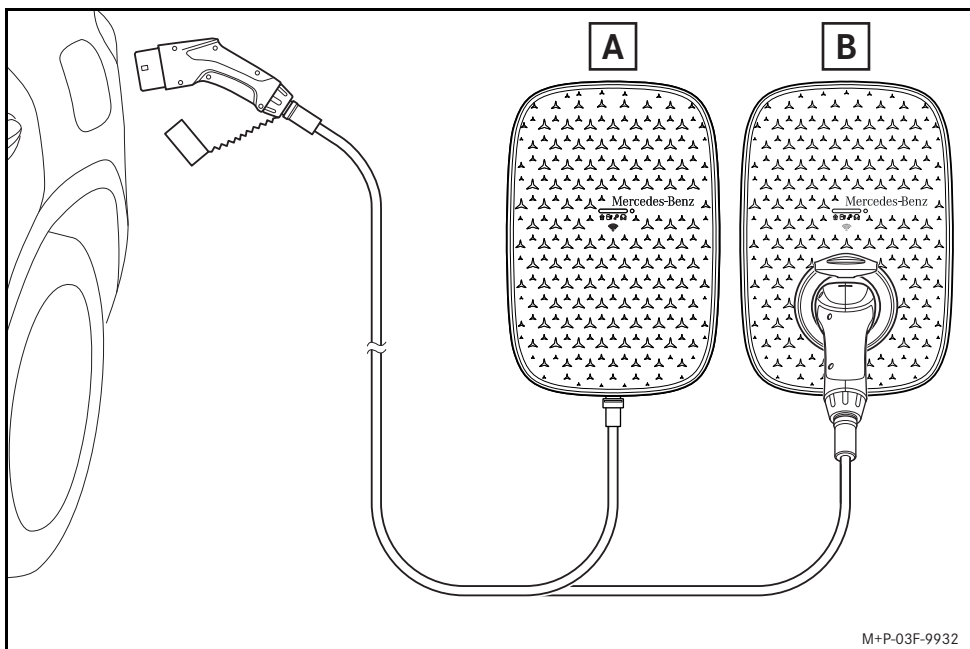
- 1 Светодиоден дисплей
- 2 Светлинен сензор
- 3 Обхват на RFID оторизиране

Светодиодният дисплей (1) сигнализира чрез четири светодиода статуса на стенната зарядна станция (►страница 55).

Светлинният сензор (2) измерва интензитета на светлината и адаптира автоматично яркостта на светодиодния дисплей (1).

Обхватът (3) служи за активиране на стенната зарядна станция с RFID-карта за зареждане. Тази функция ще се поддържа вероятно от есента на 2022 година.





M+P-03F-9932

### Стартиране на процес на зареждане

В зависимост от конфигурацията на системата за зареждане се изисква RFID оторизиране на устройството, за да се стартира процесът на зареждане.

При зареждането обърнете внимание на това, кабелът за зареждане да не подложен на опън и да е напълно развит.

- ▶ Автомобилът трябва да бъде спрян в близост до стенната зарядна станция.
- ▶ Отворете капака на щекерната буска на автомобила (виж ръководството за експлоатация на автомобила).

-Вариант **A** на стенната зарядна станция:

- ▶ Свалете защитната капачка на щекера на кабела за зареждане и го поставете до ограничителя в щекерната буска на автомобила.

-Вариант **B** на стенната зарядна станция:

- ▶ Отворете капака на щекерната буска на стенната зарядна станция.
- ▶ Свалете защитната капачка на щекера на кабела за зареждане. Поставете щекера на кабела за зареждане до ограничителя в щекерната буска на стенната на зарядна станция и в щекерната буска на автомобила.

Опционално:

- ▶ Дръжте картата за зареждане на Mercedes-Benz в зоната на обхват (3), за да активирате стенната зарядна станция.

Процесът на зареждане стартира автоматично. Светодиодите на светодиодния дисплей (1) светят последователно в синьо отляво надясно.

При автоматично стартиране на процеса на зареждане обърнете внимание на значението на цветните индикации на светодиодния дисплей (1) (▶ страница 55).

### Завършване на процеса на зареждане

- ▶ Опционално: Дръжте картата за зареждане на Mercedes-Benz в зоната на обхват (3), за да завършите процеса на зареждане.
- ▶ Завършете процеса на зареждане (вижте ръководството за експлоатация на автомобила).

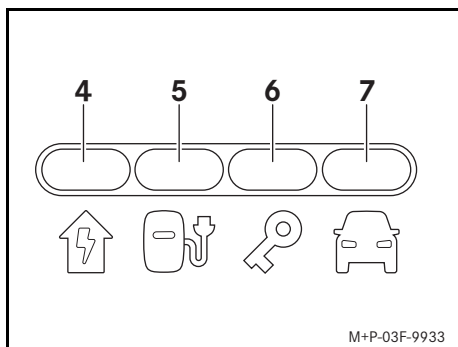
Вариант **A** на стенната зарядна станция:

- ▶ Вариант **A** на стенната зарядна станция: Извадете щекера на кабела за зареждане от щекерната буска на автомобила.
- ▶ Поставете защитната капачка върху щекера на кабела за зареждане.
- ▶ Навийте свободно кабела за зареждане около стенната зарядна станция.

Вариант **B** на стенната зарядна станция:

- ▶ Извадете щекера на кабела за зареждане от щекерната буска на стенната зарядна станция и от щекерната буска на стенната зарядна станция.
- ▶ Поставете защитните капачки на щекерите на кабелите за зареждане.
- ▶ Затворете капака на щекерната буска на автомобила.
- ▶ Приберете кабела за зареждане на сигурно място.

## Значение на индикациите на светодиодния дисплей



Бял светодиод	Описание
Всички светодиоди пулсират в бяло отляво надясно	Стенната зарядна станция се стартира или се изтегля актуализация.
Светодиодът (5) мига двукратно в бяло	Стенната зарядна станция трябва да се конфигурира от квалифициран електротехник.
Всички светодиоди светят в бяло	Стенната зарядна станция се конфигурира.

Зелен светодиод	Описание
Всички светодиоди светят в зелено	Стенната зарядна станция е в готовност за експлоатация.
Светодиод (6) мига двукратно в зелено	Стенната зарядна станция трябва да се активира с помощта на картата за зареждане на Mercedes-Benz или приложението Mercedes me.
Всички светодиоди пулсират в зелено отляво надясно	Стенната зарядна станция е в процес на активиране.
Светодиод (7) мига двукратно в зелено	Свържете автомобила и стенната зарядна станция с кабела за зареждане. Уверете се, че щекерът на кабела за зареждане е поставен до ограничителя в щекерната букса.

Син светодиод	Описание
Всички светодиоди светят последователно в синьо отляво надясно	Автомобилът се зарежда.

<b>Син светодиодиод</b>	<b>Описание</b>
Всички светодиодиоди светят в синьо	Процесът на зареждане е прекъснат от автомобила (вижте ръководството за експлоатация на автомобила).
Светодиодиод (4) свети в синьо	Процесът на зареждане е прекъснат поради недостатъчно захранване. Процесът на зареждане продължава автоматично.

<b>Оранжев светодиодиод</b>	<b>Описание</b>
Светодиодиод (4) свети в оранжево	Процесът на зареждане е прекъснат. Процесът на зареждане продължава автоматично.
Светодиодиод (5) свети в оранжево	Процесът на зареждане е прекъснат. Системата за зареждане се охлажда. Процесът на зареждане продължава автоматично.

<b>Червен светодиодиод</b>	<b>Описание</b>
Светодиодиод (5) свети в червено	Процесът на зареждане е неуспешен. Прекъснете връзката с автомобила и опитайте отново.
Светодиодиод (6) свети в червено	Активирането е неуспешно. Ако грешката продължава повече от пет секунди, не е възможна комуникация между стенната зарядна станция и доставчика на онлайн услугите.-
Светодиодиод (7) свети в червено	Процесът на зареждане е неуспешен. Прекъснете връзката с автомобила и опитайте отново. Ако грешката се появи отново, автомобилът и стенната зарядна станция са несъвместими.
Всички светодиодиоди светят в червено	Неизправност в стенната зарядна станция. Незабавно изключете захранването към стенната зарядна станция и уведомете квалифициран електротехник.

### **Проблеми, свързани със стенната зарядна станция**

Ако при използването на стенната зарядна станция повторно се стигне до грешки или не сте сигурни в експлоатационната безопасност на стенната зарядна станция, не използвайте зарядната система повече и се свържете с:

- Вашия дилър на Mercedes-Benz  
или
- сервизната служба на Mercedes-Benz  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Германия

## Vítejte

Přečtěte si pečlivě tento návod k obsluze a před prvním použitím se seznámte se svým zařízením.

Instalaci wallboxu nechte provést kvalifikovaným elektrikářem.

Dodržujte také návod k obsluze Vašeho vozidla.

Společnost Mercedes-Benz své produkty neustále zdokonaluje, a proto si vyhrazuje právo na změny v následujících bodech:

- tvar
- výbava
- technika

## Platnost

Ohledně platnosti pro příslušný model se prosím informujte v servisním středisku Mercedes-Benz.

## Používání v souladu s určením

Wallbox Mercedes-Benz byl testován ohledně kompatibility a funkčnosti s aktuálními modely Mercedes-Benz.

Wallbox Mercedes-Benz byl vyvinut podle oficiální normy IEC 61851-1, a proto může být používán také k nabíjení jiných vozidel, která splňují tuto normu.

Wallbox používejte pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze. Jakékoliv jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením a může vést k věcným škodám nebo ke zranění osob.

Při použití v rozporu s určením odmítá společnost Mercedes-Benz jakoukoliv odpovědnost za vzniklé škody a záruka na zařízení pozbývá platnosti.

## Přehled variant

**A** Wallbox s pevným kabelem

**B** Wallbox se zásuvkou

Mohou se vyskytnout odchylky specifické pro určité země.

## Symboły

	<p>Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze, abyste se seznámili s produktem.</p>
	<p>Varovná upozornění poukazují na nebezpečí, která mohou ohrozit Vaše zdraví nebo Váš život, resp. zdraví či život jiných osob.</p>
	<p>Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při nesprávném používání.</p>
	<p>Prostřednictvím značky CE distributor deklaruje, že produkt splňuje všechny související evropské předpisy/normy.</p>
	<p>Konektor tohoto zařízení zapojovaný do vozidla odpovídá normě DIN EN 62196-2. Typ napájení: střídavý proud Provedení: typ 2 Rozsah napětí: 480 V RMS</p>
	<p>Adaptér označený tímto symbolem odpovídá normě DIN EN 62196-2. Typ napájení: střídavý proud Provedení: typ 2 Rozsah napětí: 480 V RMS</p>
	<p>Zařízení má ochranné uzemnění s třídou ochrany <b>I</b>.</p>
	<p>V žádném případě neodhazujte toto zařízení do běžného domovního odpadu. Toto zařízení podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Likvidaci tohoto zařízení proveďte s využitím schválené společnosti zajišťující likvidaci odpadu. Dodržujte přitom aktuálně platné předpisy.</p>

	<p>Zařízení odpovídá směrnici RoHS (směrnice 2011/65/EU). Příslušné prohlášení o shodě lze vyžádat u výrobce.</p>
  	<p>Recyklace materiálů šetří suroviny a energii a významně přispívá k ochraně životního prostředí. Recyklujte balení v souladu s vnitrostátními předpisy.</p>

## Bezpečnostní pokyny



### NEBEZPEČÍ – NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA POŠKOZENÝMI SOUČÁSTMI

Pokud pro nabíjení vozidla použijete poškozenou součást, může dojít např. k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Před každým použitím zkontrolujte wallbox, kabel a konektor ohledně poškození.

Pokud zjistíte poškození, zařízení nepoužívejte. Pokud je to možné, odpojte zařízení od napětí pomocí jističe a kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.



### NEBEZPEČÍ – NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ELEKTRICKÝM NAPĚTÍM

Neprovádějte žádné úpravy nebo opravy na součástech wallboxu. Nikdy neotevírejte skříň wallboxu.



### NEBEZPEČÍ – NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA PŘI VNIKNUTÍ VODY DO WALLBOXU

Dbejte na to, aby součásti wallboxu nebyly trvale vystaveny působení přímého slunečního záření.

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Dbejte na to, aby nebyl konektor nabíjecího kabelu ve vodě (např. v kaluži).
- Nevystavujte wallbox přímému proudu vody.

## Všeobecná upozornění

Chraňte kabel a konektor nabíjecího kabelu před namáháním, jako přejiždění, pád, namáhání tahem, zlomení nebo přivření.

Pokud používáte wallbox k firemním účelům, musí být zařízení pravidelně kontrolováno podle normy DIN EN 50699/VDE 0702.

## Pokyny k čištění

Zařízení čistěte vlhkou měkkou utěrkou.

Nepoužívejte k čištění žádné agresivní/abrazivní chemické čisticí přípravky nebo rozpouštědla.

## Pokyny k uvedení do provozu

Ve většině zemí podléhá uvedení nabíjecího zařízení do provozu povinnosti ohlášení a/nebo schválení. Před uvedením do provozu proto kontaktujte svého dodavatele elektrické energie.

Uživatel je odpovědný za dodržování místních předpisů pro provoz nabíjecího zařízení.

Nezapomeňte, že provoz nabíjecího zařízení může mít vliv na pojištění obytné budovy. Před uvedením do provozu proto kontaktujte pojistitele obytné budovy, ve které chcete nabíjecí zařízení provozovat.

## Upozornění k uvedení mimo provoz

Nezapomeňte, že demontáž wallboxu smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

Po připojení k napájení elektrickým proudem je wallbox trvale zapnutý. Wallbox můžete odpojit od napětí pouze pomocí příslušného jističe.

## Propojení wallboxu s Mercedes me\*



Propojte svůj wallbox s Mercedes me, abyste mohli používat např. následující funkce ovládané na dálku:

- Spuštění a vypnutí procesů nabíjení pomocí chytrého telefonu
- Přehled aktuálního stavu nabití a historie nabíjení
- Aktivace wallboxu pro jiné uživatele
- Aktualizace firmwaru
- Aktivace nových funkcí prostřednictvím online aktualizací firmwaru

### Přidání wallboxu k Mercedes me

- ▶ Stažení aplikace Mercedes me např. pomocí Vašeho chytrého telefonu nebo tabletu.

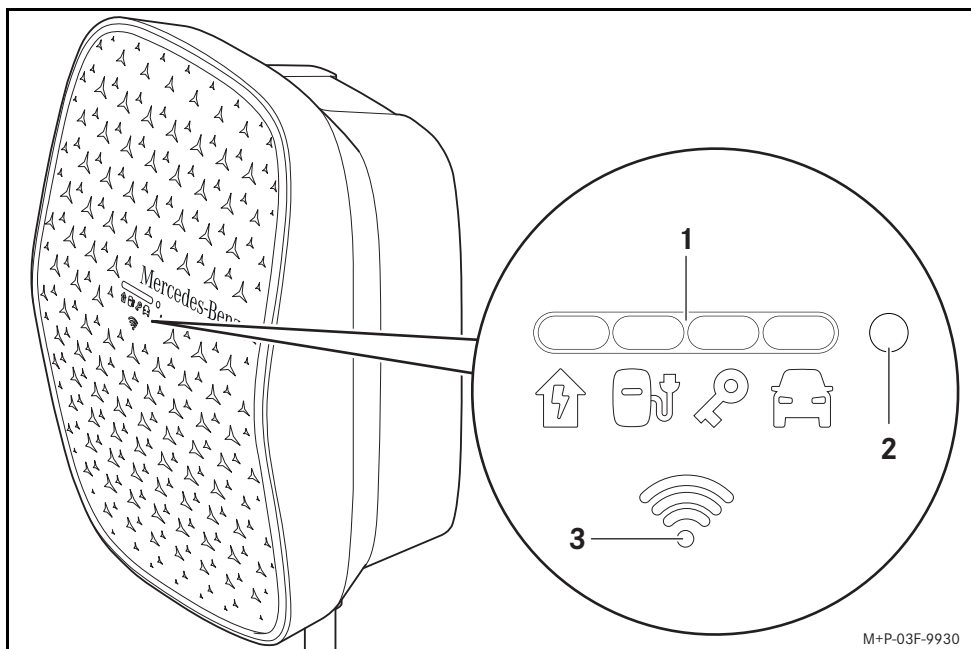
Volbu pro připojení wallboxu Mercedes-Benz najdete v menu Nastavení vlevo nahoře.

- ▶ Pro připojení wallboxu postupujte podle pokynů v aplikaci.

QR kód potřebný pro aktivaci wallboxu v aplikaci Mercedes me -se nachází na nálepce na zadní straně tohoto návodu k obsluze.

Připojení wallboxu k internetu přes WiFi: -Pokud se změní heslo pro WiFi routeru, musí být aktualizováno heslo uložené v nastaveních wallboxu. V závislosti na verzi softwaru Vašeho wallboxu je to možné buď pomocí aplikace Mercedes me, nebo pomocí aplikace EVBox-Install uvedené v návodu k instalaci pod bodem „Konfigurace wallboxu“.

\*Pro využívání funkcí Vašeho wallboxu Mercedes-Benz ovládaných na dálku je nutné osobní Mercedes me -ID a také odsouhlasení uživatelských podmínek pro služby Mercedes me connect.



M+P-03F-9930

## Přehled wallboxu

**1** LED ukazatel

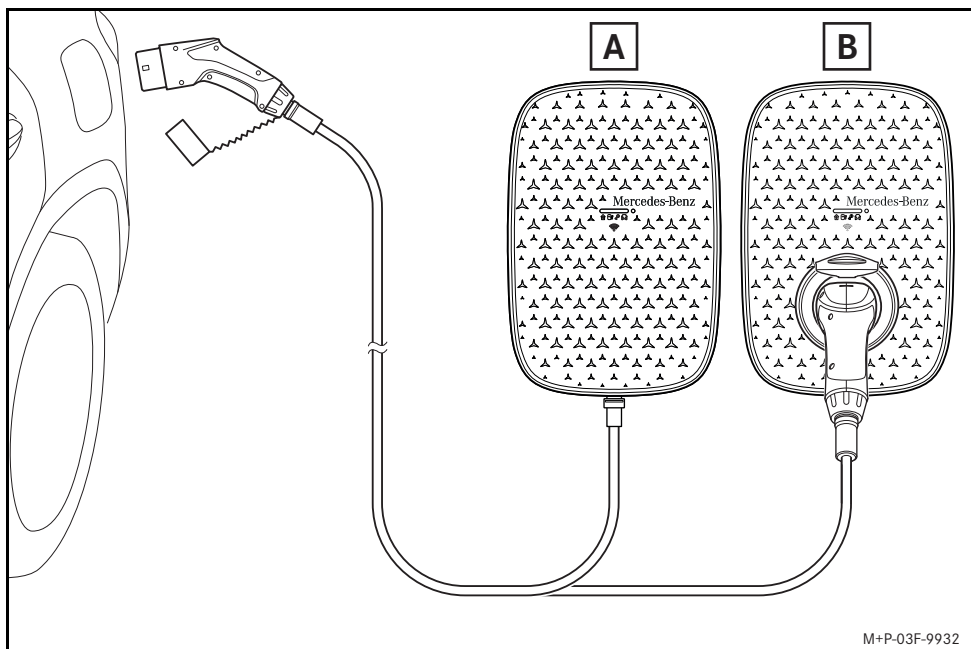
**2** Světelný senzor

**3** Oblast pro aktivaci RFID

LED ukazatel (1) signalizuje prostřednictvím čtyř LED diod stav wallboxu (► strana 62).

Světelný senzor (2) měří intenzitu světla a automaticky přizpůsobuje jas LED ukazatele (1).

Oblast (3) slouží pro aktivaci wallboxu pomocí nabíjecí karty RFID. -Tato funkce bude pravděpodobně podporována od podzimu 2022.



M+P-03F-9932

### Spuštění procesu nabíjení

V závislosti na konfiguraci wallboxu je aktivace RFID zařízení nutná pro spuštění procesu nabíjení.

Při nabíjení dbejte na to, aby nabíjecí kabel nebyl namáhán tahem a byl zcela rozvinutý.

- ▶ Zastavte vozidlo v blízkosti wallboxu.
- ▶ Otevřete víčko zásuvky vozidla (viz návod k obsluze vozidla).

#### Varianta -wallboxu A:

- ▶ Sejměte krytku konektoru nabíjecího kabelu a zasuňte konektor nabíjecího kabelu až na doraz do zásuvky vozidla.

#### Varianta -wallboxu B:

- ▶ Otevřete víčko zásuvky wallboxu.
- ▶ Sejměte krytky konektorů nabíjecího kabelu. Zasuňte konektory nabíjecího kabelu až na doraz do zásuvky wallboxu a do zásuvky vozidla.

#### Volitelně:

- ▶ Podržte nabíjecí kartu Mercedes-Benz u oblasti (3) za účelem aktivace wallboxu.

Nabíjení se spustí automaticky. LED diody v LED ukazateli (1) svítí modře postupně zleva doprava.

Pokud se proces nabíjení nespustí automaticky, dbejte na význam LED ukazatele (1) v závislosti na barvě (▶ strana 62).

### Ukončení procesu nabíjení

- ▶ Volitelně: podržte nabíjecí kartu Mercedes-Benz u oblasti (3) za účelem ukončení procesu nabíjení.
- ▶ Ukončete proces nabíjení ve vozidle (viz návod k obsluze vozidla).

#### Varianta wallboxu A:

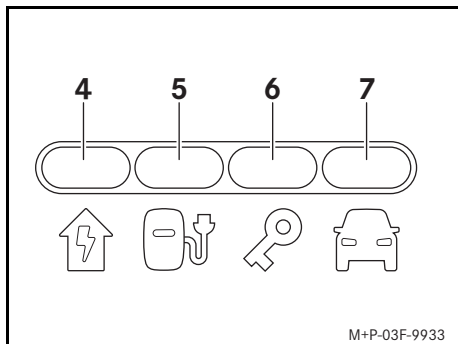
- ▶ Varianta wallboxu A: vytáhněte konektor nabíjecího kabelu ze zásuvky vozidla.
- ▶ Nasaďte na konektor nabíjecího kabelu ochrannou krytku.
- ▶ Omotejte nabíjecí kabel volně kolem wallboxu.

#### Varianta wallboxu B:

- ▶ Vytáhněte konektor nabíjecího kabelu ze zásuvky vozidla a ze zásuvky wallboxu.
- ▶ Nasaďte na konektor nabíjecího kabelu ochranné krytky.
- ▶ Zavřete víčko zásuvky vozidla.
- ▶ Bezpečně uložte nabíjecí kabel.



## Význam LED ukazatele



<b>Bílá LED dioda</b>	<b>Popis</b>
Všechny LED diody pulzují bíle zleva doprava	Wallbox se spouští nebo se stahuje aktualizace.
LED dioda (5) blikne dvakrát bíle	Wallbox musí být nakonfigurován kvalifikovaným elektrikářem.
Všechny LED diody svítí bíle	Probíhá konfigurace wallboxu.

<b>Zelená LED dioda</b>	<b>Popis</b>
Všechny LED diody svítí zeleně	Wallbox je připraven k provozu.
LED dioda (6) blikne dvakrát zeleně	Wallbox musí být aktivován pomocí nabíjecí karty Mercedes-Benz nebo aplikace Mercedes me.
Všechny LED diody pulzují zeleně zleva doprava	Probíhá aktivace wallboxu.
LED dioda (7) blikne dvakrát zeleně	Propojte vozidlo a nabíjecí stanici pomocí nabíjecího kabelu. Dbejte na to, aby byl konektor nabíjecího kabelu zasunut do zásuvky až na doraz.

<b>Modrá LED dioda</b>	<b>Popis</b>
Všechny LED diody postupně svítí modře zleva doprava	Vozidlo se nabíjí.
Všechny LED diody svítí modře	Proces nabíjení byl přerušen vozidlem (viz návod k obsluze vozidla).
LED dioda (4) svítí modře	Proces nabíjení byl přerušen z důvodu nedostatečného napájení elektrickým proudem. Proces nabíjení bude automaticky pokračovat.

<b>Oranžová LED dioda</b>	<b>Popis</b>
LED dioda (4) svítí oranžově	Proces nabíjení je přerušen. Proces nabíjení bude automaticky pokračovat.
LED dioda (5) svítí oranžově	Proces nabíjení je přerušen. Wallbox se ochlazuje. Proces nabíjení bude automaticky pokračovat.

<b>Červená LED dioda</b>	<b>Popis</b>
LED dioda (5) svítí červeně	Proces nabíjení se nezdařil. Odpojte připojení k vozidlu a zkuste to znovu.
LED dioda (6) svítí červeně	Aktivace se nezdařila. Pokud chyba přetrvává déle než pět sekund, není komunikace mezi wallboxem a online službami možná.-
LED dioda (7) svítí červeně	Proces nabíjení se nezdařil. Odpojte připojení k vozidlu a zkuste to znovu. V případě opětného výskytu chyby nejsou vozidlo a wallbox kompatibilní.
Všechny LED diody svítí červeně	Porucha wallboxu. Neprodleně odpojte napájení wallboxu elektrickým proudem a kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

### **Problémy s wallboxem**

Pokud při používání wallboxu opakovaně dochází k chybám nebo pokud si nejste jisti provozní bezpečností wallboxu, systém nabíjení nepoužívejte a kontaktujte:

- Vašeho prodejce Mercedes-Benz  
nebo
- zákaznický servis Mercedes-Benz  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Německo

## Velkommen

Du bedes læse denne betjeningsvejledning grundigt og gøre dig fortrolig med udstyret, før du bruger det første gang.

Få wallboxen installeret af en autoriseret elektriker.

Vær også opmærksom på instruktionsbogen til din bil.

Mercedes-Benz udvikler løbende sine produkter og forbeholder sig derfor ret til at foretage ændringer på følgende punkter:

- Form
- Udstyr
- Teknik

## Gyldighed

Få oplysninger om den aktuelle modelgyldighed på dit Mercedes-Benz serviceværksted.

## Anvendelse efter hensigten

Mercedes-Benz wallboxen er testet med de aktuelle Mercedes-Benz modeller og med henblik på kompatibilitet og funktion.

Mercedes-Benz wallboxen er udviklet i overensstemmelse med den officielle standard IEC 61851-1 og kan derfor også bruges til opladning af andre køretøjer, som lever op til denne standard.

Brug kun wallboxen som beskrevet i denne betjeningsvejledning. Enhver anden form for brug betragtes som værende u hensigtsmæssig og kan føre til materiel skade og personska-

de. Ved u hensigtsmæssig brug afviser Mercedes-Benz enhver form for ansvar for opståede skader, og udstyrets garanti bortfalder.









## Oversigt over varianter

**A** Wallbox med fast kabel

**B** Wallbox med stikdåse

Nationale afvigelser kan forekomme.

## Symboler

	<p>Læs betjeningsvejledningen grundigt igennem for at gøre dig fortrolig med produktet.</p>
	<p>Advarsler henviser til faremomenter, der kan true din og andres sundhed eller være livsfarlige for dig og andre personer.</p>
	<p>Fare for elektrisk stød ved ukorrekt anvendelse.</p>
	<p>Med CE-mærket erklærer distributøren, at produktet opfylder alle gældende europæiske bestemmelser/normer.</p>
	<p>Dette udstyrs køretøjsstik lever op til standarden DIN EN 62196-2. Forsyningstype: AC Konstruktion: Type 2 Spændingsområde: 480 V RMS</p>
	<p>Den med dette symbol mærkede adapter lever op til standarden DIN EN 62196-2. Forsyningstype: AC Konstruktion: Type 2 Spændingsområde: 480 V RMS</p>
	<p>Enheden er jordbeskyttet med beskyttelsesklasse I.</p>
	<p>Dette udstyr må under ingen omstændigheder bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Udstyret er underlagt EU-direktiv 2012/19/EU. Bortskaf udstyret via en godkendt renovationsvirksomhed. Vær opmærksom på de aktuelt gældende bestemmelser.</p>

	<p>Enheden er i overensstemmelse med RoHS-direktivet (direktiv 2011/65/EU). Den tilhørende overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos producenten.</p>
  	<p>Genanvendelse af materialer sparer råstoffer og energi og er et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet. Det er derfor vigtigt at affaldssortere emballagen i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.</p>

## Sikkerhedsoplysninger



### FARE – LIVSFARE PÅ GRUND AF BESKADIGEDE KOMPONENTER

Hvis du bruger en beskadiget komponent til at oplade bilen, kan dette f.eks. resultere i brand eller elektrisk stød.

Tjek altid wallbox, kabler og stik for skader før brug. Hvis der konstateres skader, skal du ikke bruge udstyret. Gør så vidt muligt udstyret spændingsfrit ved hjælp af automatsikringen, og kontakt en autoriseret elektriker.



### FARE – LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK SPÆNDING

Foretag ikke nogen ændringer af eller reparationer på dele af wallboxen. Åbn aldrig huset til wallboxen.



### FARE - LIVSFARE PÅ GRUND AF INDRÆNGENDE VAND I WALLBOXENS DELE

Vær opmærksom på, at wallboxens dele ikke må udsættes vedvarende for vandpåvirkning.

Der er fare for at få elektrisk stød.

- Sørg for, at ladekabelstikket ikke ligger i vand (f.eks. en vandpyt).
- Undgå at udsætte wallboxen for direkte vandstråler.

## Generelle oplysninger

Beskyt kabel og ladekabelstik mod belastning i form af kørsel hen over, fald, træk, knæk eller klemning.

Hvis du bruger wallboxen til erhvervs-mæssig brug, skal udstyret kontrolleres regelmæssigt i henhold til DIN EN 50699/VDE 0702.

## Rengøringsanvisninger

Rengør udstyret med en fugtig blød klud.

Brug ikke aggressive/kemiske rengørings- eller opløsningsmidler til rengøring.

## Oplysninger om ibrugtagning

I de fleste lande skal ibrugtagningen af opladningsudstyr registreres og/eller godkendes. Kontakt derfor dit energiselskab før ibrugtagningen.

Brugeren er ansvarlig for, at lokale bestemmelser om drift af et opladningssystem overholdes.

Vær opmærksom på, at brugen af et opladningssystem kan påvirke ejendomsforsikringen. Kontakt derfor før ibrugtagning ejendomsforsikringsselskabet for den bygning, hvor du vil drive opladningssystemet.

## Oplysninger om håndtering af udtjent udstyr

Bemærk, at wallboxen kun må afmonteres af en autoriseret elektriker.

Efter tilslutningen til strømforsyningen er wallboxen hele tiden tændt. Du kan kun gøre wallboxen spændingsfri ved hjælp af den tilhørende automatsikring.

## Forbindelse af wallbox med Mercedes me\*



Forbind din wallbox med Mercedes me for eksempelvis at kunne bruge følgende ekstra remote-funktioner:

- Start og standsning af opladning via smartphone
- Overblik over den aktuelle opladningstilstand og opladningshistorik
- Aktivering af wallboxen for andre brugere
- Opdatering af firmware
- Aktivering af nye funktioner via online firmware-opdateringer

### Tilføjelse af wallbox til Mercedes me

- ▶ Download Mercedes me appen, f.eks. via din smartphone eller tablet.

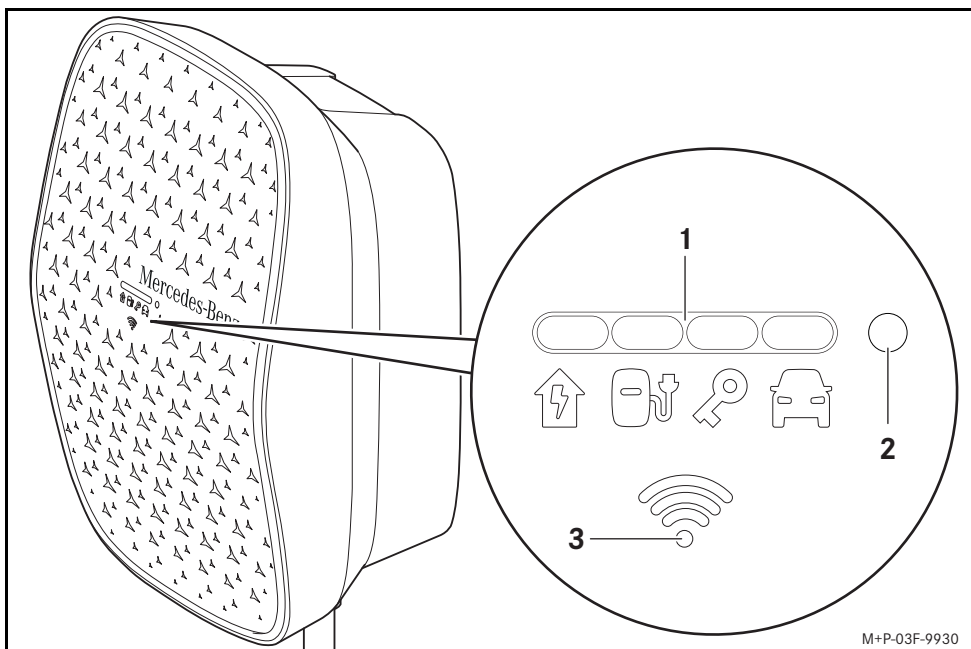
Du finder mulighederne for at forbinde en Mercedes-Benz wallbox øverst til venstre i indstillingsmenuen.

- ▶ Følg instruktionerne i appen for at forbinde din wallbox.

I Mercedes me appen skal du bruge en QR-kode til at aktivere wallboxen. Denne QR-kode finder du på en mærkat på bagsiden af denne betjeningsvejledning.

Ved wi-fi internetforbindelse af wallboxen: Hvis wi-fi-adgangskoden til routeren ændres, er det nødvendigt at opdatere det anvendte password i wallboxens indstillinger. Afhængigt af softwareversionen i din wallbox kan du gøre dette i Mercedes me appen eller ved hjælp af EVBox-Install appen, som du finder oplysninger om i installationsvejledningen under punktet "Konfiguration af wallbox".

\*Til brug af remote-funktionerne i din Mercedes-Benz wallbox er det nødvendigt at registrere sig for at få et personligt Mercedes me-ID og at acceptere brugervilkårene for Mercedes me connect-tjenesterne.



M+P-03F-9930

## Oversigt wallbox

1 LED-indikator

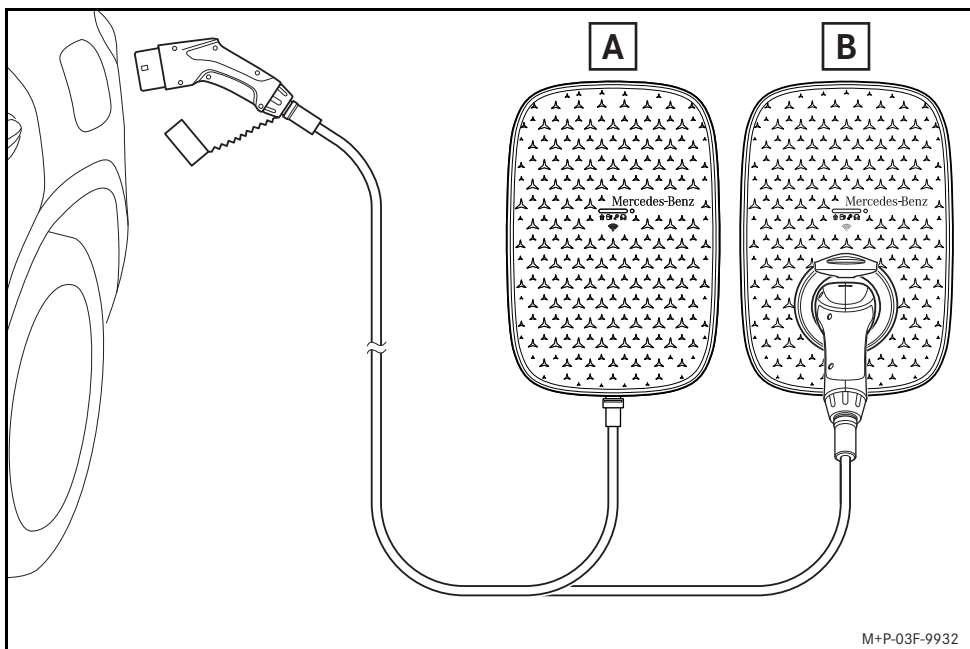
2 Lyssensor

3 Område til RFID-aktivering

LED-indikatoren (1) har fire LED-lamper, som viser wallboxens status (► side 69).

Lyssensoren (2) måler lysintensiteten og tilpasser LED-indikatoren (1) automatisk.

Dette område (3) er beregnet til aktivering af wallboxen med et RFID-opladningskort. Funktionen vil efter planen være tilgængelig fra efteråret 2022.



## Start af opladning

Afhængigt af wallboxens konfiguration er det nødvendigt at foretage aktivering med et RFID-kort for at starte opladningen.

Ved opladningen skal du være opmærksom på, at ladekablet ikke trækbelastes, og at det er viklet fuldstændigt ud.

- ▶ Parkér bilen i nærheden af wallboxen.
- ▶ Åbn stikdåseklappen på bilen (se bilens instruktionsbog).

### Wallbox-variant A:

- ▶ Fjern dækkappen på ladekabelstikket, og sæt ladekabelstikket ind i stikdåsen på bilen indtil anslag.

### Wallbox-variant B:

- ▶ Åbn stikdåseklappen på wallboxen.
- ▶ Fjern dækkapperne på ladekabelstikket. Sæt ladekabelstikket ind i wallboxens stikdåse indtil anslag og ind i stikdåsen på bilen.

### Alternativ mulighed:

- ▶ Før Mercedes-Benz opladningskortet ind i området (3) for at aktivere wallboxen.

Opladningen starter automatisk. LED-lamperne i LED-indikatoren (1) lyser blå i rækkefølgen fra venstre mod højre.

Hvis opladningen ikke starter automatisk, skal du være opmærksom på LED-indikatorens lampefarver (1) (▶ side 69).

## Afslutning af opladning

- ▶ Alternativ mulighed: Før Mercedes-Benz opladningskortet ind i området (3) for at afslutte opladningen.
- ▶ Afslut opladningen på bilen (se bilens instruktionsbog).

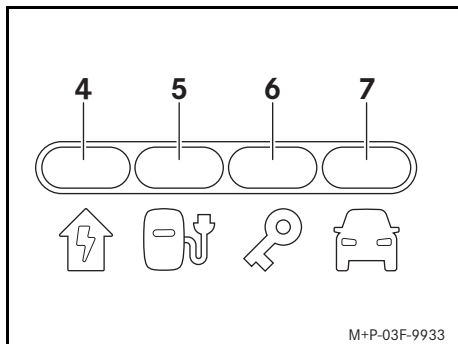
### Wallboxvariant A:

- ▶ Wallboxvariant A: Tag ladekabelstikket ud af stikdåsen på bilen.
- ▶ Sæt dækkappen på ladekabelstikket.
- ▶ Vikl ladekablet løst omkring wallboxen.

### Wallboxvariant B:

- ▶ Tag ladekabelstikket ud af stikdåsen på bilen og på wallboxen.
- ▶ Sæt dækkapperne på ladekabelstikket.
- ▶ Luk stikdåseklappen på bilen.
- ▶ Opbevar ladekablet et sikkert sted.

## LED-lampernes betydning



Hvid LED	Beskrivelse
Alle LED-lamper pulserer hvidt fra venstre mod højre	Wallboxen starter eller er i gang med at downloade en opdatering.
LED-lampen (5) blinker hvidt to gange	Wallboxen skal konfigureres af en autoriseret elektriker.
Alle LED-lamper lyser hvidt	Wallboxen konfigureres.

Grøn LED	Beskrivelse
Alle LED-lamper lyser grønt	Wallboxen er driftsklar.
LED-lampen (6) blinker grønt to gange	Wallboxen skal aktiveres ved hjælp af et Mercedes-Benz opladningskort eller Mercedes me appen.
Alle LED-lamper pulserer grønt fra venstre mod højre	Wallboxaktiveringen er i gang.
LED-lampen (7) blinker grønt to gange	Forbind bilen og ladestationen med ladekablet. Sørg for, at ladekabelstikket bliver ført helt ind i stikdåsen indtil anslag.



<b>Blå LED</b>	<b>Beskrivelse</b>
Alle LED-lamper lyser blå i rækkefølge fra venstre mod højre	Bilen oplades.
Alle LED-lamper lyser blå	Opladningen er blevet afbrudt af bilen (se bilens instruktionsbog).
LED-lampen (4) lyser blå	Opladningen er blevet afbrudt på grund af manglende strømforsyning. Opladningen fortsættes automatisk.

<b>Orange LED</b>	<b>Beskrivelse</b>
LED-lampen (4) lyser orange	Opladning afbrudt. Opladningen fortsættes automatisk.
LED-lampen (5) lyser orange	Opladning afbrudt. Wallboxen køler af. Opladningen fortsættes automatisk.

<b>Rød LED</b>	<b>Beskrivelse</b>
LED-lampen (5) lyser rødt	Opladning mislykket. Afbryd forbindelsen til bilen, og prøv igen.
LED-lampen (6) lyser rødt	Aktivering mislykket. Hvis fejlen optræder i mere end fem sekunder, er kommunikationen mellem wallboxen og online-tjenesterne ikke mulig.
LED-lampen (7) lyser rødt	Opladning mislykket. Afbryd forbindelsen til bilen, og prøv igen. Hvis fejlen opstår igen, er bilen og wallboxen ikke kompatible.
Alle LED-lamper lyser rødt	Fejl på wallboxen. Afbryd straks strømforsyningen til wallboxen, og kontakt en autoriseret elektriker.

### **Problemer med wallboxen**

Hvis der opstår gentagne fejl ved brug af wallboxen, eller hvis du er i tvivl om wallboxens driftssikkerhed, skal du undlade at bruge opladningssystemet og i stedet kontakte:

- din Mercedes-Benz forhandler eller
- Mercedes-Benz kundeservice  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
D-70546 Stuttgart, Tyskland



## Tere tulemast!

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege see kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja tutvuge seadmega.

Laske laadimisjaam paigaldada kvalifitseeritud elektrikul.

Võtke arvesse ka sõiduki kasutusjuhendit.

Mercedes-Benz arendab oma tooteid pidevalt edasi ja jätab seega endale õiguse muuta järgmist:

- Kujundus
- Varustus
- Tehnika

## Kehtivus

Konkreetsed mudeli kehtivuse kohta küsige oma Mercedes-Benz'i hoolduspunkti.

## Eesmärgipärane kasutamine

Mercedes-Benz'i seinale kinnitatava laadimisjaama ühilduvust ja talitlust on kontrollitud praeguste Mercedes-Benz'i mudelitega.

Mercedes-Benz'i seinale kinnitatav laadimisjaam on loodud ametliku standardi IEC 61851-1 kohaselt ja seda võib kasutada ka teiste sõidukite laadimiseks, mis täidavad seda standardit.

Kasutage seda laadimisjaama ainult selle kasutusjuhendi kirjelduste kohaselt. Igasugust muud kasutusviisi loetakse mittesihipäraseks ja see võib põhjustada varalist kahju või inimvigastusi.

Mittesihipärase kasutamise korral ei vastuta Mercedes-Benz tekkinud kahjude eest ja seadme garantii ei kehti.









## Variantide ülevaade

**A** fikseeritud kaabliga laadimisjaam

**B** pistikupesaga laadimisjaam

Esineda võib riigist olenevaid erinevusi.

## Sümbolid

	Lugege kasutusjuhend tootega tutvumiseks tähelepanelikult läbi.
	Hoiatused juhivad tähelepanu ohtudele, mis võivad ohustada teie või teiste inimeste tervist või elu.
	Elektrilöögi oht vale kasutamise korral.
	CE-märgisega kinnitab turustaja, et toode vastab kõigile kohaldatavatele Euroopa eeskirjadele/standarditele.
	Selle seadme sõiduki pistik vastab standardile DIN EN 62196-2. Toite tüüp: vahelduvvool (AC) Mudel: tüüp 2 Pingevahemik: 480 V RMS
	Selle sümboliga tähistatud adapter vastab standardile DIN EN 62196-2. Toite tüüp: vahelduvvool (AC) Mudel: tüüp 2 Pingevahemik: 480 V RMS
	Seadmel on kaitseklassi I maandus.
	Seadet ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Seadmele kohaldub Euroopa direktiiv 2012/19/EL. Andke seade jäätmekäitlusse volitatud jäätmekäitlusettevõtte kaudu. Järgige kehtivaid eeskirju.

	<p>Seade vastab RoHSi määruale (2011/65/EL).</p> <p>Vastavat vastavusdeklaratsiooni saab tootjalt küsida.</p>
  	<p>Materjalide taaskäitlemine säästab toormaterjali ja energiat ning annab olulise panuse keskkonnakaitsesse.</p> <p>Taaskäidelge pakend kohalike eeskirjade kohaselt.</p>

## Ohutussuunised



### OHT - ELUOHT KAHJUSTATUD DETAILIDE KASUTAMISEL

Kui kasutate sõiduki laadimiseks kahjustatud detaili, võibsee tekitada näiteks põlengu või elektrilöögi.

Kontrollige laadimisjaama, kaablit ja pistikut enne igit kasutuskorda kahjustuste suhtes.

Kui märkate kahjustusi, ärge kasutage seadet. Lülitage seade võimaluse korral kaitseautomaadi abil pingevabaks ja konsulteerige kvalifitseeritud elektrikuga.



### OHT - ELUOHT ELEKTRIPINGE TÕTTU

Ärge tehke laadimisjaama osade juures muudatusi ega remontige neid. Ärge kunagi avage laadimisjaama korpust.



### OHT - ELUOHT VEE TUNGIMISEL LAADIMISJAAMA OSADESSE

Veenduge, et laadimisjaama osad ei puutuks pidevalt veega kokku.

Elektrilöögi oht.

- Veenduge, et laadimiskaabli pistik ei oleks vees (nt loigus).
- Laadimisjaamale ei tohi suunata otsest veejuga.

## Üldised suunised

Vältige kaabli ja laadimiskaabli pistiku koormamist, nt ülesõitmise, mahakukkumise, venitamise, kokkumurdmise või muljumise tõttu.

Kui kasutate laadimisjaama äri eesmärgil, tuleb seadet regulaarselt standardi DIN EN 50699/VDE 0702 kohaselt kontrollida.

## Puhastusjuhised

Puhastage seadet niiske pehme lapiga.

Ärge kasutage laadimisjaama puhastamiseks agressiivseid/keemilisi puhastusvahendeid või lahusteid.

## Suunised kasutuselevõtu kohta

Enamikus riikides on laadimisjaama kasutuselevõtuks vaja vastavat luba ja/või registreerimist. Võtke seetõttu enne kasutamist ühendust oma energiavarustusettevõttega.

Laadimisjaama kasutamise kohalike eeskirjade täitmise eest vastutab kasutaja.

Arvestage sellega, et laadimisjaama kasutamine võib mõjutada elamukindlustust. Võtke seetõttu enne kasutamist ühendust selle hoone elamukindlustusfirmaga, kus plaanite laadimisjaamast kasutada.

## Suunised kasutuselt kõrvaldamise kohta

Pidage meeles, et laadimisjaama tohib maha võtta ainult kvalifitseeritud elektrik.

Laadimisjaam on pärast toitega ühendmist püsivalt sisse lülitatud. Te saate laadimisjaama vastava kaitseautomaadi abil pingevabaks lülitada.

## Laadimisjaama ühendamine

### Mercedes me'ga\*



Ühendage laadimisjaam Mercedes me'ga, et kasutada näiteks järgmisi täiendavaid kaugfunktsioone:

- Laadimise käivitamine ja peatamine nutitefoniga
- Ülevaade hetke laetustasemest, samuti laadimisajaloost
- Laadimisjaama lubamine teistele kasutajatele
- Püsivara uuendamine
- Uute funktsioonide aktiveerimine püsivara veebivärskenduste kaudu

#### Laadimisjaama lisamine Mercedes me'sse

- ▶ Laadige Mercedes me rakendus näiteks nutitelefoni või tahvelarvutisse.

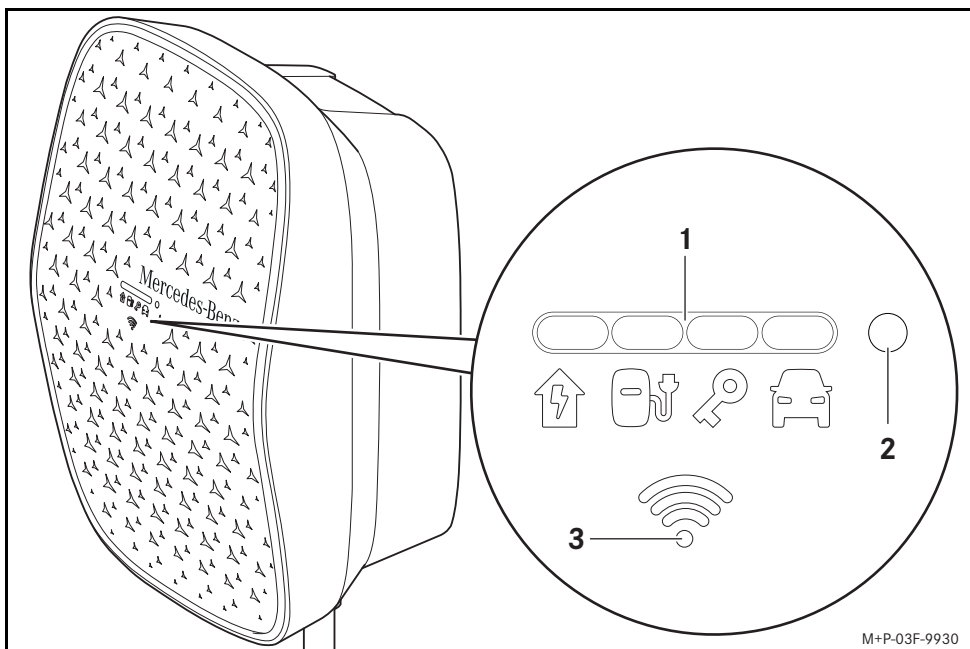
Valiku Mercedes-Benz'i seinale kinnitatava laadimisjaama ühendamiseks leiate seadistusmenüüs vasakul üleval.

- ▶ Järgige oma laadimisjaama ühendamiseks rakenduse suuniseid.

Mercedes me rakenduses vajaliku QR-koodi laadimisjaama aktiveerimiseks leiate käesoleva kasutusjuhendi tagaküljel asuvalt kleebiselt.

Laadimisjaama interneti ühenduse korral WLANi kaudu: Kui ruuteri WLANi-salasõna muutub, tuleb uuendada laadimisjaama seadetes sisestatud salasõna. Sõltuvalt teie laadimisjaama tarkvaraversioonist on seda võimalik teha Mercedes me rakenduse või installimisjuhendis valiku „Wallbox konfigurieren“ nimetatud EVBoxi-installimise rakenduse kaudu.

\*Teie Mercedes-Benz'i seinale kinnitatava laadimisjaama kaugfunktsioonide kasutamiseks on vajalik isiklik Mercedes me-ID ning nõustuda tuleb Mercedes me connecti teenuste kasutustingimustega.



M+P-03F-9930

## Laadimisjaama ülevaade

**1** LED-näit

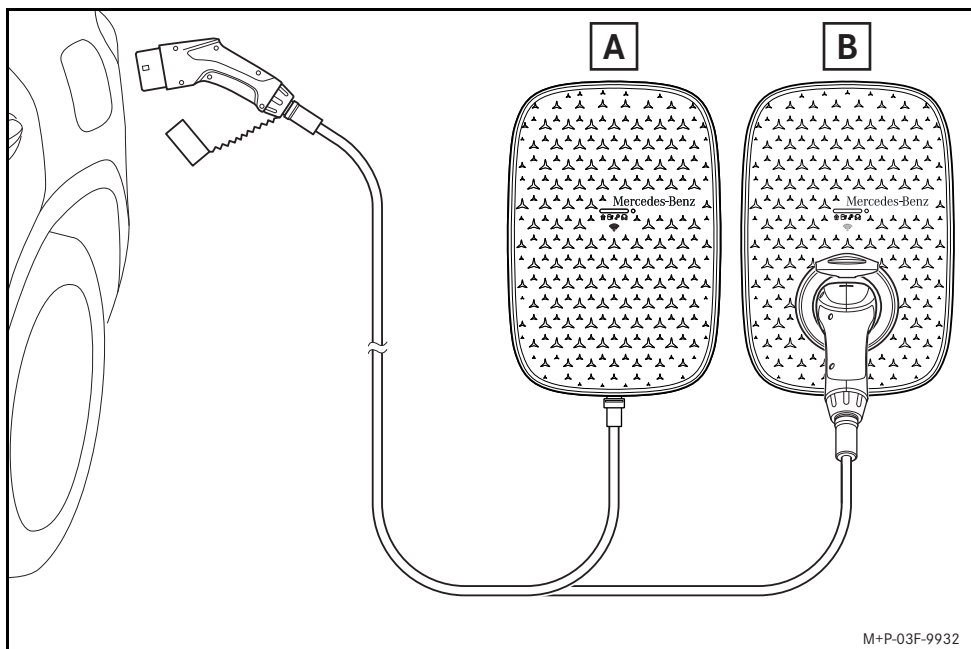
**2** Valguse andur

**3** Ala RFID lubamiseks

LED-näit (1) näitab nelja LEDi abil laadimisjaama olekut (►lehekülj 76).

Valguse andur (2) mõõdab valgustugevust ja reguleerib LED-näidikute (1) heledust automaatselt.

Alas (3) saab laadimisjaama aktiveerida RFID-laadimiskaardiga. Seda funktsiooni hakatakse eeldatavalt toetama alates sügisest 2022.



M+P-03F-9932

## Laadimise käivitamine

Sõltuvalt laadimisjaama konfiguratsioonist on laadimise käivitamiseks vajalik seadme RFID-i lubamine.

Pöörake laadimisel tähelepanu sellele, et laadimiskaabel ei oleks pingul ja on täielikult lahti keritud.

- ▶ Parkige sõiduk laadimisjaama lähedale.
- ▶ Avage sõiduki pistikupesasa kate (vt sõiduki kasutusjuhendit).

Laadimisjaama-variant **A**:

- ▶ Eemaldage laadimiskaabli pistiku katteklapp ja lükake laadimiskaabli pistik stopperini sõiduki pistikupesassa.

Laadimisjaama-variant **B**:

- ▶ Pöörake laadimisjaama pistikupesasa kate lahti.
- ▶ Eemaldage laadimiskaabli pistikute katteklapid. Lükake laadimiskaabli pistikud kuni stopperini laadimisjaama pistikupesassa ja sõiduki pistikupesassa.

Valikuline:

- ▶ Hoidke Mercedes-Benz-i laadimiskaarti alas (3), et laadimisjaam aktiveerida.

Laadimine käivitub automaatselt. LED-näidikul (1) süttivad LEDid üksteise järel siniselt vasakult paremale. Kui laadimine ei käivitu automaatselt, vaadake LED-näidiku värvidest sõltuvat tähendust (1) (▶lehekülj 76).

## Laadimise lõpetamine

- ▶ Valikuline: Hoidke Mercedes-Benz-i laadimiskaarti alas (3), et laadimine lõpetada.
- ▶ Lõpetage sõidukil laadimine (vt sõiduki kasutusjuhendit).

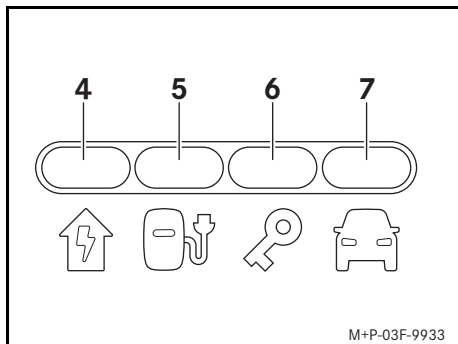
Laadimisjaama variant **A**:

- ▶ Laadimisjaama variant **A**: Eemaldage laadimiskaabli pistik sõiduki pistikupesast.
- ▶ Pange kaitsekate laadimiskaabli pistikule.
- ▶ Kerige laadimiskaabel lõdvalt laadimisjaama ümber.

Laadimisjaama variant **B**:

- ▶ Eemaldage laadimiskaabli pistik sõiduki pistikupesast ja laadimisjaama pistikupesast.
- ▶ Pange kaitsekatted laadimiskaabli pistikutele.
- ▶ Sulgege sõiduki pistikupesasa kate.
- ▶ Pange laadimiskaabel kindlasse kohta hoiule.

## LED-näidiku tähendus



LED valge	Kirjeldus
Kõik LEDid pulseerivad valgelt vasakult paremale	Laadimisjaama käivitatakse või uuendust laaditakse alla.
LED (5) vilgub kaks korda valgelt	Laadimisjaama peab konfigureerima kvalifitseeritud elektrik.
Kõik LEDid põlevad valgelt	Laadimisjaama konfigureeritakse.

LED roheline	Kirjeldus
Kõik LEDid põlevad roheliselt	Laadimisjaam on töövalmis.
LED (6) vilgub kaks korda roheliselt	Seinale kinnitavat laadimisjaam tuleb aktiveerida Mercedes-Benz'i laadimiskaardiga või Mercedes me rakenduse kaudu.
Kõik LEDid pulseerivad roheliselt vasakult paremale	Toimub laadimisjaama aktiveerimine.
LED (7) vilgub kaks korda roheliselt	Ühendage sõiduk ja laadimisjaam laadimiskaabli abil. Veenduge, et laadimiskaabli pistik on kuni stopperini sõiduki pistikupessa lükatud.

LED sinine	Kirjeldus
LEDid süttivad üksteise järel siniselt vasakult paremale	Sõidukit laaditakse.
Kõik LEDid põlevad siniselt	Sõiduk katkestas laadimine (vt sõiduki kasutusjuhendit).
LED (4) põleb siniselt	Laadimine katkestati ebapiisava toite tõttu. Laadimist jätkatakse automaatselt.

LED oranž	Kirjeldus
LED (4) põleb oranžilt	Laadimine katkestatud. Laadimist jätkatakse automaatselt.
LED (5) põleb oranžilt	Laadimine katkestatud. Laadimisjaam jahtub. Laadimist jätkatakse automaatselt.

LED punane	Kirjeldus
LED (5) põleb punaselt	Laadimine ebaõnnestus. Lahutage ühendus sõidukist ja proovige uuesti.
LED (6) põleb punaselt	Aktiveerimine ebaõnnestus. Kui viga püsib kauem kui viis-sekundit, puudub sideühendus laadimisjaama ja sidusteenuste vahel.
LED (7) põleb punaselt	Laadimine ebaõnnestus. Lahutage ühendus sõidukist ja proovige uuesti. Kui viga kordub uuesti, ei ühildu sõiduk ja laadimisjaam omavahel.
Kõik LEDid põlevad punaselt	Viga laadimisjaamas. Lülitage laadimisjaama toide kohe välja ja konsulteerige kvalifitseeritud elektrikuga.

### Probleemid laadimisjaamaga

Kui laadimisjaama kasutamisel tekivad korduvalt vead või kui teil on kahtlus laadimisjaama tööohutuse suhtes, siis lõpetage laadimisjaama kasutamine ja võtke ühendust:

- oma Mercedes-Benz'i edasimüüjaga  
või
- Mercedes-Benz'i klienditeenindusega  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Saksamaa



## Tervetuloa

Lue tämä käyttöohjekirja huolellisesti ja tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Anna pätevän sähköalan ammattilaisen asentaa latauspiste.

Huomioi myös auton käyttöohje.

Mercedes-Benz kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja pidättää sen vuoksi oikeudet muutoksiin seuraavissa kohdissa:

- muoto
- varusteet
- tekniikka

## soveltuvuus

Tietoa mallikohtaisesta soveltuvuudesta saa Mercedes-Benz-huoltopisteestä.

## Tarkoituksenmukainen käyttö

Mercedes-Benz Wallbox -latauspisteen yhteensopivuus ja toiminta nykyisten Mercedes-Benz-mallien kanssa on tarkastettu.

Mercedes-Benz Wallbox -latauspiste on kehitetty virallisen IEC 61851-1 -standardin mukaan ja sen vuoksi sitä voi käyttää myös muiden kyseisen standardin mukaisten autojen lataamiseen.

Latauspistettä saa käyttää vain tässä käyttöohjekirjassa kuvatulla tavalla. Muu käyttö katsotaan virheelliseksi käytöksi, ja siitä voi aiheutua aineellisia ja henkilövahinkoja.

Jos järjestelmää käytetään epäasianmukaisella tavalla, Mercedes-Benz ei vastaa käytöstä aiheutuvista vahingoista ja laitteen takuu mitätöidään.

## Mallien yleiskatsaus

**A** Latauspiste ja kiinteä johto

**B** Latauspiste ja pistorasia

Maakohtaiset poikkeamat ovat mahdollisia.

## Symbolit

	<p>Lue käyttöohjekirja huolellisesti, jotta osaat käyttää tuotetta.</p>
	<p>Varoitushuomautukset huomauttavat vaaroista, jotka voivat vaarantaa sinun tai muiden henkilöiden terveyden tai hengen.</p>
	<p>Epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuva sähköiskuvaara.</p>
	<p>Markkinoilletuoja ilmoittaa CE-merkin avulla, että tuote täyttää kaikki sovellettavat eurooppalaiset määräykset/standardit.</p>
	<p>Tämän laitteen autopistoke vastaa DIN EN 62196-2 -standardia. Syöttötapa: Vaihtovirta Rakenne: Tyyppi 2 Jännitealue: 480 V RMS</p>
	<p>Tällä symbolilla merkitty adapteri vastaa DIN EN 62196-2 -standardia. Syöttötapa: Vaihtovirta Rakenne: Tyyppi 2 Jännitealue: 480 V RMS</p>
	<p>Laitteessa on suojausluokan I suojamaadoitus.</p>
	<p>Laitetta ei saa hävittää tavanomaisen kotitalousjätteen mukana. Laitteeseen sovelletaan eurooppalaista asetusta 2012/19/EU. Laite on toimitettava hävitettäväksi hyväksytyyn jätteenkäsittelypisteeseen. Noudata voimassa olevia lakimääräyksiä.</p>

	<p>Laite vastaa RoHS-direktiiviä (2011/65/EU).</p> <p>Asiaan kuuluvaa yhdenmukaisuusvakuutusta voi pyytää valmistajalta.</p>
 	<p>Materiaalien kierrätys säästää raaka-aineita ja energiaa ja sillä on suuri merkitys ympäristönsuojelun kannalta.</p> <p>Kierrätä pakkaus kansallisten määräysten mukaisesti.</p>

## Turvallisuushuomautuksia



### VAARA – RIKKOUTUNEISTA RAKENNEOSISTA AIHEUTUVA HENGENVAARA

Jos käytät rikkoutunutta rakenneosaa auton lataamiseen, se voi aiheuttaa esim. tulipalon tai sähköiskun.

Tarkasta ennen jokaista käyttöä, onko latauspiste, johto tai pistoke vaurioitunut.

Älä käytä laitetta, jos havaitset vaurioita. Kytke laite jännitteettömäksi automaattisulakkeen avulla, jos mahdollista, ja ilmoita asiasta pätevälle sähköalan ammattilaiselle.



### VAARA – JÄNNITTEESTÄ AIHEUTUVA HENGENVAARA

Latauspisteen osiin ei saa tehdä mitään muutoksia tai korjauksia. Latauspisteen koteloa ei saa avata.



### VAARA - LATAUSPISTEEN OSIIN PÄÄSEVÄSTÄ VEDESTÄ AIHEUTUVA HENGENVAARA

Varmista, että latauspisteen osat eivät ole jatkuvasti tekemisissä veden kanssa.

Seurauksena on sähköiskuvaara.

- Varmista, että latausjohdon pistoke ei ole vedessä (esim. lätäkössä).
- Latauspisteeseen ei saa kohdistaa suoraa vesisuihkua.

## Yleisiä ohjeita

Suojaa johto ja latausjohdon pistoke vaurioitumiselta, kuten yliajolta, putoamiselta, vedolta, taittumiselta ja liitistymiseltä.

Jos käytät latauspistettä kaupallisessa toiminnassa, laite on tarkastettava säännöllisesti standardin DIN EN 50699/VDE 0702 mukaan.

## Puhdistusohjeita

Puhdista laite kostealla, pehmeällä liinalla.

Latauspisteen puhdistuksessa ei saa käyttää voimakkaita/kemiallisia puhdistusaineita eikä liuottimia.

## Käyttöönottoon liittyviä ohjeita

Useimmissa maissa latausjärjestelmän käyttöönotto edellyttää ilmoitusta ja/tai lupaa. Ota sen vuoksi yhteyttä sähköyhtiöön ennen käyttöönottoa.

Käyttäjä on vastuussa latauslaitteita koskevien paikallisten määräysten noudattamisesta.

Huomaa, että latauslaitteen käyttö voi vaikuttaa asuinrakennuksen vakuutukseen. Ota sen vuoksi yhteyttä asuinrakennuksen, jossa latauslaitetta halutaan käyttää, vakuutuksen myöntäneeseen vakuutusyhtiöön ennen käyttöönottoa.

## Ohjeita käytöstä poistoon

Huomaa, että latauspisteen asennuksen saa purkaa vain pätevä sähköalan ammattilainen.

Latauspiste on jatkuvasti päälle kytkettynä sen jälkeen, kun se on liitetty virransaantiin. Latauspisteen voi kytkeä jännitteettömäksi ainoastaan asianmukaisella automaattisulakkeella.

## Latauspisteen liittäminen Mercedes me -sovellukseen\*



Liitä latauspiste Mercedes me -sovellukseen, jotta voit käyttää esim. seuraavia kaukokäyttötoimintoja:

- Latausten käynnistäminen ja lopettaminen älypuhelimella
- Nykyisen varaustilan ja lataushistorian yleiskatsaus
- Latauspisteen kytkeminen vapaaksi toista käyttäjää varten
- Laiteohjelmiston päivitys
- Uusien toimintojen aktivointi laiteohjelmiston online-päivitysten avulla

### Latauspisteen lisääminen Mercedes me -sovellukseen

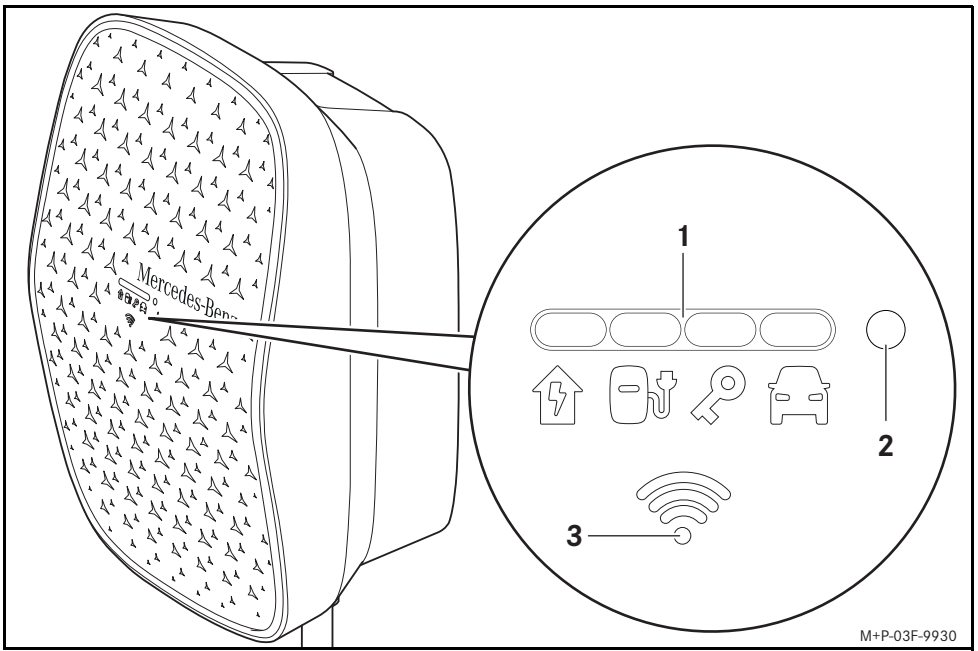
- ▶ Lataa Mercedes me -sovellus esim. älypuhelimeseen tai tabletille.

Mercedes-Benz Wallbox -latauspisteen liittämisvaihtoehdot löytyvät ylhäällä vasemmalla olevasta asetusvalikosta.

- ▶ Liitä latauspiste noudattamalla sovelluksen ohjeita.  
Latauspisteen aktivoimiseen Mercedes me -sovelluksessa tarvittava QR-koodi löytyy tämän käyttöohjeen takasivulla olevasta tarrasta.

Latauspisteen internet-yhteys WiFillä: Jos reitittimen WiFi-salasana-vaihtuu, latauspisteen asetuksissa määritetty salasana on päivitettävä. Latauspisteen ohjelmaversiosta riippuen sen voi tehdä joko Mercedes me -sovelluksella tai asennusohjeiden "Latauspisteen konfigurointi" -kohdassa mainitussa EVBox-Install -sovelluksessa.

\* Mercedes-Benz Wallbox -latauspisteen kaukokäyttötoimintojen käyttöön tarvitaan henkilökohtainen Mercedes me-tunnus sekä Mercedes me connect -palvelujen käyttöehtojen hyväksyminen.



M+P-03F-9930

## Latauspisteen yleiskatsaus

1 LED-näyttö

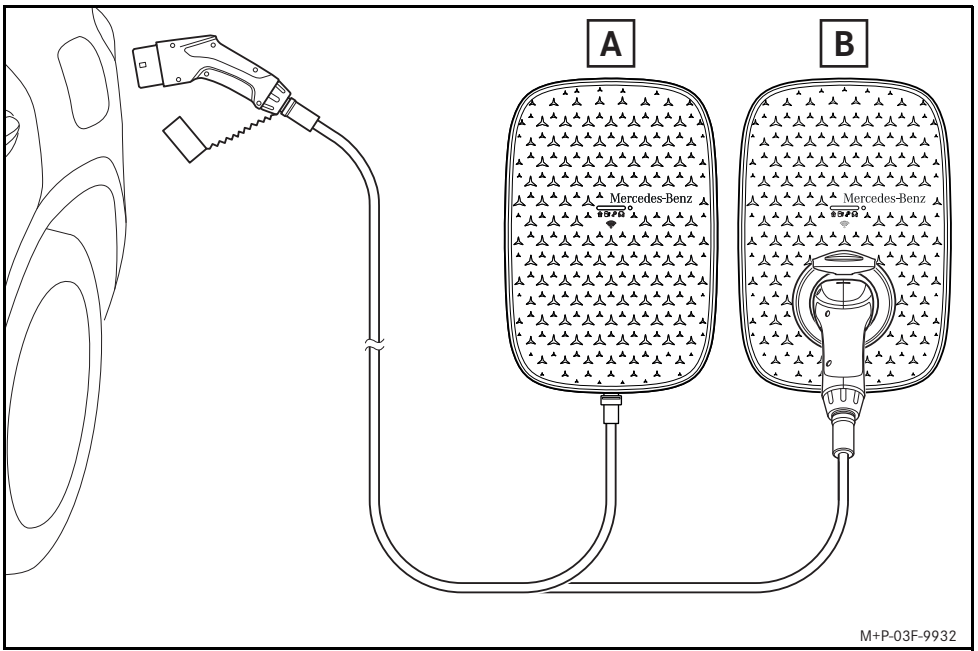
2 Valotunnistin

3 RFID-kytkennän alue

LED-näytön (1) neljä LED-valoa ilmaisevat latauspisteen tilan (► sivu 83).

Valotunnistin (2) mittaa valon voimakkuutta ja mukauttaa LED-näytön (1) kirkkauden automaattisesti.

Alue (3) palvelee latauspisteen vapaaksilykemistä-RFID-latauskortilla. Tätä toimintoa tuetaan todennäköisesti syksystä 2022 alkaen.



M+P-03F-9932

### Lataamisen aloittaminen

Latauspisteen konfiguraatiosta riippuen laitteen RFID-vapaaksikytkentä on välttämätöntä latauksen aloittamista varten.

Varmista, että latausjohtoon ei kohdistu vetoa latauksen aikana ja että se on kelattu kokonaan auki.

- ▶ Pysäköi auto lähelle latauspistettä.
- ▶ Avaa auton pistorasian läppä (ks. auton käyttöohjekirja).

#### Wallbox-malli A:

- ▶ Irrota latausjohdon pistokkeen suojus ja työnnä latausjohdon pistoke auton pistorasiaan vasteeseen saakka.

#### Wallbox-malli B:

- ▶ Avaa latauspisteen pistorasian läppä.
- ▶ Irrota latausjohdon pistokkeiden suojukset. Työnnä latausjohdon pistokkeet latauspisteen pistorasiaan ja auton pistorasiaan vasteeseen saakka.

#### Vaihtoehtoisesti:

- ▶ Kytke latauspiste vapaaksi pitämällä Mercedes-Benz-latauskorttia alueella (3).

Lataustapahtuma käynnistyy automaattisesti.

LED-näytön LED-valot (1) syttyvät sinisinä peräjälkeen vasemmalta oikealle.

Jos lataus ei käynnisty automaattisesti, katso LED-näytön (1) värien selitykset (► sivu 83).

### Lataamisen lopettaminen

- ▶ Vaihtoehtoisesti: Lopeta lataus pitämällä Mercedes-Benz-latauskorttia alueella (3).
- ▶ Lopeta lataus autossa (ks. auton käyttöohjekirja).

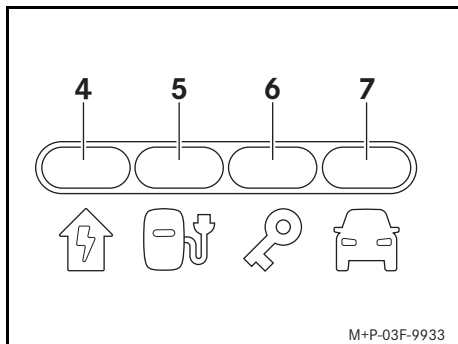
#### Wallbox malli A:

- ▶ Wallbox malli A: Vedä latausjohdon pistoke irti auton pistorasiasta.
- ▶ Aseta suojukset latausjohdon pistokkeisiin.
- ▶ Kierrä latausjohto löyhästi latauspisteen ympärille.

#### Wallbox malli B:

- ▶ Vedä latausjohdon pistokkeet irti auton pistorasiasta ja latauspisteen pistorasiasta.
- ▶ Aseta suojukset latausjohdon pistokkeisiin.
- ▶ Sulje auton pistorasian läppä.
- ▶ Laita latausjohto varmaan säilytyspaikkaan.

## LED-näytön merkitys



LED valkoinen	Kuvaus
Kaikki LED-valot vilkkuvat valkoisina vasemmalta oikealle	Latauspiste käynnistyy tai päivitystä ladataan.
LED (5) vilkkuu kaksi kertaa valkoisena	Pätevän sähköalan ammattilaisen on konfiguroitava latauspiste.
Kaikki LED-valot palavat valkoisina	Latauspistettä konfiguroidaan.

LED vihreä	Kuvaus
Kaikki LED-valot palavat vihreinä	Latauspiste on käyttövalmis.
LED (6) vilkkuu kaksi kertaa vihreinä	Latauspiste on kytkettävä vapaaksi Mercedes-Benz-latauskortilla tai Mercedes me-sovelluksen avulla.
Kaikki LED-valot vilkkuvat vihreinä vasemmalta oikealle	Latauspisteen vapaaksikytkeminen on käynnissä.
LED (7) vilkkuu kaksi kertaa vihreinä	Yhdistä auto latauspisteeseen latausjohdon avulla. Varmista, että latausjohdon pistoke työnnetään pistorasiassa vasteeseen saakka.

<b>LED sininen</b>	<b>Kuvaus</b>
Kaikki LED-valot syttyvät peräjälkeen sinisinä vasemmalta oikealle	Auton lataus on käynnissä.
Kaikki LED-valot palavat sinisinä	Auto on keskeyttänyt latauksen (ks. auton käyttöohjekirja).
LED (4) palaa sinisenä	Lataus keskeytyi riittämättömän virransaannin vuoksi. Latausta jatketaan automaattisesti.

<b>LED oranssi</b>	<b>Kuvaus</b>
LED (4) palaa oranssina	Lataus keskeytetty. Latausta jatketaan automaattisesti.
LED (5) palaa oranssina	Lataus keskeytetty. Latauspiste jäähtyy. Latausta jatketaan automaattisesti.

<b>LED punainen</b>	<b>Kuvaus</b>
LED (5) palaa punaisena	Lataus epäonnistunut. Katkaise yhteys autoon ja yritä uudelleen.
LED (6) palaa punaisena	Vapaaksikytkeminen epäonnistui. Jos vika jatkuu yli viiden sekunnin ajan, tiedonsiirto latauspisteeseen ja online-palvelujen välillä ei ole mahdollista.
LED (7) palaa punaisena	Lataus epäonnistunut. Katkaise yhteys autoon ja yritä uudelleen. Jos vika ilmenee uudelleen, auto ja latauspiste eivät ole yhteensopivia.
Kaikki LED-valot palavat punaisina	Latauspisteessä on häiriö. Katkaise latauspisteeseen virransaanti välittömästi ja ota yhteyttä pätevään sähköalan ammattilaiseen.

### **Latauspisteeseen liittyviä ongelmia**

Jos latauspisteeseen käytössä ilmenee toistuvasti vikoja tai olet epävarma latauspisteeseen käyttöturvallisuudesta, lopeta latauspisteeseen käyttö ja ota yhteyttä seuraavaan tahoon:

- Oma Mercedes-Benz-jälleenmyyjä  
tai
- Mercedes-Benz-asiakaspalvelu  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Saksa

## Üdvözljük!

Figyelmesen olvassa át az üzemeltetési kézikönyvet, és az első használat előtt ismerkedjen meg a megvásárolt készülékkel.

A wallboxot szakképzett villanyszerelővel szereltesse fel.

Ezenkívül vegye figyelembe gépkocsija üzemeltetési kézikönyvét is.

A Mercedes-Benz folyamatosan fejleszti termékeit, ezért fenntartja a változtatás jogát az alábbi pontokban:

- forma,
- kivitel,
- technikai megoldások.

## Érvényesség

Az adott modellhez megfelelő termékekről bármelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizben szívesen tájékoztatják.

## Rendeltetésszerű használat

A Mercedes-Benz wallboxot a jelenlegi Mercedes-Benz modellekkel való kompatibilitás és működés szempontjából teszteltük.

A Mercedes-Benz wallboxot a hivatalos IEC 61851-1 szabványnak megfelelően fejlesztettük ki, ebből adódóan más, ezen szabványnak megfelelő járművek töltésére is használható.

Csak az ebben az üzemeltetési kézikönyvben leírt módon használja a wallboxot. Minden egyéb felhasználási mód nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és anyagi károkat vagy személyi sérülést okozhat.

Nem rendeltetésszerű használat esetén a Mercedes-Benz a keletkezett károkat és a készülékre vonatkozó jótállást illetően mentesül mindenfajta felelősség alól.









## Változatok áttekintése

**A** Rögzített kábellel rendelkező wallbox




**B** Csatlakozóaljzattal rendelkező wallbox

Országonként eltérések lehetségesek.

## Szimbólumok

	Alaposan olvassa át az üzemeltetési kézikönyvet, hogy megismerje a terméket.
	A figyelmeztetések azokra a veszélyekre hívják fel a figyelmet, amelyek az Ön vagy más személyek testi épségét vagy életét fenyegetik.
	Szakszerűtlen használat esetén fennáll az áramütés veszélye.
	A forgalomba hozó a CE-jelöléssel tanúsítja, hogy a termék valamennyi alkalmazandó európai előírásnak/szabványnak megfelel.
	A készülék gépkocsitöltő-csatlakozója megfelel a DIN EN 62196-2 szabványnak. Áramforrás típusa: AC Kivitel: 2-es típus Feszültségtartomány: 480 V RMS
	A szimbólummal jelölt adapter megfelel a DIN EN 62196-2 szabványnak. Áramforrás típusa: AC Kivitel: 2-es típus Feszültségtartomány: 480 V RMS
	A készülék I. védelmi osztályú védőföldeléssel rendelkezik.
	Semmiképp se dobja a készüléket a hagyományos háztartási hulladék közé. A készülékre a 2012/19/EU irányelv érvényes. Megfelelő hulladékhasznosítással foglalkozó üzemem keresztül ártalmatlanítsa a készüléket. Tartsa be a mindenkor érvényben lévő előírásokat.



	<p>A készülék megfelel a RoHS-irányelvnek (2011/65/EU). A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártótól lehet kikérni.</p>
  	<p>Az anyagok újrahasznosítása nyersanyagot és energiát takarít meg, és jelentősen hozzájárul a környezetvédelemhez. A csomagolást a nemzeti előírásoknak megfelelően hasznosítsa újra.</p>

## Biztonsági utasítások



### VESZÉLY – SÉRÜLT ALKATRÉSZEK OKOZTA ÉLETVESZÉLY

Ha a gépkocsi töltéséhez sérült alkatrészeket használ, az többek között tüzeset is okozhat.

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a wallbox, a kábel és a csatlakozó nem sérült-e.

Ha sérülést észlel, ne használja a készüléket. Ha lehetséges, válassa le a készüléket a hálózatról az automatikus megszakítóval, és forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.



### VESZÉLY – ELEKTROMOS FESZÜLTSG MIATTI ÉLETVESZÉLY

Ne módosítsa és ne javítsa a wallbox részegységeit. Soha ne nyissa fel a wallbox burkolatát.



### VESZÉLY – A WALLBOX RÉSZEIBE BEHATOLÓ VÍZ OKOZTA ÉLETVESZÉLY

Ügyeljen arra, hogy a wallbox egyes részei ne legyenek állandó víznek kitéve.

Fennáll az áramütés veszélye.

- Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel csatlakozója ne legyen vízben (pl. pocsolyában).
- Ne tegye ki a wallboxot közvetlen vízsugárnak.

## Általános megjegyzések

Óvja a kábelt és a töltőkábel csatlakozóját a különböző behatásoktól (pl. áthajtás a készüléken, leesés, a kábel feszülése, megtörése és becsipődése).

Ha a wallboxot üzleti célokra használja, a készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a DIN EN 50699/VDE 0702 szabvány szerint.

## Tisztítási útmutató

A készüléket nedves, puha ruhával tisztítsa.

Ne használjon agresszív/vegyi tisztítószerkeket vagy oldószerkeket a wallbox tisztításához.

## Az üzembe helyezéssel kapcsolatos tudnivalók

A töltőberendezések üzembe helyezése a legtöbb országban bejelentés- és/vagy engedélyköteles. Éppen ezért üzembe helyezés előtt vegye fel a kapcsolatot az energiaszolgáltatóval.

A töltőberendezések üzemeltetésére vonatkozó helyi előírások betartásáért a felhasználó felel.

Vegye figyelembe, hogy a töltőberendezések üzemeltetése a lakóépületre kötött biztosítását is érintheti. Éppen ezért üzembe helyezés előtt tájékoztassa a lakóépület biztosító társaságát, hogy az épületben töltőberendezést szeretne üzemeltetni.

## A leszereléssel kapcsolatos tudnivalók

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a wallbox leszerelését csak szakképzett villanyszerelő végezheti.

A wallbox az áramforrásra való csatlakoztatás után folyamatosan be van kapcsolva. A wallboxot csak a megfelelő automatikus megszakítóval lehet feszültségmentessé tenni.

## A wallbox összekapcsolása a Mercedes me-vel\*



Kapcsolja össze a wallboxot a Mercedes me-vel, hogy pl. az alábbi távoli elérés funkciókat használhassa:

- Töltési folyamat elindítása és leállítása az okostelefonnal
- Aktuális töltöttségi állapot és töltési előzmények áttekintése
- Wallbox aktiválása más felhasználók számára
- Firmware frissítése
- Új funkciók aktiválása online firmware-frissítéseken keresztül

### A wallbox hozzáadása a Mercedes me-hez

► Töltse le a Mercedes me alkalmazást pl. az okostelefonjára vagy a táblagépre.

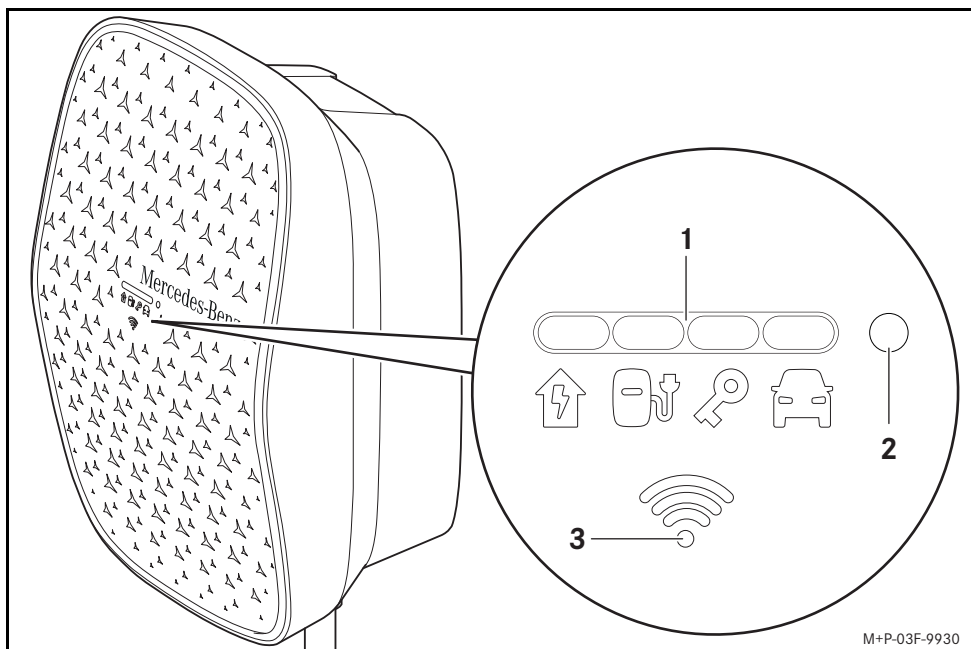
A Mercedes-Benz wallbox csatlakoztatásának lehetősége a bal felső sarokban lévő beállítások menüben található.

► A wallbox csatlakoztatásához kövesse az alkalmazás utasításait.

A wallbox aktiválásához a Mercedes me alkalmazásban kért QR-kód a jelen üzemeltetési kézikönyv hátoldalán lévő matricán található.

Ha a wallbox WLAN-on keresztül csatlakozik az internethez: Ha a router WLAN-jelszava megváltozik, a wallbox beállításaiiban tárolt jelszót is frissíteni kell. A wallbox szoftververziójától függően ez vagy a Mercedes me alkalmazással, vagy az EVBox-Install alkalmazással lehetséges, amelyről a telepítési útmutatóban a „A fali töltődoboz konfigurálása” fejezetben olvashat.

\*A Mercedes Benz wallbox távoli elérés funkcióinak használatához rendelkeznie kell egy személyes Mercedes me-ID-val, és el kell fogadnia a Mercedes me connect szolgáltatások használati feltételeit.



M+P-03F-9930

## A wallbox áttekintése

1 LED-kijelző

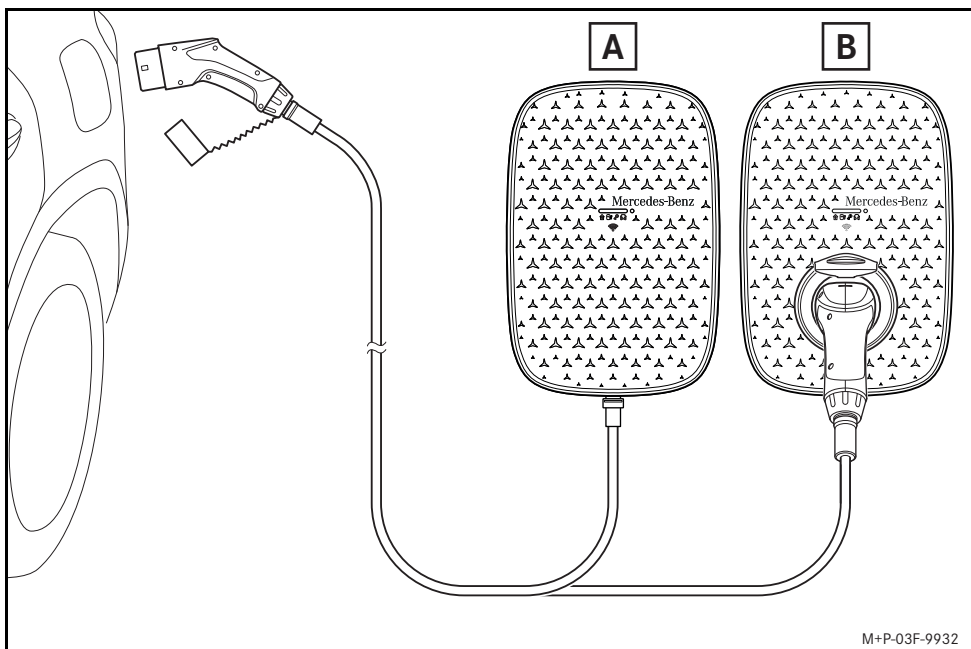
2 Fényérzékelő

3 RFID-aktiválásra szolgáló terület

A LED-kijelző (1) négy LED-en keresztül jelzi a wallbox állapotát (► 90. oldal).

A fényérzékelő (2) méri a fényerősséget, és automatikusan beállítja a LED-kijelző (1) fényerejét.

A (3)-as terület a wallbox RFID-töltőkártyával történő aktiválására szolgál. Ez a funkció várhatóan 2022 őszétől lesz támogatott.



M+P-03F-9932

### A töltési folyamat elindítása

A wallbox konfigurációjától függően szükség lehet a készülék RFID-aktiválására a töltési folyamat elindításához.

Töltéskor győződjön meg arról, hogy a töltőkábel nem feszül, és teljesen ki van tekerve.

- ▶ A gépkocsit a wallbox közelében parkolja le.
- ▶ Nyissa ki a gépkocsi csatlakozójának fedelét (lásd a gépkocsi üzemeltetési kézikönyvét).

Wallbox **A** változat:

- ▶ Távolítsa el a töltőkábel-csatlakozó védősapkáját, és ütközésig dugja be a töltőkábel-csatlakozót a gépkocsi-csatlakozójzatba.

Wallbox **B** változat:

- ▶ Nyissa ki a wallbox csatlakozójának fedelét.
- ▶ Távolítsa el a töltőkábel-csatlakozók a védősapkáit. Ütközésig dugja be a töltőkábel-csatlakozót a wallboxon lévő csatlakozójzatba és a gépkocsi-csatlakozójzatba.

Opcionálisan:

- ▶ A wallbox aktiválásához érintse a Mercedes-Benz töltőkártyát a (3)-as területhez.

A töltési folyamat automatikusan megkezdődik. A LED-kijelző (1) LED-jei balról jobbra haladva egymás után kéken világítanak.

Ha a töltés nem indul el automatikusan, vegye figyelembe a LED-kijelző (1) színének jelentését (▶90. oldal).

### A töltési folyamat befejezése

- ▶ Opcionálisan: A töltési folyamat befejezéséhez érintse a Mercedes-Benz töltőkártyát a (3)-as területhez.
- ▶ A töltési folyamatot a gépkocsin tudja befejezni (lásd a gépkocsi kezelési útmutatóját).

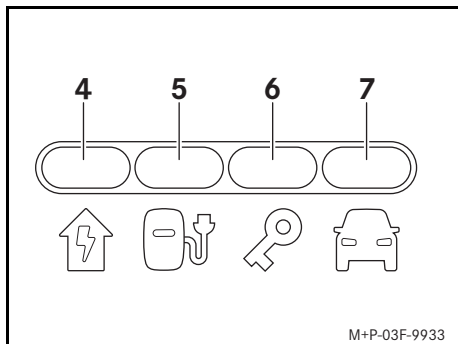
Wallbox **A** változat:

- ▶ Wallbox **A** változat: Húzza ki a töltőkábel-csatlakozót a gépkocsi-csatlakozójzatból.
- ▶ Helyezze a védősapkát a töltőkábel-csatlakozóra.
- ▶ Tekerje a töltőkábelt lazán a wallbox köré.

Wallbox **B** változat:

- ▶ Húzza ki a töltőkábel-csatlakozót a gépkocsi-csatlakozójzatból és a wallboxon lévő csatlakozójzatból.
- ▶ Helyezze a védősapkákat a töltőkábel-csatlakozókra.
- ▶ Zárja vissza a gépkocsi-csatlakozójzat fedelét.
- ▶ Tárolja biztonságosan a töltőkábelt.

## A LED-kijelzés jelentése



Fehér LED	Leírás
Minden LED balról jobbra fehéren pulzál	A wallbox elindul, vagy frissítést tölt le.
A LED (5) kétszer fehéren felvillan	A wallboxot szakképzett villanyszerelőnek konfigurálnia kell.
Az összes LED fehéren világít	A wallbox konfigurálva van.

Zöld LED	Leírás
Az összes LED zölden világít	A wallbox készen áll a működésre.
A LED (6) kétszer zölden felvillan	A wallboxot aktiválni kell a Mercedes-Benz töltőkártyával vagy a Mercedes me alkalmazással.
Minden LED balról jobbra zölden pulzál	A wallbox aktiválása fut.
A LED (7) kétszer zölden felvillan	Kapcsolja össze a gépkocsit és a töltőállomást a töltőkábellel. Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel-csatlakozó ütközésig be legyen dugva a csatlakozóaljzatba.

Kék LED	Leírás
Az összes LED balról jobbra haladva egymás után kéken világít	A gépkocsi töltődik.

<b>Kék LED</b>	<b>Leírás</b>
Az összes LED kéken világít	A gépkocsi megszakította a töltési folyamatot (lásd a gépkocsi kezelési útmutatóját).
A LED (4) kéken világít	A töltési folyamat elégtelen áramellátás miatt megszakadt. A töltési folyamat automatikusan folytatódik.

<b>Narancssárga LED</b>	<b>Leírás</b>
A LED (4) narancssárgán világít	A töltési folyamat megszakadt. A töltési folyamat automatikusan folytatódik.
A LED (5) narancssárgán világít	A töltési folyamat megszakadt. A wallbox lehűl. A töltési folyamat automatikusan folytatódik.

<b>Piros LED</b>	<b>Leírás</b>
A LED (5) pirosan világít	A töltés meghiúsult. Válassza le a gépkocsit a töltőállomásról, és próbálja meg újra.
A LED (6) pirosan világít	Az aktiválás sikertelen volt. Ha a hiba öt másodpercnél hosszabb ideig fennáll, akkor a wallbox és az online-szolgáltatások között nem lehetséges a kommunikáció.
A LED (7) pirosan világít	A töltés meghiúsult. Válassza le a gépkocsit a töltőállomásról, és próbálja meg újra. Ha a hiba ismét jelentkezik, a gépkocsi és a wallbox nem kompatibilis.
Az összes LED pirosan világít	A wallbox meghibásodott. Azonnal kapcsolja le a wallbox áramellátását, és értesítsen egy szakképzett villanyszerelőt.

### **Problémák a walboxszal**

Ha a wallbox használata során ismétlődő hibák lépnek fel, vagy Ön bizonytalan a wallbox üzembiztonságát illetően, függesse fel a töltőrendszer használatát, és vegye fel a kapcsolatot:

- a Mercedes-Benz kereskedőjével  
vagy
- a Mercedes-Benz ügyfélszolgálattal  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Németország



## Dobro došli

Pažljivo pročitajte ove upute za rad i proučite uređaj prije prve upotrebe.

Instalaciju zidne stanice za punjenje prepustite kvalificiranom električaru.

Osim toga, obratite pozornost na upute za rad vašeg vozila.

Mercedes-Benz neprestano razvija svoje proizvode i stoga zadržava pravo promjene u:

- obliku
- opremi
- tehnicima.

## Valjanost

O valjanosti pojedinog modela raspitajte se u svom Mercedes-Benz servisnom centru.

## Primjena u skladu s odredbama

Provjerena je kompatibilnost i funkcija Mercedes-Benz zidne stanice za punjenje s trenutnim Mercedes-Benz modelima.

Mercedes-Benz zidna stanica za punjenje razvijena je u skladu sa službenom normom IEC 61851-1 te se može upotrebljavati za punjenje drugih vozila koja ispunjavaju tu normu.

Upotrebljavajte zidnu stanicu za punjenje samo onako kako je opisano u ovim uputama za rad. Svaka druga upotreba smatra se nepropisnom te može uzrokovati materijalnu štetu ili ozljede.

U slučaju nepropisne upotrebe tvrtka Mercedes-Benz odriče se svake odgovornosti za nastale štete, a jamstvo za uređaj prestaje vrijediti.









## Pregled varijanti




**A** Zidna stanica za punjenje s fiksним kabelom

**B** Zidna stanica za punjenje s utičnicom

Moguća su odstupanja specifična za određene zemlje.

## Simboli

	Pažljivo pročitajte upute za rad kako biste se upoznali s proizvodom.
	Napomene s upozorenjem upućuju na opasnosti koje mogu ugroziti vaše zdravlje ili život te predstavljaju opasnost po život ili zdravlje drugih osoba.
	Opasnost od električnog udara u slučaju nepropisne upotrebe.
	Oznakom CE distributer izjavljuje da je proizvod u skladu sa svim primjenjivim europskim propisima/normama.
	Utičać vozila ovog uređaja u skladu je s normom DIN EN 62196-2. Vrsta napajanja: AC Oblik: Tip 2 Naponski raspon: 480 V RMS
	Adapter označen ovim simbolom u skladu je s normom DIN EN 62196-2. Vrsta napajanja: AC Oblik: Tip 2 Naponski raspon: 480 V RMS
	Uređaj je opremljen klasom zaštite I uzemljenje.
	Ovaj uređaj ni u kojem slučaju ne zbrinjavajte zajedno s kućanskim otpadom. Ovaj uređaj u skladu je s europskom smjernicom 2012/19/EU. Zbrinite uređaj putem poduzeća za odlaganje otpada. Pridržavajte se trenutno važećih propisa.

	<p>Uređaj odgovara direktivi o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2011/65/EU (RoHS).</p> <p>Odgovarajuća izjava o sukladnosti može se zatražiti od proizvođača.</p>
 	<p>Recikliranje materijala štedi sirovine i energiju i znatno doprinosi zaštiti okoliša.</p> <p>Reciklirajte pakiranje u skladu s nacionalnim propisima.</p>

## Sigurnosne upute



### OPASNOST – SMRTNA OPASNOST ZBOG OŠTEĆENIH ELEMENATA

Ako za punjenje vozila upotrebljavate oštećeni element, to može uzrokovati, primjerice, požar ili strujni udar.

Prije svake upotrebe provjerite ima li oštećenja na zidnoj stanici za punjenje, kabelu i utikaču.

Otkrijete li oštećenja, nemojte upotrebljavati uređaj. S pomoću automatskog prekidača strujnog kruga prekinite napon i obavijestite kvalificiranog električara.



### OPASNOST – SMRTNA OPASNOST ZBOG ELEKTRIČNOG NAPONA

Ne provodite izmjene ili popravke na dijelovima zidne stanice za punjenje. Nikad ne otvarajte kućište zidne stanice za punjenje.



### OPASNOST – SMRTNA OPASNOST ZBOG PRODIRANJA VODE U DIJELOVE ZIDNE STANICE ZA PUNJENJE

Prípazite da dijelovi zidne stanice za punjenje nisu izloženi trajnom djelovanju vode.

Postoji opasnost od strujnog udara.

- Pobrinite se za to da se utikač na kabelu za punjenje ne nalazi u vodi (primjerice u lokvi).
- Ne izlažite zidnu stanicu za punjenje izravnoj sunčevoj svjetlosti.

## Opće napomene

Zaštitite kabel i utikač na kabelu za punjenje od velikih opterećenja, kao što su prevrtanje, pad, povlačenje, svijanje i gnječenje.

Ako zidnu stanicu za punjenje upotrebljavate u komercijalne svrhe, potrebno je redovito provjeravati usklađenost sa smjernicama DIN EN 50699/VDE 0702.

## Upute za čišćenje

Očistite uređaj vlažnom mekom krpom.

Za čišćenje zidne stanice za punjenje nemojte upotrebljavati agresivna/kemijska sredstva za čišćenje ili otapala.

## Napomene o stavljanju u pogon

Za stavljanje u pogon uređaja za punjenje u većini je zemalja obvezna prijava i/ili dozvola. Stoga se prije stavljanja uređaja u pogon javite svom pružatelju energetske usluga.

Korisnik ima odgovornost pridržavati se lokalnih propisa za pogon uređaja za punjenje.

Uzmite u obzir da pogon uređaja za punjenje može imati posljedice na sigurnost stambenih zgrada. Zato prije stavljanja u pogon kontaktirajte osiguravateljske kuće stambenih zgrada u kojima želite pokrenuti uređaj za punjenje.

## Upute o stavljanju izvan pogona

Uzmite u obzir da demontažu zidne stanice za punjenje smije obavljati samo kvalificirani električar.

Zidna stanica za punjenje je nakon priključivanja na sustav napajanja trajno uključena. Zidnu stanicu za punjenje možete isključiti samo s pomoću automatskog prekidača strujnog kruga.



## Povezivanje zidne stanice za punjenje s aplikacijom Mercedes me\*



Povežite zidnu stanicu za punjenje s aplikacijom Mercedes me kako biste mogli upotrebljavati, primjerice, sljedeće dodatne daljinske funkcije:

- pokretanje ili zaustavljanje postupaka punjenja pametnim telefonom
- pregled trenutnog statusa punjenja kao i povijest punjenja
- aktivacija zidne stanice za punjenje za ostale korisnike
- ažuriranje opreme
- aktivacija novih funkcija preko mrežnog ažuriranja opreme.

### **Dodavanje zidne stanice za punjenje u aplikaciju Mercedes me**

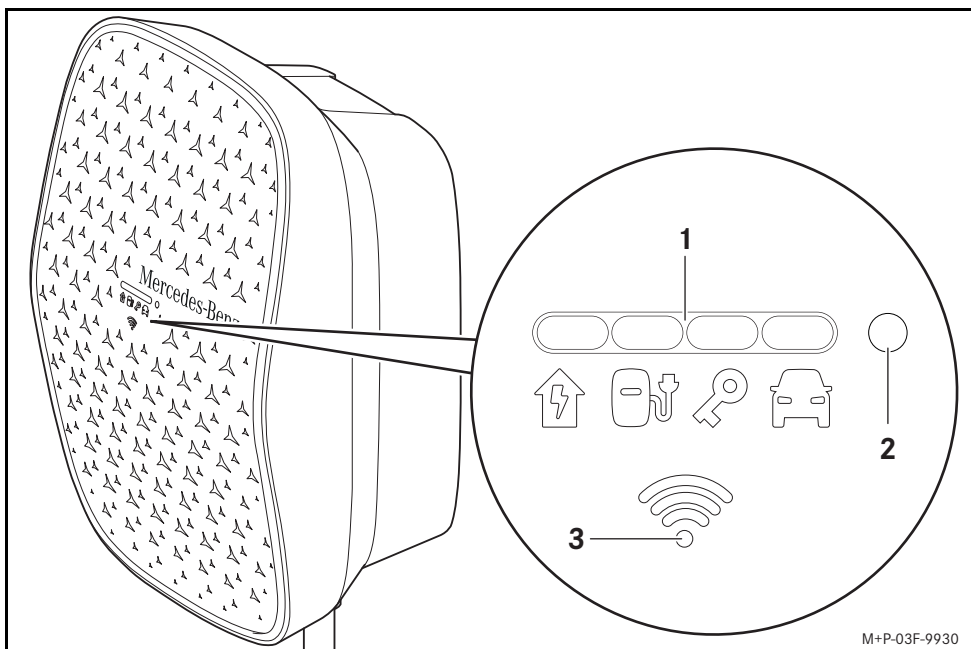
- ▶ Preuzmite aplikaciju Mercedes me App, npr. svojim pametnim telefonom ili tabletom.

Opciju za povezivanje Mercedes-Benz zidne stanice za punjenje možete pronaći u izborniku postavki gore lijevo.

- ▶ Za povezivanje vaše zidne stanice za punjenje pratite navođenje aplikacije. QR kod za aktivaciju zidne stanice za punjenje koji je potreban unutar aplikacije Mercedes me App nalazi se na naljepnici na stražnjoj strani ovih uputa za rad.

Internetska veza zidne stanice za punjenje preko WLAN veze:-Kad se promijeni WLAN lozinka usmjerivača, potrebno je ažurirati lozinku unesenu u postavke zidne stanice za punjenje. Ovisno o verziji softvera zidne stanice za punjenje, to je moguće napraviti s pomoću aplikacije Mercedes me App ili s pomoću aplikacije EVBox Install App navedene pod „Konfiguracija zidne stanice za punjenje” u uputama za instalaciju.-

\*Za upotrebu daljinskih funkcija vaše Mercedes-Benz zidne stanice za punjenje potreban je vlastiti Mercedes me-ID kao i prihvaćeni uvjeti korištenja uslugom Mercedes me connect.



M+P-03F-9930

## Pregled zidne stanice za punjenje

1 LED prikaz

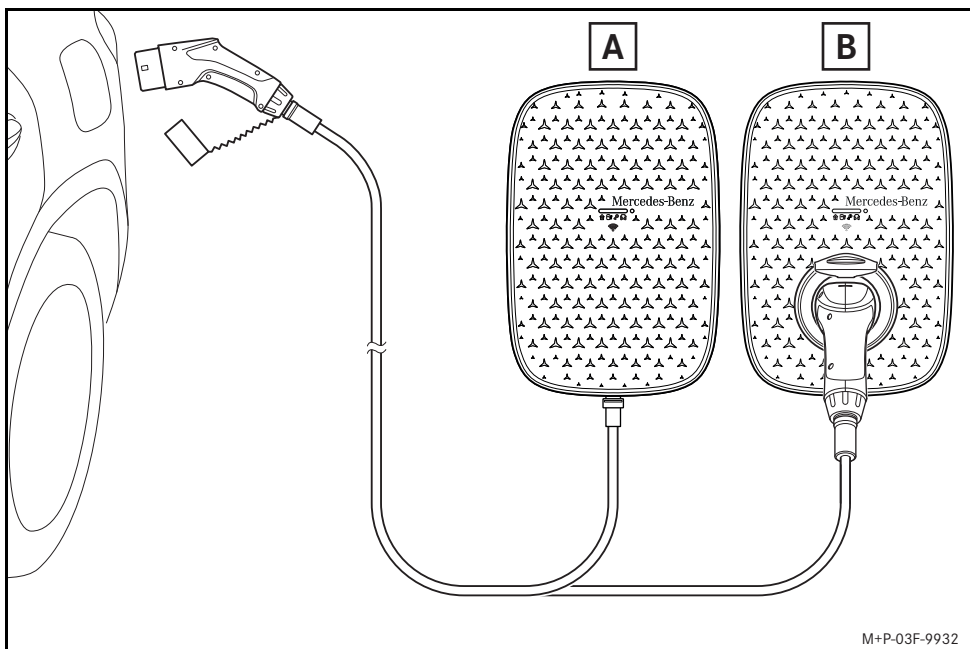
2 Senzor svjetla

3 Područje za RFID aktivaciju

LED prikaz (1) signalizira preko četiri LED svjetla status zidne stanice za punjenje (►stranica 97).

Senzor svjetla (2) mjeri intenzitet svjetla i automatski prilagođava svjetlinu LED prikaza (1).

Područje (3) služi za aktivaciju zidne stanice za punjenje karticom za punjenje RFID. -Podrška ovoj funkciji predviđena je od jeseni 2022.



M+P-03F-9932

## Pokretanje postupka punjenja

Ovisno o konfiguraciji zidne stanice za punjenje, potrebna je RFID aktivacija uređaja kako bi se pokrenuo postupak punjenja.

Tijekom punjenja pripazite da kabel za punjenje nije zategnut i da je u potpunosti odmotan.

- ▶ Vozilo parkirajte u blizini zidne stanice za punjenje.
- ▶ Otvorite zaklopku utičnice vozila (pogledajte upute za rad vozila).

Zidna stanica za punjenje-varianta **A**:

- ▶ Skinite zaklopku utikača na kabelu za punjenje i utaknite utikač na kabelu za punjenje do graničnika u utičnicu na vozilu.

Zidna stanica za punjenje-varianta **B**:

- ▶ Otvorite zaklopku utičnice zidne stanice za punjenje.
- ▶ Skinite zaklopke utikača na kabelu za punjenje. Utikače na kabelu za punjenje utaknite do graničnika u utičnicu zidne stanice za punjenje i utičnicu na vozilu.

Po želji:

- ▶ Pridržite Mercedes-Benz karticu za punjenje na područje (3) kako biste aktivirali zidnu stanicu za punjenje.

Postupak punjenja pokreće se automatski. LED svjetla na LED prikazu (1) svijetle jedno za drugim plavo slijeva nadesno.

Ako se postupak punjenja ne pokrene automatski, obratite pozornost na značenje boja LED prikaza (1) (▶ stranica 97).

## Završetak postupka punjenja

- ▶ Po želji: Pridržite Mercedes-Benz karticu za punjenje na područje (3) kako biste završili postupak punjenja.
- ▶ Završite postupak punjenja na vozilu (pogledajte upute za rad vozila).

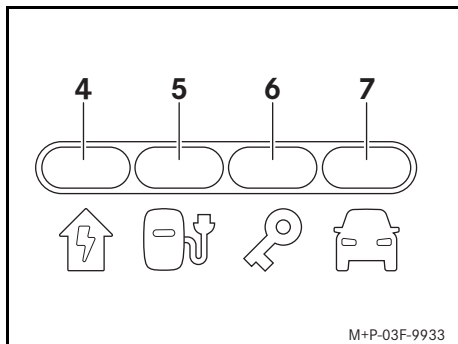
Zidna stanica za punjenje varianta **A**:

- ▶ Zidna stanica za punjenje varianta **A**: Izvucite utikač na kabelu za punjenje iz utičnice u vozilu.
- ▶ Stavite zaštitnu kapu na utikač na kabelu za punjenje
- ▶ Omotajte kabel za punjenje oko zidne stanice za punjenje.

Zidna stanica za punjenje varianta **B**:

- ▶ Izvucite utikač na kabelu za punjenje iz utičnice na vozilu i utičnice zidne stanice za punjenje.
- ▶ Stavite zaštitne kape na utikač na kabelu za punjenje.
- ▶ Zatvorite zaklopke utičnice na vozilu.
- ▶ Spremite kabel za punjenje na sigurno mjesto.

## Značenje LED prikaza



LED bijelo	Opis
Sva LED svjetla pulsiraju bijelo slijeva nadesno	Zidna stanica za punjenje pokreće se ili se preuzima ažuriranje.
LED svjetlo (5) treperi dva puta bijelo	Kvalificirani električar mora konfigurirati zidnu stanicu za punjenje.
Sva LED svjetla svijetle bijelo	Zidna stanica za punjenje se konfigurira.

LED zeleno	Opis
Sva LED svjetla svijetle zeleno	Zidna stanica za punjenje spremna je za rad.
LED svjetlo (6) treperi dva puta zeleno	Zidna stanica za punjenje mora se aktivirati s pomoću Mercedes-Benz kartice za punjenje ili aplikacije Mercedes me App.
Sva LED svjetla pulsiraju zeleno slijeva nadesno	U tijeku je aktivacija zidne stanice za punjenje.
LED svjetlo (7) treperi dva puta zeleno	Povežite vozilo i stanicu za punjenje kabelom za punjenje. Pripremite da je utikač na kabelu za punjenje utaknut do graničnika u utičnicu.

LED plava	Opis
Sva LED svjetla svijetle jedno za drugim plavo slijeva nadesno	Vozilo se puni.
Sva LED svjetla svijetle plavo	Postupak punjenja prekinut je od strane vozila (pogledajte upute za rad vozila).

LED plava	Opis
LED svjetlo (4) svijetli plavo	Postupak punjenja prekinut je zbog nedovoljnog napajanja.Postupak punjenja automatski se nastavlja.

LED narančasto	Opis
LED svjetlo (4) svijetli narančasto	Postupak punjenja je prekinut.Postupak punjenja automatski se nastavlja.
LED svjetlo (5) svijetli narančasto	Postupak punjenja je prekinut.Zidna stanica za punjenje se hladi.Postupak punjenja automatski se nastavlja.

LED crveno	Opis
LED svjetlo (5) svijetli crveno	Postupak punjenja nije uspio.Odvojite spoj s vozilom i pokušajte ponovo.
LED svjetlo (6) svijetli crveno	Aktivacija nije uspjela.Ako se greška zadrži duže od pet sekundi, nije moguća komunikacije između zidne stanice za punjenje i mrežnih usluga.-
LED svjetlo (7) svijetli crveno	Postupak punjenja nije uspio.Odvojite spoj s vozilom i pokušajte ponovo.Ako se greška ponovo pojavi, vozilo i zidna stanica za punjenje nisu kompatibilni.
Sva LED svjetla svijetle crveno	Kvar na zidnoj stanici za punjenje.Odmah isključite napajanje zidne stanice za punjenje i obavijestite kvalificiranog električara.

### Problemi sa zidnom stanicom za punjenje

Ako tijekom upotrebe zidne stanice za punjenje iznova dolazi do grešaka ili niste sigurni u sigurnost rada zidne stanice za punjenje, prestanite s upotrebom sustava punjenja i obratite se:

- svojem Mercedes-Benz trgovcu  
ili
- Mercedes-Benz službi za korisnike  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Njemačka.

## Sveiki!

Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir prieš pirmąjį naudojimą susipažinkite su prietaisu.

Įkrovimo įkrovai dėžę leiskite sumontuoti kvalifikuotam elektrikui.

Taip pat vadovaukitės savo transporto priemonės naudojimo instrukcija.

„Mercedes-Benz“ nuolat tobulina savo produktus, todėl pasilieka teisę keisti šiuos elementus:

- Formą
- Įrangą
- Techninę dalį

## Galiojimo terminas

Apie konkretaus modelio galiojimo trukmę teiraukitės „Mercedes-Benz“ techninę priežiūrą teikiančiame centre.

## Naudojimas pagal paskirtį

Atlikti patikros darbai siekiant įvertinti, ar „Mercedes-Benz“ pajungimo įkrovai dėžė suderinama ir veikia su dabartiniais „Mercedes-Benz“ modeliais.

„Mercedes-Benz“ pajungimo įkrovai dėžė buvo sukurta pagal oficialų IEC 61851-1 standartą, todėl ją galima naudoti ir kitoms šį standartą atitinkančioms transporto priemonėms įkrauti.

Įkrovos dėžę naudokite tiksliai taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. Bet koks kitas naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį, kyla pavojus susižaloti arba patirti materialinę žalą.

Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį, „Mercedes-Benz“ neprisiima atsakomybės dėl atsiradusių prietaiso gedimų, taip pat prarandama teisė į prietaiso garantinį aptarnavimą.









## Modelių apžvalga

**A** įkrovos dėžė su fiksuotu kabeliu

**B** įkrovos dėžė su kištukiniu lizdu

Gali būti su konkrečia šalimi susijusių skirtumų.

## Simboliai

	<p>Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad susipažintumėte su produktu.</p>
	<p>Nuorodos įspėja apie pavojus, kurių nepaisant kyla pavojus jūsų ir kitų asmenų sveikatai bei gyvybei.</p>
	<p>Netinkamai naudojant, kyla elektros smūgio pavojus.</p>
	<p>CE ženkliniu tiekėjas patvirtina, kad prietaisas atitinka visus Europoje taikomus reikalavimus ir standartus.</p>
	<p>Šio prietaiso transporto priemonės kištukas atitinka DIN EN 62196-2 standartą. Srovės tiekimas: AC Konstrukcijos tipas: 2 tipo Įtampos intervalas: 480 V RMS</p>
	<p>Šiuo simboliu pažymėti adapteriai atitinka DIN EN 62196-2 standartą. Srovės tiekimas: AC Konstrukcijos tipas: 2 tipo Įtampos intervalas: 480 V RMS</p>
	<p>Įrenginys yra su 1 apsauginiu įžeminimu.</p>
	<p>Prietaiso jokių būdu nešalinkite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Šiam prietaisui taikoma 2012/19/ES Europos direktyva. Utilizuokite prietaisą atsakingoje utilizavimo bendrovėje. Vadovaukitės taikomais teisės aktais.</p>

	<p>Įrenginys atitinka RoHS direktyvą (RL 2011/65/ES).</p> <p>Atitinkamos atitikties deklaracijos galima teirautis pas gamintoją.</p>
 	<p>Perdirbant medžiagas taupomos žaliavos ir energija, taip pat labai prisidedama prie aplinkos apsaugos.</p> <p>Perdirbkite pakuotę pagal nacionalinius teisės aktus.</p>

## Saugos nurodymai



### PAVOJUS – PAVOJUS GYVYBEI DĖL PAŽEISTŲ KONSTRUKCINIŲ ELEMENTŲ

Jeigu prietaisui įkrauti naudojate pažeistą konstrukcinį elementą, gali, pvz., kilti gaisras arba galite patirti elektros smūgį.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar įkrovos dėžė, kabelis ir kištukas nėra pažeisti.

Jeigu buvo nustatyta pažeidimų, įrenginio nenaudokite. Jei įmanoma, atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo automatinio saugiklio ir kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.



### PAVOJUS – GYVYBEI PAVOJINGA ELEKTROS ĮTAMPA

Draudžiama atlikti bet kokius įkrovos dėžės elementų pakeitimus arba remonto darbus. Niekada neatidarykite įkrovimo dėžės korpuso.



### PAVOJUS – PAVOJUS GYVYBEI, ANT ĮKROVOS DĖŽĖS KONSTRUKCINIŲ ELEMENTŲ PATEKUS VANDENS.

Užtikrinkite, kad įkrovos dėžės dalys nėra nuolat veikiamos vandens.

Kyla trumpojo jungimo pavojus.

- Prižiūrėkite, kad įkrovimo kabelio kištukas nebūtų vandenyje (pvz., baloje).
- Venkite įkrovos dėžės patekimo po tiesiogine vandens srove.

## Bendrieji nurodymai

Saugokite kabelį ir įkrovimo kabelio kištuką nuo kitokių mechaninių pažeidimų, pvz., pervažiavimo, kritimo, tempimo, įlenkimo arba suspaudimo.

Jei įkrovos dėžę naudojate komerciniais tikslais, prietaisas turi būti reguliariai tikrinamas pagal DIN EN 50699/VDE 0702 reikalavimus.

## Valymo nurodymai

Įrenginį valykite drėgna minkšta šluoste.

Įkrovos dėžės valymui nenaudokite agresyvių / cheminių valiklių ar tirpiklių.

## Nurodymai prieš pirmąjį naudojimą

Daugelyje šalių būtina pranešti apie įkrovimo įrenginio naudojimą arba reikalingas leidimas. Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą susisiekite su savo energijos tiekimo įmone.

Naudotojas yra atsakingas už tai, kad būtų laikomasi vietinių įkrovimo įrenginio eksploatavimo taisyklių.

Atkreipkite dėmesį, kad įkrovimo įrenginio eksploatavimas gali turėti įtakos gyvenamojo pastato draudimui. Todėl prieš naudodami įkrovimo įrenginį susisiekite su draudimo bendrove, kuri yra apdraudusi gyvenamąjį pastatą, kuriame ketinate eksploatuoti prietaisą.

## Pastabos dėl eksploatavimo nutraukimo

Atkreipkite dėmesį, kad įkrovos dėžę gali išmontuoti tik kvalifikuotas elektrikas.

Prijungta įkrovos dėžė prie srovės tiekimo įrenginio veiks nuolat. Atjungti įkrovos dėžę nuo maitinimo šaltinio galima tik naudojant atitinkamą automatinį saugiklį.

## Įkrovos dėžės sujungimas su „Mercedes me“\*



Įkrovos dėžę prijunkite prie „Mercedes me“, kad pvz., galėtumėte naudotis šiomis papildomomis nuotolinio valdymo funkcijomis:

- Įkrovimo pradžia ir pabaiga naudojant išmanųjį telefoną
- Dabartinės įkrovimo būsenos ir įkrovimo istorijos apžvalga
- Įkrovos dėžės aktyvinimas papildomiems vartotojams
- Programinės įrangos atnaujinimas
- Naujų funkcijų aktyvavimas naudojant internetinius programinės įrangos atnaujinimus

### Įkrovos dėžės pridėjimas prie „Mercedes me“

- ▶ „Mercedes me“ programėlę atsisiųskite, pvz., savo išmaniuoju telefonu arba planšetiniu kompiuteriu.

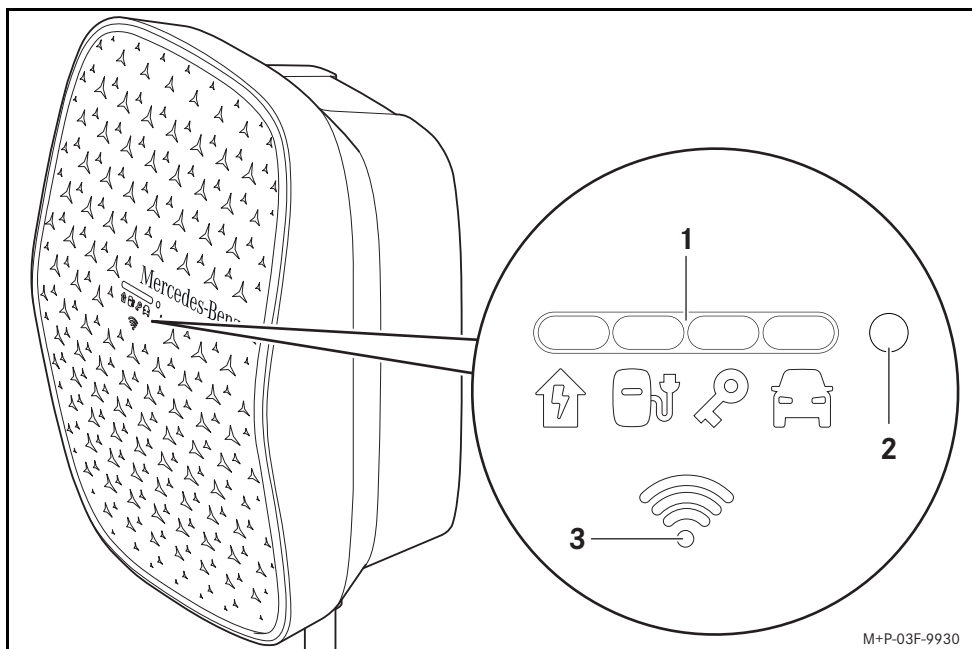
Galimybę prijungti „Mercedes-Benz“ pajungimo įkrovai dėžę rasite nustatymų meniu viršutiniame kairiajame kampe.

- ▶ Vykdykite programėlės instrukcijas, kad sukonfigūrotumėte įkrovos dėžę.  
QR-kodą, reikalingą įkrovos dėžei aktyvuoti „Mercedes me“ programėlėje, rasite ant lipduko, kuris yra kitoje šios naudojimo instrukcijos pusėje.

Kai įkrovos dėžė prijungta prie interneto per WLAN: Jei pasikeičia maršrutizatoriaus WLAN-slaptažodis, reikia atnaujinti įkrovimo dėžės nustatymuose parinktą slaptažodį. Priklausomai nuo įkrovos dėžės programinės įrangos versijos, tai galima padaryti naudojant „Mercedes me“ programėlę arba „EVBox-Install“ programėlę, minimą diegimo instrukcijos skyriuje „Įkrovos dėžės konfigūravimas“.

\*Norint naudotis nuotolinėmis „Mercedes-Benz“ pajungimo įkrovai dėžės funkcijomis, reikalingas asmeninis „Mercedes me-ID“ ir sutikimas su „Mercedes me connect“ paslaugų naudojimo sąlygomis.





M+P-03F-9930

## Įkrovos dėžės apžvalga

**1** LED indikatoriai

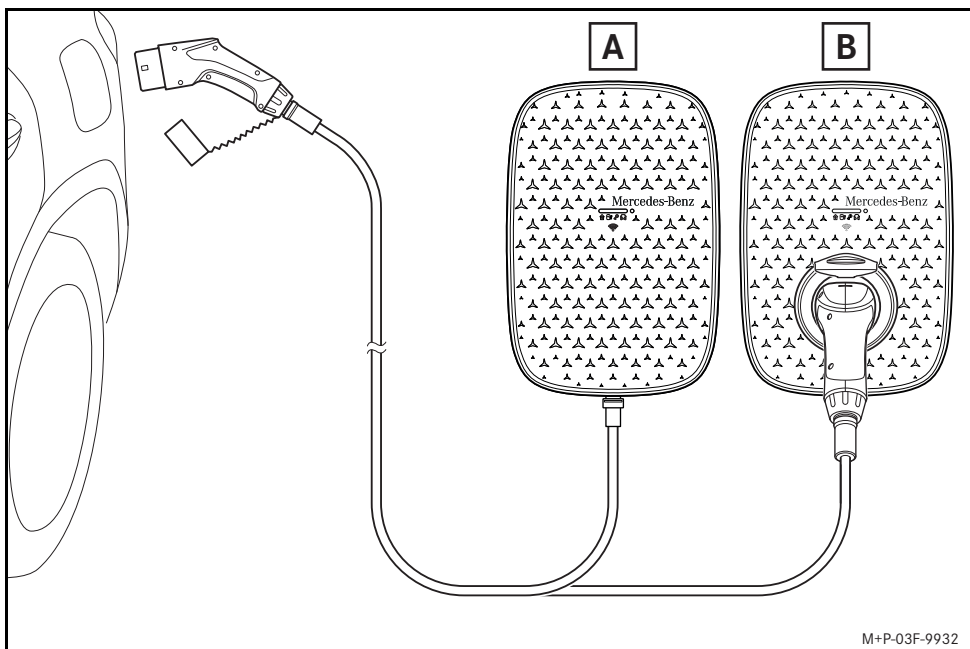
**2** Šviesos jutiklis

**3** RFID aktyvavimo sritis

LED indikatoriai (1) nurodo įkrovimo dėžės būseną keturiais šviesos diodais (► puslapis 104).

Šviesos jutiklis (2) matuoja šviesos intensyvumą ir automatiškai reguliuoja LED indikatorių (1) ryškumą.

Sritis (3) naudojama įkrovos dėžei aktyvinti taikant RFID-įkrovimo kortelę. Planuojama šią funkciją aktyvinti nuo 2022 m. rudens.



M+P-03F-9932

## Įkrovimo proceso pradžia

Priklausomai nuo įkrovimo dėžės konfigūracijos, norint pradėti įkrovimo procesą, reikia aktyvuoti įrenginį su RFID.

Įkrovimo metu įsitikinkite, ar įkrovimo kabelis nėra įtemptas, ir ar visiškai išvyniotas.

- ▶ Pastatykite transporto priemonę šalia įkrovos dėžės.
- ▶ Atidarykite transporto priemonės rozetės dangtį (žr. transporto priemonės naudojimo instrukciją).

### Įkrovos dėžės-modelis A:

- ▶ Nuimkite įkrovimo kabelio kištuko apsauginį gaubtelį ir iki galo įkiškite kištuką į transporto priemonės kištukinį lizdą.

### Įkrovos dėžės-modelis B:

- ▶ Atidarykite įkrovos dėžės lizdo rozetės dangtį.
- ▶ Nuimkite įkrovimo kabelio kištuko apsauginį gaubtelį. Įkrovimo kabelio kištuką iki galo įkiškite į įkrovos dėžės kištukinį lizdą ir transporto priemonės kištukinį lizdą.

Pasirinktinai:

- ▶ Laikykite „Mercedes-Benz“ įkrovimo kortelę prispaudę prie srities (3), kad atrakintumėte įkrovos dėžę.

Įkrovimo procesas pradedamas automatiškai. LED indikatoriai (1) vienas po kito iš kairės į dešinę šviečia mėlynai.

Jei įkrovimo procesas automatiškai neprideda, atkreipkite dėmesį į LED indikatoriaus (1) spalvų reikšmę (▶puslapis 104).

## Įkrovimo proceso pabaiga

- ▶ Pasirinktinai: Laikykite „Mercedes-Benz“ įkrovimo kortelę prispaudę prie srities (3), kad užbaigtumėte įkrovimo procesą.
- ▶ Transporto priemonės įkrovimo pabaiga (žr. transporto priemonės naudojimo instrukciją).

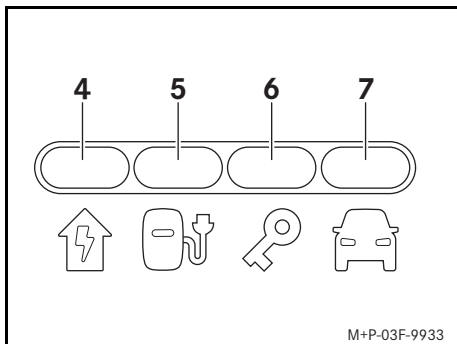
### Įkrovos dėžės modelis A:

- ▶ Įkrovos dėžės modelis A: Atjunkite įkrovimo kabelio kištuką nuo transporto priemonės kištukinio lizdo.
- ▶ Uždėkite apsauginį dangtelį ant įkrovimo kabelio kištuko.
- ▶ Laisvai apvyniokite įkrovimo kabelį aplink įkrovos dėžę.

### Įkrovos dėžės modelis B:

- ▶ Įkrovimo kabelio kištukus ištraukite iš transporto priemonės kištukinio lizdo ir įkrovos dėžės kištukinio lizdo.
- ▶ Uždėkite apsauginius dangtelius ant įkrovimo kabelio kištukų.
- ▶ Uždarykite transporto priemonės rozetės dangtį.
- ▶ Saugiai sudėkite įkrovimo kabelį.

## LED indikatorių informacija



Baltas šviesos diodas	Aprašymas
Visi šviesos diodai pulsuoja baltai iš kairės į dešinę	Įjungiamą įkrovos dėžę arba atsisiunčiamas atnaujinimas.
Šviesos diodas (5) du kartus sumirksi baltai	Įkrovos dėžę turi sukongigūruoti kvalifikuotas elektrikas.
Visi šviesos diodai šviečia baltai	Įkrovos dėžę sukongigūruota.

Žalias šviesos diodas	Aprašymas
Visi šviesos diodai šviečia žaliai	Įkrovos dėžę paruošta naudoti.
Šviesos diodas (6) du kartus sumirksi žaliai	Įkrovos dėžę turi būti aktyvuota naudojant „Mercedes-Benz“ įkrovimo kortelę arba „Mercedes me“ programėlę.
Visi šviesos diodai pulsuoja žaliai iš kairės į dešinę	Vyksta įkrovos dėžės aktyvinimas.
Šviesos diodas (7) du kartus sumirksi žaliai	Prijunkite transporto priemonę ir įkrovimo įrenginį įkrovimo kabeliu. Įsitikinkite, kad įkrovimo kabelio kištukas į kištukinį lizdą yra įkištas iki galo.

Mėlynas šviesos diodas	Aprašymas
Visi šviesos diodai vienas po kito iš kairės į dešinę šviečia mėlynai.	Transporto priemonė įkraunama.

<b>Mėlynas šviesos diodas</b>	<b>Aprašymas</b>
Visi šviesos diodai šviečia mėlynai	Įkrovimo procesą nutraukė transporto priemonė (žr. transporto priemonės naudojimo instrukciją).
Šviesos diodas (4) šviečia mėlynai	Įkrovimo procesas nutrūko dėl nepakankamos srovės tiekimo įrenginio galios. Įkrovimo procesas tęsiasi automatiškai.

<b>Oranžinis šviesos diodas</b>	<b>Aprašymas</b>
Šviesos diodas (4) oranžine spalva	Įkrovimo procesas pertrauktas. Įkrovimo procesas tęsiasi automatiškai.
Šviesos diodas (5) šviečia oranžine spalva	Įkrovimo procesas pertrauktas. Įkrovos dėžė aušinama. Įkrovimo procesas tęsiasi automatiškai.

<b>Raudonas šviesos diodas</b>	<b>Aprašymas</b>
Šviesos diodas (5) šviečia raudonai	Įkrovimas nepavyko. Atjunkite nuo transporto priemonės ir bandykite dar kartą.
Šviesos diodas (6) šviečia raudonai	Nepavyko suaktyvinti. Jei klaida tęsiasi ilgiau nei penkias sekundes, ryšys tarp įkrovos dėžės ir internetinių-paslaugų neįmanomas.
Šviesos diodas (7) šviečia raudonai	Įkrovimas nepavyko. Atjunkite nuo transporto priemonės ir bandykite dar kartą. Jei klaida pasikartoja, vadinasi, transporto priemonė ir įkrovos dėžė nėra suderinamos.
Visi šviesos diodai šviečia raudonai	Įkrovos dėžės klaida. Nedelsdami išjunkite įkrovos dėžės maitinimą ir praneškite kvalifikuotam elektrikui.

### **Įkrovos dėžės problemos**

Jeigu naudojant įkrovos dėžę pakartotinai rodomi klaidų pranešimai arba nesate tikri dėl įkrovos dėžės eksploatavimo saugumo, įkrovimo sistemos nenaudokite ir kreipkitės į:

- savo „Mercedes-Benz“ pardavėją arba
- į „Mercedes-Benz“ klientų aptarnavimo skyrių „Mercedes-Benz AG“, HPC: CAC, Customer Service, 70546 Stuttgart, Deutschland

## Ievads

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un iepazīstiet ierīci, pirms sākat to lietot.

Uzlādes kārbas montāžu uzticiet kvalificētam elektriķim.

Ievērojiet arī automobiļa lietošanas instrukciju.

Mercedes-Benz pastāvīgi turpina attīstīt savus izstrādājumus un tādēļ patur tiesības veikt izmaiņas šādos punktos:

- Forma
- Aprīkojums
- Tehnoloģija

## Piemērošana

Par attiecīgā modeļa spēkā esamību varat uzzināt savā Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

## Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ir pārbaudīta Mercedes-Benz uzlādes kārbas saderība un darbība ar jaunākajiem Mercedes-Benz modeļiem.

Mercedes-Benz uzlādes kārba ir izstrādāta saskaņā ar oficiālo standartu IEC 61851-1. Tāpēc to var izmantot arī citu šim standartam atbilstošu automobiļu uzlādei.

Uzlādes kārbu drīkst lietot tikai tā, kā ir aprakstīts lietošanas instrukcijā. Jebkāds cits lietojums ir uzskatāms par neatbilstošu un var radīt materiālos zaudējumus vai personu traumas.

Ja lietojums ir neatbilstošs, Mercedes-Benz neuzņemas nekādu atbildību par no tā izrietošajiem zaudējumiem, turklāt ierīces garantija zaudē spēku.







## Variantu pārskats

**A** uzlādes kārba ar fiksētu kabeli

**B** uzlādes kārba ar kontaktlīdzi

Var atšķirties atkarībā no valsts.

## Simboli

	<p>Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, lai iepazītu izstrādājumu.</p>
	<p>Ar brīdinājumiem informē par riskiem, kas var apdraudēt jūsu veselību vai dzīvību vai citu cilvēku veselību vai dzīvību.</p>
	<p>Elektrotrieciena risks neatbilstoša lietojuma dēļ</p>
	<p>Ar CE marķējumu persona, kas laiž izstrādājumu tirgū, apliecina, ka tas atbilst visiem piemērojamiem Eiropas Savienības noteikumiem/standartiem.</p>
	<p>Ierīces transportlīdzekļa spraudnis atbilst standartam DIN EN 62196-2. Barošanas veids: maiņstrāva Konstrukcijas tips: 2. tips Sprieguma diapazons: 480 V vidējais kvadrātiskais</p>
	<p>Ar šo simbolu marķēts adapteris atbilst standartam DIN EN 62196-2. Barošanas veids: maiņstrāva Konstrukcijas tips: 2. tips Sprieguma diapazons: 480 V vidējais kvadrātiskais</p>
	<p>Ierīcei ir drošības klases I aizsargzēmējums.</p>
	<p>Ierīci nedrīkst utilizēt kā parastus sadzīves atkritumus. Uz ierīci attiecas Eiropas Savienības Direktīva 2012/19/ES. Nododiet ierīci utilizācijā sertificētā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā. Ievērojiet spēkā esošos noteikumus.</p>

	<p>Ierīce atbilst RoHS direktīvai (RL 2011/65/ES).</p> <p>Attiecīgo atbilstības deklarāciju var pieprasīt ražotājam.</p>
  	<p>Materiālu pārstrāde ietaupa izejvielas un enerģiju, kā arī sniedz būtisku ieguldījumu apkārtējās vides aizsardzībā.</p> <p>Pārstrādājiet iepakojumu atbilstoši jūsu valsts noteikumiem.</p>

## Drošības norādījumi



### APDRAUDĒJUMS – DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS BOJĀTU KONSTRUKCIJAS ELEMENTU DĒĻ

Ja automobili lādē, kad kāds konstrukcijas elements ir bojāts, var, piemēram, izraisīt ugunsgrēku vai elektrotriecienu.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai uzlādes kārbai, kabelim un spraudnim nav bojājumu.

Ja konstatējat bojājumus, nelietojiet ierīci. Ja iespējams, atslēdziet ierīci no strāvas, izmantojot automātisko drošinātāju, un sazinieties ar kvalificētu elektriķi.



### APDRAUDĒJUMS – DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS ELEKTRISKĀ SPRIEGUMA DĒĻ

Nepārveidojiet un neremontējiet uzlādes kārbas daļas. Neatveriet uzlādes kārbas korpusu.



### BĪSTAMĪBA – DZĪVĪBAS BRIESMAS UZLĀDES KĀRBAS DAĻĀS IEKĻUVUŠA ŪDENS DĒĻ

Uzlādes kārbas daļas nedrīkst ilgstoši būt pakļautas ūdens ietekmei.

Pastāv elektrotrieciena risks.

- Lādēšanas vada spraudnis nedrīkst atrasties ūdenī (piemēram, peļķē).
- Uz uzlādes kārbu nedrīkst tieši virzīt ūdens strūklu.

## Vispārīgi norādījumi

Ir jānodrošina, ka pār kabeli un lādēšanas kabeļa spraudni nevar pārbraukt, ka tie nevar nokrist un ka tos nevelk, neloka un nespiež.

Uzlādes kārbas komerciālas izmantošanas gadījumā ierīce ir regulāri jāpārbauda saskaņā ar standartu DIN EN 50699/VDE 0702.

## Tīrīšanas norādījumi

Notīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu.

Uzlādes kārbas tīrīšanai aizliegts izmantot agresīvus/ ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

## Norādījumi par nodošanu ekspluatācijā

Lai sāktu lādēšanas ierīces ekspluatāciju, vairumā valstu ir jāveic reģistrācija un ir jāsaņem apstiprinājums. Pirms sākat ekspluatāciju, sazinieties ar attiecīgā elektroapgādes uzņēmuma pārstāvjiem.

Lietotājs atbild par vietējo noteikumu ievērošanu uzlādes ierīces ekspluatācijas laikā.

Ievērojiet, ka uzlādes ierīces ekspluatācija var ietekmēt dzīvojamās ēkas apdrošināšanu. Tāpēc sazinieties ar attiecīgās ēkas apdrošināšanas uzņēmuma pārstāvjiem, pirms uzlādes ierīci nododat ekspluatācijā.

## Norādes par ekspluatācijas pārtraukšanu

Uzlādes kārbas demontāžu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

Pēc pieslēgšanas pie elektroapgādes iekārtas uzlādes kārba ir pastāvīgi ieslēgta. Uzlādes kārbu var atslēgt no strāvas tikai ar atbilstošu automātisko drošinātāju.

## Uzlādes kārbas savienošana ar Mercedes me\*



Savienojiet savu uzlādes kārbu ar Mercedes me, lai, piemēram, varētu izmantot tālāk norādītās papildu attālinātās funkcijas.

- Uzlādes procesu sākšana un apturēšana ar viedtālruni
- Pārskats par pašreizējo uzlādes līmeni un uzlādes vēsturi
- Uzlādes kārbas aktivizēšana citiem lietotājiem
- Aparātprogrammatūras atjaunināšana
- Jaunu funkciju aktivizēšana, izmantojot tiešsaistes aparātprogrammatūras atjauninājumus

### Uzlādes kārbas pievienošana Mercedes me

- ▶ Viedtālruni vai planšetdatorā lejupielādējiet lietotni Mercedes me .

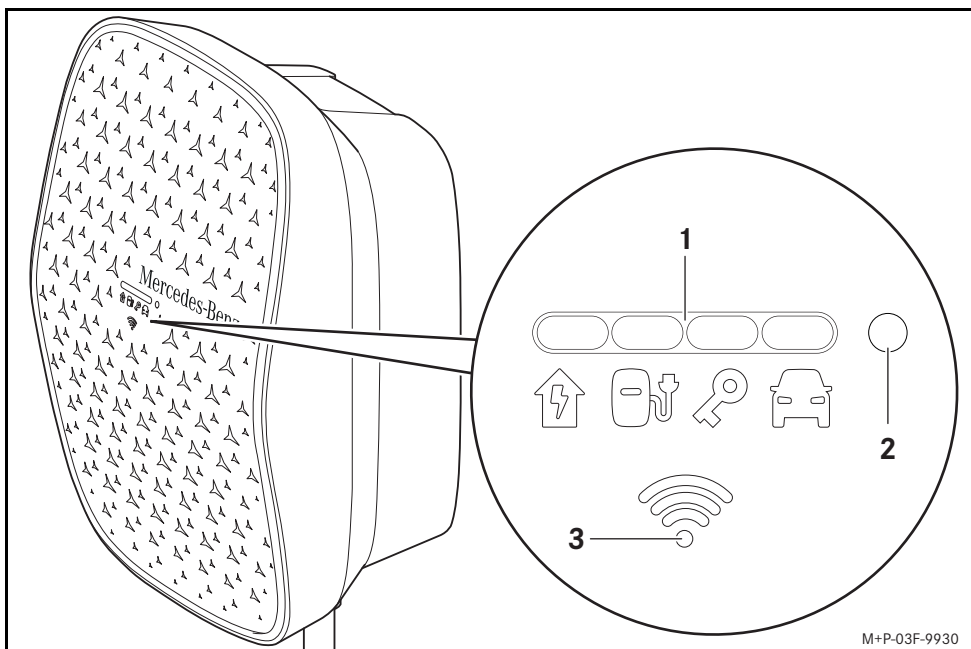
Mercedes-Benz uzlādes kārbas savienošanas opcija ir atrodama iestatījumu izvēlnē augšā kreisajā pusē.

- ▶ Lai savienotu uzlādes kārbu, izpildiet lietotnē redzamās norādes.

Lietotnei Mercedes me nepieciešamais uzlādes kārbas aktivizācijas QR- kods atrodams uz šīs lietošanas instrukcijas aizmugurējā vāka.

Ja uzlādes kārba tiek savienota ar internetu, izmantojot WLAN: Ja tiek mainīta maršrutētāja WLAN- parole, ir jāatjaunina uzlādes kārbas iestatījumos saglabātā parole. Atkarībā no uzlādes kārbas programmatūras stāvokļa to var paveikt, izmantojot lietotni Mercedes me vai uzstādīšanas pamācības nodaļā "Uzlādes kārbas konfigurēšana" minēto lietotni EVBox-Install.

\*Mercedes-Benz uzlādes kārbas attālināto funkciju lietošanai ir nepieciešams personīgais Mercedes me-ID, kā arī piekrišana Mercedes me connect pakalpojumu lietošanas noteikumiem.



M+P-03F-9930

## Uzlādes kārbas pārskats

**1** Gaismas diožu indikators

**2** Gaismas sensors

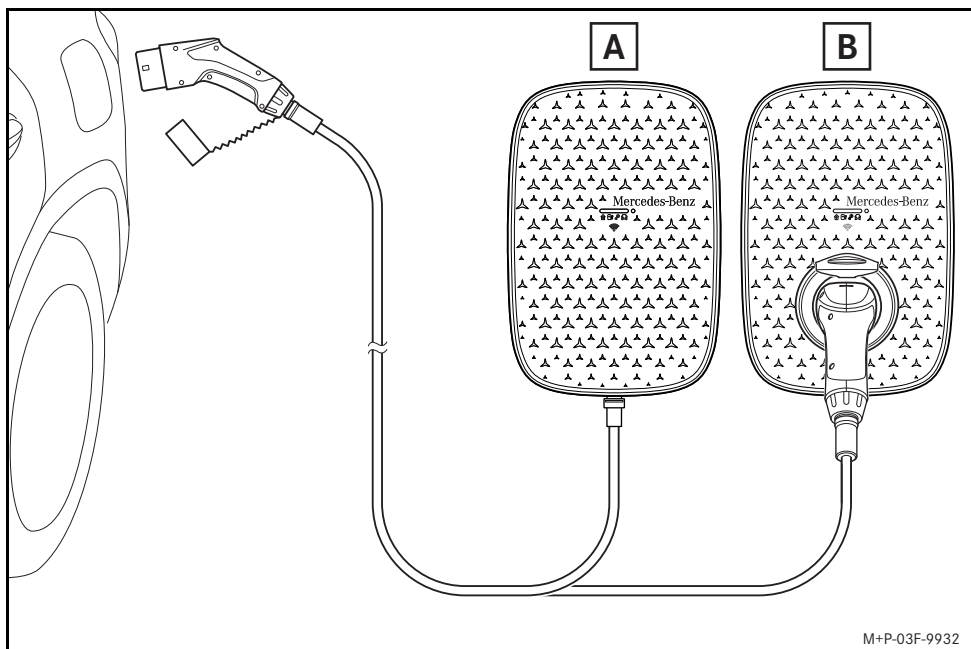
**3** RFID aktivizēšanas zona

Gaismas diožu indikators (1) ar četrām gaismas diodēm norāda uzlādes kārbas statusu (► 111. lpp).

Gaismas sensors (2) mēra gaismas intensitāti un automātiski pielāgo gaismas diožu indikatora (1) spilgtumu.

Zona (3) tiek izmantota, lai aktivizētu uzlādes kārbu ar RFID- uzlādes karti. Paredzams, ka šī funkcija tiks atbalstīta, sākot no 2022. gada rudens.





M+P-03F-9932

### Uzlādes procesa sākšana

Atkarībā no uzlādes kārbas konfigurācijas ir nepieciešama RFID aktivizēšana, lai sāktu uzlādes procesu.

Pievērsiet uzmanību tam, lai lādēšanas kabelis nebūtu nosprīgots un būtu pilnībā attīts.

- ▶ Novietojiet automobili uzlādes kārbas tuvumā.
- ▶ Atveriet automobiļa kontaktligzdas aizvitrni (skatīt automobiļa lietošanas instrukciju).

#### Uzlādes kārbas-variants A:

- ▶ Noņemiet lādēšanas kabeļa spraudni nosegšanas vāciņu un līdz atdurei ievietojiet lādēšanas kabeļa spraudni automobiļa kontaktligzdā.

#### Uzlādes kārbas-variants B:

- ▶ Atveriet uzlādes kārbas kontaktligzdas aizvitrni.
- ▶ Noņemiet lādēšanas kabeļa spraudņa nosegšanas vāciņu. Līdz atdurei ievietojiet lādēšanas kabeļa spraudni automobiļa kontaktligzdā.

#### Pēc izvēles:

- ▶ Turiet Mercedes-Benz uzlādes karti pie zonas (3), lai aktivizētu uzlādes kārbu.

Uzlādes process sākas automātiski. Gaismas diožu indikatora gaismas diodes (1) viena pēc otras iedegas zilā krāsā, virzienā no kreisās uz labo pusi.

Ja uzlādes process netiek sākts automātiski, skatiet gaismas diožu indikatora krāsas skaidrojumu (1) (▶ 111. lpp.).

### Uzlādes procesa pabeigšana

- ▶ Pēc izvēles: Turiet Mercedes-Benz uzlādes karti pie zonas (3), lai pabeigtu uzlādes procesu.
- ▶ Pabeidziet uzlādes procesu automobiļi (skatiet automobiļa lietošanas instrukciju).

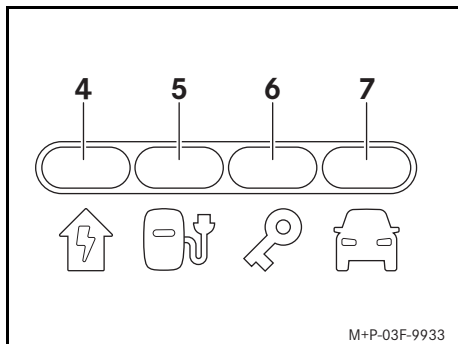
#### Uzlādes kārbas variants A

- ▶ Uzlādes kārbas variants A Atvienojiet lādēšanas kabeļa spraudni no automobiļa kontaktligzdas.
- ▶ Uzlieciet lādēšanas kabeļa spraudņa aizsargvāciņu.
- ▶ Uztiniet lādēšanas kabeli uz uzlādes kārbas.

#### Uzlādes kārbas variants B:

- ▶ Ja nepieciešams, atvienojiet lādēšanas kabeļa spraudņus no automobiļa kontaktligzdas un uzlādes kārbas kontaktligzdas.
- ▶ Uzlieciet lādēšanas kabeļa spraudņus aizsargvāciņu.
- ▶ Aizveriet automobiļa kontaktligzdas aizvitrni.
- ▶ Nolieciet lādēšanas kabeli drošā vietā.

## Gaismas diožu indikatora skaidrojums



Balta gaismas diode	Apraksts
Visas gaismas diodes pulsē baltā krāsā no kreisās uz labo pusi	Notiek uzlādes kārbas ieslēgšana vai atjauninājuma lejupielāde.
Gaismas diode (5) divreiz nomirgo baltā krāsā	Kvalificētam elektriķim jāveic uzlādes kārbas konfigurēšana.
Visas gaismas diodes deg baltā krāsā	Uzlādes kārba tiek konfigurēta.

Zaļa gaismas diode	Apraksts
Visas gaismas diodes deg zaļā krāsā	Uzlādes kārba ir darba gatavībā.
Gaismas diode (6) divreiz nomirgo zaļā krāsā	Uzlādes kārba ir jāaktivizē, izmantojot Mercedes-Benz uzlādes kārbu vai Mercedes me lietotni.
Visas gaismas diodes pulsē zaļā krāsā no kreisās uz labo pusi	Uzlādes kārba tiek aktivizēta.
Gaismas diode (7) divreiz nomirgo zaļā krāsā	Savienojiet automobili un lādēšanas staciju ar lādēšanas kabeli. Raugieties, lai lādēšanas kabeļa spraudnis būtu ievietots kontaktligzdā līdz atdurei.

<b>Zila gaismas diode</b>	<b>Apraksts</b>
Visas gaismas diodes viena pēc otras iedegas zilā krāsā, virzienā no kreisās uz labo pusi	Automobilis tiek uzlādēts.
Visas gaismas diodes deg zilā krāsā	Automobilis ir pārtraucis uzlādes procesu (skatīt automobiļa lietošanas instrukciju).
Gaismas diode (4) deg zilā krāsā	Uzlādes process tika apturēts nepietiekams strāvas apgādes dēļ. Uzlādes process tiks automātiski turpināts.

<b>Oranža gaismas diode</b>	<b>Apraksts</b>
Gaismas diode (4) deg oranžā krāsā	Uzlādes process pārtraukts. Uzlādes process tiks automātiski turpināts.
Gaismas diode (5) deg oranžā krāsā	Uzlādes process pārtraukts. Uzlādes kārba atdziest. Uzlādes process tiks automātiski turpināts.

<b>Sarkana gaismas diode</b>	<b>Apraksts</b>
Gaismas diode (5) deg sarkanā krāsā	Uzlādes process neizdevās. Atvienojiet automobili un mēģiniet vēlreiz.
Gaismas diode (6) deg sarkanā krāsā	Aktivizēšana neizdevās. Ja kļūda pastāv ilgāk nekā piecas sekundes, nav iespējami uzlādes kārbas un tiešsaistes - pakalpojumu sakari.
Gaismas diode (7) deg sarkanā krāsā	Uzlādes process neizdevās. Atvienojiet automobili un mēģiniet vēlreiz. Ja kļūda tiek parādīta atkārtoti, automobilis un uzlādes kārba nav saderīgi.
Visas gaismas diodes deg sarkanā krāsā	Uzlādes kārbas kļūda. Nekavējoties izslēdziet uzlādes kārbas elektroapgādes iekārtu un sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

### **Uzlādes kārbas darbības traucējumi**

Ja lietojat uzlādes kārbu un atkārtoti rodas kļūdas vai neesat pārliecināts, ka uzlādes kārbu var droši ekspluatēt, pārtrauciet lietot uzlādes sistēmu un sazinieties ar:

- Savu Mercedes-Benz izplatītāju vai
- Mercedes-Benz klientu apkalpošanas dienestu  
Mercedes-Benz AG, HPC, CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Vācija

## Velkommen

Les nøye gjennom bruksanvisningen, og gjør deg kjent med enheten før første gangs bruk.

Få en kvalifisert elektriker til å installere wallboxen.

Ta dessuten hensyn til bilens instruksjonsbok.

Mercedes-Benz videreutvikler hele tiden produktene sine og forbeholder seg derfor retten til å gjøre endringer på følgende punkter:

- Form
- Utstyr
- Teknologi

## Gyldighet

Ta kontakt med et autorisert Mercedes-Benz verksted for informasjon om gyldighet for ulike modeller.

## Tiltenkt bruk

Mercedes-Benz wallbox er testet med hensyn til funksjon og kompatibilitet med de aktuelle Mercedes-Benz modellene.

Mercedes-Benz wallbox er utviklet iht. den offisielle standarden IEC 61851-1 og kan følgelig også brukes til lading av andre kjøretøy som oppfyller denne standarden.

Bruk wallboxen kun som beskrevet i denne bruksanvisningen. Enhver annen bruk er ikke tiltenkt bruk og kan føre til materielle skader og personskader.

Ved bruk som ikke er tiltenkt bruk, avviser Mercedes-Benz ethvert ansvar for skader som måtte oppstå, og enhetens garanti gjelder ikke.

## Oversikt over varianter

**A** Wallbox med fastmontert kabel

**B** Wallbox med stikkontakt

Dette kan variere fra land til land.

## Symboler

	Les nøye gjennom bruksanvisningen, og gjør deg kjent med produktet.
	Advarsel gjør deg oppmerksom på farer som kan medføre risiko for eget eller andres liv eller helse.
	Fare for elektrisk støt ved bruk som ikke er tiltenkt bruk.
	Med CE-merket erklærer produsenten at produktet oppfyller alle europeiske forskrifter/standarder som skal anvendes.
	Kjøretøystøpselet til denne enheten samsvarer med standarden DIN EN 62196-2. Strømtype: AC Modell: Modell 2 Spenningsområde: 480 V effektivverdi
	Adapteren som er merket med dette symbolet, samsvarer med standarden EN 62196-2. Strømtype: AC Modell: Modell 2 Spenningsområde: 480 V effektivverdi
	Enheden har beskyttelsesklasse I beskyttelsesjording.
	Enheden må under ingen omstendigheter kastes i vanlig restavfall. Enheden er underlagt det europeiske direktivet 2012/19/EU. Kasser enheten gjennom en godkjent avfallsbedrift. Ta hensyn til gjeldende forskrifter.

	<p>Enheten oppfyller kravene i RoHS-direktivet (RL 2011/65/EU). Den tilhørende samsvarserklæringen er tilgjengelig på forespørsel til produsenten.</p>
 	<p>Resirkulering av materialer sparer råstoff og energi og er et viktig bidrag til miljøvern.</p> <p>Resirkuler emballasjen i tråd med det nasjonale regelverket.</p>

## Sikkerhetsinformasjon



### FARE – LIVSFARE I TILFELLE SKADEDE KOMPONENTER

Dersom du bruker en skadet komponent til å lade kjøretøyet, kan dette f.eks. føre til brann eller elektrisk støt.

Kontroller om wallbox, kabel og støpsel er skadet før hver bruk.

Hvis du oppdager skader, må du ikke bruke enheten. Gjør om mulig enheten spenningsløs ved hjelp av automatsikringen, og kontakt en kvalifisert elektriker.



### FARE – LIVSFARE PÅ GRUNN AV ELEKTRISK SPENNING

Ikke foreta endringer eller reparasjoner på wallboxens deler. Åpne aldri huset til wallboxen.



### FARE – VANNINNTRENGNING PÅ WALLBOXENS DELER KAN MEDFØRE LIVSFARE

Påse at wallboxen ikke er utsatt for varig påvirkning fra vann.

Det er fare for elektrisk støt.

- Påse at ladekabelstøpelet ikke ligger i vann (f.eks. i en vannpytt).
- Ikke utsett wallboxen for direkte vannstråle.

## Generell informasjon

Beskytt kabel og ladekabelstøpsel mot belastninger som overkjøring, fall, strekk, knekk og klemming.

Dersom du bruker wallboxen i næringsøyemed, må enheten kontrolleres regelmessig iht. DIN EN 50699/VDE 0702.

## Rengjøringstips

Rengjør enheten med en fuktig myk klut.

Ikke bruk aggressive/kjemiske rengjøringsmidler eller løsemidler til rengjøringen av wallboxen.

## Informasjon om å ta i bruk enheten

I de fleste land må man melde fra om eller søke om tillatelse til å ta i bruk en ladeenhet. Ta derfor kontakt med strømleverandøren din før du tar i bruk enheten.

Det er brukeren som har ansvaret for at det lokale regelverket for bruk av ladeenheter overholdes.

Vær oppmerksom på at bruk av en ladeenhet kan påvirke boligforsikringen din. Ta derfor kontakt med forsikringsselskapet ditt før du tar i bruk ladeenheten.

## Informasjon om å ta enheten ut av bruk

Vær oppmerksom på at wallboxen bare må demonteres av en kvalifisert elektriker.

Etter at strømtilførselen er tilkoblet, står wallboxen på hele tiden. Du kan bare gjøre wallboxen spenningsløs ved hjelp av den tilhørende automatsikringen.

## Koble wallboxen til Mercedes me\*



Koble wallboxen til Mercedes me for f.eks å kunne benytte følgende fjernbetjeningsfunksjoner i tillegg:

- Starte og stoppe lading med smarttelefon
- Oversikt over gjeldende ladetilstand samt ladehistorikk
- Gi andre brukere tilgang til wallboxen
- Oppdatere firmware
- Aktivere nye funksjoner via firmware-opdateringer online

### Legge wallboxen til i Mercedes me

- ▶ Last ned appen Mercedes me f.eks. ved hjelp av smarttelefon eller nettbrett.

Du finner alternativet for å koble til en Mercedes-Benz wallbox i innstillingsmenyen oppe til venstre.

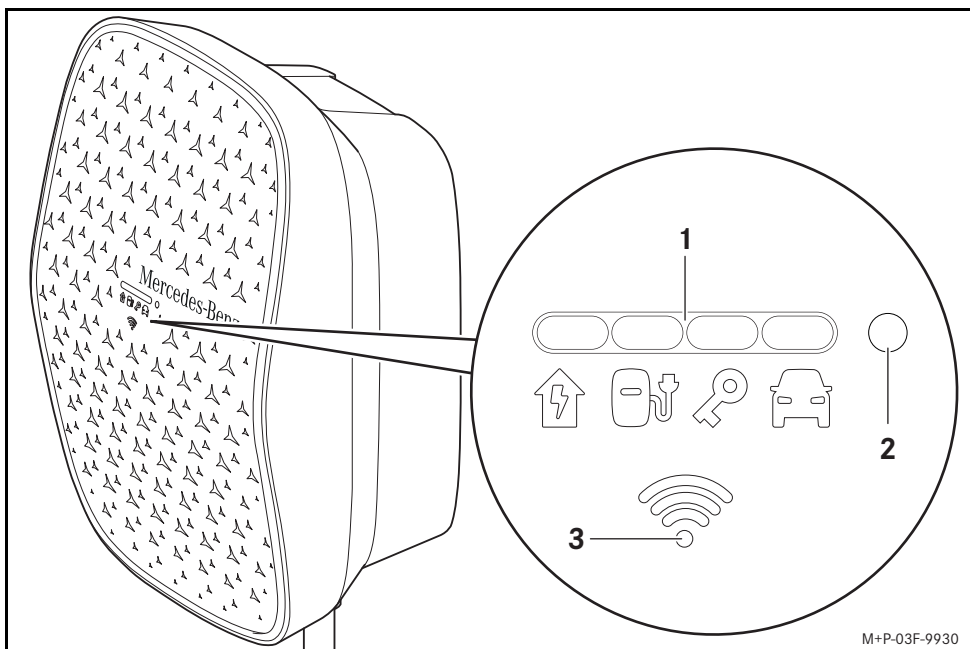
- ▶ Følg instruksjonene i appen for å koble til wallboxen.

QR-koden som trengs for å aktivere wallboxen i Mercedes me står på klistremerket på baksiden av denne bruksanvisningen.

Når wallboxen er koblet til internett via WLAN: Dersom WLAN-passordet til ruterens endres, må passordet som er lagret i innstillingene for wallboxen, oppdateres.

Avhengig av wallboxens programvareversjon kan det enten gjøres med Mercedes me-appen eller med EVBox Install-appen som er nevnt under "Konfigurere wallbox" i installasjonsveiledningen.

\*For å kunne bruke fjernbetjeningsfunksjonene til din Mercedes-Benz wallbox må du ha en personlig Mercedes me-ID samt samtykke i bruksvilkårene for Mercedes me connect-tjenestene.



M+P-03F-9930

## Oversikt over wallbox

**1** LED-indikator

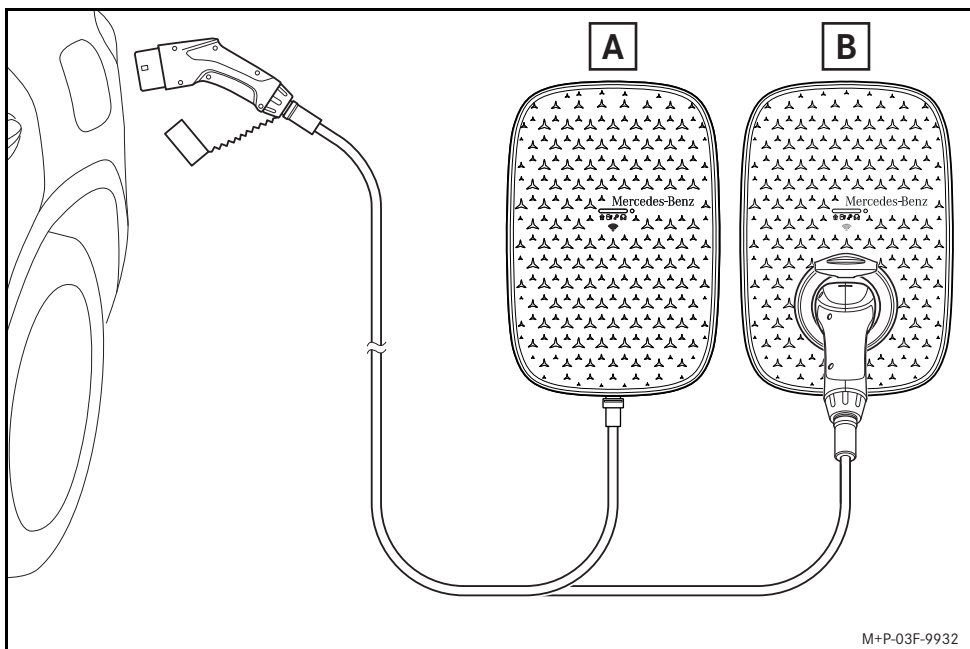
**2** Lyssensor

**3** Område for RFID-aktivering

Via fire lysdioder signaliserer LED-indikatoren (1) status for wallboxen (►side 118).

Lyssensoren (2) måler lysintensitet og tilpasser automatisk LED-indikatorens (1) lysstyrke.

Området (3) brukes til aktivering av wallboxen med et RFID-ladekort. Denne funksjonen støttes etter planen fra høsten 2022.



M+P-03F-9932

## Starte ladingen

Avhenging av wallboxens konfigurasjon kreves det en RFID-aktivering av enheten for å starte ladingen.

Under ladingen må du passe på at ladekabelen ikke utsettes for strekk og er helt rullet ut.

- ▶ Parker bilen nær wallboxen.
- ▶ Åpne bilens stikkontaktlokk (se bilens instruksjonsbok).

### Wallbox-variant A:

- ▶ Ta av hetten på ladekabelstøpselet og plugg ladekabelstøpselet helt inn i kjøretøykontakten.

### Wallbox-variant B:

- ▶ Åpne stikkontaktlokket på wallboxen.
- ▶ Ta av hettene på ladekabelstøpslene. Plugg ladekabelstøpslene helt inn i wallboxens stikkontakt og i kjøretøykontakten.

### Valgfritt:

- ▶ Hold Mercedes-Benz ladekortet foran området (3) for å aktivere wallboxen.

Ladingen starter automatisk. Lysdiodene i LED-indikatoren (1) lyser fortløpende blått fra venstre mot høyre.

Hvis ladingen ikke starter automatisk, må du se på den fargeavhengige betydningen av LED-indikatoren (1) (▶ side 118).

## Avslutte ladingen

- ▶ Valgfritt: Hold Mercedes-Benz ladekortet foran området (3) for å avslutte ladingen.
- ▶ Avslutte ladingen fra bilen (se bilens instruksjonsbok).

### Wallbox-variant A:

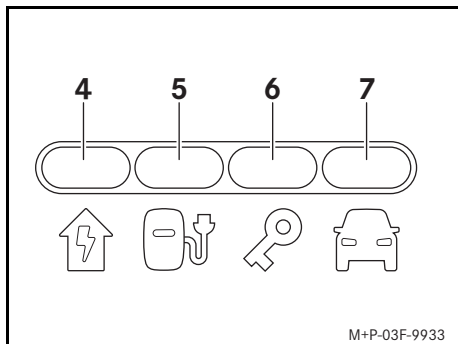
- ▶ Wallbox-variant A: Trekk ladekabelstøpselet ut av kjøretøykontakten.
- ▶ Sett hetten på ladekabelstøpselet.
- ▶ Vikle ladekabelen løst rundt wallboxen.

### Wallbox-variant B:

- ▶ Trekk ladekabelstøpslene ut av kjøretøykontakten og wallboxens stikkontakt.
- ▶ Sett hettene på ladekabelstøpslene.
- ▶ Lukk bilens stikkontaktlokk.
- ▶ Stu bort ladekabelen på et sikkert sted.



## Betydningen av LED-indikatoren



Lysdiode hvit	Beskrivelse
Alle lysdioder pulserer hvitt fra venstre mot høyre	Wallboxen startes eller en oppdatering lastes ned.
Lysdiode (5) blinker hvitt to ganger	Wallboxen må konfigureres av en kvalifisert elektriker.
Alle lysdioder lyser hvitt	Wallboxen konfigureres.

Lysdiode grønn	Beskrivelse
Alle lysdioder lyser grønt	Wallboxen er klar til bruk.
Lysdiode (6) blinker grønt to ganger	Wallboxen må aktiveres ved hjelp av Mercedes-Benz ladekortet eller Mercedes me-appen.
Alle lysdioder pulserer grønt fra venstre mot høyre	Aktivering av wallboxen pågår.
Lysdiode (7) blinker grønt to ganger	Koble bilen til ladestasjonen med ladekabelen. Sørg for at ladekabelstøpset plugges helt inn i stikkontakten.

<b>Lysdiode blå</b>	<b>Beskrivelse</b>
Alle lysdioder lyser fortløpende blått fra venstre mot høyre	Bilen lades.
Alle lysdioder lyser blått	Ladingen ble avbrutt av bilen (se bilens instruksjonsbok).
Lysdiode (4) lyser blått	Ladingen ble avbrutt på grunn av utilstrekkelig strømtilførsel. Ladingen fortsetter automatisk.

<b>Lysdiode oransje</b>	<b>Beskrivelse</b>
Lysdiode (4) lyser oransje	Lading avbrutt. Ladingen fortsetter automatisk.
Lysdiode (5) lyser oransje	Lading avbrutt. Wallboxen kjøles ned. Ladingen fortsetter automatisk.

<b>Lysdiode rød</b>	<b>Beskrivelse</b>
Lysdiode (5) lyser rødt	Lading mislyktes. Bryt forbindelsen til bilen og forsøk på nytt.
Lysdiode (6) lyser rødt	Aktivering mislyktes. Hvis feilen vedvarer i mer enn fem sekunder, er kommunikasjon mellom wallbox og online-tjenester ikke mulig.
Lysdiode (7) lyser rødt	Lading mislyktes. Bryt forbindelsen til bilen og forsøk på nytt. Hvis feilen oppstår igjen, er bil og wallbox ikke compatible.
Alle lysdioder lyser rødt	Feil på wallboxen. Slå umiddelbart av strømtilførselen til wallboxen og kontakt en kvalifisert elektriker.

### **Problemer med wallboxen**

Dersom det gjentatte ganger oppstår feil ved bruk av wallboxen, eller du er usikker med hensyn til wallboxens driftssikkerhet, slutt å bruke ladesystemet og kontakt:

- din Mercedes-Benz forhandler eller
- Mercedes-Benz kundeservice  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Tyskland



## Bem-vindo

Leia cuidadosamente as instruções de utilização e familiarize-se com o seu aparelho antes da primeira utilização.

Mande instalar a wallbox por um electricista qualificado.

Respeite adicionalmente o Manual do Condutor do seu veículo.

A Mercedes-Benz desenvolve continuamente os seus produtos e reserva-se, por isso, o direito de introduzir alterações nos seguintes pontos:

- Configuração
- Equipamento
- Tecnologia

## Validade

Obtenha junto da sua oficina autorizada

Mercedes-Benz informações sobre os modelos suportados.

## Utilização de acordo com as disposições legais

A compatibilidade e o funcionamento da Mercedes-Benz Wallbox foram verificados com os modelos Mercedes-Benz atuais.

A Mercedes-Benz Wallbox foi desenvolvida de acordo com a norma oficial IEC 61851-1 e, por isso, também pode ser utilizada para carregar outros veículos que cumpram esta norma.

Utilize a wallbox exclusivamente da forma descrita nestas instruções de utilização. Qualquer outra utilização é proibida e pode causar danos materiais e pessoais.

A Mercedes-Benz não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela utilização que não de acordo com as disposições legais e extingue-se a garantia.









## Visão geral das variantes




**A** Wallbox com cabo fixo

**B** Wallbox com tomada

São possíveis divergências específicas para cada país.

## Símbolos

	Leia cuidadosamente as instruções de utilização para se familiarizar com o produto.
	Os avisos de segurança chamam a atenção para perigos que podem pôr em risco a sua própria saúde ou vida, e/ou a saúde ou vida de terceiros.
	Perigo de descarga elétrica no caso de utilização inadequada.
	Mediante a marca CE, a empresa distribuidora declara que o produto preenche todos os regulamentos/normas europeus aplicáveis.
	A ficha do veículo deste aparelho corresponde à norma DIN EN 62196-2. Tipo de alimentação: AC Forma: Modelo 2 Gama de tensão: 480 V RMS
	O adaptador identificado com este símbolo corresponde à norma DIN EN 62196-2. Tipo de alimentação: AC Forma: Modelo 2 Gama de tensão: 480 V RMS
	O aparelho dispõe da classe de proteção I Terra de proteção.
	Este aparelho não pode ser de forma alguma eliminado no lixo doméstico normal. Este aparelho está sujeito diretiva europeia 2012/19/EU. Elimine o aparelho através de uma empresa de eliminação de resíduos aprovada. Respeite as normas atuais em vigor.

	<p>O aparelho está em conformidade com a diretiva RoHS (diretiva 2011/65/UE).</p> <p>A declaração de conformidade correspondente pode ser solicitada junto do fabricante.</p>
  	<p>A reciclagem de materiais poupa matérias-primas e energia, prestando um importante contributo para a proteção do ambiente.</p> <p>Recicle a embalagem de acordo com os regulamentos nacionais.</p>

## Indicações gerais

Proteja o cabo e a ficha do cabo de carregamento contra solicitações como passar por cima, deixar cair, puxar, dobrar ou esmagar.

Se utilizar a wallbox comercialmente, o aparelho tem de ser verificado regularmente de acordo com as normas DIN EN 50699/VDE 0702.

## Instruções de limpeza

Limpe o aparelho com um pano húmido e macio.

Não utilize produtos de limpeza agressivos/químicos nem diluentes para limpar a wallbox.

## Indicações relativas à colocação em funcionamento

Na maioria dos países, a colocação em funcionamento de um sistema de carregamento está sujeita a registo e/ou autorização. Por este motivo, entre em contacto com a sua empresa fornecedora de energia antes da colocação em funcionamento.

O utilizador é responsável pelo cumprimento das normas locais relativas ao funcionamento de um equipamento de carga.

Tenha em conta que o funcionamento de um equipamento de carga pode ter implicações para o seguro do edifício de habitação. Por este motivo, contacte o seguro do edifício de habitação onde deseja utilizar o equipamento de carga, antes da colocação em funcionamento.

## Indicações relativas à colocação fora de serviço

Tenha em atenção que a desmontagem da wallbox só pode ser efetuada por um eletricista qualificado.

A wallbox fica permanentemente ativada após a ligação à alimentação elétrica. Só pode desligar a wallbox da tensão com a ajuda do respetivo corta-corrente automático.

## Indicações de segurança



### PERIGO – PERIGO DE VIDA POR COMPONENTES DANIFICADOS

Se utilizar um componente danificado para carregar o veículo, isso pode, p. ex., provocar um incêndio ou um choque elétrico.

Antes de cada utilização, verifique a wallbox, o cabo e a ficha quanto a danos.

Não utilize o aparelho se forem detetados danos. Desligue a tensão do aparelho, se possível, com a ajuda do corta-corrente automático e contacte um eletricista qualificado.



### PERIGO – PERIGO DE VIDA POR TENSÃO ELÉTRICA

Não efetue quaisquer modificações ou reparações em componentes da wallbox. Nunca abra a caixa da wallbox.



### PERIGO – PERIGO DE VIDA POR PENETRAÇÃO DE ÁGUA EM COMPONENTES DA WALLBOX

Certifique-se de que componentes da wallbox não estão permanentemente expostos à ação da água.

Existe o perigo de um choque elétrico.

- Certifique-se de que a ficha do cabo de carregamento não está na água (p. ex., numa poça).
- Não exponha a wallbox a um jato de água direto.

## Ligar a wallbox ao Mercedes me\*



Ligue a sua wallbox ao Mercedes me, p. ex., para poder utilizar as seguintes funções de comando remoto adicionais:

- Iniciar e parar os processos de carregamento com o smartphone
- Visão geral do estado de carregamento atual, bem como do historial de carregamento
- Ativação da wallbox para outros utilizadores
- Atualização do firmware
- Ativação de novas funções através de atualizações de firmware online

### Adicionar a wallbox ao Mercedes me

- ▶ Descarregue a aplicação Mercedes me p. ex., com o seu smartphone ou tablet.

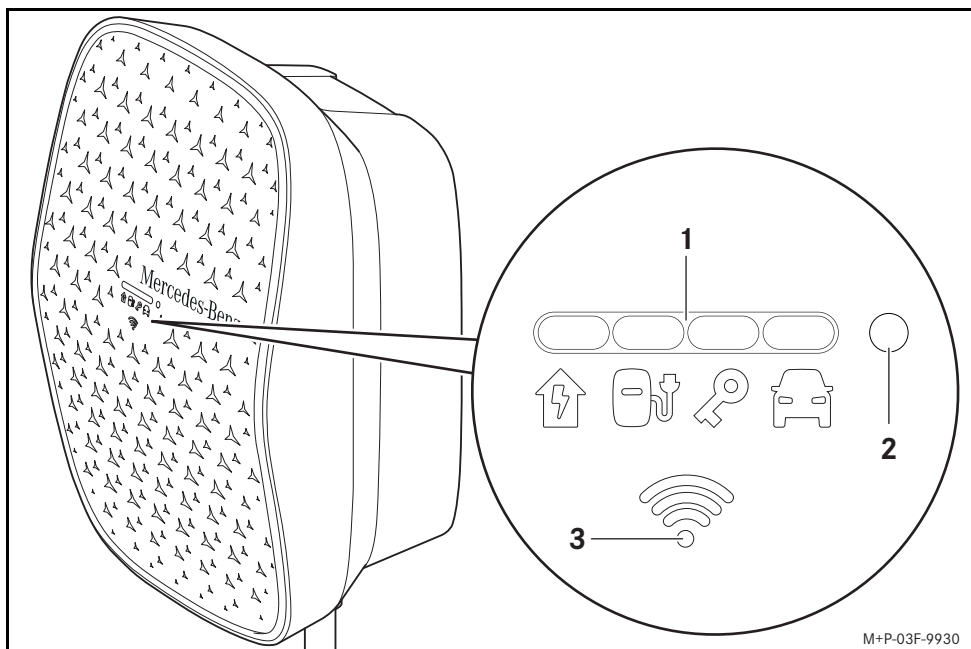
Encontrará a opção de ligação de uma Mercedes-Benz Wallbox na parte superior esquerda do menu de definições.

- ▶ Siga as instruções da aplicação para ligar a sua wallbox.

O código QR- necessário na aplicação Mercedes me para ativação da wallbox encontra-se no autocolante presente no verso destas instruções de utilização.

Em caso de ligação da wallbox à Internet via WLAN: se a palavra-passe WLAN- do router for alterada, é necessário atualizar a palavra-passe guardada nas definições da wallbox. Dependendo da versão de software da sua wallbox, tal é possível com a aplicação Mercedes me ou com a aplicação EVBox-Install indicada nas instruções de instalação, em "Configurar wallbox".

\*Para a utilização das funções de comando remoto da sua Mercedes-Benz Wallbox é necessária uma Mercedes me-ID pessoal, bem como a aceitação das condições de utilização dos serviços Mercedes me connect.



M+P-03F-9930

## Visão geral da Wallbox

**1** Indicação LED

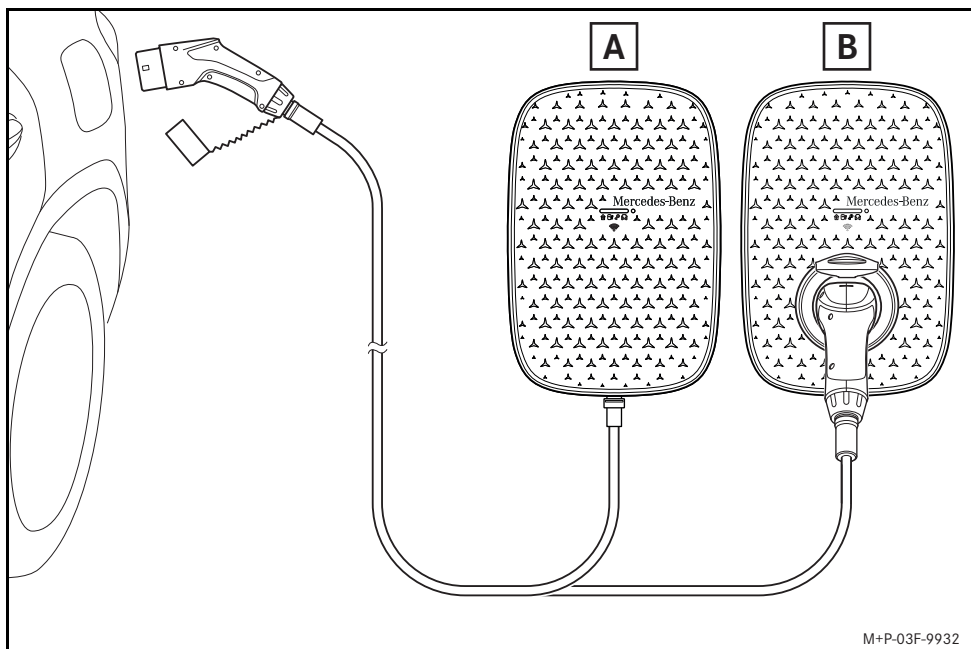
**2** Sensor de luz

**3** Área de ativação RFID

A indicação LED (1) sinaliza o estado da wallbox através de quatro LED (► página 125).

O sensor de luz (2) mede a intensidade luminosa e adapta automaticamente a luminosidade da indicação LED (1).

A área (3) destina-se à ativação da wallbox com um cartão de carregamento RFID-. Esta função será suportada, previsivelmente, a partir do outono de 2022.



M+P-03F-9932

### Iniciar o processo de carregamento

Dependendo da configuração da wallbox, uma ativação RFID do aparelho é necessária para iniciar o processo de carregamento.

Ao efetuar o carregamento, certifique-se de que o cabo de carregamento não se encontra sob tensão e de que está completamente desenrolado.

- ▶ Estacione o veículo perto da wallbox.
- ▶ Abra a tampa da tomada do veículo (consulte o manual do condutor do veículo).

Variante **A** da wallbox-:

- ▶ Retire a tampa de proteção da ficha do cabo de carregamento e insira a ficha na tomada do veículo, até ao batente.

Variante **B** da wallbox-:

- ▶ Abra a tampa da tomada da wallbox.
- ▶ Retire as tampas de proteção das fichas do cabo de carregamento. Insira a ficha do cabo de carregamento na tomada da wallbox e na tomada do veículo, até ao batente.

Opcional:

- ▶ Encoste o cartão de carregamento Mercedes-Benz à área (3), para ativar a wallbox.

O processo de carregamento arranca automaticamente. Os LED na indicação LED (1) acendem-se sucessivamente a azul, da esquerda para a direita.

Se o processo de carregamento não arrancar automaticamente, observe o significado em função da cor da indicação LED (1) (▶ página 125).

### Concluir o processo de carregamento

- ▶ Opcional: Encoste o cartão de carregamento Mercedes-Benz à área (3), para terminar o processo de carregamento.
- ▶ Terminar o processo de carregamento no veículo (consulte o Manual do Condutor do veículo).

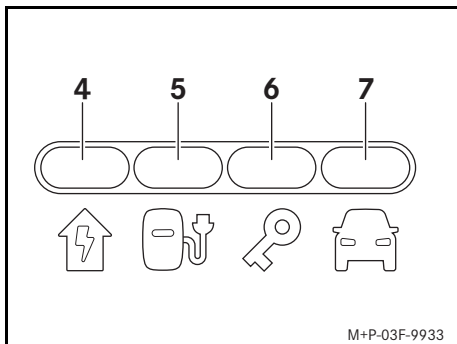
Variante **A** da wallbox:

- ▶ Variante **A** da wallbox: Retire a ficha do cabo de carregamento da tomada do veículo.
- ▶ Coloque a tampa de proteção na ficha do cabo de carregamento.
- ▶ Coloque o cabo de carregamento solto em volta da wallbox.

Variante **B** da wallbox:

- ▶ Retire a ficha do cabo de carregamento da tomada do veículo e da tomada da wallbox.
- ▶ Coloque as tampas de proteção nas fichas do cabo de carregamento.
- ▶ Feche a tampa da tomada do veículo.
- ▶ Guarde o cabo de carregamento num local seguro.

## Significado da indicação LED



LED branco	Descrição
Todos os LED vibram a branco, da esquerda para a direita	A wallbox inicia-se ou é descarregada uma atualização.
LED (5) pisca duas vezes a branco	A wallbox tem de ser configurada por um eletricista qualificado.
Todos os LED acendem a branco	A wallbox é configurada.

LED verde	Descrição
Todos os LED acendem a verde	A wallbox está operacional.
LED (6) pisca duas vezes a verde	A wallbox tem de ser ativada com a ajuda do cartão de carregamento Mercedes-Benz ou da aplicação Mercedes me.
Todos os LED vibram a verde, da esquerda para a direita	Ativação da wallbox em curso.
LED (7) pisca duas vezes a verde	Ligue o veículo e a estação de carregamento ao cabo de carregamento. Assegure-se de que a ficha do cabo de carregamento se encontra inserida na tomada, até ao batente.



<b>LED azul</b>	<b>Descrição</b>
Todos os LED acendem sucessivamente e a azul, da esquerda para a direita	O veículo é carregado.
Todos os LED acendem a azul	O processo de carregamento foi interrompido pelo veículo (consulte o manual do condutor do veículo).
LED (4) acende a azul	O processo de carregamento foi interrompido devido a alimentação elétrica insuficiente. O processo de carregamento prossegue automaticamente.

<b>LED cor de laranja</b>	<b>Descrição</b>
LED (4) acende a cor de laranja	Processo de carregamento interrompido. O processo de carregamento prossegue automaticamente.
LED (5) acende a cor de laranja	Processo de carregamento interrompido. A wallbox arrefece. O processo de carregamento prossegue automaticamente.

<b>LED vermelho</b>	<b>Descrição</b>
LED (5) acende a vermelho	Falha no processo de carregamento. Separe a ligação ao veículo e tente novamente.
LED (6) acende a vermelho	Falha na ativação. Se a falha persistir durante mais de cinco segundos, não é possível qualquer comunicação entre a wallbox e os serviços online.
LED (7) acende a vermelho	Falha no processo de carregamento. Separe a ligação ao veículo e tente novamente. Se a falha ocorrer novamente, o veículo e a wallbox não são compatíveis.
Todos os LED acendem a vermelho	Falha na wallbox. Desligue de imediato a alimentação elétrica da wallbox e contacte um eletricitista qualificado.

### **Problemas com a wallbox**

Se ocorrerem erros repetidamente ao utilizar a wallbox ou se tiver dúvidas sobre a segurança operacional da wallbox, deixe de utilizar o sistema de carregamento e contacte:

- o seu concessionário Mercedes-Benz  
ou
- o serviço de assistência técnica da Mercedes-Benz  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Deutschland

## Witamy

Zalecamy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed pierwszym użyciem zapoznać się z urządzeniem. Montaż urządzenia wallbox należy powierzyć wykwalifikowanemu elektrykowi.

Należy również przestrzegać instrukcji obsługi pojazdu. Mercedes-Benz stale udoskonala produkty i zastrzega sobie zatem prawo do wprowadzania zmian w zakresie następujących kwestii:

- kształt;
- wyposażenie;
- technika;

## zakres obowiązywania.

Informacje na temat obowiązywania dla poszczególnych modeli są dostępne we wszystkich ASO Mercedes-Benz.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie Mercedes-Benz Wallbox zostało sprawdzone pod kątem kompatybilności i działania w aktualnych modelach Mercedes-Benz.

Urządzenie Mercedes-Benz Wallbox zostało opracowane zgodnie z oficjalną normą IEC 61851-1 i dlatego może być wykorzystywane do ładowania również innych pojazdów, które spełniają wymagania tej normy.

Z urządzenia wallbox należy korzystać wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować uszkodzenie mienia oraz obrażenia ciała.

W przypadku użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem Mercedes-Benz nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody, skutkuje ono również wygaśnięciem gwarancji na urządzenie.









## Przeгляд wariantów

**A** Urządzenie wallbox ze stałym przewodem

**B** Urządzenie wallbox z gniazdem

W zależności od kraju mogą występować różnice.

## Symbole

	<p>Aby zapoznać się z produktem, należy uważnie przeczytać jego instrukcję obsługi.</p>
	<p>Ostrzeżenia zwracają uwagę na zagrożenia, które mogą wpływać negatywnie na zdrowie lub życie kierowcy ew. zdrowie lub życie innych osób.</p>
	<p>Niebezpieczeństwo porażenia prądem w przypadku niewłaściwego użytkowania.</p>
	<p>Za pomocą znaku CE dystrybutor deklaruje, że produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi przepisami/normami europejskimi.</p>
	<p>Wtyk pojazdu tego urządzenia jest zgodny z normą DIN EN 62196-2. Typ zasilania: AC Konstrukcja: typ 2 Zakres napięcia: 480 V RMS</p>
	<p>Adapter oznaczony tym symbolem jest zgodny z normą DIN EN 62196-2. Typ zasilania: AC Konstrukcja: typ 2 Zakres napięcia: 480 V RMS</p>
	<p>Urządzenie ma uziemienie ochronne klasy ochrony I.</p>
	<p>Nigdy nie należy utylizować tego urządzenia wraz z normalnymi, domowymi odpadami. To urządzenie podlega dyrektywie Unii Europejskiej 2012/19/UE. Utylizować urządzenie za pośrednictwem autoryzowanego zakładu utylizacyjnego. Przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów.</p>

	<p>Urządzenie jest zgodne z dyrektywą RoHS (dyrektywa 2011/65/UE). Odpowiednią deklarację zgodności można uzyskać u producenta.</p>
  	<p>Recykling materiałów pozwala oszczędzić surowce i energię oraz chronić środowisko. Opakowanie należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami.</p>

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO - NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA ZA SPRAWĄ USZKODZONYCH ELEMENTÓW**

Wykorzystywanie do ładowania pojazdu uszkodzonego elementu może np. spowodować pożar lub porażenie prądem.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie wallbox, przewód i wtyk nie są uszkodzone.

W razie stwierdzenia uszkodzenia nie należy korzystać z urządzenia. W miarę możliwości należy odłączyć urządzenie od napięcia za pomocą bezpiecznika automatycznego i skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.



#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO - NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA Z POWODU NAPIĘCIA ELEKTRYCZNEGO**

Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji ani napraw części urządzenia wallbox. Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia wallbox.



#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO – NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA W ZWIĄZKU Z WNIKNIĘCIEM WODY DO CZĘŚCI URZĄDZENIA WALLBOX**

Należy upewnić się, że części urządzenia wallbox nie są stale narażone na działanie wody.

Istnieje ryzyko porażenia prądem.

- Upewnić się, że wtyk przewodu ładowania nie znajduje się w wodzie (np. w kałuży).
- Nie należy narażać urządzenia wallbox na bezpośrednie działanie strumieni wody.

### Wskazówki ogólne

Chronić przewód i wtyk przewodu ładowania przed obciążeniami, takimi jak przejechanie, upuszczenie, pociągnięcie, wygięcie i zgniecenie.

Jeżeli urządzenie wallbox jest wykorzystywane do celów komercyjnych zgodnie z normą DIN EN 50699/VDE 0702, należy je systematycznie sprawdzać.

### Wskazówki dotyczące czyszczenia

Czyścić urządzenie wilgotną, miękką ściereczką.

Do czyszczenia urządzenia wallbox nie należy używać agresywnych/chemicznych środków czyszczących lub rozpuszczalników.

### Wskazówki dotyczące uruchamiania

W większości krajów uruchomienie systemu ładowania podlega zgłoszeniu i/lub zatwierdzeniu. Z tego powodu przed uruchomieniem instalacji należy skontaktować się z dostawcą energii.

Użytkownik jest odpowiedzialny za przestrzeganie lokalnych przepisów dotyczących obsługi systemów ładowania.

Należy pamiętać, że działanie systemu ładowania może mieć wpływ na ubezpieczenie budynków mieszkalnych. Z tego powodu przed uruchomieniem należy skontaktować się z firmą ubezpieczeniową budynku mieszkalnego, w którym ma być eksploatowany system ładowania.

### Wskazówki dotyczące wyłączenia z eksploatacji

Należy pamiętać, że demontaż urządzenia wallbox można powierzyć wyłącznie wykwalifikowanym elektrykom.

Po podłączeniu do zasilania urządzenie wallbox jest włączone na stałe. Można je odłączyć od napięcia wyłącznie za pomocą odpowiedniego bezpiecznika automatycznego.

## Połączenie urządzenia wallbox z Mercedes me\*



Aby móc np. korzystać z następujących dodatkowych funkcji zdalnych, należy połączyć urządzenie wallbox z Mercedes me.

- Rozpoczęcie i zakończenie procesów ładowania za pomocą smartfona
- Przegląd aktualnego stanu ładowania i historii ładowania
- Aktywacja urządzenia wallbox dla innych użytkowników
- Aktualizacja oprogramowania sprzętowego
- Aktywacja nowych funkcji poprzez aktualizację oprogramowania sprzętowego online

### **Dodawanie urządzenia wallbox do Mercedes me**

- ▶ Pobrać aplikację Mercedes me np. na smartfon lub tablet.

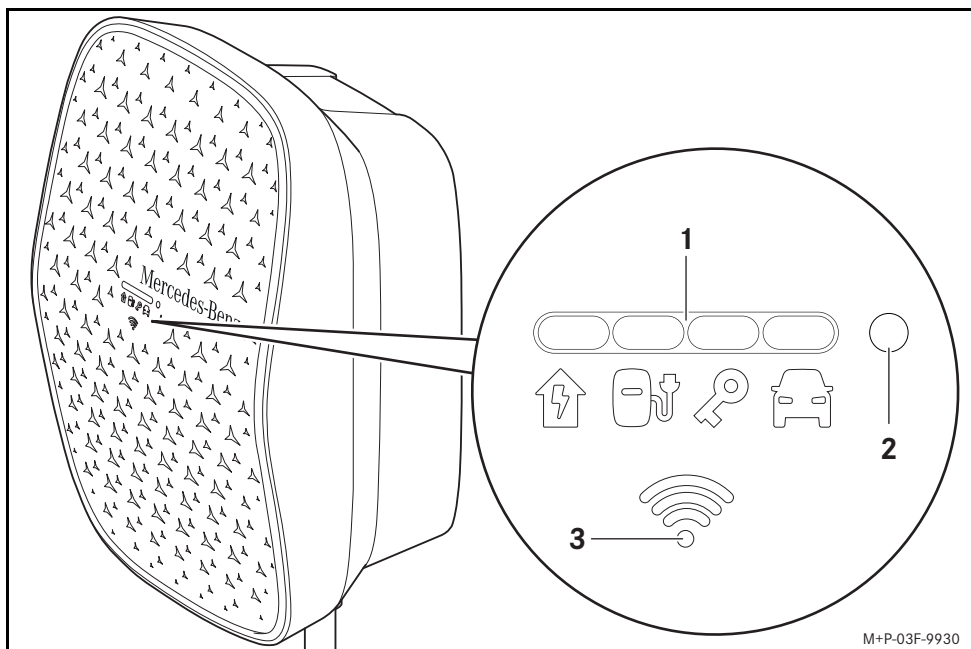
Opcja podłączenia urządzenia Mercedes-Benz Wallbox znajduje się w menu ustawień u góry po lewej stronie.

- ▶ Aby połączyć urządzenie wallbox, należy postępować zgodnie ze wskazówkami w aplikacji.

Wymagany w aplikacji Mercedes me kod QR-do aktywacji urządzenia wallbox znajduje się na naklejce na odwrocie tej instrukcji obsługi.

W przypadku podłączania urządzenia wallbox do internetu poprzez WLAN:W przypadku zmiany hasła WLAN- routera należy zaktualizować hasło wprowadzone w ustawieniach urządzenia wallbox.Zależnie od wersji oprogramowania urządzenia wallbox jest to możliwe za pośrednictwem aplikacji Mercedes me lub wymienionej w instrukcji instalacji, w sekcji "Konfiguracja urządzenia wallbox" aplikacji EVBox-Install .

\*Do korzystania z funkcji zdalnych urządzenia Mercedes Benz Wallbox potrzebny jest osobisty identyfikator Mercedes me-ID oraz zgoda na warunki korzystania z usług Mercedes me connect.



M+P-03F-9930

## Przegląd urządzenia wallbox

**1** Wskazania LED

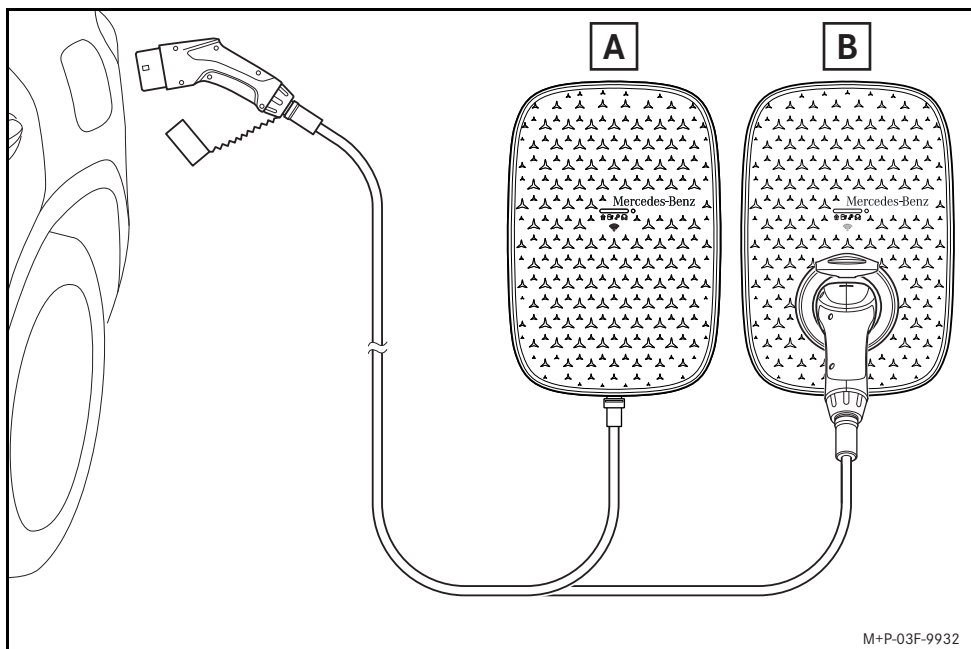
**2** Czujnik światła

**3** Obszar aktywacji RFID

Wyświetlacz LED (1) sygnalizuje za pomocą czterech diod LED status urządzenia wallbox (►strona 132).

Czujnik światła (2) mierzy jego natężenie i automatycznie dopasowuje jasność wyświetlacza LED (1).

Obszar (3) służy do aktywacji urządzenia wallbox za pomocą karty ładowania RFID.-Ta funkcja będzie prawdopodobnie dostępna od jesieni 2022 r.



M+P-03F-9932

## Rozpoczynanie ładowania

W zależności od konfiguracji urządzenia wallbox do rozpoczęcia procesu ładowania konieczna jest aktywacja urządzenia za pomocą RFID.

Podczas ładowania należy upewnić się, że przewód ładowania nie jest naprężony i został całkowicie rozwinięty.

- ▶ Zaparkować pojazd w pobliżu urządzenia wallbox.
- ▶ Otworzyć klapkę gniazda pojazdu (patrz: instrukcja obsługi pojazdu).

### Wallbox-Wariant A:

- ▶ Zdjąć osłonę wtyku przewodu ładowania i włożyć wtyk przewodu ładowania do gniazda w pojeździe do oporu.

### Wallbox-Wariant B:

- ▶ Otworzyć klapkę gniazda urządzenia wallbox.
- ▶ Zdjąć osłony z wtyków przewodu ładowania. Włożyć wtyki przewodu ładowania do gniazda urządzenia wallbox i do gniazda w pojeździe do oporu.

### Opcjonalnie:

- ▶ Przytrzymać kartę ładowania Mercedes-Benz przy obszarze (3), aby aktywować urządzenie wallbox.

Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie. Diody LED na wyświetlaczu LED (1) zapalają się na niebiesko jedna po drugiej od lewej do prawej strony.

Jeśli proces ładowania nie rozpocznie się automatycznie, należy zwrócić uwagę na zależne od koloru znaczenie wyświetlacza LED (1) (►strona 132).

## Kończenie procesu ładowania

- ▶ Opcjonalnie: Przytrzymać kartę ładowania Mercedes-Benz przy obszarze (3), aby zakończyć proces ładowania.
- ▶ Zakończyć proces ładowania w pojeździe (patrz instrukcja obsługi pojazdu).

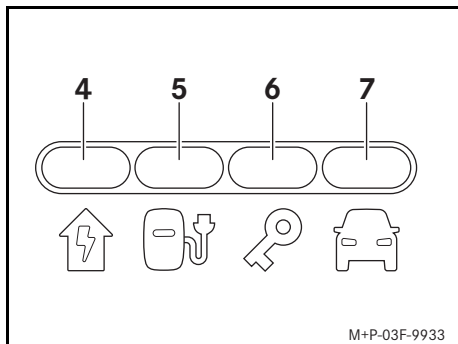
### Wallbox Wariant A:

- ▶ Wallbox Wariant A: Odłączyć wtyk przewodu ładowania od gniazda w samochodzie.
- ▶ Nałożyć nasadkę ochronną na wtyczkę przewodu ładowania.
- ▶ Luźno owinąć przewód do ładowania wokół urządzenia wallbox.

### Wallbox Wariant B:

- ▶ Odłączyć wtyczki przewodu ładowania od gniazda w pojeździe i gniazda urządzenia wallbox.
- ▶ Nałożyć osłony ochronne na wtyki przewodu ładowania.
- ▶ Zamknąć klapkę gniazda pojazdu.
- ▶ Umieścić przewód ładowania w bezpiecznym miejscu.

## Znaczenie wskazań LED



Dioda LED w kolorze białym	Opis
Wszystkie diody LED pulsują na białą od lewej do prawej strony.	Urządzenie wallbox zostaje uruchomione lub zostaje pobrana aktualizacja.
Dioda LED (5) dwukrotnie miga na białą.	Konfigurację urządzenia wallbox należy powierzyć wykwalifikowanemu elektrykowi.
Wszystkie diody LED świecą na białą.	Urządzenie wallbox zostaje skonfigurowane.

Dioda LED zielona	Opis
Wszystkie diody LED świecą na zielono.	Urządzenie wallbox jest gotowe do pracy.
Dioda LED (6) dwukrotnie miga na zielono.	Urządzenie wallbox należy aktywować za pomocą karty ładowania Mercedes-Benz lub aplikacji Mercedes me.
Wszystkie diody LED pulsują na zielono od lewej do prawej strony.	Trwa aktywacja urządzenia wallbox.
Dioda LED (7) dwukrotnie miga na zielono.	Połączyć pojazd i stację ładowania za pomocą przewodu do ładowania. Upewnić się, że wtyk przewodu do ładowania jest włożony do gniazda do oporu.

<b>Dioda LED niebieska</b>	<b>Opis</b>
Wszystkie diody LED świecą się kolejno na niebiesko od lewej do prawej strony.	Trwa ładowanie pojazdu.
Wszystkie diody LED świecą na niebiesko.	Proces ładowania został przerwany przez pojazd (patrz instrukcja obsługi pojazdu).
Dioda LED (4) świeci na niebiesko.	Proces ładowania został przerwany z powodu niewystarczającego zasilania. Proces ładowania jest kontynuowany automatycznie.

<b>Dioda LED pomarańczowa</b>	<b>Opis</b>
Dioda LED (4) świeci na pomarańczowo.	Proces ładowania przerwany. Proces ładowania jest kontynuowany automatycznie.
Dioda LED (5) świeci na pomarańczowo.	Proces ładowania przerwany. Urządzenie wallbox stygnie. Proces ładowania jest kontynuowany automatycznie.

<b>Dioda LED czerwona</b>	<b>Opis</b>
Dioda LED (5) świeci na czerwono.	Ładowanie nie powiodło się. Odłączyć pojazd od zasilania i spróbować ponownie.
Dioda LED (6) świeci na czerwono.	Aktywacja nie powiodła się. Jeśli błąd utrzymuje się przez ponad pięć sekund, oznacza to, że nie jest możliwa komunikacja między urządzeniem wallbox a usługami online-.
Dioda LED (7) świeci na czerwono.	Ładowanie nie powiodło się. Odłączyć pojazd od zasilania i spróbować ponownie. Jeśli błąd wystąpi ponownie, oznacza to, że pojazd i urządzenie wallbox nie są kompatybilne.
Wszystkie diody LED świecą na czerwono.	Usterka urządzenia wallbox. Natychmiast odłączyć zasilanie urządzenia wallbox i powiadomić wykwalifikowanego elektryka.

### **Problemy z urządzeniem wallbox**

W przypadku powtarzających się błędów podczas korzystania z urządzenia wallbox lub wątpliwości co do jego bezpieczeństwa pracy należy zaprzestać korzystania z systemu ładowania i skontaktować się z:

- dealerem Mercedes-Benz  
lub
- działem obsługi klienta Mercedes-Benz  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Niemcy



## Bun venit

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și familiarizați-vă cu dispozitivul dumneavoastră înainte de prima utilizare.

Permiteți instalarea Wallbox-ului de către un electrician autorizat.

Țineți cont în afară de aceasta de manualul de utilizare al autovehiculului dumneavoastră.

Mercedes-Benz își dezvoltă continuu produsele și își rezervă astfel modificările în următoarele puncte:

- formă
- echipare
- tehnică

## valabilitate.

Puteți afla valabilitatea modelului de la centrul de asistență service Mercedes-Benz.

## Utilizarea corespunzătoare

Wallbox-ul Mercedes-Benz, a fost verificat cu privire la compatibilitate și funcționare cu modelele actuale Mercedes-Benz.

Wallbox-ul Mercedes-Benz a fost dezvoltat conform normei oficiale IEC 61851-1 și astfel poate fi utilizat și pentru încărcarea altor autovehicule care corespund acestei norme.

Utilizați Wallbox-ul doar conform descrierii din manualul de utilizare. Orice altă utilizare nu este luată în considerare ca fiind adecvată și poate provoca daune materiale și vătămări.

La o utilizare necorespunzătoare, Mercedes-Benz declină în mod explicit orice responsabilitate pentru daunele provocate iar garanția va fi anulată.









## Privire de ansamblu variante

**A** Wallbox cu cablu fix

**B** Wallbox cu priză

Sunt posibile abateri specifice țării.

## Simboluri

	<p>Citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a vă familiariza cu produsul.</p>
	<p>Indicațiile de avertizare atenționează asupra pericolelor, care vă pot periclita sănătatea sau viața respectiv pot periclita sănătatea sau viața altor persoane.</p>
	<p>Pericol de electrocutare la utilizarea necorespunzătoare.</p>
	<p>Cu marcajul CE, producătorul declară că produsul corespunde tuturor prevederilor/normelor europene aplicabile.</p>
	<p>Steckerul autovehiculului al acestui dispozitiv corespunde normei DIN EN 62196-2 Norm. Tipul de alimentare: CA Formă constructivă: Tip 2 Interval de tensiune: 480 V RMS</p>
	<p>Adaptorul marcat cu acest simbol corespunde normei DIN EN 62196-2. Tipul de alimentare: CA Formă constructivă: Tip 2 Interval de tensiune: 480 V RMS</p>
	<p>Dispozitivul dispune de clasa de protecție I a împământării de protecție.</p>
	<p>Nu aruncați sub nicio formă acest dispozitiv în coșul de gunoi casnic. Acest dispozitiv este supus directivei europene 2012/19/EU. Casați dispozitivul prin intermediul unei unități de procesare a deșeurilor omologată. Țineți cont de prevederile actuale în vigoare.</p>

	<p>Dispozitivul corespunde directivei RoHS (RL 2011/65/EU).</p> <p>Declarația de conformitate corespunzătoare poate fi solicitată la producător.</p>
  	<p>Reciclarea materialelor economisește materii prime și energie și aduce o contribuție importantă la protecția mediului.</p> <p>Reciclați ambalajul conform prevederilor naționale.</p>

## Indicații de siguranță



### PERICOL – PERICOL DE MOARTE CAUZAT DE COMPONENTELE AVARIATE

Dacă utilizați o componentă deteriorată, pentru a încărca autovehiculul, atunci se poate ajunge de ex. la un incendiu sau o electrocutare.

Verificați Wallbox-ul, cablul și steckerul înaintea fiecărei utilizări cu privire la deteriorări.

Dacă se constată avarii, atunci nu utilizați dispozitivul. Dacă este posibil, scoateți dispozitivul de sub tensiune cu ajutorul unui întrerupător automat și înștiințați un electrician calificat.



### PERICOL – PERICOL DE MOARTE CAUZAT DE TENSIUNEA ELECTRICĂ

Nu efectuați modificări sau reparații la componentele Wallbox-ului. Nu deschideți niciodată carcasa Wallbox-ului.



### PERICOL – PERICOL DE MOARTE CAUZAT DE PĂTRUNDERI ALE APEI LA COMPONENTELE WALLBOX-ULUI

Țineți cont de faptul ca componentele Wallbox-ului să nu fie expuse permanent la apă.

Există pericol de electrocutare.

- Țineți cont de faptul ca stecker-ul cablului de încărcare să nu se afle în apă (de ex. o baltă).
- Nu expuneți Wallbox-ul unui jet direct de apă.

## Indicații generale

Protejați cablul și stecker-ul cablului de încărcare împotriva solicitărilor precum trecerea cu autovehiculul peste acestea, cădere, întindere, îndoire și strivire.

Dacă utilizați Wallbox-ul în scop comercial, atunci dispozitivul trebuie verificat regulat conform DIN EN 50699/VDE 0702.

## Indicații despre curățare

Curățați dispozitivul cu o lavetă umedă moale.

Nu utilizați pentru curățarea Wallbox-ului un agent de curățare agresiv/chimic sau un diluant.

## Indicații cu privire la punerea în funcțiune

În cele mai multe țări, punerea în funcțiune a unei instalații de încărcare trebuie anunțată și/sau autorizată. De aceea, înaintea punerii în funcțiune, luați legătura cu furnizorul de energie.

Utilizatorul poartă răspunderea pentru respectarea prevederilor locale cu privire la operarea unei instalații de încărcare.

Țineți cont de faptul că operarea unei instalații de încărcare flexibile poate avea efecte asupra asigurării locuinței. De aceea, contactați înaintea punerii în funcțiune firma de asigurare a locuinței în care doriți să utilizați instalația de încărcare.

## Indicații cu privire la scoaterea din funcțiune

Țineți cont de faptul că demontarea unui Wallbox poate fi efectuată doar de către un electrician calificat.

Wallbox-ul este activat permanent după conectarea la alimentarea cu curent. Puteți scoate Wallbox-ul de sub tensiune doar cu ajutorul întrerupătorului automat corespunzător.

## Conectare Wallbox cu Mercedes me\*



Conectați Wallbox-ul cu Mercedes me, pentru a utiliza deex. următoarele funcții suplimentare de la distanță:

- Porniți și opriți procedurile de încărcare cu Smartphone-ul
- Privire de ansamblu asupra stării actuale de încărcare cât și asupra istoricului de încărcare
- Activarea Wallbox-ului pentru alți utilizatori
- Actualizarea firmware
- Activarea noilor funcții prin actualizările Online-Firmware

### Adăugare Wallbox la Mercedes me

- ▶ Descărcați aplicația Mercedes me deex. cu Smartphone-ul sau tableta.

Opțiunea pentru conectarea unui Wallbox

Mercedes-Benz o găsiți în meniul setărilor, stânga sus.

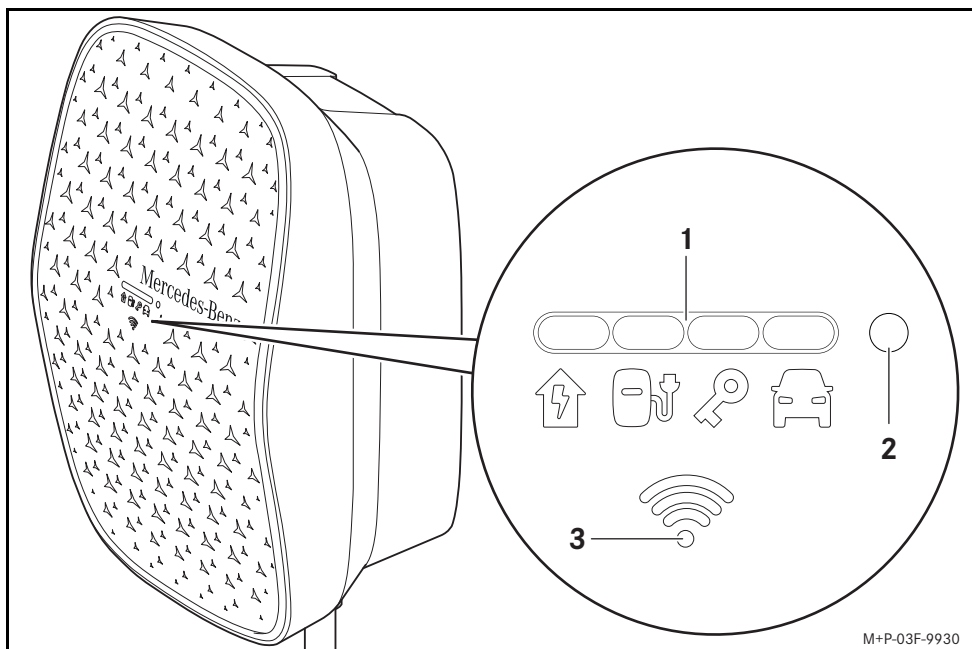
- ▶ Urmați instrucțiunile aplicației, pentru a vă conecta Wallbox-ul.

Codul QR- necesar în aplicația Mercedes me QR pentru activarea Wallbox-ului se află pe autocolantul de pe partea din spate a acestui manual de utilizare.

La conectarea la internet a Wallbox-ului prin Wi-Fi: Dacă se modifică parola Wi-Fi-a routerului, atunci parola înregistrată în setările Wallbox-ului trebuie actualizată.

În funcție de versiunea de software a Wallbox-ului dumneavoastră, acest lucru este posibil fie prin aplicația Mercedes me, fie prin aplicația EVBox-Install menționată în instrucțiunile de instalare la „Configurare Wallbox“.

\*Pentru utilizarea funcțiilor de la distanță a Wallbox-ului dumneavoastră Mercedes Benz, este necesar un ID Mercedes me-cât și acceptarea condițiilor de utilizare pentru serviciile Mercedes me.



M+P-03F-9930

## Privire de ansamblu Wallbox

**1** Afișaj LED

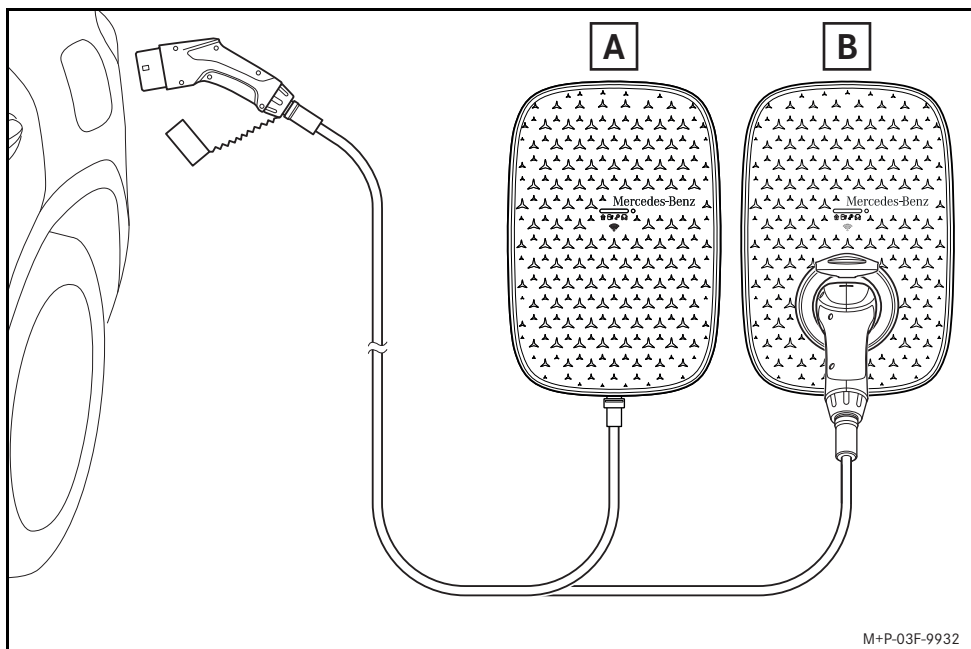
**2** Senzor de lumină

**3** Zona pentru activarea RFID

Afișajul LED (1) semnalizează prin patru LED-uri starea Wallbox-ului (► pagina 139).

Senzorul de lumină (2) măsoară intensitatea luminii și adaptează luminozitate afișajului LED (1) automat.

Zona (3) folosește la activarea Wallbox-ului cu o hartă de încărcare RFID-. Această funcție va fi acceptată probabil începând cu toamna anului 2022.



M+P-03F-9932

### Începeți procedura de încărcare

În funcție de configurarea Wallbox-ului, este necesară o activare RFID a dispozitivului, pentru a porni procedura de încărcare.

Țineți cont la încărcare ca, cablul de încărcare să nu fie tensionat și să fie desfășurat complet.

- ▶ Oprii autovehiculul aproape de Wallbox.
- ▶ Deschideți clapeta prizei autovehiculului (vezi manualul de utilizare al autovehiculului).

#### Wallbox-varianta A:

- ▶ Înlăturați capacul steckerului cablului de încărcare și introduceți stecker-ul până la opritor în priza autovehiculului.

#### Wallbox-varianta B:

- ▶ Deschideți clapeta prizei Wallbox-ului.
- ▶ Înlăturați clapeta de acoperire a steckerului cablului de încărcare. Introduceți steckerul cablului de încărcare în priza Wallbox-ului și în priza autovehiculului până la opritor.

#### Opțional:

- ▶ Țineți harta de încărcare Mercedes-Benz de zona (3), pentru a activa Wallbox-ului.

Procesul de încărcare începe automat. LED-urile din afișajul LED (1) luminează succesiv în culoarea albastră de la stânga la dreapta.

Dacă procedura de încărcare nu pornește automat, atunci țineți cont de semnificația în funcție de culori a afișajului LED (1) (▶ pagina 139).

### Încheiere procedură de încărcare

- ▶ Opțional: Țineți harta de încărcare Mercedes-Benz de zona (3), pentru a încheia procedura de încărcare.
- ▶ Încheiere procedură de încărcare la autovehicul (vezi manualul de utilizare al autovehiculului).

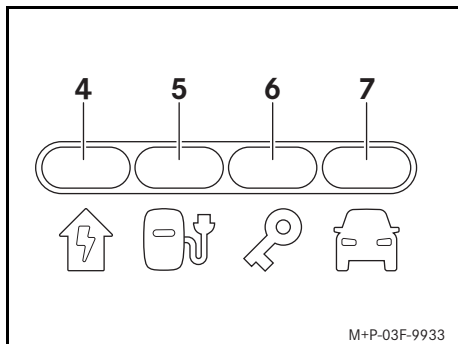
#### Wallbox varianta A:

- ▶ Wallbox varianta A: Scoateți ștecărul cablului de încărcare din priza autovehiculului.
- ▶ Așezați capacul de protecție pe steckerul cablului de încărcare.
- ▶ Înfășurați ușor cablul de încărcare în jurul Wallbox.

#### Wallbox varianta B:

- ▶ Scoateți steckerul cablului de încărcare din priza autovehiculului și din priza Wallbox-ului.
- ▶ Așezați capacele de protecție pe steckerul cablului de încărcare.
- ▶ Închideți clapeta prizei autovehiculului.
- ▶ Depozitați cablul de încărcare în siguranță.

## Semnificați afișajului LED



LED alb	Descriere
Toate LED-urile clipeșc în culoarea albă de la stânga la dreapta	Wallbox-ul este activat sau se descarcă o actualizare.
LED-ul (5) clipește de două ori alb	Wallbox-ul trebuie să fie configurat de către un electrician autorizat.
Toate LED-urile luminează alb	Wallbox este configurat.

LED verde	Descriere
Toate LED-urile luminează verde	Wallbox-ul este gata de operare.
LED-ul (6) clipește de două ori în culoarea verde	Wallbox-ul trebuie activat cu ajutorul hărții de încărcare Mercedes-Benz sau a aplicației Mercedes me.
Toate LED-urile clipeșc în culoarea verde de la stânga la dreapta	Se desfășoară activarea Wallbox-ului.
LED-ul (7) clipește de două ori verde	Conectați autovehiculul și stația de încărcare cu cablul de încărcare. Țineți cont ca steckerul cablului de încărcare să fie introdus în priză până la opritor.

LED albastru	Descriere
Toate LED-urile luminează succesiv albastru de la stânga la dreapta	Se încarcă autovehiculul.
Toate LED-urile luminează albastru	Procedura de încărcare a fost întreruptă de către autovehicul (vezi manualul de utilizare al autovehiculului).
LED-ul (4) luminează albastru	Procedura de încărcare a fost întreruptă din cauza unei alimentări insuficiente cu tensiune. Procedura de încărcare este reluată automat.

LED portocaliu	Descriere
LED-ul (4) luminează portocaliu	Procedură de încărcare întreruptă. Procedura de încărcare este reluată automat.
LED-ul (5) luminează portocaliu	Procedură de încărcare întreruptă. Wallbox-ul se răcește. Procedura de încărcare este reluată automat.

LED roșu	Descriere
LED-ul (5) luminează roșu	Procedură de încărcare eșuată. Întrerupeți conexiunea la autovehicul și reîncercați.
LED-ul (6) luminează roșu	Activare eșuată. Dacă eroarea persistă pentru mai mult de cinci secunde, atunci nu este posibilă o comunicare între Wallbox și serviciile online-.
LED-ul (7) luminează roșu	Procedură de încărcare eșuată. Întrerupeți conexiunea la autovehicul și reîncercați. Dacă eroarea apare din nou, atunci autovehiculul și stația de încărcare nu sunt compatibile.
Toate LED-urile luminează roșu	Eroare la Wallbox. Decuplați imediat alimentarea cu tensiune a Wallbox-ului și înștiințați un electrician autorizat.

### Probleme cu Wallbox-ul

Dacă la utilizarea Wallbox-ului se ajunge în mod repetat la erori sau nu sunteți sigur legat de siguranța la operare a Wallbox-ului, atunci nu mai utilizați sistemul de încărcare și contactați:

- dealer-ul dumneavoastră Mercedes-Benz  
sau
- centrul de asistență pentru clienți Mercedes-Benz.  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Deutschland

## Välkommen

Läs igenom den här bruksanvisningen noggrant och bekanta dig med utrustningen innan du använder den första gången.

Låt en behörig elfackman installera den väggmonterade laddboxen.

Läs även bilens instruktionsbok.

Mercedes-Benz vidareutvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar i fråga om

- form
- utrustning
- teknik.

## Giltighet

Du kan få information om den aktuella modellens giltighet på din Mercedes-Benz-serviceverkstad.

## Användning enligt föreskrifterna

Mercedes-Benz väggmonterade laddbox har kontrollerats beträffande kompatibilitet och funktion med aktuella Mercedes-Benz-modeller.

Mercedes-Benz väggmonterade laddbox har utvecklats enligt den officiella standarden IEC 61851-1 och kan därför även användas för att ladda andra bilar som uppfyller denna standard.

Den väggmonterade laddboxen får endast användas i enlighet med beskrivningen i denna bruksanvisning. All annan användning räknas som ej föreskriftsenlig och kan leda till materiella skador och personsador.

Vid ej föreskriftsenlig användning tar Mercedes-Benz inget ansvar för skador som uppstått. Dessutom upphör garantin för enheten att gälla.

## Översikt över varianter

**A** Vägghöglad laddbox med fast kabel


**B** Vägghöglad laddbox med eluttag

Nationella avvikelser kan förekomma.

## Symboler

	Läs igenom bruksanvisningen noga för att förstå hur produkten fungerar.
	Varningsinformationen gör dig uppmärksam på risksituationer som kan vara en fara för din hälsa och ditt liv eller en fara för andra personers hälsa och liv.
	Risk för elektrisk stöt vid felaktig användning.
	Med CE-märkningen intygar tillverkaren att produkten överensstämmer med alla tillämpliga europeiska föreskrifter/standarder.
	Denna enhets laddkontakt för fordon uppfyller standarden DIN EN 62196-2. Typ av försörjning: AC (växelström) Konstruktion: Typ 2 Spänningsområde: 480 V RMS (kvadratisk medelvärde)
	Adaptern märkt med denna symbol uppfyller standarden DIN EN 62196-2. Typ av försörjning: AC (växelström) Konstruktion: Typ 2 Spänningsområde: 480 V RMS (kvadratisk medelvärde)
	Enheten har skyddsklass I skyddsjordning.
	Släng aldrig enheten i det normala hushållsavfallet. Denna enhet omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU. Avfallshandtera enheten på en godkänd miljöstation. Följ gällande föreskrifter.



	<p>Enheten uppfyller RoHS-riktlinjen (RL 2011/65/EU).</p> <p>Aktuell försäkrans om överensstämmelse kan beställas hos tillverkaren.</p>
  	<p>Återvinning av material sparar råmaterial och energi och utgör ett viktigt bidrag till miljöskyddet.</p> <p>Återvinn förpackningen enligt föreskrifterna i ditt land.</p>

## Säkerhetsinformation



### **FARA – LIVSFARA PÅ GRUND AV SKADADE KOMPONENTER**

Om du använder en skadad komponent för att ladda bilen kan det t.ex. leda till en eldsvåda eller elektriska stötar.

Kontrollera att den väggmonterade laddboxen, kablar och stickkontakter inte är skadade varje gång innan du använder dem.

Om du upptäcker skador ska du inte använda enheten. Koppla om möjligt bort enheten med automatsäkringarna så den är spänningsfri och kontakta en behörig elfackman.



### **FARA – LIVSFARA PÅ GRUND AV ELEKTRISK SPÄNNING**

Gör inga ändringar eller reparationer på delar av den väggmonterade laddboxen. Öppna aldrig den väggmonterade laddboxens hölje.



### **FARA – LIVSFARA OM VATTEN TRÄNGER IN I DELAR AV DEN VÄGGMONTERADE LADDBOXEN**

Se till att delar av den väggmonterade laddboxen inte konstant utsätts för påverkan från vatten.

Det finns risk för elektriska stötar.

- Se till att laddkabelns stickkontakt inte ligger i vatten (t.ex. i en vattenpöl).
- Spruta inte vatten direkt på den väggmonterade laddboxen.

## Allmän information

Skydda kabeln och laddkabelns stickkontakt mot påfrestningar som fall och drag och se till att delarna inte knäcks, kläms eller körs över.

Om du använder den väggmonterade laddboxen i yrket måste enheten regelbundet kontrolleras enligt DIN EN 50699/VDE 0702.

## Rengöringsanvisningar

Rengör enheten med en fuktig mjuk trasa.

Använd inte aggressiva/kemiska rengörings- eller lösningsmedel för att rengöra den väggmonterade laddboxen.

## Information om idrifttagande

I de flesta länder är idrifttagandet av en laddare anmälningspliktig och/eller kräver tillstånd. Kontakta därför din elleverantör innan idrifttagandet.

Användaren ansvarar för att de lokala föreskrifterna för drift av en laddanordning efterlevs.

Observera att driften av en laddanordning kan påverka fastighetsförsäkringen. Kontakta därför försäkringsbolaget för fastigheten där du vill använda laddanordningen före idrifttagande.

## Information om urdrifttagande

Observera att den väggmonterade laddboxen endast får demonteras av en behörig elfackman.

Den väggmonterade laddboxen är permanent aktiverad när den har anslutits till strömförsörjningen. Du kan bara koppla från den väggmonterade laddboxen med den aktuella automatsäkringarna.

## Ansluta den väggmonterade laddboxen till Mercedes me\*



Anslut den väggmonterade laddboxen till Mercedes me för att t.ex. kunna använda de här extra fjärrstyrningsfunktionerna:

- Starta och stoppa laddning med smartphone
- Få en översikt över aktuell laddningsstatus och laddhistorik
- Aktivera den väggmonterade laddboxen för andra användare
- Uppdatera firmware-program
- Aktivera nya funktioner via online-firmware-uppdateringar

### Lägga till den väggmonterade laddboxen i Mercedes me

- ▶ Ladda ned Mercedes me -appen t.ex. med din smartphone eller surfplatta.

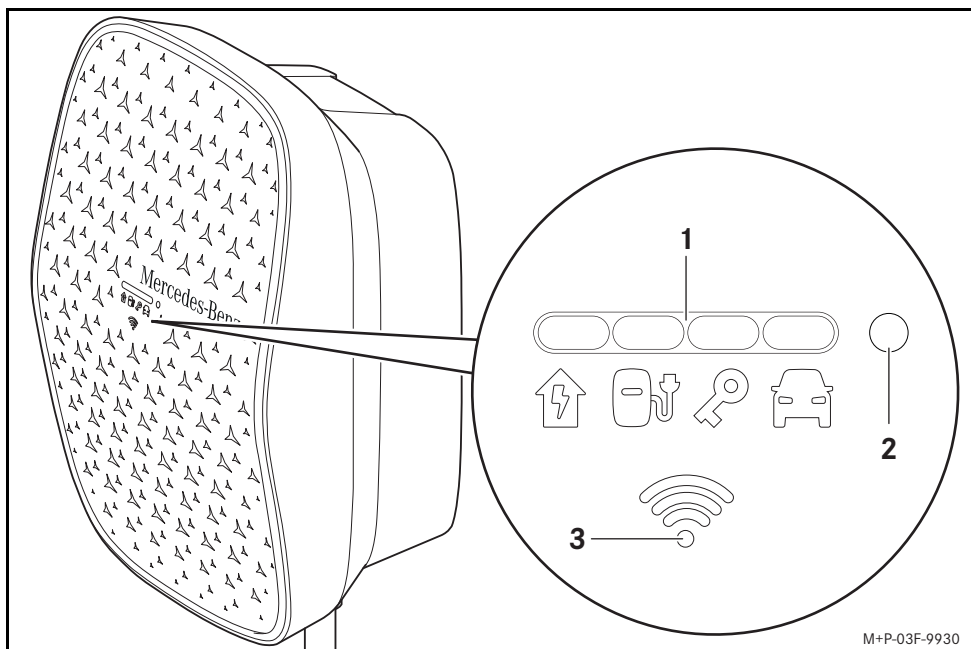
Du hittar menyalternativet där du ansluter en Mercedes-Benz väggmonterad laddbox i inställningsmenyn längst uppe till vänster.

- ▶ Följ anvisningarna i appen för att ansluta laddboxen.

I Mercedes me -appen behöver du ha en QR-kod för att aktivera laddboxen. Den hittar du på dekalen på baksidan av den här bruksanvisningen.

Koppla upp laddboxen via Wi-Fi: Om routerns Wi-Fi-lösenord ändras måste du uppdatera det lösenord som sparats i inställningarna i laddboxen. Beroende på laddboxens programvaruversion kan du göra det antingen med Mercedes me-appen eller med EVBox-Install -appen i installationsanvisningarna under "Konfigurera den väggmonterade laddboxen".

\*För att använda fjärrstyrningsfunktionerna till din Mercedes-Benz väggmonterade laddbox måste du ha ett personligt Mercedes me-ID och godkänna användarvillkoren för Mercedes me connect-tjänsterna.



M+P-03F-9930

## Översikt över den väggmonterade laddboxen

**1** LED-indikering

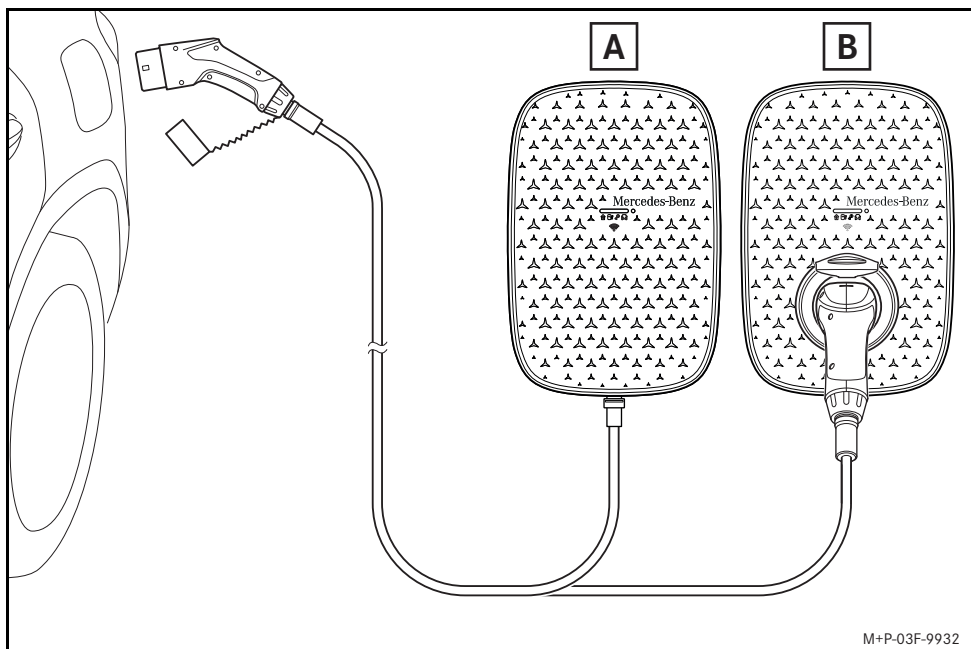
**2** Ljussensor

**3** Område för aktivering av RFID

LED-indikeringen (1) signalerar väggboxens status via fyra lysdioder (►sidan 146).

Ljussensorn (2) mäter ljusintensiteten och anpassar ljusstyrkan på LED-visningen (1) automatiskt.

Området (3) används för att aktivera väggboxen med ett RFID-laddkort. Denna funktion förväntas ha stöd fr.o.m. hösten 2022.



M+P-03F-9932

## Starta laddningen

Beroende på laddboxens konfiguration krävs en RFID-aktivering av enheten för att starta laddningen.

Se till att du inte drar i laddkabeln och har lindat ut den helt när du laddar.

- ▶ Ställ bilen nära laddboxen.
- ▶ Öppna bilens eluttagslucka (se bilens instruktionsbok).

### Väggmonterad laddbox-variant A:

- ▶ Ta av skyddskåpan på laddkabelskontakten och för in laddkabelskontakten så långt det går i bilens ladduttag.

### Väggmonterad laddbox-variant B:

- ▶ Öppna väggboxens eluttagslucka.
- ▶ Ta av skyddskåporna på laddkabelskontaktarna. För in laddkabelskontakten så långt det går i väggboxens eluttag och i bilens ladduttag.

Tillval:

- ▶ Håll Mercedes-Benz-laddkortet i området (3) för att aktivera laddboxen.

Laddningen startar automatiskt. Lysdioderna i LED-visningen (1) lyser i följd med blått sken från vänster till höger.

Om laddningen inte startar automatiskt ska du läsa om vilken betydelse de olika färgerna på LED-visningen (1) har (►sidan 146).

## Avsluta laddningen

- ▶ Tillval: Håll Mercedes-Benz-laddkortet i området (3) för att avsluta laddningen.
- ▶ Avsluta laddningen på bilen (se bilens instruktionsbok).

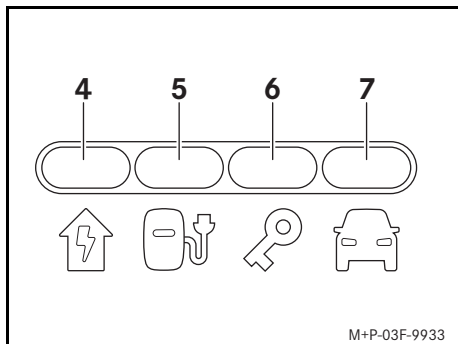
### Väggmonterad laddbox variant A:

- ▶ Väggmonterad laddbox variant A: Dra ut laddkabelskontakten ur bilens ladduttag.
- ▶ Sätt på kåpan på laddkabelskontakten.
- ▶ Linda laddkabeln löst runt laddboxen.

### Väggmonterad laddbox variant B:

- ▶ Dra ut laddkabelskontakten ur bilens ladduttag och väggboxens eluttag.
- ▶ Sätt på kåporna på laddkabelskontaktarna.
- ▶ Stäng bilens eluttagslucka.
- ▶ Förvara laddkabeln på ett säkert sätt.

## LED-indikeringens betydelse



LED vit	Beskrivning
Alla lysdioder pulserar med vitt sken från vänster till höger	Laddboxen startas eller en uppdatering laddas ned.
LED (5) blinkar två gånger med vitt sken	Laddboxen måste konfigureras av en behörig elfackman.
Alla lysdioder lyser med vitt sken	Laddboxen konfigureras.

LED grön	Beskrivning
Alla lysdioder lyser med grönt sken	Den väggmonterade laddboxen är driftklar.
LED (6) blinkar två gånger med grönt sken	Laddboxen måste aktiveras med Mercedes-Benz-laddkortet eller Mercedes me-appen.
Alla lysdioder pulserar med grönt sken från vänster till höger	Aktivering av väggboxen pågår.
LED (7) blinkar två gånger med grönt sken	Anslut bilen till laddningsstationen med laddkabeln. Se till att laddkabelns stickkontakt är instucken så långt det går i eluttaget.

<b>LED blå</b>	<b>Beskrivning</b>
Alla lysdioder lyser i följd med blått sken från vänster till höger	Bilen laddas.
Alla lysdioder lyser med blått sken	Laddningen avbröts av bilen (se bilens instruktionsbok).
LED (4) lyser med blått sken	Laddningen avbröts pga. otillräcklig strömförsörjning. Laddningen fortsätts automatiskt.

<b>LED orange</b>	<b>Beskrivning</b>
LED (4) lyser med orange sken	Laddningen avbröts. Laddningen fortsätts automatiskt.
LED (5) lyser med orange sken	Laddningen avbröts. Laddboxen kyls ned. Laddningen fortsätts automatiskt.

<b>LED röd</b>	<b>Beskrivning</b>
LED (5) lyser med rött sken	Det gick inte att ladda. Lossa anslutningen till bilen och försök igen.
LED (6) lyser med rött sken	Det gick inte att aktivera. Om felet kvarstår längre än fem sekunder är kommunikation mellan väggboxen och online-tjänster inte möjlig.
LED (7) lyser med rött sken	Det gick inte att ladda. Lossa anslutningen till bilen och försök igen. Om felet uppstår igen är bilen och väggboxen inte kompatibla.
Alla lysdioder lyser med rött sken	Fel på laddboxen. Koppla omedelbart bort strömförsörjningen till laddboxen och kontakta en behörig elfackman.

### **Problem med laddboxen**

Om det vid upprepade tillfällen uppstår fel när du använder laddboxen eller om du är osäker när det gäller laddboxens driftsäkerhet ska du sluta använda laddsystemet och kontakta:

- din Mercedes-Benz återförsäljare eller
- Mercedes-Benz serviceavdelning  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Tyskland

## Vitajte

Dôkladne si prečítajte tento návod na obsluhu a s vaším zariadením sa oboznámte ešte pred jeho prvým použitím.

Inštaláciu nabíjacej skrinky prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi.

Okrem toho dodržte aj návod na obsluhu vozidla.

Mercedes-Benz neustále pokračuje vo vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo na zmeny v nasledujúcich bodoch:

- tvar
- výbava
- technika

## Platnosť

Platnosť pre príslušný model si môžete overiť v autorizovanom servise Mercedes-Benz.

## Používanie v súlade s určením

Nabíjacia skrinka Mercedes-Benz bola skontrolovaná so zreteľom na funkčnosť a kompatibilitu s aktuálnymi modelmi Mercedes-Benz.

Nabíjacia skrinka Mercedes-Benz bola vyvinutá v súlade s oficiálnou normou IEC 61851-1, a preto môže byť použitá aj na nabíjanie iných vozidiel, ktoré spĺňajú túto normu.

Používajte nabíjaciu skrinku len spôsobom, ktorý je opísaný v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa nepovažuje za použitie v súlade s určením a môže viesť k vecným škodám alebo k zraneniu osôb.

Ak by sa zariadenie používalo v rozpore s jeho určením, výrobca vozidiel Mercedes-Benz odmieta akúkoľvek zodpovednosť za vzniknuté škody a súčasne zaniká záruka na zariadenie.









## Prehľad variantov

**A** Nabíjacia skrinka s pevným káblom

**B** Nabíjacia skrinka so zásuvkou

V niektorých krajinách sú možné špecifické odchýlky vo výbave.

## Symbody

	<p>Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a oboznámte sa s týmto produktom.</p>
	<p>Výstražné pokyny upozorňujú na nebezpečenstvo, ktoré môže ohroziť vaše zdravie alebo život, prípadne zdravie alebo život iných ľudí.</p>
	<p>Pri neodbornom používaní hrozí zásah elektrickým prúdom.</p>
	<p>Značkou CE distribútor prehlasuje, že produkt spĺňa všetky aplikovateľné európske predpisy/normy.</p>
	<p>Zástrčka tohto zariadenia, ktorá je určená na pripojenie k vozidlu, zodpovedá norme DIN EN 62196-2. Typ napájania: striedavý prúd Vyhotovenie: typ 2 Rozsah napätia: 480 V RMS</p>
	<p>Adaptér označený týmto symbolom zodpovedá norme DIN EN 62196-2. Typ napájania: striedavý prúd Vyhotovenie: typ 2 Rozsah napätia: 480 V RMS</p>
	<p>Zariadenie spĺňa stupeň ochrany I Ochranné uzemnenie.</p>
	<p>Toto zariadenie v žiadnom prípade nezahadzujte do komunálneho odpadu. Toto zariadenie podlieha predpisom európskej smernice 2012/19/EÚ. Zariadenie zlikvidujte prostredníctvom schválenej prevádzky na likvidáciu odpadu. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy.</p>

	<p>Zariadenie zodpovedá smernici RoHS (smernica 2011/65/EÚ). Príslušné vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať u výrobcu.</p>
  	<p>Recyklácia materiálov šetrí prírodné zdroje a energiu a zároveň podstatným spôsobom prispieva k ochrane životného prostredia. Obal recyklujte v súlade s vnútroštátnymi predpismi.</p>

## Bezpečnostné pokyny



### NEBEZPEČENSTVO – OHROZENIE ŽIVOTA POŠKODENÝMI KONŠTRUKČNÝMI DIELMI

Ak by ste na nabíjanie vozidla použili poškodený konštrukčný diel, nemožno vylúčiť napr. vzník požiaru ani zásah elektrickým prúdom.

Pred každým použitím skontrolujte, či nabíjacia skrinka, kábel a zástrčka nie sú poškodené.

V prípade zistenia poškodenia zariadenie nepoužívajte. Ak je to možné, odpojte zariadenie od napájania pomocou ističa a upovedomte kvalifikovaného elektrikára.



### NEBEZPEČENSTVO – OHROZENIE ŽIVOTA ELEKTRICKÝM NAPÄTÍM

Na častiach nabíjacej skrinky nerobte žiadne zmeny ani opravy. Nikdy neotvárajte teleso nabíjacej skrinky.



### NEBEZPEČENSTVO – OHROZENIE ŽIVOTA PO PRENIKnutí VODY NA ČASTI NABÍJACEJ SKRINKY

Dbajte na to, aby časti nabíjacej skrinky neboli trvale vystavené účinkom vody.

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Dbajte na to, aby zástrčka nabíjacieho kábla neležala vo vode (napr. v mláke).
- Nabíjaciú skrinku nevystavujte priamemu prúdu vody.

## Všeobecné pokyny

Kábel a zástrčku nabíjacieho kábla chráňte pred namáhaním, napríklad pred prejením, pádom, ťahom, zalomením a stlačením.

Ak nabíjaciú skrinku používate na podnikateľské účely, musí sa zariadenie pravidelne kontrolovať v súlade s normami DIN EN 50699/VDE 0702.

## Pokyny na čistenie

Zariadenie čistite vlhkou a mäkkou utierkou.

Na čistenie nabíjacej skrinky nepoužívajte agresívne/chemické čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.

## Poznámky o uvedení do prevádzky

Na uvedenie nabíjacieho zariadenia do prevádzky sa vo väčšine krajín vzťahuje oznamovacia a/alebo schvaľovacia povinnosť. Pred uvedením do prevádzky sa preto skontaktujte so svojim dodávateľom energie.

Používateľ je zodpovedný za dodržiavanie miestnych predpisov týkajúcich sa prevádzkovania nabíjacieho zariadenia.

Nezabúdajte na to, že prevádzka nabíjacieho zariadenia môže mať vplyv na poistenie obytnej budovy. Pred uvedením do prevádzky preto kontaktujte poisťovňu, ktorá poisťila budovu, v ktorej chcete prevádzkovať nabíjacie zariadenie.

## Poznámky k vyradeniu z prevádzky

Nezabúdajte na to, že demontáž nabíjacej skrinky smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár.

Po pripojení na napájanie prúdom je nabíjacia skrinka trvale zapnutá. Nabíjaciú skrinku môžete odpojiť od elektrického napätia len pomocou príslušného ističa.



## Prepojenie nabíjacej skrinky s Mercedes me\*



Prepojením vašej nabíjacej skrinky s Mercedes me budete môcť používať napr. tieto prídavné funkcie ovládané na diaľku:

- spustenie a zastavenie nabíjania pomocou chytrého telefónu
- prehľad o aktuálnom stave nabíjania a histórii nabíjania
- odblokovanie nabíjacej skrinky pre iných používateľov
- aktualizácia firmvéru
- aktivácia nových funkcií prostredníctvom online aktualizácií firmvéru

### Pridanie nabíjacej skrinky do Mercedes me

- ▶ Pomocou chytrého telefónu alebo tabletu si stiahnite aplikáciu Mercedes me .

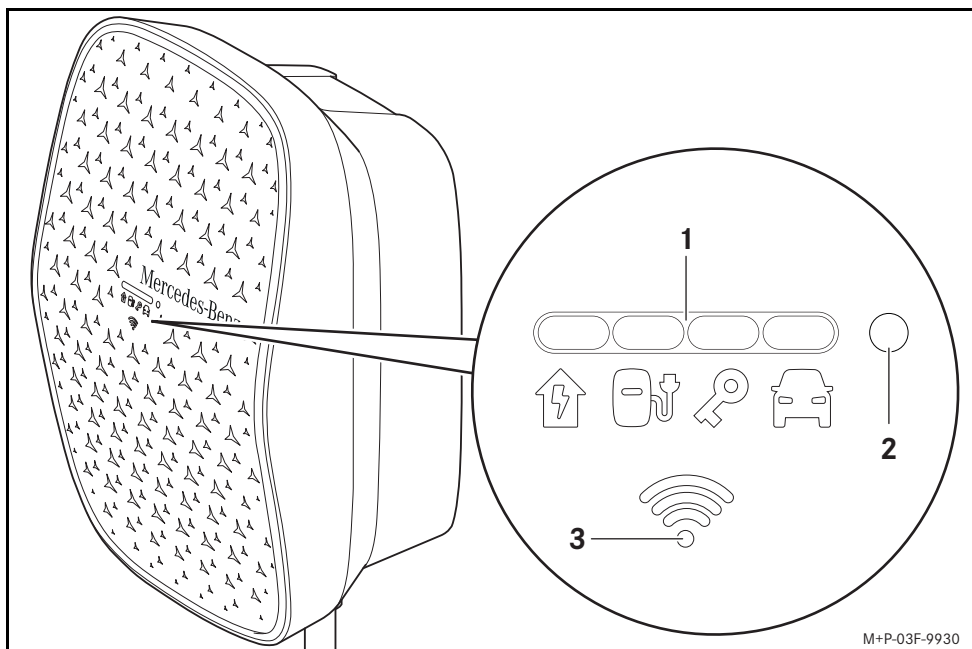
Možnosť pripojenia nabíjacej skrinky Mercedes-Benz nájdete v ponuke nastavení vľavo hore.

- ▶ Pri pripájaní nabíjacej skrinky postupujte podľa pokynov v aplikácii.

Kód QR, ktorý je v aplikácii Mercedes me –potrebný na aktiváciu nabíjacej skrinky, sa nachádza na nálepke na zadnej strane tohto návodu na obsluhu.

V prípade pripojenia nabíjacej skrinky na internet prostredníctvom siete WLAN: -Pri zmene hesla siete WLAN daného smerovača je nutné aktualizovať heslo uložené v nastaveniach nabíjacej skrinky. V závislosti od stavu softvéru vašej nabíjacej skrinky to môžete urobiť buď prostredníctvom aplikácie Mercedes me, alebo prostredníctvom aplikácie EVBox-Install , ktorá je uvedená v návode na inštaláciu v časti Konfigurácia nabíjacej skrinky.

\*Ak chcete používať funkcie vašej nabíjacej skrinky Mercedes-Benz, ktoré sú ovládané na diaľku, potrebujete osobný identifikátor Mercedes me -a musíte vyjadriť svoj súhlas s podmienkami používania služieb Mercedes me connect.



M+P-03F-9930

## Nabíjacia skrinka – prehľad

**1** Ukazovateľ LED

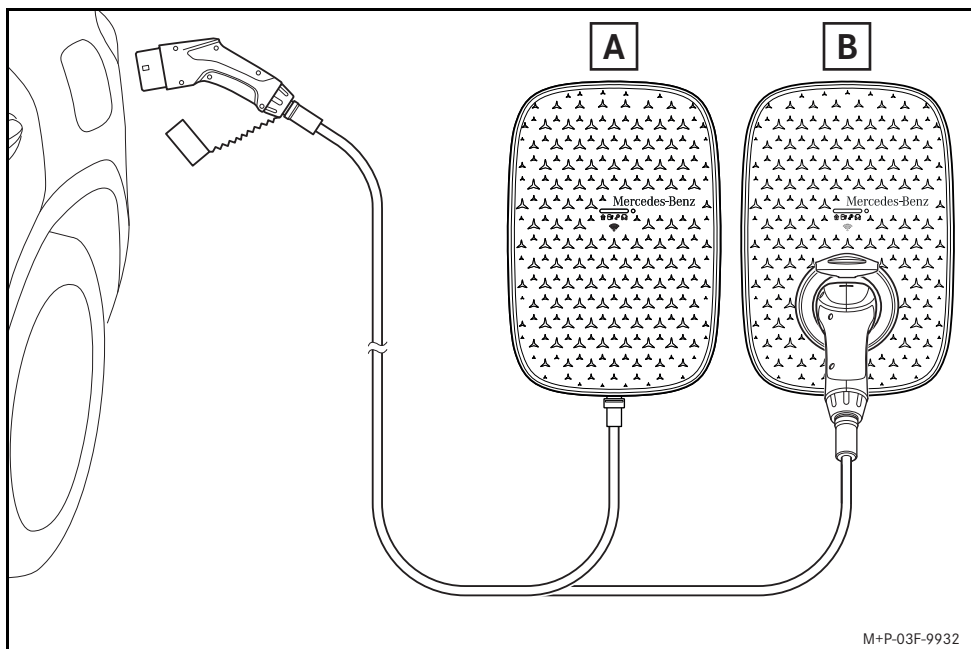
**2** Svetelný snímač

**3** Oblasť na aktiváciu RFID

Ukazovateľ LED (1) prostredníctvom štyroch kontroliek LED signalizuje stav nabíjacej skrinky (► strana 153).

Svetelný snímač (2) meria intenzitu svetla a automaticky prispôsobuje jas ukazovateľa LED (1).

Oblasť (3) slúži na aktiváciu nabíjacej skrinky pomocou nabíjacej karty RFID. -Táto funkcia bude predbežne podporovaná od jesene 2022.



M+P-03F-9932

## Spustenie nabíjania

V závislosti od konfigurácie nabíjacej skrinky je aktivácia zariadenia cez rozhranie RFID potrebná na spustenie nabíjania.

Pri nabíjaní dbajte na to, aby nabíjací kábel nebol namáhaný ťahom a aby bol úplne rozvinutý.

- ▶ Odstavte vozidlo v blízkosti nabíjacej skrinky.
- ▶ Otvorte klapku zásuvky vozidla (pozri návod na obsluhu vozidla).

### Variant nabíjacej -skrinky A:

- ▶ Odoberte ochranný kryt zástrčky nabíjacieho kábla a zasunite zástrčku nabíjacieho kábla do zásuvky vozidla až na doraz.

### Variant nabíjacej -skrinky B:

- ▶ Otvorte klapku zásuvky nabíjacej skrinky.
- ▶ Odoberte ochranný kryt zástrčky nabíjacieho kábla. Zástrčku nabíjacieho kábla zasuňte do zásuvky nabíjacej skrinky a do zásuvky vozidla.

Voliteľná možnosť:

- ▶ Podržte nabíjajúcu kartu Mercedes-Benz v oblasti (3) a aktivujte nabíjajúcu skrinku.

Nabíjanie sa spustí automaticky. Kontrolky LED na ukazovateli LED (1) sa postupne rozsvietia namodro zľava doprava.

Ak sa nabíjanie nespustí automaticky, venujte pozornosť farebne odlišnému významu ukazovateľa LED (1) (▶ strana 153).

## Ukončenie nabíjania

- ▶ Voliteľná možnosť: Podržte nabíjajúcu kartu Mercedes-Benz v oblasti (3) a ukončíte nabíjanie.
- ▶ Nabíjanie ukončíte na vozidle (pozri návod na obsluhu vozidla).

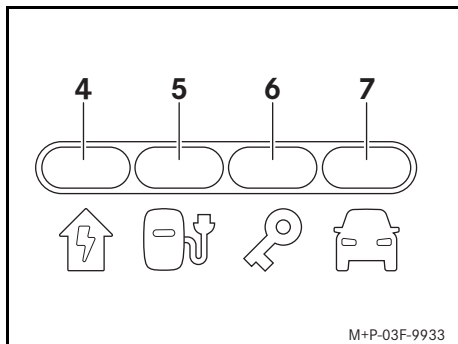
### Variant nabíjacej skrinky A:

- ▶ Variant nabíjacej skrinky A: zástrčku nabíjacieho kábla vytiahnite zo zásuvky vozidla.
- ▶ Nasadte ochranný kryt na zástrčku nabíjacieho kábla.
- ▶ Nabíjací kábel voľne oviňte okolo nabíjacej skrinky.

### Variant nabíjacej skrinky B:

- ▶ Zástrčku nabíjacieho kábla vytiahnite zo zásuvky vozidla a zo zásuvky nabíjacej skrinky.
- ▶ Nasadte ochranné kryty na zástrčku nabíjacieho kábla.
- ▶ Zatvorte klapku zásuvky vozidla.
- ▶ Nabíjací kábel bezpečne uložte.

## Význam ukazovateľa LED



Biela kontrolka LED	Popis
Všetky kontrolky LED pulzujú nabiele zľava doprava	Nabíjacia skrinka sa spúšťa alebo prebieha sťahovanie aktualizácie.
Kontrolka LED (5) dvakrát blikne nabiele	Nabíjaciu skrinku musí nakonfigurovať kvalifikovaný elektrikár.
Všetky kontrolky LED svietia nabiele	Nabíjacia skrinka sa konfiguruje.

Zelená kontrolka LED	Popis
Všetky kontrolky LED svietia nazeleno	Nabíjacia skrinka je pripravená na prevádzku.
Kontrolka LED (6) dvakrát blikne nazeleno	Nabíjacia skrinka sa musí aktivovať pomocou nabíjacej karty Mercedes-Benz alebo aplikácie Mercedes me.
Všetky kontrolky LED pulzujú nazeleno zľava doprava	Prebieha aktivácia nabíjacej skrinky.
Kontrolka LED (7) dvakrát blikne nazeleno	Prepojte vozidlo a nabíjaciu stanicu nabíjacím káblom. Dbajte na to, aby bola zástrčka nabíjacieho kábla zasunutá do zásuvky až na doraz.

<b>Modrá kontrolka LED</b>	<b>Popis</b>
Všetky kontrolky LED v rade za sebou svietia namodro zľava doprava	Vozidlo sa nabíja.
Všetky kontrolky LED svietia namodro	Vozidlo prerušilo nabíjanie (pozri návod na obsluhu vozidla).
Kontrolka LED (4) svieti namodro	Nabíjanie bolo prerušené pre nedostatočné napájanie prúdom. Nabíjanie bude pokračovať automaticky.

<b>Oranžová kontrolka LED</b>	<b>Popis</b>
Kontrolka LED (4) svieti naoranžovo	Nabíjanie je prerušené. Nabíjanie bude pokračovať automaticky.
Kontrolka LED (5) svieti naoranžovo	Nabíjanie je prerušené. Nabíjacia skrinka sa chladí. Nabíjanie bude pokračovať automaticky.

<b>Červená kontrolka LED</b>	<b>Popis</b>
Kontrolka LED (5) svieti načerveno	Nabíjanie zlyhalo. Odpojte pripojenie k vozidlu a skúste to znova.
Kontrolka LED (6) svieti načerveno	Aktivácia zlyhala. Ak chyba trvá dlhšie ako päť sekúnd, komunikácia medzi nabíjajúcou skrinkou a onlinovými službami nie je možná.-
Kontrolka LED (7) svieti načerveno	Nabíjanie zlyhalo. Odpojte pripojenie k vozidlu a skúste to znova. Ak sa chyba znova vyskytne, vozidlo a nabíjacia skrinka nie sú kompatibilné.
Všetky kontrolky LED svietia načerveno	Chyba na nabíjacej skrinke. Okamžite odpojte napájanie nabíjacej skrinky prúdom a upovedomte kvalifikovaného elektrikára.

### **Problémy s nabíjajúcou skrinkou**

Ak by pri používaní nabíjacej skrinky opakovane došlo k chybám, alebo ak by ste nemali istotu vzhľadom na bezpečnosť prevádzky nabíjacej skrinky, nepoužívajte viac nabíjací systém a kontaktujte:

- svojho autorizovaného obchodníka Mercedes-Benz  
alebo
- služby zákazníkom Mercedes-Benz  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Nemecko

**Dobrodošli**

Skrbno preberite ta navodila za uporabo in se pred prvo uporabo seznanite z napravo.

Stensko polnilno postajo naj namesti ustrezno usposobljen strokovnjak za elektriko.

Upoštevajte tudi navodila za uporabo vozila.

Mercedes-Benz svoje izdelke nenehno razvija in si zato pridržuje pravico do sprememb v naslednjih točkah:

- oblika,
- oprema,
- tehnologija.

**Veljavnost**

Informacije o veljavnosti posameznega modela prejmete v servisnem centru Mercedes-Benz.

**Namenska uporaba**

Stenska polnilna postaja Mercedes-Benz je bila preverjena glede delovanja in združljivosti z aktualnimi modeli Mercedes-Benz.

Stenska polnilna postaja Mercedes-Benz je bila razvita v skladu z uradnim standardom IEC 61851-1 in se zato lahko uporablja tudi za polnjenje drugih vozil, ki izpolnjujejo ta standard.

Stensko polnilno postajo uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči stvarno škodo in poškodbe oseb.









Mercedes-Benz pri nenamenski uporabi zavrača vsakršno odgovornost za nastalo škodo in preklicuje garancijo za napravo.

**Pregled izvedb**

**A** Stenska polnilna postaja s fiksnim kablom

**B** Stenska polnilna postaja z vtičnico

Možna so odstopanja glede na državo.

	<p>Skrbno preberite navodila za uporabo, da se seznanite z izdelkom.</p>
	<p>Opozorila vas opozarjajo na nevarnosti, ki lahko ogrožajo vaše zdravje ali življenje oz. zdravje ali življenje drugih oseb.</p>
	<p>Nevarnost električnega udara pri nepravilni uporabi.</p>
	<p>Distributer z oznako CE potrjuje, da izdelek izpolnjuje vse potrebne evropske predpise/standarde.</p>
	<p>Vtič vozila te naprave je skladen s standardom DIN EN 62196-2. Vrsta napajanja: AC Oblika: tip 2 Območje napetosti: 480 V RMS</p>
	<p>Adapter, ki je označen s tem simbolom, je skladen s standardom DIN EN 62196-2. Vrsta napajanja: AC Oblika: tip 2 Območje napetosti: 480 V RMS</p>
	<p>Naprava ima zaščitno ozemljitev in ustreza razredu zaščite I.</p>
	<p>Te naprave v nobenem primeru ne odvrzite med običajne gospodinske odpadke. Za to napravo velja evropska direktiva 2012/19/EU. Napravo odstranite prek pooblaščenega podjetja za odstranjevanje. Upoštevajte trenutno veljavne predpise.</p>

	<p>Naprava ustreza Direktivi o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (2011/65/EU). Ustrežno izjavo o skladnosti lahko dobite pri proizvajalcu.</p>
 	<p>Z recikliranjem materialov varčujemo s surovinami in energijo ter veliko prispevamo k varovanju okolja. Embalažo reciklirajte v skladu z nacionalnimi predpisi.</p>

## Varnostni napotki



### NEVARNOST – SMRTNA NEVARNOST ZARADI POŠKODOVANIH KOMPONENT

Če za polnjenje vozila uporabite poškodovano komponento, lahko to povzroči npr. požar ali električni udar.

Stensko polnilno postajo, kabel in vtič pred vsako uporabo preverite glede poškodb.

Če najdete poškodbe, naprave ne uporabite. Če je mogoče, z instalacijskim odklopnikom na napravi vzpostavite breznapetostno stanje in obvestite ustrezno usposobljenega strokovnjaka za elektriko.



### NEVARNOST – SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNE NAPETOSTI

Na delih stenske polnilne postaje ne izvajajte nobenih sprememb ali popravil. Nikoli ne odpirajte ohišja stenske polnilne postaje.



### NEVARNOST – SMRTNA NEVARNOST ZARADI VDORA VODE V DELE STENSKE POLNILNE POSTAJE

Pazite, da deli stenske polnilne postaje niso trajno izpostavljeni vplivu vode.

Nevarnost električnega udara.

- Pazite, da vtič polnilnega kabla ni v vodi (npr. v luži).
- Stenske polnilne postaje ne izpostavljajte neposrednemu vodnemu curku.

## Splošni napotki

Zaščitite kabel in vtič polnilnega kabla pred obremenitvami, kot so povoženje, padec, vlečenje, upogibanje in zmečkanje.

Če stensko polnilno postajo uporabljate poslovno, morate napravo redno testirati v skladu s standardom DIN EN 50699/VDE 0702.

## Navodila za čiščenje

Napravo očistite z vlažno mehko krpo.

Za čiščenje stenske polnilne postaje ne uporabljajte agresivnih/kemičnih čistil ali topil.

## Napotki za začetek uporabe

V večini držav je začetek uporabe polnilnika treba prijaviti in/ali za to pridobiti dovoljenje. Pred začetkom uporabe se zato obrnite na svojega dobavitelja energije.

Uporabnik je odgovoren za upoštevanje lokalnih predpisov glede uporabe polnilnika.

Upoštevajte, da lahko uporaba polnilnika vpliva na zavarovanje stanovanjskega objekta. Pred začetkom uporabe zato stopite v stik z zavarovalnico stanovanjskega objekta, kjer želite uporabljati polnilnik.

## Napotki za prenehanje uporabe

Upoštevajte, da lahko stensko polnilno postajo demontira samo ustrezno usposobljen strokovnjak za elektriko.

Stenska polnilna postaja je po priključitvi na napajalni sistem trajno vklopljena. Breznapetostno stanje na stenski polnilni postaji lahko vzpostavite samo z ustreznim instalacijskim odklopnikom.

## Povezovanje stenske polnilne postaje s storitvijo Mercedes me\*

\*Za uporabo funkcij daljinskega upravljanja vaše stenske polnilne postaje Mercedes-Benz morate imeti svoj Mercedes me-ID in se strinjati s pogoji za uporabo storitev Mercedes me connect.



Povežite svojo stensko polnilno postajo s storitvijo Mercedes me in lahko boste uporabljali npr. naslednje dodatne funkcije daljinskega upravljanja:

- zagon in zaustavitev postopkov polnjenja s pametnim telefonom,
- pregled nad aktualnim stanjem polnjenja in zgodovino polnjenja,
- odobritev stenske polnilne postaje za druge uporabnike,
- posodabljanje vdelane programske opreme,
- aktiviranje novih funkcij prek spletnih posodobitev vdelane programske opreme.

### Dodajanje stenske polnilne postaje k storitvi Mercedes me

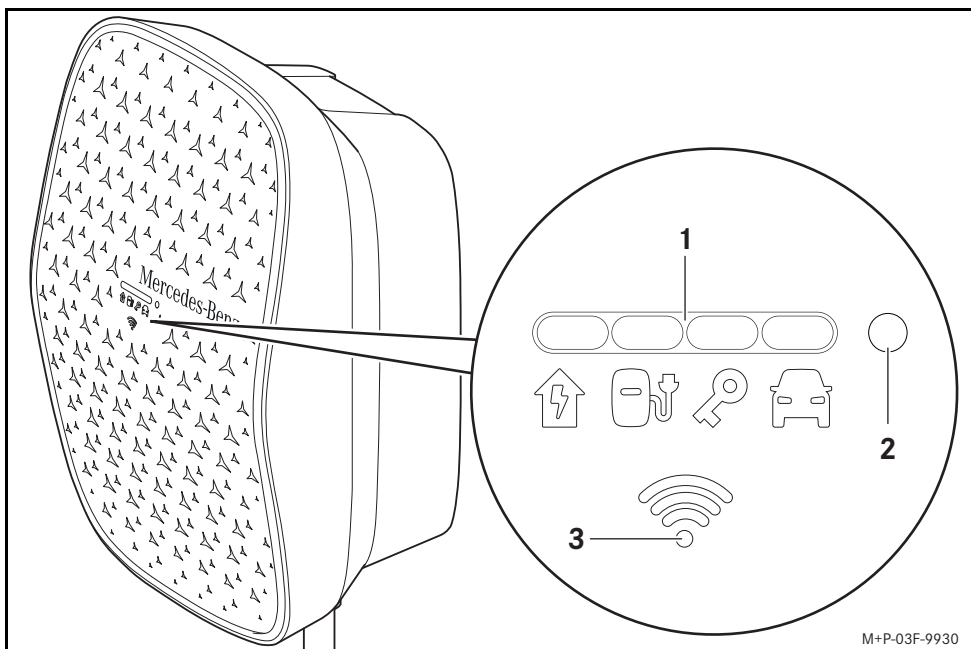
- ▶ S pametnim telefonom ali tablico prenesite aplikacijo Mercedes me.

Možnost za povezovanje stenske polnilne postaje Mercedes-Benz najdete v nastavitvenem meniju levo zgoraj.

- ▶ Za povezovanje stenske polnilne postaje sledite navodilom aplikacije.  
QR-koda, ki jo v aplikaciji Mercedes me potrebujete za aktiviranje stenske polnilne postaje, je na nalepki na hrbtni strani teh navodil za uporabo.

Pri internetni povezavi stenske polnilne postaje prek povezave WLAN: -Če se spremeni geslo usmerjevalnika za omrežje WLAN, je treba posodobiti geslo, ki je shranjeno v nastavitvah stenske polnilne postaje. Odvisno od različice programske opreme vaše stenske polnilne postaje je to mogoče z aplikacijo Mercedes me ali z aplikacijo EVBox-Install, ki je navedena v navodilih za namestitvev pod "Konfiguriranje stenske polnilne postaje".





M+P-03F-9930

## Pregled stenske polnilne postaje

**1** Prikaz LED

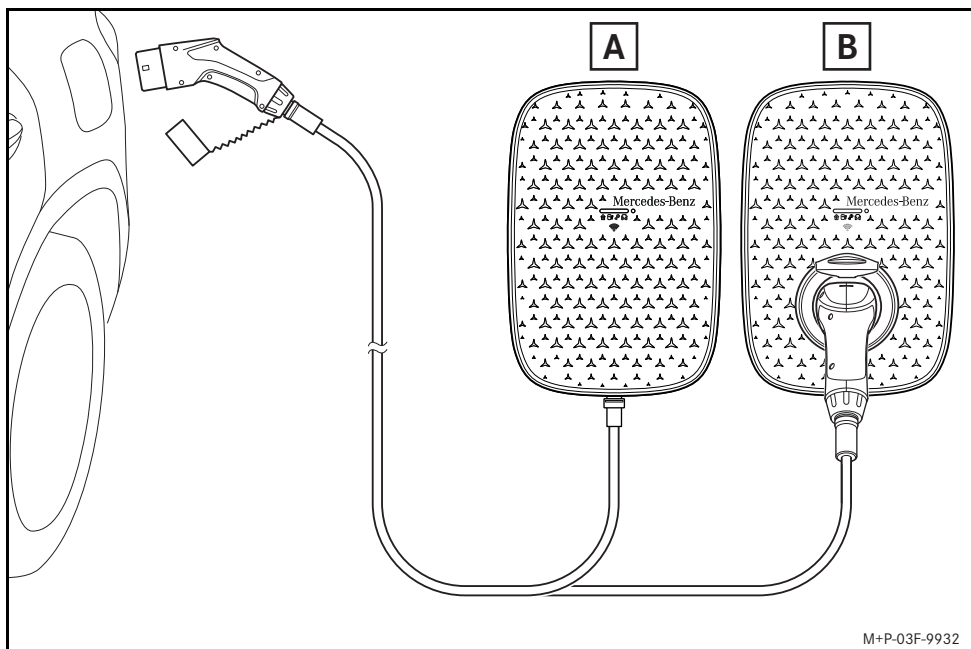
**2** Senzor za osvetljenost

**3** Območje za aktivacijo s kartico RFID

Prikaz LED (1) prek štirih diod LED signalizira stanje stenske polnilne postaje (► stran 160).

Senzor za osvetljenost (2) meri jakost svetlobe in samodejno prilagodi svetlost prikaza LED (1).

Območje (3) je namenjeno aktivaciji stenske polnilne postaje s polnilno kartico-RFID. Ta funkcija bo podprta predvidoma od jeseni 2022 naprej.



M+P-03F-9932

### Začetek postopka polnjenja

Odvisno od konfiguracije stenske polnilne postaje je za začetek postopka polnjenja potrebna aktivacija naprave s kartico RFID.

Pri polnjenju pazite, da polnilni kabel ni nategnjen in je v celoti odvit.

- ▶ Vozilo ustavite blizu stenske polnilne postaje.
- ▶ Odprite loputo vtičnice vozila (glejte navodila za uporabo vozila).

Stenska polnilna postaja, -izvedba **A**:

- ▶ Snemite prekrivno kapico vtiča polnilnega kabla in vtič polnilnega kabla vstavite do konca v vtičnico vozila.

Stenska polnilna postaja, -izvedba **B**:

- ▶ Odprite loputo vtičnice stenske polnilne postaje.
- ▶ Snemite prekrivni kapici vtičev polnilnega kabla. Vtiča polnilnega kabla do konca vstavite v vtičnico stenske polnilne postaje in v vtičnico vozila.

Opcijsko:

- ▶ Polnilno kartico Mercedes-Benz držite v območju (3), da aktivirate stensko polnilno postajo.

Postopek polnjenja se samodejno zažene. Svetleče diode na prikazu LED (1) od leve proti desni druga za drugo zasvetijo modro.

Če se postopek polnjenja ne zažene samodejno, upoštevajte pomen barv svetlečih diod na prikazu LED (1) (▶ stran 160).

### Konec postopka polnjenja

- ▶ Opcijsko: Polnilno kartico Mercedes-Benz držite v območju (3), da zaključite postopek polnjenja.
- ▶ Zaključite postopek polnjenja na vozilu (glejte navodila za uporabo vozila).

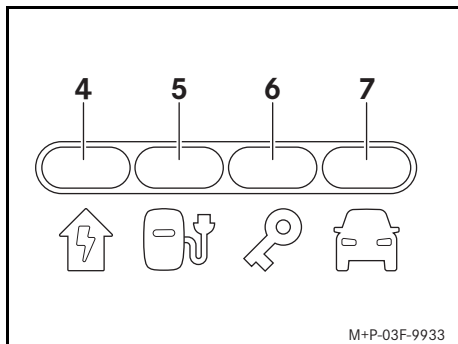
Stenska polnilna postaja, izvedba **A**:

- ▶ Stenska polnilna postaja, izvedba **A**: Izvlecite vtič polnilnega kabla iz vtičnice vozila.
- ▶ Na vtič polnilnega kabla namestite zaščitni pokrovček.
- ▶ Polnilni kabel narahlo ovijte okrog stenske polnilne postaje.

Stenska polnilna postaja, izvedba **B**:

- ▶ Vtiča polnilnega kabla izvlecite iz vtičnice vozila in iz vtičnice stenske polnilne postaje.
- ▶ Na vtiča polnilnega kabla namestite zaščitna pokrovčka.
- ▶ Zaprite loputo vtičnice vozila.
- ▶ Polnilni kabel varno shranite.

## Pomen prikaza LED



Bele diode LED	Opis
Vse svetleče diode LED od leve proti desni utripajo belo	Stenska polnilna postaja se zaganja oz. nalaga se posodobitev.
Svetleča dioda LED (5) dvakrat utripne belo	Stensko polnilno postajo mora konfigurirati ustrezno usposobljen strokovnjak za elektriko.
Vse svetleče diode LED svetijo belo	Stenska polnilna postaja se konfigurira.

Zelene diode LED	Opis
Vse svetleče diode LED svetijo zeleno	Stenska polnilna postaja je pripravljena na delovanje.
Svetleča dioda LED (6) dvakrat utripne zeleno	Stensko polnilno postajo je treba aktivirati s polnilno kartico Mercedes-Benz ali z aplikacijo Mercedes me.
Vse svetleče diode LED od leve proti desni utripajo zeleno	Poteka aktiviranje stenske polnilne postaje.
Svetleča dioda LED (7) dvakrat utripne zeleno	S polnilnim kablom povežite vozilo in polnilno postajo. Bodite pozorni na to, da je vtič polnilnega kabla do konca vstavljen v vtičnico.

Modre diode LED	Opis
Vse svetleče diode LED od leve proti desni druga za drugo zasvetijo modro	Vozilo se polni.

<b>Modre diode LED</b>	<b>Opis</b>
Vse svetleče diode LED svetijo modro	Vozilo je prekinilo postopek polnjenja (glejte navodila za uporabo vozila).
Svetleča dioda LED (4) sveti modro	Postopek polnjenja je bil prekinjen zaradi nezadostnega napajanja z napetostjo. Postopek polnjenja se samodejno nadaljuje.

<b>Oranžne diode LED</b>	<b>Opis</b>
Svetleča dioda LED (4) sveti oranžno	Postopek polnjenja je bil prekinjen. Postopek polnjenja se samodejno nadaljuje.
Svetleča dioda LED (5) sveti oranžno	Postopek polnjenja je bil prekinjen. Stenska polnilna postaja se hladi. Postopek polnjenja se samodejno nadaljuje.

<b>Rdeče diode LED</b>	<b>Opis</b>
Svetleča dioda LED (5) sveti rdeče	Postopek polnjenja ni uspel. Prekinite povezavo z vozilom in poskusite znova.
Svetleča dioda LED (6) sveti rdeče	Aktiviranje ni uspelo. Če je napaka prisotna dlje kot pet sekund, komunikacija med stensko polnilno postajo in spletnimi storitvami ni možna.-
Svetleča dioda LED (7) sveti rdeče	Postopek polnjenja ni uspel. Prekinite povezavo z vozilom in poskusite znova. Če se napaka ponovno pojavi, vozilo in stenska polnilna postaja nista združljiva.
Vse svetleče diode LED svetijo rdeče	Napaka na stenski polnilni postaji. Nemudoma prekinite napajanje stenske polnilne postaje z napetostjo in obvestite ustrezno usposobljenega strokovnjaka za elektriko.

### **Težave s stensko polnilno postajo**

Če se pri uporabi stenske polnilne postaje večkrat ponavljajo napake ali dvomite o varnem delovanju stenske polnilne postaje, je ne uporabljajte več in se obrnite na:

- svojega trgovca Mercedes-Benz  
ALI
- servisno službo Mercedes-Benz  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Nemčija.

## Hoş geldiniz

Bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ilk defa kullanmadan önce cihazınızı tanıyın.

Wallbox'un (duvar tipi şarj ünitesi) yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından takılmasını sağlayın.

Ayrıca aracınızın işletme talimatını dikkate alın.

Mercedes-Benz, ürünlerini sürekli geliştirmektedir ve bu nedenle aşağıda belirtilen noktalarda değişiklik yapma hakkını saklı tutar:

- Şekil
- Donanım
- Teknoloji

## Geçerlilik

İlgili modelin geçerliliği hakkında bilgi edinmek için lütfen Mercedes-Benz yetkili servisimize başvurun.

## Kurallara uygun kullanım

Mercedes-Benz Wallbox, güncel Mercedes-Benz modelleri ile uyumluluk ve fonksiyon açısından test edilmiştir.

Mercedes-Benz Wallbox, resmi standart 61851-1 uyarınca geliştirilmiştir ve bu nedenle bu standardı karşılayan diğer araçların şarj edilmesi için de kullanılabilir.

Wallbox'u sadece bu kullanım kılavuzunda anlatıldığı gibi kullanın. Diğer tüm kullanım şekilleri amaç dışı kullanım olacağından maddi hasarlara veya yaralanmalara neden olabilir.

Belirtilen amacın dışındaki kullanımlarda Mercedes-Benz, oluşan hasarlara yönelik tüm sorumluluğu reddeder ve cihaz garantisi yitirilir.









## Varyantlara genel bakış




**A** Sabit kablolu Wallbox

**B** Prizli Wallbox

Ülkeye özgü farklılıkların olması mümkündür.

## Semboller

	Ürünü tanımak için bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
	İkaz hatırlatmaları, sizin veya başkalarının sağlığını veya hayatını riske atabilecek tehlikelere karşı dikkatinizi çeker.
	Uygun olmayan şekilde kullanıldığında elektrik çarpması tehlikesi.
	Ürünü pazara süren taraf, CE işareti ile ürünün, uygulanması gereken tüm Avrupa yönetmeliklerini/normlarını yerine getirdiğini belirtir.
	Bu cihazın araç fişi, DIN EN 62196-2 normuna uygundur. Besleme türü: AC Yapı şekli: Tip 2 Gerilim alanı: 480 V RMS
	Bu sembol ile işaretlenen adaptör, DIN EN 62196-2 normuna uygundur. Besleme türü: AC Yapı şekli: Tip 2 Gerilim alanı: 480 V RMS
	Cihaz, I koruyucu topraklama koruma sınıfına sahiptir.
	Bu cihaz asla normal ev çöpleriyle birlikte imha edilmemelidir. Bu cihaz, 2012/19/AB Avrupa yönetmeliğine tabidir. Cihazı ruhsatlı bir imha etme şirketi aracılığıyla imha edin. Geçerli güncel talimatları dikkate alın.

	<p>Cihaz, RoHS yönetmeliğine (RL 2011/65/EU) uygundur.</p> <p>İlgili uygunluk beyanı üreticiden talep edilebilir.</p>
 	<p>Malzemelerin geri dönüştürülmesi ham madde ve enerji tasarrufu sağlar ve çevre korumasına önemli bir katkıda bulunur.</p> <p>Ambalajı ulusal talimatlar uyarınca geri dönüştürün.</p>

### Emniyet hatırlatmaları



#### TEHLİKE – HASARLI PARÇALARDAN DOLAYI ÖLÜM TEHLİKESİ

Aracı şarj etmek için hasarlı bir parça kullanılması, yangın çıkmasına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Wallbox'u, kabloyu ve fişi her kullanımdan önce hasar açısından kontrol edin.

Hasarların tespit edilmesi durumunda cihazı kullanmayın. Mümkünse cihazı bir devre kesici yardımıyla gerilimsiz hale getirin ve yetkili bir elektrik teknisyenini bilgilendirin.



#### TEHLİKE – ELEKTRİK GERİLİMİNDEN DOLAYI ÖLÜM TEHLİKESİ

Wallbox'un parçalarında herhangi bir değişiklik veya onarım yapmayın. Wallbox'un gövdesini asla açmayın.



#### TEHLİKE – WALLBOX'UN PARÇALARINA GİREN SUDAN DOLAYI ÖLÜM TEHLİKESİ

Wallbox parçalarının sürekli suya maruz bırakılmamasına dikkat edin.

Elektrik çarpma tehlikesi söz konusudur.

- Şarj kablosu fişinin su içinde (örneğin bir birikintide) olmamasına dikkat edin.
- Wallbox'un üzerine doğrudan su gelmesine engel olun.

### Genel hatırlatmalar

Kabloyu ve şarj kablosu fişini; üzerinden araçla geçilme, düşürülme, çekilme, bükülme ve ezilme gibi zorlamalara karşı koruyun.

Wallbox'u ticari amaçla kullanıyorsanız cihaz, DIN EN 50699/VDE 0702 uyarınca düzenli olarak kontrol edilmelidir.

### Temizlik hatırlatmaları

Cihazı yumuşak bir nemli bezle temizleyin.

Wallbox'un temizliği için herhangi bir agresif/kimyasal temizlik maddesi veya çözücü madde kullanmayın.

### Devreye almaya yönelik hatırlatmalar

Çoğu ülkede bir şarj tertibatını devreye almak için bildirimde bulunmak ve/veya onay almak gereklidir. Bu nedenle devreye almadan önce enerji sağlayıcı firmanız ile bağlantıya geçin.

Bir şarj tertibatını kullanmaya yönelik yerel talimatların yerine getirilmesinden kullanıcı sorumludur.

Bir şarj tertibatı kullanırken konut sigortası üzerinde etkileri olabileceğini dikkate alın. Bu nedenle devreye almadan önce şarj tertibatını çalıştırmak istediğiniz binanın konut sigortası ile ilgili irtibata geçin.

### Devreden çıkartmaya yönelik hatırlatmalar

Wallbox'un sadece yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından sökülmesi gerektiğini unutmayın.

Wallbox, akım kaynağına bağlandıktan sonra sürekli olarak açıktır. Wallbox'u sadece ilgili devre kesici yardımıyla gerilimsiz hale getirebilirsiniz.

## Wallbox'un Mercedes me'ye bağlanması\*



Örneğin aşağıda belirtilen ilave Remote (uzaktan erişimli) fonksiyonlarını kullanabilmek için Wallbox'unuzu Mercedes me'ye bağlayın:

- Şarj işlemlerinin akıllı telefon ile başlatılması ve durdurulması
- Güncel şarj durumuna ve şarj geçmişine genel bakış
- Wallbox'un diğer kullanıcıların kullanıma sunulması
- Donanım yazılımının güncellenmesi
- Çevrimiçi donanım yazılımı güncellemeleri üzerinden yeni fonksiyonların etkinleştirilmesi

### Wallbox'un Mercedes me'ye eklenmesi

- ▶ Örneğin akıllı telefonunuz veya tabletiniz ile Mercedes me uygulamasını indirin.

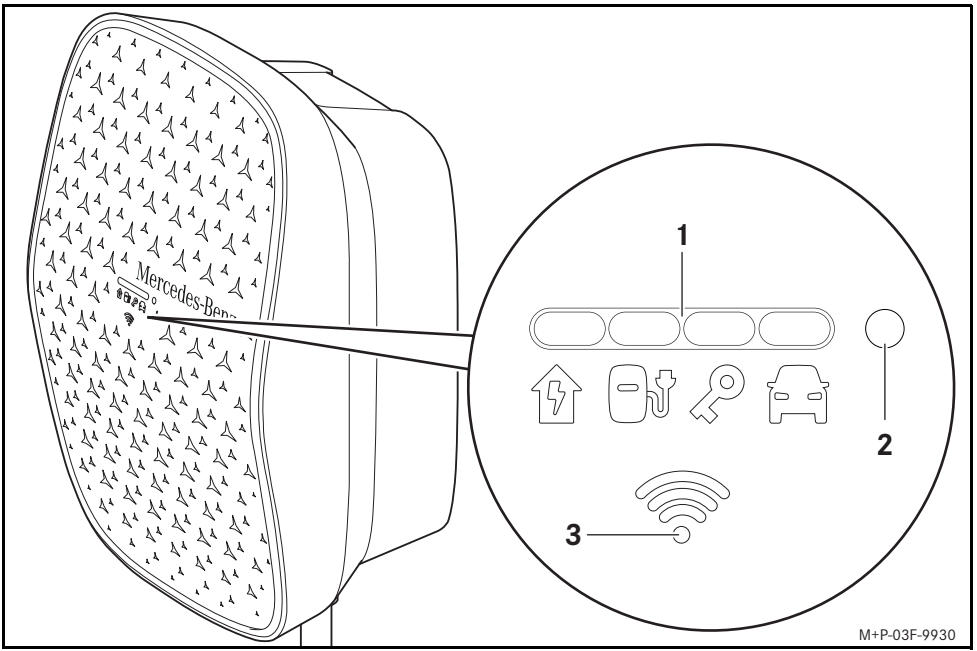
Bir Mercedes-Benz Wallbox'u bağlamak için seçeneği sol üstteki ayar menüsünde bulabilirsiniz.

- ▶ Wallbox'u bağlamak için uygulamadaki talimatları izleyin.

Wallbox'un etkinleştirilmesi için Mercedes me uygulamasındaki gerekli QR-kodu, bu kullanım kılavuzunun arka tarafındaki yapışkan etikette bulunur.

Wallbox, internete WLAN üzerinden bağlandığında: Yönlendiricinin WLAN-şifresi değiştiğinde, Wallbox'un ayarlarına kaydedilen şifre güncellenmelidir. Wallbox'unuzun yazılım sürümüne bağlı olarak bu, Mercedes me uygulaması veya kurulum kılavuzunda "Wallbox'un konfigüre edilmesi" başlığı altında belirtilen EVBox-Install uygulaması ile mümkündür.

\* Mercedes-Benz Wallbox'unuzun Remote (uzaktan erişimli) fonksiyonlarının kullanımı için kişisel bir Mercedes me-ID ve ayrıca Mercedes me connect hizmetleri için kullanım koşullarını kabul etmeniz gerekir.



## Wallbox'a genel bakış

**1** LED gösterge

**2** Işık sensörü

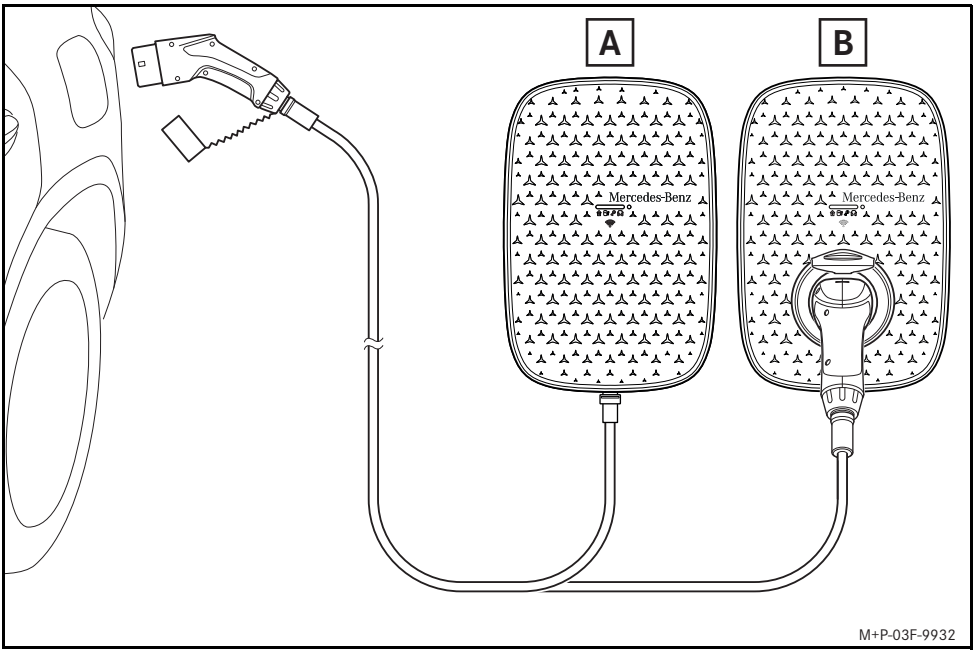
**3** RFID aktivasyonu için alan

LED gösterge (1) dört LED üzerinden Wallbox'un durumu hakkında bilgi verir (►sayfa 167).

Işık sensörü (2), ışık yoğunluğunu ölçer ve LED göstergenin parlaklığını (1) otomatik olarak uyarlar.

Alan (3), Wallbox'un bir RFID-şarj kartı ile etkinleştirilmesi için kullanılır. Bu fonksiyon muhtemelen 2022 son baharından itibaren desteklenecektir.





M+P-03F-9932

### Şarj işleminin başlatılması

Wallbox'un konfigürasyonuna bağlı olarak şarj işlemini başlatmak için cihazda bir RFID aktivasyonu gereklidir.

Şarj işlemi sırasında şarj kablosunun çekme kuvvetine maruz kalmamasına ve tamamen açılmış olmasına dikkat edin.

- ▶ Aracı, Wallbox'a yakın bir yere park edin.
- ▶ Aracın priz kapağını açın (bkz. aracın kullanım kılavuzu).

#### Wallbox-varyantı A:

- ▶ Şarj kablosu fişinin muhafaza kapağını çıkartın ve şarj kablosu fişini dayanak noktasına kadar araç prizine takın.

#### Wallbox-varyantı B:

- ▶ Wallbox'un priz kapağını açın.
- ▶ Şarj kablosu fişinin muhafaza kapaklarını çıkartın. Şarj kablosu fişini dayanak noktasına kadar Wallbox'un prizine ve araç prizine takın.

İsteğe bağlı olarak:

- ▶ Wallbox'u kullanıma açmak için Mercedes-Benz şarj kartını alana (3) tutun.

Şarj işlemi otomatik olarak başlar. LED göstergedeki (1) LED'ler, soldan sağa art arda mavi renkte yanar.

Şarj işlemi otomatik olarak başlamadığında LED göstergenin (1) renklere bağlı olarak anlamını dikkate alın (▶ sayfa 167).

### Şarj işleminin sonlandırılması

- ▶ İsteğe bağlı olarak: Şarj işlemini sonlandırmak için Mercedes-Benz şarj kartını alana (3) tutun.
- ▶ Araçta şarj işlemini sonlandırın (aracın kullanım kılavuzuna bakın).

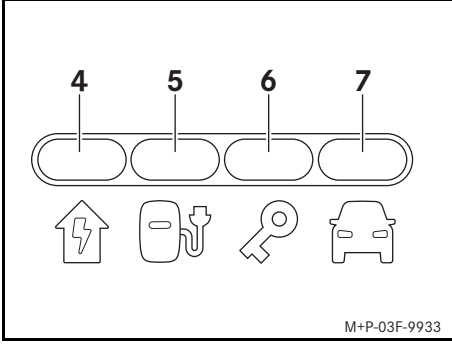
#### Wallbox varyantı A:

- ▶ Wallbox varyantı A: Şarj kablosu fişini, araç prizinden çekin.
- ▶ Koruyucu kapağı şarj kablosu fişine yerleştirin.
- ▶ Şarj kablosunu gevşek bir şekilde Wallbox'un etrafına sarın.

#### Wallbox varyantı B:

- ▶ Şarj kablosu fişini araç prizinden ve Wallbox'un prizinden çekin.
- ▶ Koruyucu kapakları şarj kablosu fişine yerleştirin.
- ▶ Aracın priz kapağını kapatın.
- ▶ Şarj kablosunu güvenli bir şekilde muhafaza edin.

## LED göstergenin anlamı



Beyaz LED	Açıklama
Tüm LED'ler soldan sağa beyaz renkte yanıp söndüğünde	Wallbox başlatılıyor veya bir güncelleme indiriliyor.
LED (5) iki kez beyaz renkte yanıp söndüğünde	Wallbox, yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından konfigüre edilmelidir.
Tüm LED'ler beyaz renkte yandığında	Wallbox konfigüre ediliyor.

Yeşil LED	Açıklama
Tüm LED'ler yeşil renkte yandığında	Wallbox çalışmaya hazırdır.
LED (6) iki kez yeşil renkte yanıp söndüğünde	Wallbox, Mercedes-Benz şarj kartı veya Mercedes me uygulaması yardımıyla kullanıma açılmalıdır.
Tüm LED'ler soldan sağa yeşil renkte yanıp söndüğünde	Wallbox'un aktivasyonu devam ediyordur.
LED (7) iki kez yeşil renkte yanıp söndüğünde	Aracınızı ve şarj istasyonunuzu şarj kablosuyla bağlayın. Şarj kablosu fişinin prize dayanak noktasına kadar takılmasına dikkat edin.

<b>Mavi LED</b>	<b>Açıklama</b>
Tüm LED'ler soldan sağa art arda mavi renkte yandığında	Araç şarj ediliyor.
Tüm LED'ler mavi renkte yandığında	Şarj işlemi, araç tarafından durdurulmuştur (bkz. aracın kullanım kılavuzu).
LED (4) mavi renkte yandığında	Şarj işlemi yetersiz akım kaynağından dolayı durdurulmuştur. Şarj işlemi otomatik olarak devam eder.

<b>Turuncu LED</b>	<b>Açıklama</b>
LED (4) turuncu renkte yandığında	Şarj işlemi durduruldu. Şarj işlemi otomatik olarak devam eder.
LED (5) turuncu renkte yandığında	Şarj işlemi durduruldu. Wallbox soğutuluyor. Şarj işlemi otomatik olarak devam eder.

<b>Kırmızı LED</b>	<b>Açıklama</b>
LED (5) kırmızı renkte yandığında	Şarj işlemi başarısız. Araç bağlantısını kesin ve tekrar deneyin.
LED (6) kırmızı renkte yandığında	Aktivasyon başarısız. Hata beş saniyeden daha fazla devam ederse Wallbox ve çevrimiçi-hizmetler arasında herhangi bir iletişim kurulamıyordu.
LED (7) kırmızı renkte yandığında	Şarj işlemi başarısız. Araç bağlantısını kesin ve tekrar deneyin. Hata tekrar meydana geldiğinde bu araç ve Wallbox'un uyumlu olmadığı anlamına gelir.
Tüm LED'ler kırmızı renkte yandığında	Wallbox'ta hata. Wallbox'un akım kaynağını derhal kapatın ve yetkili bir elektrik teknisyenini bilgilendirin.

### **Wallbox ile ilgili sorunlar**

Wallbox'u kullanırken devamlı arızalar meydana geliyorsa veya Wallbox'un işletme emniyeti ile ilgili şüpheleriniz varsa, şarj sistemini kullanmayı bırakın ve aşağıda belirtilenlerden biriyle iletişim kurun:

- Mercedes-Benz bayiniz  
veya
- Mercedes-Benz müşteri hizmetleri  
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,  
70546 Stuttgart, Almanya



